Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Năm Thứ 10 — Số 2.958 — Thứ Bảy 29-12-73 (5 Tháng 12 Quý Sửu)

12 Trang 40 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 45 đồng, công tố gặp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

Ý kiến

LIỆU

Chú bếp tập sự đặt điều kiện với ông chủ giàu sồi «tiền nào của nấy muốn ăn thế nào thì đưa tiền thế ấy». Ngon thật không và chi bao nhiêu?

Tổng Cuộc Thực Phẩm đã kế vị Tổng Cuộc Tiếp Tế. Tổng Cuộc Tiếp Tế cùng tất cả hệ thống quân chánh đặc trách tiếp tế lúa gạo cho chính phủ và phong tỏa kinh tế địch trong thời gian qua. Kết quả công tác thế nào toàn dân đã rõ. Và rõ nhất là lời than van tuyệt vọng của TT Thiệu: gian thương toa rập với viên chức thành Mafia gạo.

Việc đầu tiên của Tổng Cuộc Thực Phẩm là ấn định giá tối thiểu có bảo đảm cho lúa của nông dân bán ra. Tại sao phải bảo đảm? Bảo đảm nghĩa là «nếu nông dân không bán được cho ai bằng giá đó thì TCTP sẽ mua hộ, mua tuốt.» Phải bảo đảm vì theo con số mà Tổng Cuộc Trưởng TCTP, đồng thời là Thứ Trưởng Canh Nông ước lượng (in hệt số ước lượng của Tổng Ủy Kế Hoạch) số dự thu mùa 74 lên tới 7 triệu tấn lúa. Nghĩa là toàn dân ăn no rồi còn dư ra lối 1 triệu tấn gạo sẽ phải tìm khách mua. Vậy chữ bảo đảm đó còn ngầm bảo đảm với dân chúng «gạo chắc chắn không thiếu mà còn thừa đâu cần ăn khoai.»

Nhưng còn giá tối thiểu? Tối thiểu là ít nhất. Theo lẽ thường, khi ấn định giá cả, để tránh xáo trộn vì đầu cơ, chính quyền chỉ ấn định giá tối đa, nghĩa là cấm vượt quá giá đó. Ở đây không có giá tối đa. Chỉ có giá tối thiểu. Nghĩa là giá tối đa được bỏ ngỏ, không che đậy. Tại sao? Một là nhằm ủng hộ nông dân, không để giá lúa sụt quá khiến nông dân hết ham cày cấy. Hai là chỉ nói tối thiểu mà không nói tối đa tức là để cho cái tối thiểu có chỗ trống mà leo lên, leo hoài, không bao giờ bị hạn chế, không bao giờ đụng sự cản trở là cái tối đa. Chẳng hạn hiện nay là 1200 đến 1600 (một giạ tùy loại lúa) nhưng trong tương lai có thể lên 2200 đến 2600 hay 4200 đến 5600 v.v... Nếu có cái tối đa là 2000 và 2400 chẳng hạn thì kẹt còn gì!

Hãy chỉ tạm đặt 2 vấn đề:

Vấn đề thứ nhất: mua cho được. TCTP thay thế TCTT và hệ thống quân chánh phụ trách thu mua bấy lâu cho hiểu hệ thống cũ hết xài được. Nguyên tắc chỉ đạo của TCTP có vẻ là nguyên tắc chi phối thương mại: thuận mua vừa bán và không có cưỡng bách thu mua như thời gian qua khiến có tham nhũng trong chức việc và oán than nơi dân chúng. Nhưng giá TCTP đưa ra bị coi như giá cũ không còn thích hợp với giá cả gia tăng về các thứ liên hệ tới nghề nông: phân bón bị đầu cơ, xăng nhớt khan hiếm lên giá, công xá và thuế khóa v.v.. Vậy nếu giá ra bị coi như chưa sát thì nông dân có quyền chờ giá tối thiểu khác theo tinh thần khuyến khích nông dân. Đó là một chuyện chắc chắn xảy ra. Và đây là chuyện khác cần đề phòng để khỏi xảy ra. Đó là chuyện nếu CS thao túng. Bằng cách: trên số thu của nông dân, CS đoạt một phần gọi là thuế nông nghiệp, trừ phần ăn cho nông dân đi, CS thu mua hơn giá cao hơn giá T.C.T.P. cho ra. Thu mua nhưng để đó rồi đem «kinh nghiệm bản thân» chỉ cách cho nông dân cất dấu. Nạn thiếu gạo trầm trọng có thể xảy ra nếu phạm vi C.S. thao túng rộng lớn. C.S. thao túng để, một là đưa đi, hai là để đó đặng đầu cơ. Chờ giá lên tới mức có thể chờ được bèn «cho lệnh bán» và «ngắt» lấy số lời nhờ lối buôn nước bọt. Như vậy, một là giá cả, do biện pháp «ấn định giá tối thiểu — tức thả nổi, sẽ có thể leo thang tới mức không ngờ». Hai là cái lợi do biện pháp thả nổi giá lúa gạo được coi như để khuyến khích nông dân, có thể hoặc vào tay nông dân thật, hoặc vào tay CS.

Vấn đề thứ hai: ai trả giá? Lẽ dĩ nhiên đó là tất cả những ai không tự làm được ra gạo để ăn như quân nhân, công chức, cảnh sát, cán bộ, dân chúng thành thị và dân nghèo không có ruộng, v.v... Thành phần này về phương

(Xem tiếp trang 11)

Dù Lê Đức Thọ bỏ về Cộng quân mưu tổng tấn công ở vùng IV

HAI BÊN TÁI TỤC TRAO ĐỔI TÙ BINH

SAIGON, 28-12.— Sáng nay trong buổi họp báo thường lệ, Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao cho biết chiều qua từ 14g đến 16g., Chuẩn Tướng Phan Hòa Hiệp trưởng phái bộ quân sự VNCH đã đến gặp Thiếu tướng Hoàng anh Tuấn trưởng phái bộ quân sự VC để đưa ra đề nghị trao đổi tù binh. Đề nghị này vẫn nằm trong khuôn khổ chủ trương nhân đạo của VNCH hằng theo đuổi, nhất là trong dịp tết nguyên đán sắp tới ngày thiêng liêng nhất của dân tộc Việt Nam. Chi tiết và kết quả cuộc gặp gỡ, Chuẩn tướng Phan Hòa Hiệp sẽ loan báo trong buổi họp báo 10g sáng nay tại Tân Sơn Nhất.

Phát ngôn viên quân sự thì cho biết việc trao đổi tù binh vẫn còn là đề tài thảo luận ở cấp tiểu ban.

Theo Reuter, Chuẩn tướng Hiệp và Thiếu tướng Tuấn đã «thoả thuận trên nguyên tắc» tái tục công tác trao đổi tù binh quân sự và dân sự bị đình hoãn từ tháng 7 vừa qua.

Reuter thuật nguồn tin quân sự cao cấp VNCH cho biết 2 bên đạt đến thỏa thuận trên trong dịp Tướng Hiệp đến thăm Tướng Tuấn tại khu cư xá Camp David dành cho phái đoàn Cộng Sản VN trong yếu khu Tân Sơn Nhứt. Kế hoạch chi tiết liên quan đến đợt trao đổi tù binh này sẽ được dàn xếp sau nhưng hai bên đồng ý là công tác trao đổi cần được khởi sự trong tuần sau để tù binh kịp ăn Tết với gia đình.

Tuy nhiên, theo AP, Tướng Hiệp xác định ông đã «đề nghị nối tiếp việc trao đổi tù binh bị gián đoạn cách đây 5 tháng» với Tướng Hoàng Anh Tuấn tại Camp David, nhấn mạnh «hai bên chưa đạt đến thỏa thuận» về đề nghị này nhưng hi vọng «phe bên kia đáp ứng thuận lợi mặc dù hãy còn vài khó khăn» để «tù binh được trả tự do về đoàn tụ với gia đình trong dịp Tết sắp tới».

NT Bắc gặp NT Gobert

BA LÊ 27.12 (AFP).— Ngoại trưởng VNCH Vương Văn Bắc đã từ Luân Đôn tới Ba Lê sáng thứ Năm và hội đàm với Ngoại trưởng Pháp Michel Gobert lúc 5 giờ chiều cùng ngày về vấn đề Việt Nam.

NT Bắc cho biết chuyến công du Ba Lê của ông chỉ là một cuộc viếng thăm xã giao, bang giao Pháp-VNCH hiện rất đẹp, giữa hai bên không có chuyện gì rắc rối hay tranh chấp nào, và mục đích của VNCH là trình bày cặn kẽ tình hình nội bộ Nam VN và quan điểm của VNCH.

NT Bắc cho biết ông sẽ trở qua Luân Đôn Thứ Bảy tới để thảo luận tiếp với chính phủ Anh trước khi ghé qua Đông Kinh hội đàm với Ngoại trưởng Nhật Ohira trên đường về Saigon.

Tại Saigon sáng 28-12, nhân khi PNV/ Ngoại giao loan tin hiện ngoại trưởng Vương văn Bắc đang có mặt tại Ba Lê, một ký giả đặt câu hỏi: «Ngoại trưởng Bắc có gặp Lê đức Thọ không?» PNV cho biết: «không thấy có triệu chứng gì Ngoại trưởng Bắc gặp Lê đức Thọ».

Lê Đức Thọ không còn ở lại chờ Kissinger, đêm thứ Năm đã âm thầm từ giã Ba Lê và đã đến MTK vào sáng thứ Sáu.

Hạ lệnh tổng tấn công QK4

SAIGON, 28.12.— Bộ Tư Lệnh Quân Khu III Cộng sản do Tướng CS Bảy Nam bí danh Chín Hòa làm Thủ Trưởng vừa ra lệnh cho lực lượng Cộng Sản tại Nam Bộ «phải phát động chiến dịch 3 tháng đầu năm 74, đánh phá các cơ sở Xã ấp, các đồn bót của VNCH trên một diện tích rộng lớn khắp 16 tỉnh Miền Tây để dành dân lấn đất, phát huy tiềm năng kinh tế, tạo điều kiện giải phóng vùng địch».

Lệnh này được ghi trong tài liệu gọi là nghị quyết A.9 của QK.3 Cộng sản mà nghĩa quân tại Quận Kiên Tân, Tỉnh KiênGiang tịch thu được mới đây.

Nghị Quyết A-9 này đưa ra kế hoạch gọi là «Bốn Khâu» gồm Giữ vững, Mở rộng, Thọc Sâu, Càng Kềm. Theo đó, các lực lượng CS tại miền Tây «Không được bó mình trong vùng lõm, phải liên tục tấn công, mở rộng đất, lấn thêm dân, từng ngày từng giờ, từng người dân, từng thước đất, tích thiểu thành đa, từng bước tiến lên tạo điều kiện giải phóng vùng địch».

5 XEM TIẾP TRANG 11

THẤY VNCH CÓ NHIỀU TRIỂN VỌNG TÌM THẤY GIẾNG DẦU

Nhật nối lại thương thuyết viện trợ bỏ lệnh cấm nhập cảng tôm đông lạnh

★ THDQ cử một phái bộ qua VN rao hàng Đài Loan

✻ Pháp Tấn Xã tiếp tục đề cao triển vọng kinh tế VN.

SAIGON, 28-12.— Sau thời gian tạm ngưng thương thuyết về khoản 50 triệu Mỹ kim viện trợ Nhật thuộc năm 1973, các chuyên viên của hai chính phủ Việt-Nhật lại bắt đầu các cuộc thương thuyết trở lại ngay tại Saigon vào hồi đầu tuần này.

Lý do của việc tái thương thuyết viện trợ Nhật được bắt nguồn từ việc VNCH có nhiều hy vọng có dầu hỏa và nhiều công ty Nhật Bản đã xin đầu tư để khai thác thành lập những đại công ty như nhà máy lọc dầu, nhà máy biến chế các loại sản phẩm nhiên liệu dành cho kỹ nghệ. Thực ra những nhà máy này các công ty Nhật đã nghiên cứu dự định thành lập tại Cam Ranh từ lâu. Công việc được ngưng lại một thời. Bây giờ, lại tiếp tục xúc tiến trở lại.

Ngoài ra, dấu hiệu đầu tiên tỏ sự «thân thiện» của Nhật đối với VNCH là việc Nhật cho giải tỏa lệnh cấm nhập cảng tôm đông lạnh từ VNCH vào Nhật được công bố từ hôm thứ Ba đầu tuần. Thực sự thì lệnh phong tỏa mua tôm đông lạnh từ VNCH chỉ là một quyết định do chính trị chi phối chứ không do khoa học và kỹ thuật hướng dẫn, vì rằng trong suốt thời gian ngưng mua tôm VNCH trên nguyên tắc Nhật vẫn ăn tôm VNCH qua ngả Tân gia ba và Hương Cảng.

Viện trợ Nhật được bắt đầu thương thuyết cách nay 7 tháng theo điều kiện của Nhật đặt ra như sau: Trong tổng số 50 triệu Nhật chia ra 30 triệu cho vay và 20 triệu tặng dữ, lãi suất cho vay là 2,75o/o với thời gian hoàn trái là 30 năm, trong đó có 10 năm ân hạn. Số tiền 20 triệu tặng dữ Nhật buộc VNCH phải mua hàng hóa của Nhật.

Phía VNCH lại muốn vay 20 triệu và tặng dữ 30 triệu. Và số tiền tặng dữ để mua hàng của Nhật cũng được Việt Nam Cộng Hòa ấn định các loại hàng định mua như phân bón, máy móc, nguyên liệu và cuối cùng mới đến hàng xa xỉ phẩm.

Việc giằng co như trên kéo dài nhiều tháng và đúng ra vào đầu tháng 9 vừa qua một phái đoàn VNCH đã qua để tiếp tục thương thuyết, nhưng chính phủ Tanaka đang bị các chống đối từ phía các nhân vật trong chính

0 XEM TIẾP TRANG 11

DÙ PHẢI GIẢM VIỆN TRỢ

NHẬT CHÍNH THỨC LẬP CƠ QUAN NGOẠI VIỆN

ĐÔNG KINH, 27-12 (AP).— Thủ Tướng Nhật Tanaka hôm nay quyết định thành lập một cơ quan phát triển hợp tác kinh tế với ngoại bang.

Tanaka tỏ ý tiếc là, trong quá khứ, người Nhật đã tỏ ra quá vị kỷ và trục lợi trong khi hợp tác kinh tế với nước khác. Việc tạo lập 1 cơ cấu chính quyền mới vào tháng 3 1974 nhằm xóa bỏ ấn tượng xấu do giới tư doanh Nhật gây ra đối với

3 XEM TIẾP TRANG 12

CỨU LỤT

LÁ RÁCH ĐÙM ...... LÁ NÁT

Các vị hảo tâm:

— 5 chị em họ Trần đường Võ Tánh Gia Định	3.000$
Số đã nhận	513.650$
Tổng Cộng:	516.650$

CS chiếm thêm 1 đồn KPC cách thủ đô 9 km

Giao tranh suốt ngày thứ Năm trên vòng đai phòng thủ Nam vang

NAM VANG, 27-12 (AFP).— Giao tranh bùng nổ mạnh tại hai vùng 5 và 8 cây số Bắc Nam Vang hôm thứ Năm, nặng nhất là tại Bak Kheng 8 cây số Bắc thủ đô và Prek Takov, 5 cây số ĐB Nam Vang. Tại hai nơi nói trên, tiếng súng nổ suốt ngày, nhưng đến tối hai bên đoạn chiến. Tại Bak Kheng, cuộc giao tranh xảy ra khi 2 tiểu đoàn Kam Pu Chea có 22 thiết vận xa dẫn đầu hành quân khai thông tỉnh lộ 7. Cũng trong cuộc hành quân này, một cánh quân KPC đã đụng địch tại Prek Leap, 2 cây số Nam Bak Kheng. Phía Cq có 18 bị hạ trong khi quân chính phủ có 7 bị thương.

Trên tỉnh lộ 30, tin chiến trường cho hay Cq đêm thứ Tư tràn ngập 1 tiền đồn chính phủ tại Svay Rolum 9cs ĐN Nam Vang.

Về phía Tây NamVang, trên quốc lộ 4, Cq pháo kích lực lượng đặc nhiệm khai thông quốc lộ gần đồi Sambaur, cách thủ đô 63 cây số.

Trên quốc lộ 5, quân chính phủ tấn công và chiếm thêm một khu vực thuộc ngôi chùa Krus mà từ 3 ngày qua một số Cq bị bao vây trong trong đó. Toán địch, khoảng 30 đến 50 tên bị vây khốn trong chùa vẫn liều chết cố thủ.

DANH SÁCH nội các mới KPC

NAM VANG, 28-12.— Dưới đây là thành phần tân chánh phủ Cộng Hòa Khmer công bố hôm qua:

1.— Thủ tướng: ông Long Boret

2.— Đệ nhứt Phó Thủ Tướng phụ trách công chánh và vận tải: ông Op Kim Ang.

3.— Đệ nhị phó Thủ Tướng phụ trách Quốc Phòng, Cựu Chiến Binh và Phế Binh: ông Thappana Ngin.

4.— Tổng Trưởng Nội Vụ, Tôn giáo, Tổng Động Viên, Bình Định và Hòa Hợp: ông Chhang Sokhum.

5.— Tổng Trưởng Thông Tin và Du Lịch: ông Trinh Hoanh

6.— Tổng Trưởng tại Văn phòng Thủ Tướng phụ trách Ngoại Giao: Ông Keuk Ky Lim.

7.— Tổng Trưởng Kế Hoạch và Kinh Tế: Ông Ky Taing Lim

8.— Tổng Trưởng Thương Mại và Tiếp Tế: Ông Shaphon Sarasi

9.— Tổng Trưởng Văn Hóa: ông Um Samuth

10.— Tổng Trưởng Bưu Điện và

7 XEM TIẾP TRANG 12

Học Sinh nghỉ Tết 2 tuần lễ

SAIGON.— Ông Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục cho biết: Tết này học sinh được nghỉ hai tuần. Chính Luận được xác nhận như vậy chỉ phối kiểm tin loan truyền nói rằng Tết này học sinh bãi trường một tháng.

Hạn nghỉ Tết 2 tuần so với các năm như vậy cũng dài gấp đôi.

Ngoài ra có tin cho hay trong dịp nghỉ Tết này giáo chức dạy giờ lớp đêm cũng như lớp ngày vẫn được hưởng lương như có dạy.

Souphanouvong gởi thông điệp cho Phouma:

Chưa được chia quyền ở 2 thủ phủ CS chưa dự chính phủ Liên Hiệp

VẠN TƯỢNG, 27.12 (AFP).— Hôm thứ Năm, lãnh tụ CS Lào Souphanouvong đã gởi một thông điệp đến T.T. Phouma xác định lại [illegible] Vạn Tượng và Luang Prabang là điều kiện thiết yếu để thành lập chính phủ liên hiệp Lào.

[illegible] Hoàng Gia Lào và phản đối việc các lực lượng CS Lào ở hai thành phố này còn bị quân đội chính phủ Lào «bao vây».

Phát ngôn viên của chính phủ Lào cho rằng phe CS Lào còn tỏ vẻ nghi ngờ về những biện pháp đã được áp dụng cho đến nay để trung lập hóa hai thành phố nói trên, nhưng chính phủ Lào đang nghiên cứu kỹ [illegible] Vạn Tượng và Luang Prabang. Đó là những công tác trọng tâm của uỷ ban để thực thi thỏa hiệp «trung lập hóa» 2 thành phố này.

Phát ngôn viên của CS còn lên tiếng trong phiên họp yêu cầu bên phía chính phủ Lào cung cấp nhà cửa đầy đủ cho các nhân viên của

4 XEM TIẾP TRANG 12

PHÁI ĐOÀN THÁI KẾT THÚC CUỘC VIẾNG THĂM TC

Ký xong thỏa ước mua dầu TC Đạt mật ước chính trị chưa thể nói

BẮC KINH 27-12 (AFP).— Thứ Trưởng ngoại giao Thái Tướng Chatichai Choonhavan đã rời Quảng Châu hôm thứ Năm sau 7 ngày thăm viếng T.C để thương thuyết mua 50.000 tấn dầu cặn mà ông đã đạt được kết quả mỹ mãn, còn việc mở lại các quan hệ ngoại giao với Bắc Kinh thì phái đoàn Thái Lan cho biết «chưa trong lúc này» dù từng theo [illegible]

Tại phi trường Quảng Châu, PTT Chatichai tuyên bố rằng hôm thứ Tư ông đã thăm xã giao T.T. Chu Ân Lai trong 1giờ, nhưng vấn đề bang giao giữa 2 nước không được đề cập tới, tuy nhiên hai bên đã trao đổi ý kiến về các vấn đề thương mại và mậu dịch.

Nguồn tin bên cạnh P.T.T. Chatichai cho biết thêm rằng T.C đã ký [illegible]

Đại Tá Kittikachorn loan báo ý định thí phát quy y

HÁN THÀNH, 27-12 (AP).— [illegible]

[illegible] thiên cũng xin tỵ nạn tại 2 nước đó, và nếu hai nước này từ chối thì 2 bố con sẽ xin nơi khác chứ không xin ở Đại Hàn hoặc trở về Thái Lan. Narong cho biết thêm bố vợ, vợ và con cái ông hiện ở Đài Bắc. Narong phủ nhận lời cáo buộc của Tướng Kris, tư lệnh quân đội Thái

14 XEM TIẾP TRANG 12

Đề chứng tỏ thiện chí đặng tranh thủ cảm tình của Quốc Hội Mỹ

Nga không tán thành CSVN đánh lớn bắt Ai cập thương thuyết với Do thái

✻ Nga cũng không thèm nghe Fidel Castro chửi Mỹ

★ Hòa hoãn với Mỹ chỉ để mạnh tay đàn áp dân Nga?

MẠC TƯ KHOA, 27-12 (AFP).— Giới Ngoại giao ở Mạc Tư Khoa nhận định rằng chính phủ Nga Xô đã tỏ ra hết sức ôn hòa kể từ khi Quốc Hội Hoa Kỳ từ chối dành cho Nga Xô tối huệ quốc ngày 11-12 vừa qua. Trong mấy tuần qua người ta có dịp thấy điện Cẩm Linh bầy tỏ lập trường ôn hòa ấy chẳng hạn như trong cuộc viếng thăm Mạc Tư Khoa của Nguyễn hữu Thọ cầm đầu CS miền Nam, tại hòa hội Genève về Trung Đông và trong dịp Brejnev viếng thăm Cuba.

Trong một bữa tiệc do Nga khoản đãi, Thọ đã tuyên bố MTGP miền Nam bắt buộc phải chống lại.

Nhưng về điểm này, phía Nga lờ hẳn đi. Trái lại chủ tịch Nga Podgorny còn nhấn mạnh rằng chỉ có việc thực thi đúng đắn hiệp định Ba Lê, hòa bình mới được đảm bảo.

Mặt khác, Nga đã có một thái độ xây dựng tại hòa hội Genève về TĐ trong khi các thân hữu của Nga trong khối Á Rập lại tỏ ra hoài nghi đối với cuộc hòa đàm.

Sau hết là vụ Brejnev sẽ không đến La Havanne vào dịp kỷ niệm 25 năm của Cộng Hòa Cuba ngày 1-1-74. Điều này có nghĩa là nếu Fidel Castro đọc một diễn văn đao to búa lớn chống Mỹ, Brejnev không có mặt tại đấy mà nghe và bản diễn văn sẽ không có tiếng vang bao nhiêu.

Trong ba dịp trên, điện Cẩm Linh đã cho thấy là họ muốn tỏ ra trung thành với lập trường hòa hoãn dù không được Mỹ đáp ứng.

Nhà vật lý học Nga Sakharov hôm thứ Năm tuyên bố [illegible] Chính phủ Nga trục xuất một ký giả Thụy Điển từng phỏng vấn ông cách đây mấy tháng. Trong một bài tuyên bố gởi cho các ký giả Tây phương ông Sakharov nói ông cảm thấy cuộc phỏng vấn trong đó ông cảnh giác các nước đừng hòa hoãn với Nga mà bỏn các điều kiện của Nga, là lý do khiến ký giả Stenholm bị trục xuất.

Bộ trưởng Ngoại thương Nga Nikolai Patolichev trong một bài báo được tờ Pravda và thông tấn xã TASS công bố hôm thứ Năm viết rằng các nước Tây Âu là những bạn đồng hành quan trọng của Nga vì 16% ngoại thương của Nga được trao đổi với các nước này.

Ấn Độ phá vỡ tổ chức gián điệp của CS Lỗ ở Ấn

TÂN ĐỀ LY, 28-12 (UPI).— [illegible]

8 XEM TIẾP TRANG 12

Quân luật được ban hành vẫn chưa đủ

Phi báo động đề phòng chống đối Marcos cai trị ngoài nhiệm kỳ

MANI, 27/12 (AP).— Nguồn tin đáng tin cậy hôm thứ Năm cho biết quân đội Phi đã được đặt trong [illegible]

[illegible] chức một cách chính đáng. Có ít nhất một tổ chức, mệnh danh là những người [illegible]

18 XEM TIẾP TRANG 12

TT PHÁC-CHÍNH-HY thả có điều kiện 2.000 tù chính trị

HÁN THÀNH 27-12 (AP).— [illegible]

Do Thái đã có cách chống lại vơ khí dầu hỏa?

NAM DƯƠNG, VÀ VENEZUELA loan báo sắp tăng giá dầu

▼ Nixon dẹp máy bay thương mại để tiết kiệm dầu

▼ Mỹ chưa cấp bổng xăng nhưng đã sẵn sàng.

DJAKARTA 27-12 (Reuter).— Quyết định mới đây của 6 nước sản xuất dầu trong Vịnh Ba Tư tăng gấp đôi giá dầu [illegible]

10 XEM TIẾP TRANG 12

Trước khi hội đàm quân sự tái tục vào thứ Sáu

Ai-Do cùng tuyên bố hung hăng hòa đàm bất lợi thì đánh lại

● Du kích Palestine chuẩn bị tấn công sứ quán Do Thái

● Arafat bị hạ bệ vì muốn dự hòa đàm?

LE CAIRE, 27-12 (UPI).— [illegible]

12 XEM TIẾP TRANG 12

Vụ Trưởng Tùng-Thiện-Vương vẫn còn rắc rối...

Giáo giới Đô Thành đòi giải nhiệm và truy tố 1 NV

★ TÂM CHUNG

SAIGON, 28.12.— [illegible]

9 XEM TIẾP TRANG 11

Kiềm điểm công tác đối ngoại năm cũ, vạch chiều hướng năm mới

Chống Cộng nhưng hòa với Nga-Hoa thất vọng nhưng cố tranh thủ Tây Âu

★ Viện Harris: Ford nhiều triển vọng đắc cử TT hơn Kennedy

HOA THỊNH ĐỐN, 27-12 (AFP).— Ngoại trưởng Hoa Kỳ Henry Kissinger hôm nay tuyên bố chính phủ Nixon tiếp tục theo đuổi chính sách hòa hoãn với cả Nga Xô lẫn Trung Cộng mặc dù, về phương diện chính thể, nước Mỹ khác biệt và đối nghịch với hai cường quốc Cộng Sản này.

NT Kissinger tuyên bố như trên nhân dịp kiểm điểm thành tích một năm ngoại giao của chính phủ Nixon và nhấn mạnh «tình trạng hòa hoãn ấy không thể mang tính chất lựa chọn, người ta không thể tìm cách hòa hoãn trong việc giải quyết một số vấn đề trong khi gây gổ kịch liệt với đối phương trong lãnh vực khác. Muốn hòa hoãn, người ta phải xử nhũn với nhau trong mọi vấn đề quốc tế».

Kissinger ghi nhận Nga Xô đã biểu lộ thái độ xây dựng trong dịp khai mạc hòa đàm Trung Đông tại Giơ neo nhờ vậy «hòa đàm Trung Đông đã khởi sự tốt đẹp» với hy vọng «hòa đàm Trung đông sẽ tiến triển tới mức Do Thái và Ai Cập thỏa thuận giải kết quân sự khỏi chiến tuyến Suez».

Kissinger cho rằng bang giao Mỹ Tây Âu là «mối thất vọng» của Mỹ trên bình diện quốc tế năm 1973, nhấn mạnh «chỉ có người Tây Âu mới đủ tư cách giải đáp thích đáng vấn đề khó khăn do tương lai của quan hệ Tây Âu — Bắc Mỹ gây ra. Vấn đề ấy còn tùy thuộc hình thức thống nhất mà các nước Tây Âu quyết định cũng như tầm quan trọng mà họ muốn gán cho công cuộc hợp tác Tây Âu Bắc Mỹ sau này».

Ford dẫn đầu.

HOA THỊNH ĐỐN, 27.12 (AFP).— Một cuộc thăm dò của viện Louis Harris công bố hôm thứ Năm cho thấy là nếu cần phải bầu

16 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

MA NÍ.— Hôm thứ Sáu, khoảng 20 ngàn nam nữ hướng đạo sinh thuộc 10 quốc gia gồm HK, Nhật, Đại Hàn, Đài loan, Nam dương, Tân gia ba, Thái lan, Hương cảng, Fi Ji và Phi luật tân đã tới khai mạc đại hội hướng đạo Á châu Thái bình dương được tổ chức gần Ma Ní.

HƯƠNG CẢNG.— Tờ Hong Kong Standard ra hôm thứ Năm loan tin T.C có thể xây một lò nguyên tử đầu tiên tại tỉnh Quảng Đông để cung cấp điện cho Hương Cảng và

1 XEM TIẾP TRANG 12

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường, Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng xin cảm tạ. Báo scan từ microfilm của Đại Học Cornell.

Chính Luận

THẾ GIỚI NGHĨ GÌ về nước Mỹ ?

US NEWS AND WORLD REPORT 24-12-73

Trước những biến chuyển dồn dập của thế giới, trước các khó khăn hiện tại của nước Mỹ, người Mỹ thắc mắc muốn biết thế giới nghĩ gì về khả năng và vai trò của nước Mỹ. Tạp chí USNWR đã mở cuộc thăm dò tại nhiều thủ đô trên thế giới. Dưới đây là bài tổng hợp cuộc thăm dò rộng lớn ấy.

xxx

Người Mỹ không có lý do nào vững chắc để hoảng hốt và để nói rằng không thể giúp vào việc giữ cho thế giới được ổn định.

Mặc dầu có vụ Watergate, cuộc khủng hoảng nhiên liệu và hai lần đánh sụt giá đồng mỹ kim nhưng nước Mỹ đang giữ một vai trò mạnh mẽ khác thường trong các vấn đề thế giới. Đó là điều mà người ta thấy, cảm thấy và nói với nhau tại các thủ đô đi từ Đông Kinh tới Luân Đôn.

Tại nhiều quốc gia, các nhà lãnh đạo thận trọng nghe những gì mà nước Mỹ nói và họ theo dõi thận trọng những gì mà Hoa thịnh đốn làm vào những lúc có nguy cơ và có áp lực.

Nói chuyện với các nhà lãnh đạo ấy thì ta thấy có một sợi giây nối liền thái độ của họ đối với nước Mỹ : họ nghĩ rằng có quá nhiều người Mỹ cho rằng nước Mỹ đang suy yếu, do dự và không có khả năng đương đầu với những vấn đề toàn cầu. Chắc chắn là những người khác không nhìn nước Mỹ như thế. Điều này đúng vào lúc nước Mỹ phải chống lại những bài toán khó khăn và phức tạp tại khắp nơi trên trái đất. Quyền lợi của nhiều quốc gia then chốt trên thế giới không giống quyền lợi của nước Mỹ nhưng các quốc gia ấy chú ý tới quan điểm của nước Mỹ.

Trung Đông là một thí dụ rõ rệt. Đó là một khu vực mà quyền lợi sinh tử của Nga và Mỹ đụng nhau và là nơi luôn luôn có thể xảy ra một cuộc chạm trán nguyên tử. Vùng đất Á Rập cũng là chìa khóa cho phần lớn cuộc khủng hoảng năng lượng của thế giới. Khi đối phó với Trung Đông, nước Mỹ phải hòa giải các sự dị biệt giữa hai nhà lãnh đạo ghê gớm và cứng rắn là bà Meir và thủ tướng Sadate.

Tại Tây Âu, các vấn đề mà nước Mỹ đương đầu thì hoàn toàn khác nhưng cũng phức tạp. Mỹ có những nước đồng minh ở Tây Âu nhưng trong những tuần gần đây thì Cộng đồng Âu Châu trở nên suy yếu và chia rẽ. Trong lịch sử, Liên minh ĐTD ngày nay suy yếu hơn lúc nào hết. Những dị biệt và những bất mãn giữa nước Mỹ và Tây Âu diễn ra sâu xa, từ giao thương, tiền tệ cho tới sự nghi ngờ rằng Mỹ và Nga đang chia chác quyền lợi có hại cho các nước nhỏ hơn. Hơn nữa, sự lo ngại đang lan rộng là chính quyền Nixon có thể không tồn tại được trước các áp lực nội bộ. Tuy nhiên, khắp nơi vẫn còn coi nước Mỹ như chìa khóa cho sự sống còn của Tây Âu. Không ai thật sự nghi ngờ sức mạnh kinh tế và quân sự của nước Mỹ. Ngay cả đồng Mỹ kim cũng đã mạnh trở lại.

Tại Luân đôn, một chuyên gia về các vấn đề Âu Châu nhận xét như thế này : « Ngay cả trong số những người chỉ trích Nixon mạnh nhất, ta cũng thấy có sự nể sợ đường lối mà ông ta đã dàn xếp cuộc tranh chấp Trung Đông. Cho nên Tây Âu bỗng thức tỉnh trước sự việc là nước Mỹ đã thật sự mạnh hơn cách đây hai năm hoặc một năm. Việc này diễn ra đúng vào lúc Tây Âu thấy rằng Tây Âu rất yếu kém trong cuộc khủng hoảng Trung Đông và họ thấy rằng họ không có khả năng đương đầu với một cuộc khủng hoảng lớn». Người Âu Châu thấy rằng một nhiệm vụ khẩn thiết của nước Mỹ trong những tháng tới là không để cho liên minh ĐTD suy đồi hơn nữa, là tái tạo niềm tin của các nước đồng minh và làm cho Tây Âu cảm thấy rằng nước Mỹ phải và có thể giữ vai trò chính trị đúng với sức mạnh kinh tế của nước Mỹ.

Tại Đông dương, không phải là TT Nguyễn văn Thiệu mà là một ẩn số—tập đoàn lãnh đạo BắcViệt—đang gây ra mối nguy cho nước Mỹ. Lê đức Thọ là một đối thủ cũ của Henry Kissinger và 2 người ăn ý với nhau. Nhưng Lê đức Thọ không nói thay mặt được cho Võ nguyên Giáp, Trường Chinh hoặc cho Lê Duẩn. Bộ ba ấy là kẻ thù ghê gớm của nước Mỹ và cả ba đều chủ trương giải pháp quân sự cho VN.

Điều nghịch lý là những kẻ thù mạnh nhất của Mỹ là Nga và Trung Cộng lại gây ít bận tâm cho nước Mỹ hơn là các đồng minh của Mỹ.

Trong trường hợp của nước Nga thì sự hòa dịu với nước Mỹ là trọng tâm chính sách đối ngoại của Leonid Brejhnev và tiếng nói của ông ta vẫn còn là tiếng nói uy quyền nhất của điện Cẩm Linh.

Dầu cho có sự cạnh tranh nguy hiểm giữa Brezhnev và Kosygin thì sự cạnh tranh ấy dường như cũng không dính líu tới sự hợp tác của Điện Cẩm linh với nước Mỹ.

Tương quan với nước Mỹ là then chốt cho chính sách đối ngoại của Bắc Kinh. Mặc dầu có vài vấn đề nặng nề bên trong đảng CS Tàu nhưng Mao và Chu đang nắm tình hình.

Ngoài hai nhân vật ấy thì không một người Mỹ nào có thể nói chắc chắn sẽ thương thuyết với giới chức nào của Hoa Lục trong những năm tới. Nhưng sự hòa dịu với nước Mỹ dường như không tuyệt đối gắn liền với sự sống còn của Mao và Chu. Sự thật thì các chuyên gia về vấn đề Trung Hoa tin chắc rằng căn bản của tương quan giữa Bắc Kinh và Hoa thịnh đốn mạnh hơn và có thể sẽ lâu dài hơn tương quan giữa Mạc tư Khoa và Hoa thịnh đốn.

Một nhà lãnh đạo rất được kính nể của ĐNÁ nhận xét như sau : «Một thế giới hoàn toàn mới đang được tạo ra ở đây. Thay vì là trọng tâm các cuộc tranh chấp giữa Trung Hoa và nước Mỹ thì tất cả các nước nhỏ yếu chúng tôi đang tìm sự ẩn núp dưới cây dù trong thỏa hiệp của các ông. Chúng tôi biết rằng thỏa hiệp ấy có thật. Và chúng tôi hi vọng rằng thỏa hiệp ấy tiếp tục được thi hành».

Một nhân vật Nhật lại còn nói mạnh hơn nữa. Ông ta nói : «Tại Á Châu không Cộng sản và luôn cả ở Hoa Lục nữa, ta không thấy có những lời gay gắt đòi Mỹ rút khỏi Á Châu. Sự thật thì họ đang đòi người Mỹ ở lại. Sức mạnh, ảnh hưởng, tương quan của nước Mỹ với Trung Hoa, sức mạnh kinh tế và tài chánh của Mỹ là nền tảng để người Á Châu đặt hi vọng cho hòa bình và cho sự ổn định.»

Chung cuộc, cả Nga lẫn Trung Cộng đều không nuôi ảo tưởng rằng nước Mỹ đang quá yếu để mà đương đầu với những vấn đề của toàn cầu. Hai cường-quốc CS ấy không hề tỏ dấu vết nào muốn thách đố nước Mỹ. Ngay cả trong cuộc chiến Á Rập — Do Thái mới đây, Nga cũng đã phải thận trọng để không làm quá.

Nói chuyện với các nhân vật ở Tây Âu, Trung Đông và Á châu, ta có thể tóm tắt rằng người ta nghĩ rằng người Mỹ đang tiêu xài quá nhiều năng lực và ngày giờ cho các cuộc khủng hoảng nội bộ cho nên chính các quyền lợi sinh tử của nước Mỹ trên thế giới đang nguy vì bị lơ là. Người ta nghĩ rằng lại một lần nữa, nước Mỹ phải trở lại vai trò điều khiển các vấn đề toàn cầu.

TỪ VIỆC HẠN CHẾ SẢN XUẤT DẦU...

GIÁ DẦU TĂNG ✱ VŨ KHÍ DẦU LỬA ✱ VŨ KHÍ CHIẾN TRANH ĐANG MANG MỘT TÍNH CHẤT KHÁC ✱ THẾ GIỚI LÚNG TÚNG NHƯNG ĐANG THẢN NHIÊN CHẤP NHẬN SỰ KHAN HIẾM DẦU LỬA ✱ AI ĐƯỢC, AI THUA, AI KHAI THÁC... ✱ MỘT CUỘC CHẠY ĐUA ✱ NĂM MƯƠI NĂM NỮA AI DẪN ĐẦU?

✱ Bài của HÀ-MINH-LÝ (25-12-73)

Giá dầu thô tăng lên gấp đôi kể từ đầu năm 1974. Sáu nước sản xuất dầu trong vịnh Batư đã quyết định như vậy. Họ còn cho biết thêm ba tháng nữa sau đợt tăng giá tới đây, họ lại xét lại giá dầu để tăng thêm nữa. Cách đây vài tuần, đã có tin nói rằng trong năm 1974 giá dầu thô Batư bán cho HK sẽ tăng lên gấp 3.

Bây giờ dù rằng có sự giảm bớt mức hạn chế sản xuất dầu của các quốc gia dầu lửa ở TĐ, thế giới lại đứng trước sự kiện giá nhiên liệu gia tăng và việc này dương nhiên kéo theo sự tăng giá chuyên chở, tăng giá thành các sản phẩm v.v...

Đến bao giờ cuộc khủng hoảng nhiên liệu—mà hậu quả lâu dài là giá cả—mới được giải quyết. Chắc còn lâu lắm ! Cho đến nay chưa thấy có một dấu hiệu nào,

Tính chất khác

Tháng 10 vừa qua, khi cuộc chiến tranh Trung Đông bùng nổ, các nước sản xuất dầu hạn chế mức sản xuất, dùng dầu hỏa làm 1 vũ khí với hi vọng thế giới sẽ làm áp lực buộc Do Thái phải rút lui lực lượng của mình ra khỏi những đất đai chiếm được của Ai Cập và Syrie từ năm 1967. Người ta vẫn cứ đinh ninh rằng đây chỉ là một biện pháp nhất thời mà thôi, một biện pháp được áp dụng trong một thời gian ngắn, và cuộc khủng hoảng do sự khan hiếm nhiên liệu sẽ không kéo dài. Người ta đinh ninh như vậy dù biết rõ rằng việc buộc quân đội Do Thái rút khỏi Đông ngạn kinh đào Suez và bán đảo Sinai không phải là điều dễ dàng và mau chóng cũng như biết rằng sẽ chẳng bao giờ Do Thái có thể chấp nhận rút khỏi thánh địa Jerusalem.

Sở dĩ nhiều người nghĩ như vậy bởi vì đây chẳng phải là lần đầu tiên các quốc gia Á Rập dùng đến võ khí dầu lửa. Năm 1967, đầu tháng 6, sau khi Do Thái tung quân chiếm bán đảo Sinai của Ai Cập và vùng Jerusalem của Syrie thì các quốc gia Á Rập cũng đã đoàn kết lại, hạn chế mức sản xuất dầu để buộc thế giới phải làm áp lực buộc Do Thái rút khỏi các phần đất đã chiếm. Nhưng sự đoàn kết đó đã không lâu bền. Cuộc chiến 6 ngày giữa Ai cập và Do Thái chấm dứt và dù cho chẳng có vấn đề gì được giải quyết ngoài việc ngưng bắn, thì vài quốc gia sản xuất dầu đã xé rào không còn tuân theo quyết định chung hạn chế mức sản xuất. Á Rập Séoudite đã là nước đầu tiên loan báo vài ngày sau khi có ngưng bắn rằng sẽ tái tục bán dầu để cứu nguy tình trạng kinh tế nước đó. Sau vụ xé rào của Á Rập Séoudite là các nước TĐ khác cũng đi theo.

Lý do đầu tiên dựa vào đó để mà nghĩ rằng cuộc khủng hoảng nhiên liệu hiện tại có tính cách nhất thời, không kéo dài, là vậy. Người ta nói thêm các nước Á Rập cũng cần phải bán hàng mình sản xuất để mà thâu lợi thì trước sau gì họ cũng phải bãi bỏ những hạn chế mà họ đã đặt ra.

Thế nhưng bây giờ khác với năm 1967, cuộc khủng hoảng dầu lửa đã kéo dài hai tháng mặc cho các quốc gia Tây Âu, cho Hoa kỳ, cho Nhật bản v...v... đang lên ruột vì thiếu dầu, dù cho có một cuộc ngưng bắn giữa Do Thái, Ai Cập và Syrie, các nước Á Rập vẫn tiếp tục hạn chế mức sản xuất dầu lửa; có chăng họ chỉ giảm bớt mức hạn chế từ 30o/o xuống 15o/o. Hòa hội Genève giữa các bên lâm chiến ở Trung Đông đã nhóm họp nhưng chẳng có một dấu hiệu nào cho thấy rằng các quốc gia Á Rập sẽ bãi bỏ những sự hạn chế một cách mau lẹ.

Người ta có cảm tưởng bây giờ võ khí dầu lửa của các quốc gia Á Rập không còn là một võ khí chiến tranh thuần túy nữa. Có vẻ như bây giờ không mấy ai tin rằng nếu Do Thái rút lui khỏi các phần đất chiếm của Ai Cập và Syrie từ năm 1967 thì đương nhiên những quốc gia Á Rập sẽ hủy bỏ những hạn chế và việc cung cấp nhiên liệu cho thế giới sẽ trở lại điều hòa như trước. Có nhiều lý do để nghĩ như vậy.

Mới nhất là một lời tuyên bố của quốc vương Ba Tư «thế giới kỹ nghệ phải nhận thức rằng kỷ nguyên tiến bộ kinh khủng và hơn nữa lợi tức kinh khủng dựa vào giá dầu rẻ đã chấm dứt». Ông đã nói như vậy để giải thích việc tăng giá dầu. Thì từ lời tuyên bố đó dư luận phải thấy rằng chuyện dầu lửa không còn là một vũ khí chiến tranh cho cuộc chiến Ai cập và Do Thái nữa. Người ta phải thấy việc hạn chế dầu lửa bây giờ đã trở thành một hành vi bắt chẹt, một thứ làm neo để lên giá để kiếm lợi chớ không còn nặng nghĩa chính trị.

Nhận xét trên đây có vẻ đã không sai. Trường hợp Nhật bản là một bằng chứng.

Khởi đầu các nước Á Rập đã buộc Nhật Bản phải minh định thái độ về cuộc chiến Ai Cập—Do Thái thì mới bán dầu. Chính giới Nhật Bản đã vội vã làm theo. Ngoại trưởng Nhật cũng đã đưa ra những lời tuyên bố đứng về phe Ai Cập chống lại Do Thái và kêu gọi nước này rút ra khỏi những phần đất đã chiếm từ năm 1967. Sau những lời tuyên bố đó, đã có tin nói vấn đề nhiên liệu coi như được giải quyết cho Nhật Bản, các nước TĐ lại tiếp tục bán dầu cho Nhật.

Nhưng tin trên mới chỉ được đưa ra vài ngày thì lại có tin nói rằng việc hạn chế bán dầu cho Nhật Bản vẫn được duy trì.

Bây giờ là lời tuyên bố của quốc vương Ba Tư thay mặt cho sáu nước sản xuất dầu trong vịnh Ba Tư. Đành rằng quốc vương Ba Tư không ám chỉ riêng Nhật Bản nhưng ai cũng biết trong vòng 20 năm qua Nhật Bản đã là nước tiến bộ nhanh nhất về phương diện kỹ nghệ và nước đã thâu được nhiều lợi tức nhất.

Cho nên chuyện dầu lửa bây giờ đã mang một tính chất khác. Nó không còn là một vũ khí chiến tranh nữa. Bây giờ chuyện dầu lửa lợi cho ai và hại cho ai ?

Khai thác?

Có lẽ còn lâu người ta mới thấy được hết những khía cạnh của vụ dầu lửa, từ việc hạn chế cho đến việc tăng giá. Còn lâu người ta mới biết được là ai là những kẻ giựt giây, ai là những kẻ hưởng lợi, ai là những kẻ ăn ké và kết cục ai là người thắng.

Thế nhưng hiện tại người ta cũng có thể có một vài nhận xét về phản ứng của các nước trên thế giới về việc các quốc gia Á Rập hạn chế mức sản xuất dầu lửa.

Dầu lửa khan hiếm rồi lên giá, không nước nào là không lúng túng. mức độ của sự lúng túng tùy theo mức độ tiến bộ kỹ nghệ. Càng tiến bộ nhiều bao nhiêu thì lại càng lúng túng nhiều bởi vì tất cả những tiến bộ kỹ nghệ hiện tại trên thế giới đều dựa vào nhiên liệu. Không có nhiên liệu thì nhà máy không chạy, không sản xuất, không có hàng bán và nạn thất nghiệp gia tăng. Nhiên liệu lên giá thì giá hàng lên cao khó bán. Ngày nay không thiếu các quốc gia đứng trước viễn tượng xụp đổ về kinh tế nếu cuộc khủng hoảng nhiên liệu kéo dài. Ở Anh quốc, ở Hoa Kỳ, ở Nhật Bản, ở Tây Âu, đã biết bao nhiêu hoạt động bị ngưng trệ. Về phía các nước Cộng sản, không ai hiểu họ phải chịu ảnh hưởng như thế nào về vụ khan hiếm nhiên liệu. Nhưng tin được loan báo mới đây rằng các nước CS Đông Âu đã họp nhau đòi Nga xô phải dẹp bỏ vũ khí dầu lửa của các nước Á Rập nếu đúng cũng đã chứng tỏ rằng họ cũng phải chịu ảnh hưởng lớn lao của sự khan hiếm nhiên liệu.

Nhưng có một điều rõ rệt cho đến nay là chẳng thấy ai, chẳng thấy nước nào muốn tạo áp lực trực tiếp đối với các quốc gia Á Rập để các nước này bãi bỏ sự hạn chế và sản xuất trở lại như trước đây đồng thời giới hạn sự tăng giá.

Nga xô có vẻ như đang thản nhiên trước nạn khan hiếm dầu lửa trên thế giới. Trung Cộng cũng vậy. Có người nói chính Nga đã thúc đẩy các nước Á Rập ra biện pháp hạn chế để trả đũa Hoa Kỳ về vụ Nga bị gạt ra khỏi Trung Đông. Điều này có thể là đúng. Nhưng bên cạnh chuyện đó còn hai việc khác. Việc trước tiên là mức độ nhu cầu của Nga và Trung Cộng so với các nước khác như Nhật bản, HK hay Tây Đức chẳng hạn, hẳn là chẳng có bao nhiêu, điều hiển nhiên là TC không phải là một nước tiến bộ về kỹ nghệ và cũng hiển nhiên là nền kỹ nghệ Nga Xô thua kém xa nền kỹ nghệ các cường quốc khác thì những đòi hỏi về nhiên liệu của Nga và TC so với các nước khác hẳn là kém quan trọng hơn. Việc thứ hai là biết đâu hiện tại Nga Xô và TC chẳng đang vỗ tay ăn mừng việc các cường quốc kỹ nghệ đang lúng túng vì thiếu dầu lửa. Hẳn là hai nước đó không mong gì hơn là các cường quốc kỹ nghệ trên thế giới suy xụp. Có như vậy họ mới đuổi theo kịp, bằng không họ sẽ mãi mãi yếu kém. TC ngoài cái khối 7 trăm triệu dân mà cả thế giới đang coi là một thị trường tiêu thụ quí giá, đâu có gì để có thể sánh với Nhật Bản với Tây Đức v...v...

Cho nên Nga xô và TC có lý do để thản nhiên trước vấn đề khan hiếm nhiên liệu. Họ thản nhiên là một chuyện và khai thác sự khan hiếm đó là một chuyện khác nữa.

Mà họ khai thác thật sự. Nga xô đã bán dầu cho Hòa Lan, Trung Cộng ga bán dầu cho Thái Lan. Nhưng cả Nga xô lẫn TC chẳng nói gì đến Nhật Bản nước lúng túng nhất vì chuyện khan hiếm nhiên liệu. Cũng chẳng thấy họ nói bán dầu cho các nước khác ở Tây Âu như Anh quốc, như Tây Đức. Trong khi đó thì quan điểm của các nước Á rập là Hoa Kỳ phải chịu trách nhiệm về cuộc chiến ở TĐ vì đã ủng hộ Do Thái.

Liệu rồi ra nếu cuộc khủng hoảng kéo dài, sẽ có sự lục đục nào đó giữa Tây Âu, Nhật Bản và HK không?. Chắc đó cũng phải là điều mà cả TC lẫn Nga xô đều mong mỏi miễn là đối với TC điều đó không có lợi cho Nga hay đối với Nga điều đó không có lợi cho TC. Các giới hạn của sự khai thác của Nga và TC chính lại là sự thù nghịch giữa Nga và TC.

Phía Hoa kỳ, Tây Âu, Nhật Bản đều là không dấu nổi sự lúng túng của họ, nhưng cũng chẳng thấy ai làm gì để mà chấm dứt việc các nước Á Rập hạn chế mức sản xuất dầu lửa. Người ta nói Tây Âu và Nhật Bản chẳng làm gì khác hơn được ngoài sự chịu đựng bởi vì họ không có thế, không có lực lượng để tạo áp lực đối với các quốc gia Á Rập, nhưng cũng chẳng thấy ai nói Hoa kỳ tìm cách buộc các nước Á Rập sản xuất dầu lại như trước kia, và hơn nữa chẳng thấy ai nói Hoa Kỳ tìm cách chống lại việc vài quốc gia Á Rập quốc hữu hóa các công ty dầu lửa của Hoa Kỳ tại các quốc gia đó. Hoa kỳ cũng đang chịu đựng. Nhưng cái sự chịu đựng của Hoa kỳ có ý nghĩa gì ?.

(Xem tiếp trang 11).

MỘT NHẬN ĐỊNH VỀ VAI TRÒ CỦA *Trung-tâm Huấn-luyện Quốc-gia Vũng-Tầu*

MẤY LỜI PHI-LỘ — Ý-ĐỊNH CỦA THƯỢNG-CẤP — VAI TRÒ CỦA TTHLCBQG — ĐẶT LẠI VẤN-ĐỀ PHÂN CÔNG — THỬ ĐƯA RA MỘT ĐỀ-NGHỊ

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

LƯU-TÂM-KIÊN

Đặt lại vấn đề phân công

Trước hết, chúng ta hãy để riêng Trường Quốc Gia Hành Chánh ra một bên, bởi vì Trường này đã có một nhiệm vụ, mục tiêu rất rõ rệt. Hiện nay, Phủ Tổng ủy Công Vụ còn có dưới quyền 3 cơ quan khác liên hệ đến việc huấn luyện công chức đó là TTHL CBQG. Viện Tu Nghiệp Quốc Gia và Nha Huấn Luyện Tu Nghiệp Và Giao Tế. Nếu hiểu một cách hợp lý thì Nha HL TNVGT phải là một cơ quan đầu não của Phủ TUCV về vấn đề huấn luyện và tu nghiệp. Nha này phải đưa ra những đường hướng, mục tiêu huấn luyện, tu nghiệp cho cả TTHLCBQG Vũng tàu lẫn Viện TNQG, đồng thời cũng phải trợ giúp các Phủ, Bộ ấn định thành phần khóa sinh cho phù hợp với nhu cầu quốc gia, phù hợp với chương trình huấn luyện.

Trên thực tế, hiện nay TTHLCBQG cũng như VTNQG đã tự mình đưa ra chương trình huấn luyện và tu nghiệp cho công chức. Chúng tôi nghĩ rằng, trong giai đoạn chuyển tiếp hơn nữa có nhiều việc khác khẩn thiết hơn, phủ TUCV chưa rảnh tay để nghĩ đến việc phân công lại cho 3 cơ quan nói trên. Tuy nhiên, trong một tương lai gần, chắc chắn việc phân công giữa các cơ quan này phải được minh-định lại.

Thử đưa ra một đề nghị.

Vấn đề tiên quyết mà chúng tôi nghĩ cũng quan trọng bậc nhất là phải làm thế nào cho người công chức cảm thấy hãnh diện và thích thú khi bước chân đến TTHLCBQG Vũng tàu.

Hãnh diện là vì được thụ huấn tại một Trung tâm có giá trị, thành phần giảng viên ưu tú, học tập, như lời Tổng Thống nói, để biết trách nhiệm, công vụ ở cấp cao hơn, trước khi thăng cấp và trước khi nhận lãnh nhiệm vụ mới.

Thích thú là vì đề tài súc tích, tập tành rất cực nhọc nhưng thoải mái khi nghỉ ngơi, các bạn hữu cùng một trình độ kiến thức, cùng một lề lối suy tư nên sự thông đạt dễ dàng, thảo luận đầy hứng thú và bổ ích.

Viết đến đây tôi mơ tưởng đến một TTHLCBQG ở Vũng Tàu đã được cải danh là Trung Tâm Huấn Luyện Tu Nghiệp Cán Bộ Quốc Gia. Thưa quý vị, tại sao lại không thể được nhỉ ? Viện Tu Nghiệp Quốc gia đã đặt trực thuộc Phủ TUCV. Trước đây Học viện Quốc gia Hành chánh, khi đặt trực thuộc Phủ TUCV, đã cải danh là Trường Quốc gia Hành Chánh, thì bây giờ VTNQG cũng nên cải danh là Trung tâm Tu nghiệp Quốc gia cho hợp tình hợp lý hơn.

Chúng tôi hiểu rằng hiện nay VTNQG và TTHLCBQG phụ trách hai lãnh vực khác nhau, một đằng thuộc về lãnh vực chuyên môn, một đằng thuộc về lãnh vực tinh thần và thể chất. Tuy nhiên, lối phân công giữa các cơ quan theo tiêu chuẩn như thế trong hiện tình nước ta là không nên vì quá tốn kém. Chúng ta phải cân nhắc xem sự phí tổn có chánh đáng không và có đường lối nào khác tránh được sự phí tổn ấy không. Vả lại sự phân công giữa các đơn vị như sự phân công hiện nay giữa VTNQG và TTHLCBQG, ngoài việc tốn kém, còn thêm một trở ngại cho vấn đề phối hợp, chỉ huy và nhất là không đáp ứng đúng với sách lược hành chánh Tổng Thống đã đề ra.

Do đó, chúng tôi mạo muội đề nghị chúng ta nên sát nhập hai cơ quan này làm một đặt tên là : TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN TU NGHIỆP CÁN BỘ QUỐC GIA. Nhiệm vụ của Trung tâm này là, đúng như tinh thần Huấn từ của Tổng Thống VNCH ngày 10-7-73 :

I.— Huấn luyện căn bản.

— căn bản về chính sách.
— căn bản về chính trị quốc gia.
— những căn bản mà một công chức cán bộ phải có.

II— Bổ túc, tu nghiệp

— Trách nhiệm mới
—Công vụ mới (nên hiểu bao gồm cả kỹ thuật và chuyên môn)

Nếu được như vậy thì công chức, cán bộ sẽ rất lấy làm hãnh diện về thụ huấn tại Trung Tâm này bởi vì họ sẽ học hỏi được những điều cao hơn, mới hơn, họ sẽ thích thú vì không khí mới, quang cảnh mới, bạn hữu đồng tịch đồng sàng thông cảm nhau dễ dàng, do đó họ mới thiết tha với chính sách, thiết tha với chính trị quốc gia và mới sẵn sàng cải tạo để có những căn bản mà một công chức cán bộ phải có.

Lẽ tất nhiên, tùy từng giai đoạn mà mục tiêu huấn luyện của TTHLTNCBQG sẽ đặt nặng vào lãnh vực này hay lãnh vực khác. Trong giai đoạn hiện nay, chúng ta sẽ phải đặt nặng khía cạnh tinh thần và thể chất nhưng đồng thời chúng ta vẫn không được quên lãnh vực chuyên môn. Chúng tôi cho rằng đó chính là bí quyết để thành công. Chúng ta sẽ rất chán nản nếu nghe hoài những bài thuyết trình suông về chính trị tràng giang đại hải, khổ lắm biết rồi nói mãi, hay những bài luân lý, công dân nhạt phèo nếu không muốn nói là đạo đức giả.

Việc huấn luyện thể chất cũng vậy, không nên quan niệm người công chức như những quân nhân, không nên biến những giờ huấn luyện thể chất thành những giờ cực hình, phải làm thế nào để họ thích nghi được và chấp nhận vui vẻ. Thí dụ những giờ võ thuật hiện nay đa số công chức thích thú vì thấy có lợi trực tiếp cho bản thân.

Để kết luận, chúng tôi nghĩ rằng việc cách mạng tinh thần, cách mạng lề lối phục vụ nhân dân, cách mạng tư tưởng của người công chức ở Vũng Tàu có thành công hay không vấn đề tiên quyết vẫn là làm thế nào cho người công chức hãnh diện và thích thú khi bước chân vào Trung tâm này. Muốn như vậy, ít ra chúng ta phải có một TTHLTNCBQG mà Viện Tu Nghiệp Quốc gia và Trung Tâm Huấn luyện Cán bộ Quốc gia với thành phần giảng viên có uy tín hiện nay sát nhập lại.



TRANG 3 — Thứ Bảy 29-12-1973

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÁM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

THƯỢNG VIỆN VẪN BIỂU QUYẾT THEO CÔNG THỨC TỐI ĐA TUYỆT ĐỐI...

Bổ nhiệm Viện trưởng Đ.H. chưa có S.V. còn Đ.H. Saigon có 70.000 S.V. thì chưa có V.T.

✱ NS Mẫu lo ngại việc công bố kế hoạch «đục tường thủ đô» làm gian thương tích trữ ... yếu phẩm

★ NGUYỄN SYÊN

SAIGON, (28-12). — Trong một buổi sáng ngày hôm qua, Thượng Nghị viện, thứ nhất đã biểu quyết chấp thuận việc Hành Pháp bổ nhiệm Giáo sư Đỗ Bá Khê, thứ trưởng Bộ Giáo dục, làm Viện trưởng Viện Đại Học Bách Khoa Thủ Đức với 44 phiếu thuận trên 46 Nghị sĩ hiện diện, thứ hai, biểu quyết chấp thuận «dự luật phê chuẩn thỏa ước vay tiền của Ngân hàng Phát triển Á Châu cho dự án cải thiện hệ thống phân phối nước cho vùng Saigon và Gia Định» với 45 phiếu thuận trên 46 N.S.

Đại học Bách Khoa Thủ Đức

NS Phạm đình Ái thắc mắc : «tại sao phải bổ nhiệm 1 viện trưởng cho 1 đại học hiện chưa có 1 Sinh viên nào, trong khi đại học Saigon có 70.000 sinh viên lại chưa có một viện trưởng ?». Theo N.S Ái thì đây chỉ là một sắp đặt theo thích nghi nào đó hơn là một nhu cầu về quản trị học đường.

Phía Uỷ Ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh niên T.V. thì nhận định rằng : «Sau khi đã tiếp xúc với GS Đỗ Bá Khê cũng như đã tiếp xúc bán chính thức với một số nhân sĩ Giáo Sư nặng lưu tâm tới sự xây dựng và phát triển giáo dục Đại học nước nhà. Uỷ Ban không thấy trở ngại và chấp thuận bổ nhiệm G.S. Đỗ Bá Khê. Tuy nhiên, NS Lê Phước Sang Chủ Tịch Uỷ Ban Văn Hóa Giáo dục TV xác nhận quả có sự mau lẹ trong vấn đề giải quyết bổ nhiệm ông Khê so với các đề nghị liên hệ đến đại học cộng đồng.

Viện Đại học Bách Khoa Thủ Đức, theo sự trình bày của Giáo Sư Khê thì lấy trường Cao Đẳng Nông nghiệp, trường Cao Đẳng kỹ thuật làm nòng cốt và thêm vào đó là lấy phân khoa Khoa học làm căn bản dạy cho các SV trong 1,2 năm đầu trước khi học các môn chuyên biệt là nông nghiệp và kỹ thuật. Trong tương lai, viện này sẽ có những chương trình Cao học và nếu phát triển được sẽ đi đến văn bằng Tiến Sĩ.

Viện dự trù lúc đầu tiên trong 10 năm Đại học đến năm thứ 10 sẽ thu nhận lối 20.000 Sinh viên và tới lúc đó sẽ có lối 1000 giáo chức.

Các cơ sở của Đại học Nông Nghiệp sẽ được hoàn tất vào cuối năm nay. Có lẽ đầu năm 74, trường NôngNghiệp sẽ được khởi sự dời lên Thủ Đức và cũng đầu năm này sẽ đặt viên đá đầu tiên cho dãy nhà đầu tiên của trường Đại học Kỹ thuật.

Về Triết lý của Đại học Bách Khoa Thủ Đức, Giáo Sư Khê cho biết sẽ theo đường lối tập trung, tập trung về quản trị, học vụ, sinh hoạt và theo một tinh thần mới liên khoa. Viện sẽ tránh những môn học trùng dụng nhau ở các Phân khoa. Sổ sách về tài chánh và hành chánh sẽ được tập trung nơi văn phòng của Viện trưởng chứ không chia về cho mỗi Phân khoa. Các Sinh viên sẽ tập trung sinh hoạt về thể dục, thể thao văn nghệ, lẫn trong các phòng thí nghiệm.

Về vấn đề SV có quyền và được tham gia sinh hoạt chính trị không? GS. Khê cho biết không thể nào cấm cản các Sinh viên có ý kiến tư tưởng riêng về chính trị. Nhưng sinh viên không thể lấy danh nghĩa của Viện, nói rằng Sinh viên của viện muốn này muốn nọ. Tuy nhiên, viện sẽ cố gắng khuyến khích Sinh viên tham gia những môn giải trí lành mạnh hơn là tham gia vào chính trị.

Về vấn đề học phí, GS Khê.

Xem tiếp K trang 10

Chưa bao giờ Hội đồng đi họp đông đủ và vui đến thế

Đã biểu quyết xong cho 2 Công ty chạy 86 xe buýt Bình Tiên-Phú Lâm

ANH TRINH

SAIGON, 28-12. — Trong phiên nhóm đặc biệt sáng qua (27-12). Hội Đồng Đô Thành đã biểu quyết chấp thuận cho 2 công ty «Vinavan» và «Liên Hiệp Vận Tải Chuyên Chở Công Cộng» được khai thác trong đợt đầu ... xe buýt trên các lộ trình : Saigon — Trần hưng Đạo — Phú Lâm và Saigon — Trần hưng Đạo — Bình Tiên, sẽ lăn bánh tại Thủ Đô vào những ngày tới.

Xe buýt

Theo quyết nghị này, Công ty «Vinavan» trong đợt đầu sẽ chạy 45 chiếc trong tổng số dự trù của công ty này là 60 xe buýt. Công ty «Liên hợp Vận tải chuyên chở công cộng» trong đợt đầu sẽ được phép chạy 41 chiếc (đã có số đăng bộ của Nha Lộ Vận), trong danh sách xin khai thác đợt đầu 53 chiếc và tổng số của Công ty này xin cho lộ trình Trần hưng Đạo là 83 chiếc. Như vậy nếu khi 2 Công ty này hoạt động đầy đủ, số xe buýt chạy trên lộ trình Trần hưng Đạo trong những tháng đầu năm 1974 là 143 chiếc.

Theo bản điều kiện sách được HĐĐT chấp thuận, giá vé suốt lộ trình của 2 Công ty từ Saigon đến Phú Lâm (hay Bình Tiên) qua đường Trần hưng Đạo là 40 đồng mỗi vé. Các Sinh Viên và Học Sinh sẽ được hưởng giá vé đặc biệt bằng 1/2 tiền và Quân nhân công chức cũng được giảm 1/3 giá vé. HĐĐT cũng biểu quyết, mọi sự tăng giá vé của các công ty xe buýt đều phải được HĐĐT biểu quyết và chấp thuận.

Hai biểu quyết khác của HĐĐT về vụ xe buýt là :

1.— HĐĐT chỉ biểu quyết chấp thuận cho công ty xe buýt nào có đủ hồ sơ và số xe đăng bộ do Nha Lộ Vận cấp.

2.— HĐĐT chấp thuận cứu xét những hồ sơ có biên lai đóng thuế của Nha Quan Thuế và biên nhận đã nạp hồ sơ xin số xe ở Nha Lộ Vận».

Xem tiếp S trang 10

Hội thảo về hóa chất nông nghiệp tại bộ Canh Nông

NÊN HAY KHÔNG NÊN THEO MỸ CẤM DÙNG THUỐC SÁT TRÙNG DDT - BHC ?

▼ *Trong thời Mỹ còn ở VN, chị em ta đã thu ngoại tệ nhiều hơn số Mỹ kim xuất cảng gấp bội*

SAIGON, 28-12.— Tổng Trưởng Canh Nông Tôn Thất Trình hôm qua tuyên bố : Hằng năm, nạn sâu, rầy, chim, chuột phá hại đến 15% trên tổng số lúa gạo do nông dân sản xuất được, số lượng này cao gần gấp đôi số gạo nhập cảng trong năm qua. Để ngăn chận phần nào tình trạng trên tái diễn, Chính phủ mong được sự soi sáng của mọi giới liên hệ về vấn đề nên làm thế nào để có đủ thuốc sát trùng cho nông dân bảo vệ mùa màng.

Lời tuyên bố trên của TT Trình đã được loan báo trong phần khai mạc khóa hội thảo trong 2 ngày về hóa chất nông nghiệp tại Bộ canh nông, với sự tham dự của các nhà hóa chất, các giáo sư và các sinh viên Nông Lâm Súc.

Tại VNCH gần như thuốc sát trùng hiệu Basudin đang độc quyền. Và trước đây, chính bộ cải cách Điền Địa và Phát Triển Nông Ngư mục đã ra lệnh cấm dùng và bán 2 loại thuốc sát trùng DDT và BHC với lý do có nhiều chất độc có hại cho sự sống. Vấn đề này đã gây tranh luận sôi nổi cho các nhà hóa chất trên diễn đàn báo chí và làm cho nông dân khốn đốn vì phải đối phó với nạn sâu rầy, trong khi giá thuốc sát trùng cứ mỗi ngày một tăng mãi. Và thuốc DDT và BHC thì rẻ hơn các thứ khác bội phần. VNCH hiện có trên 2 triệu gia đình nông dân đang canh tác trên 2 triệu rưỡi mẫu lúa và hàng trăm ngàn mẫu hoa màu phụ. Tất cả đều cần thuốc sát trùng và phân bón.

Phải tùy hoàn cảnh

TT Trình đã dã kích mạnh mẽ quan điểm bắt chước các nước ÂuMỹ trong việc áp dụng các luật lệ canh nông cho hoàn cảnh VN. Theo TT Trình, lúc đó vì không được nhiều nhiều giới soi sáng, và những người trách nhiệm cứu xét vấn đề đã được cố vấn nông nghiệp cho ý kiến nên cấm thuốc DDT và BHC vì có nhiều độc tính và bên Mỹ cũng cấm rồi, do đó, ở VN cũng ra lệnh cấm luôn. Về phương diện này, VNCH còn tiến bộ hơn cả các nước tiến tiến, hiện tại Nhật còn đang dùng BHC I (Trong bài phân tích về chất BHC, GS Hoàng huân Đính đã phân tách

Xem tiếp L trang 10

Nhà máy đường Q.Ngãi bắt đầu sản xuất và cung cấp đường cho miền Trung

SAIGON 27-12 (VTX).— Nhà máy đường Thu Phổ tỉnh Quảng Ngãi thuộc công ty đường VN đã bắt đầu sản xuất và sẽ trực tiếp cung cấp đường ngà cho thị trường miền Trung kể từ đầu năm 1974. Hàng tháng, nhà máy này sản xuất trên 1.300 tấn đường ngà, đủ thỏa mãn nhu cầu tiêu thụ của đồng bào miền Trung.

Theo công ty Đường VN cho biết giá bán sỉ tại kho nhà máy đường Thu Phổ được ấn định là 450đ một ki-lô, tức y giá bán sỉ lấy tại Saigon.

Như vậy đồng bào tiêu thụ miền Trung sẽ được tiếp tế đường với giá hạ hơn, vì thương gia đến mua đường ngay tại nhà máy ở Quảng Ngãi thay vì phải vào tận Saigon, nhờ đó bớt được phí tổn chuyên chở khuân vác và đồng thời việc tiếp tế cũng được mau chóng hơn.

Công ty Đường VN yêu cầu thương gia có môn bài hợp lệ hoặc giấy giới thiệu mua đường của Tỉnh và thị xã thuộc miền Trung kể từ ngày 1-1-74 tùy tiện đến nhà Máy Đường Thủ Phổ Quảng Ngãi trực tiếp mua đường về bán lại cho dân chúng tiêu thụ.

Áp dụng thí nghiệm một tháng BIỆN PHÁP LƯU THÔNG MỚI TRÊN ĐẠI LỘ LÊ LỢI

SAIGON, 27-12 (VTX).— Tòa Đô Chánh sẽ cho áp dụng thí nghiệm một tháng biện pháp lưu thông mới trên đại lộ Lê Lợi kể từ nay nhằm giải quyết tình trạng kẹt xe trên đường này.

Biện pháp mới này được ấn định như sau :

— Về lưu thông : xe hai và ba bánh bắt buộc phải lưu thông vào 2 đường bìa. Xe hơi và các loại chỉ lưu thông trên đường giữa.

Riêng đối với các xe chở bệnh nhân vào bệnh viện Saigon (khoảng Công trường Cộng Hòa - Công Lý) được phép lưu thông vào đường bìa để đến bệnh viện. Sau đó phải ra khỏi lối đi này tại giao lộ Lê Lợi Công Lý : hoặc quẹo phải Công Lý, hoặc lưu thông trở lại đường giữa.

Biện pháp đậu xe : bãi đậu xe du lịch được thiết lập trên đường giữa, bên phải chiều lưu thông (sát tiểu đảo). Bãi đậu xe 2 và 3 bánh được thiết lập trên 2 đường bìa, bên trái chiều lưu thông (sát tiểu đảo).

Xe cộ các loại phải đậu trọn trong ô được kẻ sẵn trên mặt lộ. Cấm xe cộ các loại đậu ngoài bãi chỉ định cũng như đậu trên vỉa hè và tiểu đảo.

Tòa Đô Chánh yêu cầu đồng bào tôn trọng triệt để các biện pháp lưu thông và đậu xe trên đây để tránh gây cảnh ứ đọng xe cộ.

Trường hợp các bãi đậu xe không còn chỗ, đồng bào không được đậu hàng đôi, hàng ba ngoài các ô kẻ sẵn và nên tìm các chỗ đậu khác trên đường xuyên ngang hoặc các khu vực phụ cận.

Tòa Đô Chánh kêu gọi tinh thần kỷ luật của đồng bào hầu tránh sự can thiệp của nhân viên công lực.

Những biến cố quan trọng năm 1973

SAIGON 28-12 (VTX).— Sau đây là những biến cố quan trọng nhất xảy ra trong năm 1973.

Tháng Giêng

— 22/1.— Cựu tổng thống Mỹ Lyndon Baine Johnson, người liên hệ rất nhiều tới chiến tranh tại Việt Nam, từ trần.

— 27-1.— Hiệp định Paris chấm dứt chiến tranh và tái lập hòa bình tại Việt Nam được ký kết giữa bốn bên là Việt Nam Cộng Hòa, Mỹ Bắc Việt và VC. Một ngày sau ngưng bắn đã bắt đầu hiệu lực trên toàn lãnh thổ Việt Nam.

Tháng Hai

— 20-2.— Thỏa hiệp ngưng bắn được ký kết giữa hai phe Lào (chính phủ Hoàng gia và phe Cộng sản Pathet Lào) tại Vientiane.

— 26-2.— Hội nghị quốc tế về Việt Nam khai mạc tại Ba Lê giữa 13 thành phần nhằm bảo đảm ngưng bắn và hòa bình cho Việt Nam.

Tháng Ba

— 19/3.— Phiên họp đầu tiên giữa hai bên miền NamViệt Nam tại lâu đài La Celle Saint - Cloud.

Tháng Năm

— 22/5.— Tổng thống Nixon công bố bản tuyên ngôn về vụ nghe lén Watergate.

Tháng Sáu

— 4/6.— Hội đàm giữa các chuyên viên Mỹ-CSBV về kinh tế.

— 13/6.— Thông cáo chung phụ đính cho bản hiệp định Ba Lê về ngưng bắn và hòa bình tại Việt Nam.

— 17-6.— Hội nghị thượng đỉnh Mỹ Nga (Nixon-Brezhnev) tại Hoa Thịnh Đốn.

— 25-6.— Thông cáo chung Mỹ Nga tại San Clemente, California.

Tháng Bảy

— 31-7.— Gia Nã Đại rút khỏi Uỷ Hội Quốc Tế tại VN.

Tháng Tám

15-8.— Phi cơ Mỹ ngưng toàn diện các cuộc oanh tạc trên lãnh thổ Cộng hòa Khmer.

Tháng Chín

— 14-9 : Ký kết hiệp định hòa bình tại Lào ở Vientiane.

Tháng Mười

— 6-10 : Chiến tranh Trung Đông bùng nổ. Ai Cập và Syrie tấn công Do Thái trước tại mặt trận kênh đào Suez và Cao nguyên Golan.

— 10-10 : Phó Tổng Thống Mỹ Agnew từ chức.

— 12-10 : TT Mỹ Nixon đề cử Dân biểu Gerald Ford giữ chức vụ Phó Tổng Thống sau khi ông Spiro Agnew từ chức.

— 15-10 : Đảo chánh tại Thái Lan.

— 17-10.— Sáu quốcgia sản xuất dầu trong khối Ả Rập tăng giá dầu thô lên 17 phần trăm.

— 21-10.— Mỹ Nga thỏa hiệp về một dự án quyết nghị chung nhằm chấm dứt chiến tranh Trung Đông.

— 22-10.— Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc chấp thuận bản quyết nghị chung Nga-Mỹ nhằm chấm dứt chiến tranh Trung Đông. Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc nêu quyết nghị ngưng bắn ở Trung Đông. Do Thái, Ai Cập chấp nhận

Xem tiếp B trang 10

THÊM NHỮNG BIỆN PHÁP MỚI VỀ LÚA GẠO GIỮA LÚC MỐI LO GẠO LẠI TRỞI LÊN...

Tăng giá gạo Mỹ, đóng cửa kho giải tán thí điểm, bỏ trạm hoa chi

SAIGON (28-12). — Trong ngày thứ Năm, giới công chức đang méo mặt vì mọi nhu yếu phẩm đang tăng giá phi mã, thì lại còn xôn xao ngao ngán hơn vì giá gạo Mỹ vẫn bán cho công chức đã lặng lặng leo thang, không kèn không trống. Đa số các công chức đã phải vay mượn đủ nơi để đóng trước cho các ban tiếp liệu mỗi bao gạo Mỹ với giá 6.715 đồng (45 ký) rồi yên chí chờ đợi ngày được lãnh gạo về cho vợ con ăn cầm hơi. Nhưng theo lệnh mới, các ban tiếp liệu đã đóng tiền rồi, nay lại phải đóng thêm, mỗi bao 45 ký là 640đ. Như vậy gạo leo thang từ 14.600 đồng lên 16.000 một tạ.

Gạo của Chính phủ hiện đang bán cho công chức là gạo đã nhập cảng từ lâu theo giá cũ. Và thông thường chỉ có gian thương mới lợi dụng đem hàng cũ bán theo giá mới. Không lẽ các cơ quan công quyền cũng bắt chước gian thương kiếm chác chút đỉnh trên hàng cũ, gây đau thương cho người công chức đang nghèo khổ vì phục vụ công quyền đến thế sao ? Riêng phía quân đội, tin tức từ một đại binh chủng cho hay, vẫn còn ăn gạo theo giá cũ

Giải tán thí điểm

Cùng với quyết định trên, Chính phủ đã hủy bỏ việc cung cấp gạo tiếp tế bán theo sổ gia đình và giải tán luôn hệ thống bán gạo lẻ này với lý do gạo đã được bán trên toànquốc theo chế độ tăng lời có kiểm soát. Trước đây mỗi đại lý được cungcấp lối 50 tạ mỗi lần, một tuần được cung cấp tối đa 4 lần. Tin từ Tổng Cuộc Thực Phẩm QG cũng cho hay : các đại lý đã nạp tiền rồi có thể xin lấy tiền lại theo thủ tục hành chánh.

Đồng thời, tin tức cũng cho hay kể từ nay, TổngCuộc Thực Phẩm sẽ không phụ trách bán gạo cho các thương gia miền Đông Quân khu I, II, cho các tổ hợp thương gia mễ cốc cũng như các cơ quan từ thiện.

Ngoài ra, các kho gạo nội địa cũng được lệnh đóng cửa từ chiều thứ Tư sẽ điều chỉnh giá, nhưng cho đến chiều hôm qua lệnh phong tỏa vẫn còn giữ nguyên. Theo các giới thương gia mễ cốc, mỗi tạ gạo ít nhất sẽ tăng từ 1500 đến 2000 đồng.

Biện pháp ngưng tiếp tế gạo cho 342 đại lý và đóng cửa kho để kiểm kê chờ điều chỉnh giá đã gây ra những rắc rối mấy ngày nay : những thương gia đã đổ xô đến Tổng cuộc Thực phẩm Quốc gia đòi lại tiền đã nạp.

Trong một thông tư mới nhất, bộ Thương mại và Kỹ nghệ loan báo : các công ty tổ hợp và các thương gia mễ cốc thuộc các quân khu 1,2,3 (ngoại trừ Long An) được phép mua gạo từ Saigon hoặc tại các tỉnh Miền Tây để chuyển về bán cho các quân khu liên hệ theo thể thức kiểm soát được quy định sau.

Bỏ các trạm hoa chi

Sáng nay Tòa Đô chánh đã ra thông cáo kể từ 1-1-74 cho bãi bỏ các trạm thâu thuế hoa chi đặt tại các ngõ vào Đô Thành vậy từ 1-1-74 các hàng hóa chở vào Đô Thành không phải đóng thuế hoa chi cho nhà thầu các trạm thuế nữa.

Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục kêu gọi chính phủ

Phải kiểm soát giấy bán chợ đen bắt hãng giấy sản xuất nhiều, rẻ

✱ *Hội đồng Văn Hóa than bộ Giáo Dục dấu cả HĐ bí mật soạn chương trình cải tổ trung học, vì có người mưu toan độc quyền bán sách giáo khoa*

SAIGON 28-12. Hội đồng Văn hóa Giáo dục, sau hơn hai tuần lễ nhóm họp đã bế mạc hôm 26-12 vừa qua (với một số khuyến cáo về văn hóa giáo dục) đã đưa ra lời kêu gọi chính quyền và dân chúng cần thực sự áp dụng ngay một chính sách tiết kiệm về giấy.

Vấn đề khan hiếm giấy hiện nay cũng như tình trạng khủng hoảng trầm trọng của ngành xuất bản do ông Phạm việt Tuyền thuyết trình, đã được hội đồng thảo luận sôi nổi trong các phiên họp. Giấy dùng trong mọi ngành đều tăng giá và khan hiếm, riêng ngành xuất bản sách và giai phẩm đã phải mua 1 cách khó khăn với giá chợ đen quá đắt.

Hội đồng nhận định rằng : trong lúc giấy khan hiếm và tăng giá ở trong nước cũng như trên thị trường quốc tế thì hiện nay giấy bị xài một cách phí phạm tại các công sở cũng như nơi dân chúng.

Quan điểm của Hội đồng là 1 mặt phải tiết kiệm giấy, mặt khác chính quyền phải đốc thúc các công ty giấy cải thiện công việc trong chiều hướng sản xuất các loại giấy dùng được với giá rẻ hơn. Hội đồng cũng yêu cầu Bộ Tài chánh nên duyệt xét lại các sắc thuế đối với những thứ bột giấy cần nhập cảng sao cho khỏi bất công và vô lý đối với giấy nhập cảng được miễn một số sắc thuế.

Theo tài liệu của Hội đồng thì trong năm 1972 các công ty giấy trong nước đã sản xuất được trên 47.000tấn giấy và nhu cầu toàn quốc chỉ đòi hỏi nhập cảng thêm khoảng 29.000 tấn. Nếu các công ty giấy đầy mạnh sản xuất thì vấn đề giấy giải quyết được dễ dàng vì nguyên liệu làm giấy trong xứ không thiếu như rơm, bã mía, các thứ gỗ. Hội đồng cũng đưa ra đề nghị là Bộ Giáo Dục nên vận động sinh viên, học sinh toàn quốc thu thập các thứ giấy vụn, giấy cũ để các xí nghiệp

Xem tiếp T trang 10

Ga, dầu hôi và cả than nữa đều khan hiếm và tăng giá

★ Phóng sự ngắn của TÂM CHUNG

SAIGON 28-12.— Nạn khan hiếm xăng nhớt chưa hết thì lại tiếp đến nạn bình ga và dầu hôi đun bếp hết sạch, khiến đồng bào từ giới Thượng lưu khá giả đến người bình dân Lao động thêm phen «tá hỏa tam tinh». Nhiều người đã chạy ngang chạy ngược mà cũng chẳng tìm mua được những thứ quá cần thiết này về để nấu cơm, giữa lúc bao cái miệng trong gia đình đang chờ đợi.

Trong khi đó, lại có những tin đồn đại là : «Ga cũng như dầu hôi lại sắp tăng giá một gấp đôi vào ngày 1-1-74 tới...» và vẫn chưa thấy nhà cầm quyền trấn an cho dânchúng bằng một lời tuyên bố ngắn ngủi nào.

Ga đã biến đi đâu mất ?

Hơn 1 tuần lễ nay, đột nhiên các tiệm bán ga tại vùng Saigon Gia Định đều kêu là hết sạch. Ngay cả những tiệm bán ga tại những vùng héo lánh nhất thường rất ít có người mua, nay cũng lắc đầu bảo là hết sạch. Khi hỏi lý do, nhà buôn chỉ nói rằng : «Lâu rồi, không được các hãng giao hàng, số ga cũ đã bán hết, chẳng biết bao giờ mới có ga đem về».

Tại một vài nơi, có 1 số người đã lợi dụng thời cơ đem bán với giá chợ đen 2400đ một bình 12kí, thay vì giá chính thức chỉ có 1510đ. Không riêng gì ga Esso khan hiếm, mà loại Shell cũng vậy, trên thị trường tuyệt nhiên tất cả đã biến mất một cách lạ thường.

Mãi tới chiều tối thứ năm, mới có một vài tiệm được giao bình ga, bán với giá là 1.800đ, hoặc 2000đ. Không rõ ông chính phủ lần này cho bán giá chính thức là bao nhiêu ?

Dầu hôi cũng hết luôn

Phong trào xách bình nylon đi mua dầu hôi tại khắp các hang cùng ngõ hẻm Saigon Gia Định trong mấy ngày

Xem tiếp Đ trang 10

Nhân dịp Tết Dương lịch

CÔNG CHỨC NGHỈ LIỀN 3 ngày rưỡi

SAIGON, 28-12.— Nguồn tin thẩm quyền cho hay, nhân dịp Tết Dương lịch 1974 các công chức được nghỉ từ chiều thứ Bảy 29/12, Chủ nhật 30/12, thứ Hai 31/12 và thứ Ba 1/1/74, vị chi 3 ngày rưỡi và đến sáng thứ Tư 02/1 mới đi làm việc.

Mặt khác, trong chỉ tiêu giảm công chức độ 20 phần trăm của năm 1974 sắp tới, nguồn tin thông thạo cũng cho hay : các công chức đáo hạn tuổi về hưu cũng sẽ không được lưu dụng như những năm trước.

Ngoài ra các cơ quan công quyền ở trung ương cũng như ở các tỉnh sẽ áp dụng kỷ luật gắt gao kể từ đầu năm 1974 này. Cơ quan áp dụng kỷ luật gắt gao nhất hiện nay là Phủ Tổng Uỷ Dân Vận : nếu nhân viên nào bỏ trực gác đêm NDTV dù là 1 buổi không lý do sẽ bị phạt ghi hồ sơ cá nhân 2 năm không cho dự thăng, không kể đi trễ về sớm là sẽ bị lãnh «giấy khen» ngay lập tức. (VTA)

Mức tiêu thụ dầu hỏa trong lãnh vực dân chúng

SAIGON, 27-12 (VTX).— Ngoại trừ một phần nhỏ về thủy điện và than củi, nguồn năng lực chính tại Việt Nam hiện nay vẫn là dầu hỏa. Nhưng mới đây, chiến cuộc Trung Đông với những biện pháp hạn chế tăng giá dầu và cấm xuất cảng sang Hoa Kỳ, Hòa Lan... đã làm cho chẳng những tại Việt Nam mà còn nhiều Quốc gia trên thế giới gặp khó khăn đối với nguồn năng lượng này.

Trong khi các Quốc gia trên thế giới đưa ra những biện pháp cấp thời nhằm giới hạn bớt việc tiêu thụ nguồn năng lượng về dầu thì tại VN cũng không thể nào tránh khỏi việc phải áp dụng những biện pháp hạn chế, cũng như tăng giá các loại sản phẩm dầu hỏa với mục đích duy nhứt là tiết kiệm nguồn năng lượng này.

Trong một tài liệu thống kê, cứ tính trung bình 10 năm thì số lượng tiêu thụ về dầu hỏa của các Quốc Gia tân tiến trên thế giới gia tăng gấp hai lần, tuy nhiên, tại Việt Nam, chỉ trong vòng 9 năm, số lượng dầu hỏa tiêu thụ trong lãnh vực dân sự đã gia tăng gấp ba lần, từ 783.339 tấn vào năm 1965 vọt tới 2.245.000 tấn (phỏng định) vào năm 1973.

Số lượng dầu hỏa tiêu thụ trong lãnh vực dân sự tại Việt Nam gồm xăng xe hơi, dầu lửa, dầu diesel, dầu đốt súp de, xăng phi cơ, mỡ, các thứ khác...

Dầu lửa tăng nhiều nhứt

Trong các sản phẩm dầu hỏa tiêu thụ tại Việt Nam, dầu lửa được xem là loại sản phẩm có số lượng tiêu thụ gia tăng nhiều nhứt kể từ năm 1965 đến nay.

Vào năm 1965, tổng số lượng dầu hỏa tiêu thụ chỉ có 93.511 tấn. Chỉ một năm sau, số lượng này đã gia tăng 146.434 tấn và năm 1967 210.893 tấn.

Con số này lại vọt tới 247.483 tấn vào năm 1968 rồi 331.165 tấn vào năm 1969, 433.424 tấn vào năm 1970 và 545.861 tấn vào năm 1971.

Tuy nhiên, qua năm 1972, vì dân chúng sử dụng lò gas có phần gia tăng, số lượng dầu lửa tiêu thụ trong năm này giảm đi chút đỉnh và tổng số lượng tiêu thụ trong năm này chỉ còn 542.810 tấn và đến năm nay con số phỏng định cũng cho thấy số lượng tiêu thụ vẫn ít đi, chỉ còn khoảng 500.100 tấn.

Theo các công ty dầu tại Việt Nam, số lượng dầu lửa tiêu thụ tại Việt Nam sở dĩ gia tăng nhiều vì sự đa dụng của loại nhiên liệu này.

Trong khi đó, dầu fuel oil (đốt-súp-de) cũng gia tăng mạnh trong lãnh vực năng suất điện vì những cố gắng không ngừng của Công ty Điện lực Việt Nam.

Loại fuel oil trong năm 1965 chỉ ở mức tiêu thụ 246.245 tấn, đã nhảy lên 409.963 tấn vào năm 1970 và 444.326 tấn vào năm 1971 rồi 548.286 tấn vào năm 1972 và ước khoảng 700.600 tấn vào năm 1973.

Dầu diesel dùng cho xe vận tải, xe đò, máy kỹ nghệ, máy tàu, gia tăng khoảng 155 phần trăm từ năm 1965 đến nay. Mức tiêu thụ dầu này năm 1965 chỉ có 224.596 tấn, đã gia tăng đều và lên đến 399.868 tấn vào năm 1971. Tuy nhiên, qua năm 1972, số lượng này giảm bớt, chỉ còn 445.616 tấn và khoảng 581.400 tấn vào năm 1973.

Xăng tăng gấp đôi

Mặc dù xăng xe hơi và gắn máy

Xem tiếp C trang 10

Chở hàng cấm bằng xe số ma 3 quân nhân lãnh 54 tháng tù

★ THẠCH VŨ

SAIGON 28-12.— Ngày 24/5/72 tại Tây Ninh nhà chức trách đã chận bắt 1 chiếc xe không có giấy tờ hợp lệ mang bảng số giả chuyên chở âu dược và dụng cụ y khoa không có giấy phép nên 3 quân nhân Lâm văn Út, Ngô vănThân và Hồ văn Phe có mặt trên xe bị truy tố ra Tòa QS về tội chuyên chở hàng hóa có tính cách lợi ích quân sự, oa trữ xe gian và xử dụng xe mang bảng số giả. Vợ Lâm văn Út là Phạm thị Tiết cũng bị liên can về tội tòng phạm.

Theo cáo trạng, Út khai y là chủ chiếc xe vận tải mang số EF.9911 của tên Nhuận bán cho vợ y. Ngày nói trên y có nhờ tên Thân lái để lo lót các trạm kiểm soát cho đi qua, lúc đến trạm kiểm soát Bến Sỏi thì bị an ninh quân đội xét ra số tang vật nói trên, nhưng y chỉ có 71 cây vải còn số âu dược là của tên Hoàng gởi dấu trong vỏ xe. Bị can Thân nhìn nhận được Út nhờ lái dùm và trả tiền công thì y đi mà không rõ trong xe chở những gì. Phạm thị Tiết vợ Út khai mua xe của tên Nhuận mang số EH.4724 với giá 600 ngàn. Y thị xử dụng được 1 tháng thì phát giác bảng số giả. Do vậy, tên Nhuận đã bị ra Tòa Tây Ninh lãnh 3 tháng tù treo.

Trong lúc Nhuận còn kháng cáo bản án đó thì ytừ trần và chính Nhuận đã bảo y thị về lại bảng số EF. 9911 y thị nhận có chở mướn 1 số vải của chị em và nhờ Thân lái xe. Còn số âu dược và dụng cụ y khoa là của tên Phe tự Hoàng. Đại Úy Nguyễn hữu Thụy trong phần buộc tội cho rằng các bị can tội trạng đã rõ ràng để yêu cầu Tòa phạt như luật định. Tòa định nghị án ra tuyên phạt 3 bị can Út, Thân và Phe mỗi người 18 tháng tù ở. Tha bổng thị Tiết và truyền tịch thu tang vật.

3 bị can vụ chợ đen phân bón Miền Trung được tại ngoại

SAIGON 28/12.— Bạn đọc hẳn còn nhớ vào đầu năm dương lịch đã phát giác một vụ chợ đen phân bón do các công ty ở Nha Trang đã nhập cảng 8000 tấn trị giá trên 200 triệu, lúc chở từ Nha Trang vào Saigon thì bị chận bắt.

Do vậy nhiều nhà buôn tình nghi liên hệ bị câu lưu điều tra và gần

Xem tiếp M trang 10

TIN CẦN BIẾT

5-1-74 : khai giảng khóa «Hội thảoLuận ánCao học»

— Theo thông cáo của Trường Đại Học Sư Phạm Saigon, Giảng khóa «Hội thảo luận án Cao Học» ngành Quản Trị Học Đường sẽ bắt đầu vào ngày 5-1-1974 từ 15 giờ tại Đại Học Sư Phạm Saigon.

Sinh viên Cao học muốn theo học khóa trên phải ghi tên trước tại văn phòng Cao học Đại học Sư Phạm Saigon. Trường Đại học Sư Phạm Saigon cũng cho biết, giảng khóa «Các vấn đề Quản Trị và kế hoạch Giáo Dục» sẽ bắt đầu ngày 9-1-1974 từ 15 giờ 30. Khóa này dành cho Sinh viên Cao Học ngành Quản Trị Học Đường.

Diễn Đàn Việt Nam

— Một «Diễn Đàn Việt Nam» với chủ đề «vai trò tư nhân trong công cuộc tái thiết phát triển» sẽ được 2 đại học Vạn Hạnh và Minh Đức cùng tổ chức.

Phần thuyết trình sẽ do Giáo sư Châu Tâm Luân, GSHọc Viện Quốc Gia Nông Nghiệp, G.S Nguyễn thị Oanh, giám đốc Trung Tâm Nghiên Huấn Phát Triển Xã Hội và BácSĩ Trần ngọc Ninh, Giáo sư Đại Học Y Khoa Saigon đảm trách với sự trình bày của các Vị Tổng Trưởng Bộ Xã Hội, Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ, Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên.

«Diễn Đàn Việt Nam» được tổ chức trong 3 ngày liên tiếp, mùng 9 10 và 11 tháng giêng năm 1974 tại Giảng Đường Viện Đại Học Vạn Hạnh, số 222 Trương Minh Giảng, Saigon 3.

Lịch trình khai nạp thuế xe tự động năm 1974

Tổng Nha Thuế Vụ vừa ra thông cáo ấn định lịch trình khai nạp thuế năm 1974 xe tự động hai ba và bốn bánh có số đăng bộ của Bộ Công Chánh, trong vòng 3 tháng đầu năm.

Trong tháng 1-1974. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Saigon với đời xe từ EA đến EF. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Đà Nẵng với đời xe FA. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Đà Lạt với đời xe GA. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Nha Trang với đời xe HA. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Cần Thơ với đời xe 1A.

Trong tháng 2/1974 : Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Saigon với đời xe từ EG đến EL. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Đà Nẵng với đời xe FB. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Nha Trang với đời xe HB. Các xe đăng bộ tại TrungTâm Đà Lạt với đời xe GB. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Cần Thơ với đời xe 1B.

Trong tháng 3-1974 : Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Saigon với đời xe từ EM đến ER. Các xe đăng bộ tại Trung Tâm Đà Nẵng với đời FC.

Đối với xe đăng bộ tại Ngoại quốc, xe đăng bộ với chữ X phải đóng thuế, xuồng máy và thuyền dùng vào mục đích du lịch hoặc thể thao trong tháng 1-1974.

Đối với xe hai bánh hàng hoặc dưới 50 phân khối từng ngày : từ 1.1.1974 đến 31.3.1974.

Xem tiếp X trang 10

từ QUÊ ra TỈNH

Gần 20 đồng bào kéo đến hãng Vinaton đòi bồi thường giếng nước

GIA ĐỊNH — 1 giờ 30 chiều 26-12, trước hãng Vinaton thuộc ấp Tây Hòa xã Phước Long Thủ Đức có khoảng 20 người dân địa phương đến tụ tập để đòi ban Giám Đốc bồi thường cho họ 1 cái giếng nước. Được biết vì chất acid của hãng ngấm vào làm hư giếng nước của dân chúng trong xóm. Được tin Cuộc Phước Long liền đến nơi giải thích nên số người trên tự động giải tán ra về để chờ ban Giám Đốc hãng Vinaton (Hãng tôn VN) quyết định. (DL)

Cướp giựt đồng hồ bị đạp bèn đánh gãy tay người can thiệp

GIA ĐỊNH.— Khoảng 9 giờ rưỡi đêm 27-12, một vụ cướp đồng hồ và xông đánh người vô cùng táo bạo đã xảy ra tại Tân Thuận Đông. Được biết nạn nhân là anh Nguyễn văn B. 18 tuổi, quân nhân. Theo dư luận thì nguyên vào giờ nói trên, cậu B. chở chị ruột trên xe gắn máy chạy trên đường Liên tỉnh 15. Thình lình có hai tên cướp chở nhau trên xe Honda chạy kè sát giựt đồng hồ đeo tay của thiếu nữ nọ. Anh B. vội vàng phản ứng, dùng chân đạp mạnh khiến hai tên cướp té nhào xuống đường rồi vọt xe chạy, toan trì hô cầu cứu. Nhưng hai tên cướp không hề hấn gì, ngồi ngay dậy phóng xe rượt theo chận anh B. lại và áp đánh tơi bời trước khi rút lui êm. Rốt cuộc, thiếu nữ kia vẫn bị mất đồng hồ mà anh B. còn bị đánh gãy tay. (CC)

Lò Gaz nổ gặp dầu cháy dữ dội

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 27-12, lò gaz trong một căn nhà ở ấp I, xã Tân Thuận Đông quận Nhà Bè thình lình phát nổ và phựt cháy dữ dội, ngọn lửa bắt sang 10 thùng dầu của chủ nhân trữ tại nhà. Được biết mỗi thùng chứa 200 lít dầu. Ngọn lửa lan sang nhà kế cận, tuy nhiên căn nhà nói trên do bà Lê anh Ng. làm chủ bị thiêu rụi gần hết. Thiệt hại vật chất lên đến 10 triệu đồng. (CC)

Nghe bạn, trộm tiền của mẹ bao đào

SAIGON.— Cách đây 8 ngày, bà Nguyễn thị M. 46 tuổi, nhà ở đường Lê đại Hành đi bán về thì phát giác cửa tủ trong phòng ở trên lầu 2 bị cạy và thấy mất một số nữ trang trị giá 2 triệu đồng và cậu con trai tên Trần như H. 15t cũng biến luôn. Bà M. hỏi thăm bạn bè của H. thì được biết cậu này có rất nhiều tiền và đi chơi với 1 thiếu nữ trẻ đẹp. Bà M. liền tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát theo dõi bắt được cậu H. đang đi với một thiếu nữ tên Võ thị Ng. chiêu đãi viên. Bị cật vấn, H. thú nhận được ba người bạn dẫn đi chơi rồi gặp cô Ng. Do đó H. về trộm tiền của mẹ cùng ba người bạn tên Đàm thanh H. 17 tuổi, Phùng tấn Ph. 16t, Trần văn H. 15t đi chơi với người đẹp, số nữ trang ăn trộm thì đem bán cho bà Nguyễn thị K. chủ tiệm vàng K.H. bà Nguyễn thị T. chủ tiệm vàng K.Th. Tất cả 6 người sáng 28-12 đã bị giải Tòa. (AH)

Cướp tại chợ Trời và trộm sắt của Nha Thủy Cục

GIA ĐỊNH.— 10 giờ trưa 26-12, cảnh sát Gia Định có bắt giữ tên Quách H. 21 tuổi can tội đào ngũ và trộm một đầu máy may của 1 thiếu phụ đem bày bán tại chợ Trời. Người và tang vật tạm giữ để điều tra. Đến 1 giờ chiều cùng ngày, cảnh sát Thủ Đức có bắt giữ chiếc xe lam 3 bánh do ông Trần đình Th. 50 tuổi lái, can tội chuyên chở 10 ống nước bằng gang không giấy tờ hợp lệ, tình nghi trộm của Nha Thủy Cục. (DL)

Một thanh niên bị bắn chết sau tiệc rượu

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm 26-12 tại hẻm 87 đường Lê văn Duyệt thuộc ấp Bắc Ái 3 xã Bình Hòa có xảy ra một vụ án mạng, nạn nhân là ông Nguyễn Ph. 36t bị bắn 1 viên đạn từ ngực trổ ra sau chết liền tại chỗ. Theo dư luận thì ông Ph. cùng vài người bạn, trong số có một Cảnh Sát ngồi uống rượu tại một quán ở hẻm trên, có lẽ vì quán chéo nên gây gổ nhau nhưng được can thiệp ngay. Tưởng đã êm, không ngờ khi ông Ph. vừa về đến nhà thì bị nổ súng chết. Hung thủ đang bị truy nã. (DL)

Chi phiếu không tiền bảo chứng

SAIGON.— Khoảng 10 giờ sáng 26-12, một thương gia ngụ tại đường Trần quý Cáp tên Trần T. 46 tuổi bị mời về bót điều tra về tội ký chi phiếu không tiền bảo chứng. Theo dư luận người tố cáo ông đại thương gia nói trên là ông Huỳnh văn X. 38 tuổi, buôn bán với nhau, ông T. ký một chi phiếu trị giá gần nửa triệu bạc để X. mang đến ngân hàng nọ lãnh. Đến khi lãnh tiền, ông X. mới biết đó là chi phiếu không tiền bảo chứng. (CC)

Leo rào ăn trộm, không thoát

SAIGON — 9g đêm 26-12 có nhiều tiếng tri hô trong cư xá sinh viên Phục Hưng và sau đó đã bắt được tên Trương văn V.17t. Tên này leo rào vào và đang lui cui ăn trộm trong phòng của sinh viên Đào quangV. (CC)

Trộm xe bị bắt quả tang

SAIGON.— 9 giờ sáng 26-12 cậu Huỳnh văn H. 15t (ngụ tại hẻm 623 đường Lê văn Duyệt) dựng xe trước cửa nhà đã bắt được quả tang một thanh niên toan trộm xe. Tên trộm bị bắt đưa về bót khai tên Đào hồng Th. 21t đào binh. (CC)

Honda bị máy cày đụng, một cô mất ngón tay

GIA ĐỊNH.— Khoảng 12 giờ trưa 26-12, một tai nạn lưu thông bi hữu xảy ra tại Cát Lái (Gia Định) giữa một chiếc máy cày và một chiếc Honda do cô Nguyễn thị Tr. 21 tuổi lái. Được biết cô Tr. cỡi xe Honda chạy vượt ngang máy cày đang chạy trên đường. Không hiểu sao, cô lại va vào máy cày té nhào dập nát ngón tay và xây xát khắp mình mẩy. (CC)

2.000 lít dầu của ai bỏ ngoài đường

GIA ĐỊNH.— 4 giờ chiều 26-12, cảnh sát Hóc Môn có tịch thu được 17 lưu dầu Diesel Oil chứa khoảng 2.000 lít của kẻ vô danh bỏ bên lề đường thuộc ấp Tân Thới xã Tân Hiệp. Số dầu được đưa về bót. (DL)

Bạn quý vào nhà cạy tủ trộm đồ

SAIGON.— 11 giờ trưa 26/12 bà Lê Thị T. (31 tuổi) nhà ở đường Tôn Đản đi chợ về, thấy 1 bạn quen tên Trần thị B. 19 tuổi nhà ở cùng đường đang dùng dao cạy tủ lấy trộm đôi bông cẩm thạch và số bạc 20.000 đồng. Bà này tri hô lên, cô B. chạy ra ngoài tẩu thoát thì bị Cảnh Sát đi tuần tới nơi chận bắt được đưa về ấp. Nội vụ được lập biên bản để giải Tòa. (AH)

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà sang P 6 lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T: 41.207. Miễn trung gian.

Sang 4 triệu ? phố thương mãi ; mặt tiền nơi tứ đang đông khách gần cửa Tây vì đi xa sang lỗ Hỏi 26 Nguyễn an Ninh Saigon.

Sang phố lầu đôi 1 phòng khách 2 phòng ngủ lối đi riêng nhà đẹp đủ tiện nghi cho gia đình đông người 79 Võ Tánh Phú Nhuận.

Sang phố lầu đúc mới tại ĐL Nguyễn thái Học Saigon 2, gần Cầu Muối địa điểm duy nhất thương mại. Hỏi số 38, đường Nguyễn cư Trinh, Sg 2 (gần rạp hát Hưng Đạo).

Kho hàng sang kho 450 thv. đường Phát Diệm tiện làm kho hoặc xưởng Hỏi 802 Trần Hưng Đạo Chợlớn.

Sang căn lầu 2, 5m,14 có gác lửng, đầy đủ tiện nghi Hỏi bà Sinh 176 Lê thánh Tôn Sg.

SANG PHÒNG MẠCH

Bác sĩ làm trên 10 năm, đông khách ngay chợ Cây Quéo, 39 Lam Sơn (Chi Lăng) GĐ ĐT.40014.

Nhà sang rẻ đủ tiện nghi 2 mặt khu yên tĩnh cần bìa có chỗ để xe 3m80x16 tiền phố 1,500đ. Số 229/2 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận cổng xe lửa 1 đi về gần chùa Pháp Hoa.

Sang ngộp bán 1 sạp số 112 chợ Cầu Muối, 2 tầng, buôn bán thu nhiều huê lợi. Hỏi 152 Tự Đức Dakao.

Sang gấp căn nhà nhỏ, đẹp, đầy đủ tiện nghi có gác, tường nguyên tòng điện, nước, có máy lạnh tiền phố sang ở 1000đ, chắc giá 1,000.000đ. Hỏi ông Tường bán vải số 103/6A đường Cống Quỳnh SG 2.

Sang sạp vải Vì bận con nhỏ, cần sang 1 sạp vải trong lòng chợ Trương Minh Giảng, nơi buôn bán sầm uất. Hỏi 46/23 Trần Quang Diệu Saigon (3).

Villa sang Villa lầu Nguyễn Du Saigon 410m2, 7 phòng ngủ, có ĐT sang 20T tiền thế 10.000đ 1 tháng. Villa lầu Lê Lai Saigon, sang 20T, tiền nhà 5.000/1 tháng. Villa lầu Võ Tánh, 4 phòng ngủ, điện 110-220V đủ tiện nghi sang 10T. tiền nhà 5.000/tháng. Cửa hàng buôn bán đường Nguyễn văn Thinh SG 4x12 sang 4T5 tiền nhà 5.000/tháng Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc. 282 Cống Quỳnh SG Đ.T. 90.167 (giờ làm việc).

Sang mặt chỗ bán hàng đường Lê Lợi nơi thị tứ, tiện buôn bán đủ thứ. Xin liên lạc Thâu băng Trường Xuân trước số 121 Lê Lợi Sg. Mời bà trả giá 130 ngàn trở lại thương lượng gấp.

Sang Phố Lầu

2C Trần nhân Tôn Quận 10.

Sang Kiosque

Góc Lê Lợi -|- Nguyễn Huệ nơi thích hợp nhiều ngành lợi tức cao. Hỏi 135/54 Trần hưng Đạo Saigon (hẻm đối diện Ciné Nguyễn-V-Hảo)

Phòng nhỏ tiện nghi, luôn đồ (sang 360.000, tiền nhà 1.000). Hỏi ông Thái ĐT. 97.500 (giờ làm việc) hoặc 2/7 Phan Liêm Dakao (buổi tối).

NHÀ [illegible]

300.000đ bán gấp nhà, sang luôn đất 24x5, đủ tiện nghi. Hỏi bà Hoàng 78 Trương Minh Giảng Saigon.

10.000đ 1m2 600m2 đất bán rẻ tại đại lộ Nguyễn Trãi Cần Thơ biếu luôn một biệt thự. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT : 95.461

Vũng Tàu 2 nhà hàng khách sạn lớn trang trí mỹ thuật, 4 nhà mặt mặt tiền biển. Giá rẻ, ông Bính 42 Phạm hồng Thái Saigon 2.

Bán tiệm xe đạp (Trường Thịnh) 4mx30. Hỏi 178/4C Xa Lộ, Khu Hàng Xanh (sát cạnh cây xăng Shell) bán rẻ 70 xe đạp vì phải đi xa.

Bán nhà lầu có sân thượng, đường Phan thanh Giản, Saigon, gần trường Gia Long. giá 13T miễn trung gian, xin điện thoại số 96774 từ 9g đến 17g.

Bán nhà khu Tân Định 3,5x18m có gác và lầu đúc 2WC điện nước riêng và garage. Giá 2.900.000đ, xem nhà tại 60/44 Yên Đỗ Saigon 3.

Nhà đã tiện nghi mua xong lấy liền. Xem nhà 407/3 Trương minh Giảng Saigon.

BUILDING BÁN TRỐNG

Building Tự Do đẹp tối tân 500m2 gồm 100 phòng, bán 350T. Building Vũng Tàu đẹp tối tân 1.2200m2 và đất để xe 1,200m2, gần 90 phòng, bán 350T. Building Phan thanh-Giản Saigon, 750m2, 60 phòng, bán 90T. Building Tân Định, 712m2 mới cất 6 năm, 70 phòng 100T Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT90167

Bán Building Trần Hưng Đạo 700m2. Building Phạm Ngũ Lão Saigon, 660m2. Building Gia Long Saigon 160m2 40 phòng. Building Ngã Sáu Chợlớn. 130 phòng. Tất cả các building trên đều có bằng khoán và giao trống. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh, Saigon ĐT. 90.167 (giờ làm việc).

Nhà bán thật rẻ, đủ tiện nghi điện nước có gác. Gần trường, chợ. Hỏi 101/47 đường Ngô Tùng Châu GĐ. Mời hai Bà 350.000đ đến thương lượng.

Phố lầu bán đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 2 nhà tắm, có sân để xe, có gác lửng có cửa hậu. Luôn đất có bằng khoán, gần chợ ở mặt tiền nơi yên tĩnh giá nhất định là 7tr200 ngàn coi nhà tại đường Cô Giang xin hỏi 240Ter Trần H Đạo .SG II

Giao nhà ngay có đồ chắc giá 390.000đ. 245/30 Võ Tánh Saigon 2.

Bán Villa có sân sau tiện làm mọi cơ xưởng, chu vi 650m vuông, ngay trung tâm vùng cơ xưởng Chợlớn quận 11 địa chỉ số 113G/2-4 đường Phú Thọ, chợ Bình Thới ngang bến xe lam, phía bên trường trung học Việt Anh, đường tên mới Lạc Long Quân.

850.000đ nhà bán rẻ khu Cư Xá 3m5x16m, đủ tiện nghi. Hỏi 491/37 Ng-Huỳnh Đức PN. GĐ.

2T6 nhà 4mx27m đầu hẻm tiện buôn bán đủ tiện nghi. 137/16 Trương minh Ký PN.

Nhà bán 200.000đ, ngang 4m,50 dài 7m, có gát, điện, nước. Hỏi 68/100/6 Trần quang Khải Saigon. Từ 12giờ đến 16giờ.

Nhà bán 900.000đ ngói, lót gạch bông gác suốt, có sân thượng, điện nước, 314/31 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà luôn đất

4mx25m, một từng lầu có gác lửng, cửa hậu nhà xe. Khu yên tịnh, 1/8 Đỗ thành Nhân Giadịnh.

Đổi đi xa, gia đình giáo chức sang lại gấp giá rẻ nhà thật sinh đầy đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Hỏi 326 lô C chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Đất bán giá rẻ 7 mẫu gần xa lộ tiện lập cư xá, hãng xưởng tiện cả hai đường thủy bộ có giấy phép xây cất 6000m2 đã cao tên sát sông Saigon gần cư xá Thanh Đa có đường rộng vào tận nơi. Hỏi cô Ba 38 đường Trịnh hoài Đức (bòng Lăng ông GĐ).

3Tr rưỡi nhà luôn đất 4mx17m lầu đúc phía sau, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng xe cam nhông vô được. Liên lạc nhà thuốc Cẩm-Hồng 61/4 Xa Lộ GiaĐịnh.

Villa Cách Mạng

Bán Villa trệt, khu yên tĩnh, lịch sự, hơn 600thv, có BK, ĐT, vườn, Garage lớn. Xin LL ĐT 41767.

Bán phố lầu thương mại 2 tầng 483 Lý thái Tổ Saigon.

700.000đ nhà 3m5x8m có gác suốt, điện nước riêng. Hỏi 87/27 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán nhà 600.000đ 5mx10m, vách tường gạch bông, điện nước. Hỏi 141 Nguyễn Huệ P.N. Chỉ dẫn.

Gia Long số 176/8 gần chợ Sg bán nhà. Mời ông bà trả 3T4 lại thương lượng.

Nhà bán (16x4) đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường học, nhà thờ, yên tĩnh, hẻm lớn xe hơi vô tận nhà. Hỏi 281/55 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà bán 1T3 4x16, gần chợ GiaĐịnh gần trường Hồ Ngọc Cẩn, có gác suốt, đường rộng, xe vào tận nơi. Hỏi Cô Ba 36 đường Trịnh hoài Đức, (Hồng lăng ông GĐ).

Nhà Bán 250 ngàn vách tường gạch bông 8x2m50 sân 7m có xây cầu trong nhà. 129F/186/88A Bến vân Đồn Saigon 4. Hẻm chùa Giác Nguyên.

TRẠI GÀ THỦ ĐỨC BÁN

— Trại gần đường Sơn Quán Thủ-Đức 9.700m2, có villa, hồ bơi cây ăn trái huê lợi 1T mỗi mùa, đất tư có địa bộ bán chắc giá 26T. — Đất Xa Lộ gần Phật Bà, mặt tiền dô cao 1.792m2, bán, 3.000đ 1m2. — Xưởng và villa Nguyễn văn Học Gia Định 12.000m2, bán 75T. — Villa, kho, xưởng mặt tiền Võ Tánh, Tân Sơn Nhất 7.000m2, bán 105T. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc, 282 Cống Quỳnh, Saigon ĐT90167 (giờ làm việc).

ĐẤT LONG THÀNH BÁN

— Đất Long Thành mặt tiền 400 mẫu, trồng đậu phộng, mía và khoai mì 350.000đ/1 mẫu. — Đất xám tốt Bình Dương trồng thuốc, đậu xanh, mía, đậu phộng, 1 200 mẫu, bán từ 100 mẫu. — Đất Xa Lộ ngang xi măng Hà Tiên 2 mẫu 5 — Đất Biên Hòa 30 mẫu. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh, Sg Đ.T. 90,167 (giờ làm việc).

Villa bán trống

— Villa lầu Duy Tân 820m2, Villa lầu Hiền Vương Saigon 1831m2 Villa Cách Mạng 667m2. Villa lầu gần Nguyễn Trãi 1050m2 và Villa 400m2. Villa Trần Hưng Đạo Sg 1.200m2 Villa Đoàn thị Điểm Sg 408m2. Villa Phan-th-Giản Dakao 383m2. Villa lầu Võ Tánh Saigon hướng Đông Nam, yên tĩnh, mát dẹp. Villa lầu Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh.

Hoa đã nở rồi

Bán các vật liệu làm hoa vải. Năm nay : tăng vốn, hàng nhiều, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Cần bán gấp giá rẻ nhà ở gần chùa miễn Vĩnh Nghiêm đường Công Lý, khu yên tịnh, lịch sự. Hỏi số 315D, đường Công Lý Saigon.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 638 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán luôn đất một từng lầu có sân thượng số 6/1 mặt tiền đường Trưng nữ Vương chợ Thủ Đức.

900.000 đồng

Một căn nhà đầy đủ tiện nghi có gác. 64/8 Phát Diệm Sg 2.

1T1 nhà bán mặt tiền có lầu đầy đủ tiện nghi số 133 Hòa Hưng Sg.

295.000đ bán gấp nhà gạch tường gạch bông quẹt trần gát lửng hẻm Thái lập Thành. Hỏi 170/3 Chi Lăng PhúNhuận. chỉ dẫn.

2T5 nhà 6x20 cán bìa đ.thoại, 4 phòng, nhà xe, điện nước 110-220. 1 máy lạnh, ngay phường. Hỏi 38 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ. ĐT 36709 xem nhà buổi chiều Hỏi bà Thu.

Phố Mặt Tiền

3 lầu 31x4m. Đi xa bán rẻ. Hỏi 80B Nguyễn Huệ P.N. (trường Phát Diệm).

850.000 4x17 công tơ điện nước riêng 241/7 lo K cư xá Trương minh-Giảng Sg (gần nhà thờ 3 chuông).

1800m, ĐẤT XA LỘ

bán một lô đất ở Xa lộ bề ngang 25m sâu 70m qua cầu Phan thanh Giảng (trước xa cảng) có thể bán 1 phần hay tất cả. Hỏi 1B Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè.

Gia đình xuất ngoại bán rẻ nhà lầu đúc 2T. nhà trệt 400 000. Xe Lambretta 2 bánh xe Mobylette. Bán ghế tủ giường và đồ điện. L/L 318/330B Hồng Thập Tự, SG 3.

Dalat phố lầu buôn bán, đất tư 450m2.8 phòng, 3 toilette mặt tiền bán gấp 7T. Hỏi 9 Phan Đình Phùng Dalat.

Bán phố lầu đúc một tầng trên có sân thượng, 80th.v đất có B.K đủ tiện nghi, mặt đường Cô Giang (quận II) giao trống. Hỏi Ô. Đinh công Thắng 134 Ký Con Sg.

Gia Định nhà đầy đủ tiện nghi công tơ nước đèn. Giá 400 000đ. Hỏi 24 Đỗ thành Nhân GĐ.

Nhà lầu đúc 2 tầng. 2 cầu tiêu nhà tắm. 7 phòng ngủ, 1 phòng khách, nhà bếp rộng 5mx7m đầy đủ tiện nghi, có sân rộng 5mx17m. Xem nhà vừa ý ngay. 275/8A Nguyễn văn Thoại Sg.

Bán nhà đủ tiện nghi, 4mx36m. Hỏi 4i Cư xá Hòa Hợp đường Tô hiến Thành.

Dalat Villa 450m2 1 phòng khách, 4 phòng ngủ, 2 toilette mặt tiền ngay chợ bán gấp. 615. Hỏi 45 Phan Bội Châu Dalat.

Ngã Bảy Pétrus Ký. Nhà lầu đúc 4 tầng. Khu thương mãi thị tứ đông dân. Ngay bến xe đò Đàlạt Nha Trang. Bán lô 6T.8. Hỏi 657 Pétrus Ký.

Vì bạn đi xa, bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, gần khu thị tứ xe hơi vô được. Xin hỏi tại 85/11 Trần khắc Chân Sg 1.

Nhà mặt đường

8mx18m tường xây, gạch bông, có hẻm nhỏ sân trước sau cửa hậu, thoáng mát. Compteur điện. Giá thật rẻ 1T3. 93 Phạm ngũ Lão. Gò Vấp (sau Y viện Cộng Hòa).

780.000đ nhà 3,3x12m tiện nghi điện nước, gạch bông. quạt. gác suốt gần trường Bác Ái. Đi xa bán gấp. Bà Hương 80/27 Nguyễn Trãi (tgiv. 90.010).

BÁN HOẶC CHO MƯỚN

căn phố 1 tầng lầu ngay trung tâm thương mãi, Hỏi 29 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán rẻ 2 căn nhà trệt 4x12m giá 1tr500. lầu 4mx14m. giá 1T800. Hai căn đều có điện nước máy lạnh. Hẻm rộng. Hỏi 308/19 Võ Tánh nối dài Giadịnh (T.S.N.).

Bán GARAGE

Gar THANH LONG vì không ai trông nom 2.500m2 có 4 căn nhà ở. Văn phòng đầy đủ, 1 cầu rửa xe 1 giếng nước, có máy móc đầy đủ xử dụng gar. Mua xong giao ngay, giá phải chăng. Hỏi chủ hãng Thanh Long 10 Xa Lộ Hùng Vương sáng 9 đến 12 giờ, chiều 3 đến 6 giờ.

Dịp may bán 570.000đ một căn nhà dài 18x4,5 gác lửng tường gạch bông, gần trường học chợ. Số 437/1 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Nhà bán rẻ vách tường, gạch bông 6mx7m đường Lê quang Định (gần chợ Gò Vấp) cách mặt lộ 100m. Giá 390.000đ. Hỏi tại 12 Trịnh hoài Đức Gia Định (bên hông Lăng Ông Bà Chiểu).

Phố bán Bán hoặc đổi nhà 4mx17m. Đất bằng khoán, 3 phòng, sân lưới, gạch bông mái ngói, bể nước. Tiện chợ trường yên tịnh mát. Giá 820.000đ xem nhà trống 48/19 Lê Lợi, gần trường Don Bosco Gò Vấp và xe Lambretta EE.5... Spécial giá 375.000đ. Hỏi Đ/U Nghĩa, 2bis Hồng Thập Tự ĐT.41.209.

Nhà 6,5x16 sân trước để được 3 xe hơi bán 1T8 xem nhà từ 12g. 278 Hoàng Loa Thám GĐ. (chợ Cây Quéo vào 500m).

VILLA ĐALẠT

Bán Villa lầu đúc, xây cất mới trên 2000m2 đất.góc đường Nguyễn Du và Trần Quý Cáp Đalạt. Hỏi 64 Hoàng Diệu Đàlạt.

180.000 nhà vùng Bà Chiểu đủ tiện nghi, giao ngay. Hỏi cô Hoàng 281/30/4 cư xá Tự Do Phạm hồng Thái. (7 Hiền)

650.000đ 1 căn nhà trệt 4m5x7m có điện nước số 57/1 và 57/3 đường Cộng Hòa cách chợ Nãn Xi 35m, bán gấp hay đổi xe hơi hay xe gắn máy. Thương lượng tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãn Xi) ĐT. 53.224.

Nhà lầu bán gấp 10mx3m điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 750/29 Phan thanh Giản Saigon.

NHÀ BÁN GẤP

Đi xa cần bán gấp căn nhà 4mx20m. Có sân để xe. Trong nhà, gắn máy lạnh. Đồng hồ điện, nước. Thật đầy đủ tiện nghi. Giá thật rẻ. L/L số 38 Trương quốc Dung, Phú Nhuận, ngoài giờ làm việc.

800.000 nhà bán 629/33 Phan đình Phùng đầy đủ tiện nghi.

Bán nhà gạch mặt tiền, có gác suốt đủ tiện nghi luôn đồ, gần chợ, trước bến xe lam Nguyễn Biểu khu thương mãi mọi ngành,nhà 3mx14m. Xem nhà 173 Cao Đạt Chợ Quán Nguyễn Biểu.

KRYSTALINE LANTERN

Đèn trang trí mỹ thuật độc nhất tại V.N. Quí vị ở xa có thể xem mẫu trong chương trình Tivi Phạm mạnh Cương trưng bày và nhận đặt tại 37 Crystal Palace Saigon.

Vườn có kiểng, ao bộ, cây ăn trái sát Xalộ, cạnh Suối Tiên rộng 2000m2, có nhà kho chuồng gà v.v... rộng mát, yên tĩnh, đất tốt, hợp cho người lớn tuổi. Bán vì xuất ngoại theo con. Chắc giá 4T. Hỏi 18/18A Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (buổi tối).

Nhà bán gấp đủ tiện nghi mặt tiền giá 1T3 và 1 căn 1Tr. Xem nhà tại 242 đường Bùi hữu Nghĩa G.Đ.

Nhà bán 4x17m có công tơ điện Hỏi 14/19 Phạm ngũ Lão Gia Định.

Bán nhà lầu 3m,4x16m giá 2T2 tiện mở cửa hàng số 11 đường Tuệ Tĩnh ngay cửa nhà thờ Thăng Long Phú Thọ.

Hòa Hưng gần trước chợ rạp ciné nhà lầu mới cất 4m2x40m, đất tư, hướng đông, cần bán gấp, thật rẻ, 475 Lê văn Duyệt SG.

Lầu đẹp đúc suốt 5mx20m. sân thượng hướng Đông Nam, sân để xe 30m2, vườn 40m2 đủ tiện nghi, khu lịch sự an ninh yên tĩnh, gần trường chợ. Hỏi 20/21 Nguyễn Huệ P.N.

Phố Bùi Viện

Nhà lầu đúc hướng Đông Nam 4x15m cửa hậu. Nhiều phòng tiện lợi cho gia đình đông người ở và buôn bán khu sầm uất nhất Quận II Hỏi 88 Bùi Viện Saigon 2.

Bán phố mặt tiền số 18 Ngô Tùng Châu Gia Định có chỗ để xe, điện, nước. Hỏi số 14 cùng đường.

Bán gấp 3T8 nhà lầu đúc có sân thượng 4mx16m đủ tiện nghi 165... Trần-Q-Toản Sg 10.

Tặng phẩm Noel

Tranh họa khắc trên gỗ, hình thờ tôn giáo trên Plastic, người ngoại quốc rất ưa thích vì là đồ Thủ công nghệ, độc đáo chỉ có một nơi có.

Lô hàng chót bán đại hạ giá

Tặng bạn một món đồ kỷ niệm quí biếm, nghệ thuật tinh vi, hợp thời mà tốn ít tiền.

Tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng, Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ).

VILLA BÁN RẺ HAY CẦM

Villa lầu Võ Tánh Saigon, hướng Đông Nam, có bằng khoán, 4 phòng ngủ, phòng khách lớn, sân rộng để xe khu yên tĩnh bán gấp giá rẻ 15 triệu hoặc cầm thế trong vòng 6 tháng. Liên lạc Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

9 triệu nhà buôn gạo luôn đồ đạc, ĐT đủ tiện nghi đúc 2 tầng mặt đại lộ, 631B Lê văn Duyệt Sg.

Phố bán trống

Phố lầu Nguyễn thái Học Saigon, có bằng khoán đất, 196tv, 6thx33th, 22T. Phố lầu Võ Tánh Saigon, 7thx28th, có bằng khoán đất. 24T. Phố trệt Trần hưng Đạo Saigon, có gác lửng, 4thx23th. 15T. Phố lầu 3 tầng Trần hưng Đạo Chợlớn, 6thx26th, 19T. Phố lầu Trần hưng Đạo (gần Đề Thám) 112thv. 14T. Hỏi 282 Cống Quỳnh, Saigon 2.

Đất Xa Lộ Bán

3.040thv, Khu hồ tắm An Phú, có giấy phép xây cất giá 1.500đ/m2. Đất ngang Hãng Xi Măng Hà Tiên từng lô từ 700th.v đến 14.000th.v có thể làm Kỹ nghệ giá từ 700đ đến 1.000đ/m2. Đất Cư xá 5 mẫu liền khu, có giấy phép xây cất gần Cư xá Ngân Hàng Quốc Gia có 250thv mặt tiền ngó qua Sông Saigon giá 900đ/m2 Hỏi 32 Hồng thập Tự Saigon. ĐT.22.976.

Bán nhà số 27H Cư xá Phú Lâm B, có Compteur điện nước. Hỏi tại đó.

Nhà bán đủ tiện nghi đang mở cửa hàng. Hỏi 222/1 Lý thái Tổ Saigon.

4T nhà 4x17 hai tầng lầu Compteur điện nước cần bìa, phòng tắm Lavabo cầu trắng men có sân để xe khu yên tịnh. Hỏi 261 Nguyễn huỳnh Đức P.N từ 11h30-2h chiều 5h16h30.

Tân Định nhà bán tiện nghi điện nước riêng, gần trường chợ. Hỏi 193/62 Công Lý.

Nhượng lại phiếu mua nhà C/C Nguyễn văn Thoại 2 (trước sân Cộng Hòa) 55 lô J khu 1 tạm cư Pétrus Ký Đ Lý thái Tổ Sg.

Bán nhà lầu mặt tiền 4mx28 hướng Đông Nam, có cửa hậu, hẻm hông riêng, đủ tiện nghi gần chợ, trường, nhà thờ, chùa. Số 215 Bùi hữu Nghĩa Gia Định. Miễn trung gian.

4T7 nhà lầu đúc

4mx25m. Sân để xe. Hỏi 458/5 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán Dakao đủ tiện nghi gần trường chợ đất (100m2) có bằng khoán compteur điện, nước riêng xem nhà 146 T Tự Đức Dakao Saigon 1.

Bán gấp lầu đúc 3 từng nở hậu mặt tiền, phố buôn bán, gần ngã tư số 123 Hoàng Diệu Sg4.

Nhà đầu hẻm đủ tiện ghi bán hay cho thuê tầng dưới. 242/75 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Bán nhà cư xá Kiến Thiết

Lô O số 3 đường Bạch Đằng Gia Định. 3m5x16m tường gạch, đầy đủ tiện nghi điện nước, mới tu sửa 100%, khang trang, khu trung tâm, gần chợ Bà Chiểu, trường học, gần mặt đường, lộ lớn, xe Camion vô tận nhà. Giá 1T3.

Nhà bán luôn đất, nơi buôn bán thịnh vượng, có B/K ĐT 4m2x25m L/L 426 Hai Bà Trưng Saigon. 1.

NHÀ ĐẸP CẦN BÁN GẤP

đủ tiện nghi. Hỏi ĐT 92775 giờ làm việc. Coi nhà 16/30F Huỳnh quang Tiên PN (giờ nghỉ).

ĐẤT BÁN RẺ 1000.000đ

30x30 900m2 Bà Quẹo Tân sơn-Nhì,Hỏi 337/13 Trương minh Ký Gia Định.

Bán gấp Nhà 4mx20m nền Ciment, tường, gát suốt, hẻm rộng, gần chợ, trường, thuận tiện mở tiểu công nghệ, mới Ô. Bà trả 520.000đ đến thương lượng. Hỏi 209/6 Âu dương Lân Saigon 8.

Nhà bán 4m30x18m mới xây có chỗ để xe hơi có lầu nhỏ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 222 Minh Mạng Phú Nhuận.

450.000 nhà vùng Ng-văn Thoại GĐ Hẻm 175 cạnh trường Nhân Chú vào khoảng 150m, tiện nghi, có gác xe vào tận nhà. Hỏi 209/93 Nguyễn Kim ChoLon.

Bán nhà luôn đất 4m80x5m, bằng khoán, điện nước riêng, có hẻm xe hơi vào tận nhà giữa 2 trường Hưng Đạo, biện khai thác bida 117/2, Cống Quỳnh Q.2.

9T villa lầu -|- 2400 thv. (BK) mặt tiền 5T phố lầu -|- đất Sgon mặt tiền. Hỏi 136/10A Vạn Kiếp Gia Định.

NHÀ THUÊ

Gia đình tử tế cho thuê từng dưới 20000 thế chân 100.000đ. Hỏi bà Mai 289 (mới) Bùi hữu Nghĩa Bà Chiểu Gia Định.

Cho thuê phòng, đường Trương tấn Bửu Hẻm 283 số 134/2 5000đ mỗi tháng

Phòng lầu đúc đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà Ở dư 1 phòng cho mướn giá phải chăng đủ tiện nghi Hỏi 78 Hoàng Diệu Saigon 4.

Gác cho thuê 5.000đ bao điện nước, quạt máy. Hỏi uốn tóc Tuyết. 59/14 Huỳnh Tịnh Của.

Phố cho mướn, tiện buôn bán. Hỏi số 30 Ng. v. Thoại (khu chỉnh trang).

Nhân độc thân ở trọ. Hỏi 16/55/40 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Phòng cho mướn ở, đủ tiện nghi. số 25/20C hay 25/32 Khóm II sau chợ Trương minh Giảng Saigon.

Ở ăn 259/6 Nguyễn triPhương Cholon.

Phòng cho mướn, meublé, toilette và lối đi riêng trong villa khu yên tịnh. Dành cho vợ chồng son, sinh viên v.v... Hỏi 238 Bùi thị Xuân gần Thoại Ngọc Hầu GiaĐịnh.

Cho mướn nhà số 283 mặt đường Công Lý đủ tiện nghi.

Nhiều phòng cho vợ chồng không con thuê, tiếp khách chiều thứ bảy ngày chúa nhựt, ngày thường 12 giờ 30 đến 1 giờ 30 tối 7 giờ trở lên. Hỏi 160/14 đường Hiền-Vương Saigon.

Cần mướn Villa

Hoa kiều cần mướn 1 Villa có 5-6 phòng ngủ, phòng khách, phòng công nhân, có điện thoại, khu yên tịnh (Quận 1,2,3, Saigon) và đầy đủ tiện nghi, ai có Villa cho thuê xin liên lạc với số điện thoại 23042 vào giờ làm việc.

Phòng đẹp cho thuê. Hỏi 750/900/24 Phan T-Giản Sg 10.

Phòng cho thuê lầu đúc, tiện nghi lối đi riêng 215 cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng P.N. (qua khỏi chùa Văn Giáp 150 mét nhà số 187/401/4A ngoài giờ làm việc).

Phòng cho thuê nữ độc thân Hỏi 50 bis Nguyễn-bỉnh Khiêm Sg 1.

Gác trọ cho phụ nữ độc thân mướn. Hỏi 124 A Phan-thanh Giản Sg 1.

Cho thuê 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Số 173/7 Trương minh Giảng Sg 3.

Cho thuê Villa Trương Tấn Bửu 3 ph. ngủ, 3 phòng tắm, garage, sân thượng nước nóng, điện thoại, Cho thuê không đồ đạc, 65.000đ một tháng. Đ.T. 95.545 sau giờ làm việc. Hoặc 92.118, Hỏi cô Sương trong giờ làm việc.

Villa Công Lý 4 phòng ngủ 2 phòng tắm, phòng ăn, phòng khách lớn, garage, điện thoại. Cho thuê không đồ đạc 160.000đ một tháng. Điện thoại 95.545. Sau giờ làm việc.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

tầng trệt 3 bốn bàn viết hoặc lầu I 4x20m đủ tiện nghi không ở đêm. Xin hỏi ông Thuận 140-142 Lê Lai Saigon 2. ĐT 94921.

Nhà lầu cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi. 315/11 Trương minh Giảng Sg 3.

Nữ Lưu Xá 2600đ

Lịch sự, sạch sẽ, tiện nghi, 12 Ngô Tùng Châu G.Đ ĐT : 41974.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, ưu tiên cho vợ chồng son. 92 Ký Con Saigon.

Phòng Đủ điện nước, nơi mát mẻ chỗ yên tịnh có thể chắc 6000, 1000 đi hoàn lại. Hỏi 14, Tôn Đản K.H

Phòng cho thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg2.

Phòng mặt tiền đẹp, tiện nghi cho vợ chồng son thuê. Hỏi 376 Hùng Vương Hàng Xanh G.Đ.

Villas cho ngoại kiều thuê, từ 2 đến 8 phòng ngủ, khu yên tịnh, đầy đủ tiện nghi. Giá từ 150 đến 400 ngàn, vùng Duy Tân, Phan đình Phùng Nguyễn Du, Phùng Khắc Khoan, Ngô thời Nhiệm, Công Lý,v.v.. nhà và Apts Trương Minh Giảng, Nguyễn thiện Thuật, Hai bà Trưng, liên lạc 139J Võ Tánh Sg2

Cần mướn Villa

Cho Ngoại giao đoàn, tư bản ngoại quốc, phái đoàn kinh tế hậu chiến Pháp, Nhật, Mỹ giá cao hợp đồng dài hạn.

S.S.A.

206A Võ Tánh Sg. Đ.T : 90.841

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

VĂN PHÒNG CHO THUÊ

Có điện thoại trang trí đẹp, hoặc hợp tác mở Công Ty Xuất Cảng, giấy phép có sẵn, 92 Ký Con Sg2.

KHÁCH SẠN BẠCH KIM

450 Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 93.784 – 93.785 phòng máy lạnh đủ tiện nghi, có chỗ để xe giá rẻ.

APT Phòng đôi «Trệt» luôn đồ mộp đủ tiện nghi, cho mướn, cần ít người ở. 107, Cách Mạng PN.

Phòng đủ tiện nghi, khu lịch sự yên giá 15000đ. 303/4 Trần bình Trọng Saigon 5.

Cần thuê nhà mặt tiền có thể chân. Xin liên lạc 72 Quốc lộ I GĐ (Ngã tư Bảy Hiền).

Apt 2 phòng cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi, nước nóng, bếp gaz. Hỏi 61 Yên Đỗ Sg và 1 phòng rộng đủ tiện nghi.

Nguyên từng lầu hai, mặt tiền đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Địa chỉ 336 Phan đình Phùng Saigon 3.

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng, đủ tiện nghi, có nhà xe. 385 cổng Cư xá Đô Thành số 1Đ.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng Thập Tự cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, có máy nước nóng, mát dẹp. Hỏi 21/10 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Cho ngoại kiều

Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30-600ngàn đường Công Lý, Pasteur, Cách Mạng, Phan đình Phùng, Phùng Khắc Khoan, Tự Đức... Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg1. Đ.T 95.461.

Cho thuê cho ngoại kiều, thuê nhiều nhà, villa nhỏ, từ 60 đến 200 ngàn Villa rộng, đẹp 300 đến 600 ngàn Nhiều Apts vùng Saigon, Cách mạng từ 40 đến 100 ngàn. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg.

Lầu đúc rộng lối đi riêng đủ tiện nghi cho thuê 15.000, số 436/19 Lê văn Duyệt Sg.

Cho thuê tầng lầu đầy đủ tiện nghi. Hỏi 462/61 Nguyễn Tri Phương Sg 10.

Nhà ở dư 1 phòng rộng cho mướn 80 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Phòng nhà 3.500đ điện nước 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 39 Cao Thắng Saigon.

Cần thuê cửa hàng để mở phòng mạch vùng Chợlớn. Xin liên lạc NS. Nga 148/11 Tôn thất Hiệp. Phú Thọ.

Có phòng cho học sinh ở trọ đủ tiện nghi. Hỏi 629/19 Phan đình Phùng Saigon.

Cơm tháng ăn ở riêng biệt tiện nghi. 7.000đ. 8.000đ. Hỏi 321AB Lý Thái Tổ Ngã Bảy Saigon 10.

Cho thuê nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, có thể chân. Số 109 Phó Đức Chính Gia Định (đường vô giữa Ty Thuế Vụ Gia Định và Huấn Nghệ).

Nhà ở, dư 1 phòng cho thuê. Hỏi : 490 Vĩnh Viễn Saigon 10 (góc Triệu Đà).

Nhà cho thuê 3m80x10m hoặc bán tiện mở cửa hàng phòng mạch. Hỏi 744 Phan Thanh Giản, Ngã Bảy, Sg3.

Phòng dành riêng cho nữ giới. Hỏi 37/60 Phát Diệm (Sg).

Phòng cho mướn, có điện nước, giá 7, 10 ngàn một tháng, có thể chân. Xin hỏi 110 Pasteur Saigon. (Xem nhà ở số 612/141/23 Đường Bàn Cờ Sg 3).

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 15,000 và 12000 436/24 Lê văn Duyệt Sg.

Cho thuê 1 apt rộng đẹp 2 phòng ngủ 2 tắm phòng khách ăn bếp đủ mọi tiện nghi có tél mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có chỗ để xe gần chợ Nguyễn tri Phương. 215 Triệu Đà.

Villa lầu đẹp 4 phòng nước nóng meublé garage sân khu an ninh đg Chi Lăng P.Nhuận cho N.K mướn. L/L 71 Duy Tân Sg. ĐT.94238.



Xe đò lớn Desoto mới, thùng mới. Toyota mới đang chạy rodage đầy đủ giấy đủ giấy lộ trình, bến, đang chạy Saigon Cao nguyên, khách thật đông. xuất ngoại bán gấp và bán luôn một.

Rẻ 2 CV (550 ngàn) 1 Jeep cao (chạy dầu lửa, xăng 530 ng). 1 thùng Ben lator, đủ bộ. Hỏi 154 Lục Tỉnh C.L.

HONDA N360 DU LỊCH

xe thật tốt, bảo đảm coi xe ưng ý ngay. Bán hoặc đổi Vespa. 40 Bác sĩ Calinette, Sg2.

Toyota vận tải nhẹ, EO tân trang, 23 đường Tản Khai Cholon gần nhà thương Chợ Rẫy.

Toyota P.U E.O Mark II cần bán. Hỏi 418 Phan đình Phùng Saigon 3.

Fiat 850 coupé spécial, ER model 72, mới toanh. Hỏi 30 Huỳnh mẫn Đạt (Thị Nghè.)

Simca 1300

NBS7EL thật tốt khỏi sửa chữa. Bán rẻ 450.000đ. Hỏi 153/11B Hùng Vương Thị Nghè.

Máy lạnh xe hơi

Mark IV đủ các loại nguyên thùng, ráp xe Peugeot 504-404 các xe Nhật Stratoliner xe Microbus. Giá rẻ đặc biệt về dịp Tết. Immer, 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Fiat 850 coupé DL màu trắng thật tốt bán 260 Trần hưng Đạo Sg 2.

Mazda B1500 VTN EH.85 mui tô le xe như tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

Simca Aronde 1300 tuyệt tốt xăng rẻ mạt 628 Pétrus Ký chỉ dẫn

Bán Toyota Corona cuối EG, còn nguyên thủy, miễn trung gian. Xem xe từ 9g đến 15giờ tại Đặng đức Siêu Saigon 1, gần ciné Khải Hoàn. hỏi Ô. Tường.

XE CHO THUÊ

Xe huê kỳ tốt đẹp cho thuê, giá thật hạ, 2 giờ đầu 4.000đ giờ sau 1.000đ. gần 8.000đ xa 12.000đ 1 ngày (bao tất cả) cưới hỏi, du lịch, giờ, ngày, chuyến đi xa, gần, và các nơi. Nơi tín nhiệm. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg3. Bấm chuông hỏi bà Danh lầu I.

Mazda 1500 Deluxe ER.6

model 70-71 thắng hơi, nệm bọc gối cao, máy lạnh,Radio Cassette,nguyên sứ 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

BÁN KÍNH XE

Bán và ráp kính xe hơi đủ loại.kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. **Hồng Dung 446 Lê v.Duyệt Sg. ĐT. 44.043.**

Jeep bầu EP bán xe nhà máy Rodage, sơn đồng toàn hảo. Hỏi 89 Trần văn Văn SG 10 (số cũ 71, VNQT ngó qua).

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi, 72 Pasteur Saigon I (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng)

Garage Tân Tiến

40A Quốc lộ 1 Khu Đắc Lộ Bảy Hiền sửa các loại xe hơi bớt bao xăng 30% không hại máy, không đổi bình xăng mới, không giảm tốc độ máy. Kỹ thuật bảo đảm giá bình dân có máy đồng sơn và bán xe Thames dầu. ĐT. 42.314.

Dịch vụ MƯỚN XE

Du lịch, VTN, LaDalat,Microbus= 60-90 ngàn ✱ Jeep=40 ngàn (1 tháng). Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc 81 Chi Lăng GĐ ĐT : 41.530. (giờ làm việc). cạnh nhà thuốc Thanh Tâm.

Xe máy lạnh bán

Đi xa cần bán gấp xe Rambler, du lịch số EC, thật, một đời chủ, có máy lạnh Mark 4. Xe thật hoàn hảo, xem xe chịu liền. Đồng, nệm, sơn, máy, vỏ ruột khỏi chê, mua đi ngay. Xem xe tại số 261 Cách Mạng, Phú Nhuận, ngoài giờ làm việc.

Peugeot V.T.N đời EA, thật tốt. Hỏi số 1D/20 sau số 315 Nhật Tảo ngã tư Triệu Đà Chợlớn.

BÁN 1 SIMCA 9 VTN

xe trong tình trạng hoàn hảo, Máy, đồng, vỏ, nệm mới. Hỏi 313, Ng. Thoại (gần trường Nữ Quân Nhân)

Daihatsu (Fellow) EP ít, tốn xăng rất tốt cần tiền bán gấp (mời ông Đông ấp Chí Hòa II lại thương lượng). Hỏi 225B đg Bình Thới (ngang Q.11).

Peugeot 404 EH

Xe nguyên thủy 386 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 Trương minh giảng đến ngã Tư quẹo trái 100m).

REO nhì máy đồng thật hoàn hảo, không người trông coi bán 2 chiếc. Coi xe tại trước nhà Hãng Thanh Thanh, gần ngã tư xa lộ Biên Hòa Hàng Xanh. Hỏi 255/11 Đường công Trứng Thị Nghè.

Austin VTN chạy dầu 100cc 6 lít.

Dodge 4x4 Chassis dài, có Treuille, nhíp phụ bán rẻ. Số 9 Đào duy Từ Ngã Sáu CL.

Jeep Capot bầu 750.000đ, ER.3, máy, đồng, sơn, hoàn hảo 13 lít/100km. Xem xe chịu liền. 287 Trương tấn Bửu PhúNhuận.

Xe cho thuê Desoto Microbus 20 chỗ ngồi và xe cưới giờ, ngày, tháng luôn tài xế, Liên lạc 164/20 Nguyễn văn Thoại Gia Định hoặc ĐT.42713.

Cần mua các loại xe du lịch giá cao 206A Võ Tánh Sg.

PEUGEOT 504 ER.6..

Nệm da mới toanh 238 Võ di Nguy PhúNhuận.

MÙA CƯỚI

Xe đẹp đủ màu, giá hạ. Từ 8 đến 28 chỗ ngồi, hoa lộng lẫy ô. Pháo H. Việt Mỹ, 292 Trần Quý Cáp gần cổng xe lửa xe hay 87 Trần Khắc Chân Tân Định Sgl Đ.T. 97353.

Bán gấp Honda du lịch 1 Hon da VTN 1 máy xoáy cilindre hiệu Waida 1 Austin 1100 du lịch. Hỏi garage Tấn Phát 111 Xa Lộ qua cầu Phan thanh Giản bên mặt.

Cần mướn xe

Cần mướn nhiều xe du lịch, Vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều giá cao, xin mời liên lạc Phú Hải, 335 Trần Quý Cáp Sg,Đ.T. 90689.

Sang tên đăng bộ

Chứng nhận xe không bị ốp bộ. Giải đáp mọi thắc mắc về lý lịch chiếc xe để khỏi mua lầm xe bất hợp pháp. Nhận mua bán đổi gởi các loại xe hơi. Nơi uy tín, nhiều kinh nghiệm. Kết quả mau chóng, lệ phí nhẹ. SSA

206A Võ Tánh Sg, Tél 90.841.

Morris Mini van

Bán gấp, giá rẻ. Hỏi Ô. Trúc bộ Chỉ Huy CSQG Quận Năm, 359 Đồng Khánh, (giờ làm việc).

Taxi 4 CV công chức không có giờ chạy, máy, đồng, sơn mới bán rẻ, 019. lô C chung cư Nguyễn thiện Thuật (Sg 3).

Bán Peugeot 404 VTN hay đổi xe du lịch Toyota bán rẻ Daihatsu Toyota VTN. Hỏi số 515A bến Bình Đông Xóm Củi Q.8

Fiat 125 El màu trắng bán, 17 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán R.4 EH chủ thật tốt có Radio. Hỏi 63 Thoại ngọc Hầu sau 15 giờ. ĐT.43962.

Cần tiền bán gấp Morris Minor 450.000. Hỏi và xem xe : 206/3 Bạch Đằng Gia Định.

CHO THUÊ XE

Đủ loại ngày, tháng, chuyến, giờ. Xe cưới lộng lẫy. L/Lạc ông Lê/ Ngọc 91E Thoại ngọc Hầu GiaĐịnh ĐT. 44.354.

THUÊ XE

Cho thuê đủ loại xe tháng, ngày giờ chuyến. Tân Kỳ Địa Ốc 786 Phan Đình Phùng, Sg. ĐT : 24.019

XE CƯỚI VÀ DU LỊCH

xe Hoa kỳ, Mazda, P.404. Máy lạnh nhiều màu, đủ loại 4 đến 20 chỗ ngồi, có xe liền. L/L 135/A5 Nguyễn văn Thoại Gia Định. ĐT. 426.72.

Dauphine dl EB.9. mới chủ mới nguyên. 69 Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Traction 11L toàn hảo

dang xử dụng. Hỏi NG/LV. 549 Võ Tánh GĐ (khu chăn nuôi)

Daihatsu 2.CV đã điều chỉnh thành du lịch (Station Wagon) toàn hảo 5 lít xăng 100km. Hỏi 221 Ngô Tùng Châu G.Đ. (đối diện chùa Pháp Vân).

HÃNG XE Thông Lợi

Số 65 ĐL. Nguyễn Thái Học Sg2. Kể từ ngày 01-01-1974, Nhận giữ tháng những xe du lịch và xe VTN.

BÁN JEEP BẦU

Xe hoàn toàn mới máy tốt tuyệt đẹp giá rẻ. Xem xe 527 Võ Tánh (gần ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

Cortina Deluxe

1300 máy lạnh xe toàn hảo bán gấp rẻ 417 Võ di Nguy P.N ĐT.42338.

LA DALAT ER...

Mica xung quanh, ghế trước sau và xung quanh bọc Simili ; cửa bằng ; màu bạc phớt xanh. Bảo trì thật kỹ. 93 Phạm Ngũ Lão GòVấp (sau Y Viện Cộng Hòa).

Inter 1310 EQ 8

vận tải nhẹ máy dầu Perkins thùng cây cặp Sătsi hợp 1 đời chủ coman xe tốt như trong hãng cần bán rẻ. Hỏi 323Bis Lê quang Liêm CL Sg6. gần chợ cầu bót tiệm Hớttóc Thanh Long nhà mặt lộ.

Toyota 800 Familial EG.5.. thật tốt. 189 Chi Lăng P.Nhuận.

Morris vận tải nhẹ. EO.5 xe ít xử dụng còn như mới, liên lạc Garage Mãnh Hổ 112 xa lộ.

AUTOCHIC

189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xưởng mui nệm xe của khách bảo hoa và quí phái. Có vấn chọn màu sắc cho khách.

Bán 1 La Dalat EP. 1868 Trần quang Khải Sg I

VOLKSWAGEN đời EA toàn hảo. Hỏi 253 Trần quang Khải Tân Định.

LADALAT EQ 2

Xe một chủ ít dùng 416 Nguyễn-huỳnh Đức Phú Nhuận (khu kiến thiết Trương minh Giảng).

Jeep bầu ER xe tân trang hoàn hảo, vô Civil bao sang tên giá 720.000đ. xem xe suốt ngày. 33Ter Trần bình Trọng.

Peugeot 403 du lịch EA. số máy 2.450. Bán 1.450.000đ. Hỏi 307 Nguyễn tiểu La Cholon.

Các em tham dự họp mặt 6-1-74 cần chuẩn bị ngay những gì ?

Như đã loan báo trong số báo trước, vì hoàn cảnh chưa thể tổ chức được cuộc họp mặt toàn thể đại gia đình MBB ... tòa soạn quyết định vụ kết hợp MBB ở các trường lớn thì các MBB các tỉnh; MBB ở một số trường nhỏ và MBB hiện không theo học ở một trường nữa sẽ được kết hợp và được dự một cuộc họp mặt sẽ được tổ chức trong một ngày tới.

Phiên họp 6-1-74 nhằm mục đích củng cố nền móng của đại gia đình MBB ở thủ đô. Hiện nay ở các trường, việc lập nhóm liên nhóm đang được xúc tiếp, nhưng cũng gặp ít nhiều trở ngại. Và lại các em còn bỡ ngỡ trong việc kết hợp vì từ trước tới nay hầu như em nào cũng chỉ hoạt động cá nhân lẻ tẻ. Phiên họp nhằm thảo luận để giúp các em những điều kiện có thể san bằng những khó khăn nói trên.

Cũng vì vậy, chị thấy cần phải dặn dò trước những điều các em tham dự họp mặt cần chuẩn bị chu đáo, để trong cuộc họp, chúng ta đạt được kết quả mau chóng và thực tế.

— Các em lo việc kết hợp có thể tìm gặp nhóm mình ở trong trường để cùng nhau bàn bạc nêu ra những khó khăn gặp phải mà nhóm không hay chưa tìm ra cách để vượt qua.

— Em được tạm coi là đại diện, hãy chuẩn bị để báo cáo cho anh chị phụ trách hay tình hình kết hợp tại trường mình.

— Chuẩn bị những ý kiến xây dựng về trang báo để thảo luận giúp trang MBB ngày một phong phú, xứng đáng hơn.

Để phiên họp có thể đạt được kết quả hoàn toàn như ý muốn, chị ước mong các em tham dự phiên họp hãy chuẩn bị chu đáo những điều trên.

Hẹn sẽ gặp các em vào ngày 6-1-74

Xiết chặt tay các em
THỦY HƯƠNG
và bộ biên tập MBB

TÒ MÒ

Tại sao con trai có ngọc

Khi con trai còn nhỏ, mình chưa có vỏ, còn nhẹ, nên thường trôi nổi trên mặt biển. Lần lần, lớp da ngoài cứng lên thành vỏ. Nó mở miệng ra là nước biển đưa vào những thứ nuôi sống nó. Thường khi lẫn với nước có một vật rắn như hột cát, một cái trứng cá, hay một hải trùng.

Con trai không thể nào đẩy những vật trên ra được. Nó liền tiết ra một thứ nước như nhựa, phủ lấy vật đó. Thứ nước này rắn lại, lại được phủ thêm một lớp khác lên. Lâu dần, vật nhỏ và lớp nước nhựa bao quanh hóa thành viên ngọc.

Viên ngọc trong con trai theo với thời gian mà tròn lại và lượt vỏ ngoài càng to bao nhiêu, viên ngọc càng nhẵn và lóng lánh bấy nhiêu. Và được bàn tay của các thợ lặn nhà nghề đem lên khỏi đại dương.

Ngọc trai còn được nhiều người gọi là Ngọc Điệp, người Tây Âu gọi là Perles. Người ta xâu nó thành xâu để đeo cổ và làm các thứ đồ nữ trang. Giá ngọc rất đắt.

QUY ĐỈNH

⊖ Phần Lan, 1 quốc gia nhỏ hơn 1 tiểu bang Mỹ, có tới 40.000 hồ chiếm 11o/o diện tích.

⊖ Giòng Gulf Stream được coi là «giòng sông» lớn nhất thế giới. Mỗi giờ nó đổ ngang mũi Florida (Nam Hoa Kỳ) 100 tỷ tấn nước nóng. Cung lượng (debit) của nó hơn sông Mississippi đến 1000 lần.

THỎ TRẮNG (sưu tầm)

Viết cho :
MAI BÊ BI
Xin nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THỦY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Sinh hoạt học đường

Nữ Trung Học Đà-Nẵng

⊖ MAI THỊ THA

Sau bao ngày theo dõi trang báo Mai Bê Bi, Tha thấy có rất nhiều MBB ở mọi nơi đều nói về lịch sử trường mình, mà chưa có trường nào ở Đà Nẵng cả. Nên Tha sẽ giới thiệu «dung nhan» của trường Nữ Trung Học Đà Nẵng để các MBB ở xa cùng biết.

Trường Nữ Trung Học Đà Nẵng là ngôi trường ra đời năm 1966-67 tọa lạc ngay trên đường Thống Nhất một con đường có rất nhiều cây cối và hầu thư thơ mộng lắm.

Trường có hai cổng : cổng chính dành riêng cho học sinh nằm ở đường Thống Nhất và cổng phụ ở khúc giữa đường Lê Lợi cổng này dành cho giáo sư cùng với phụ huynh học sinh...

Năm khai giảng đầu tiên trường chỉ có 1 dãy thẳng có 1 tầng lầu và tầng trệt gồm có tất cả là 24 phòng. Chính giữa sân trường là văn phòng có : phòng Hiệu Trưởng (bà Hiệu Trưởng), phòng nội vụ, phòng giám học và phòng Tổng giám thị.

Nhưng đến năm 1970-71 trường có làm thêm một thư viện đối diện với văn phòng bên tay trái. Thư viện này có tất cả 85 chỗ ngồi, có rất nhiều truyện, sách, báo v.v... và nhất là những hình ảnh sinh hoạt của trường rất đẹp. Hàng năm có cấp thẻ cho từng học sinh để tiện việc mượn sách truyện v.v...

Đến đầu năm 1972-73 trường lại làm thêm 2 dãy phòng nối với phòng cũ để thành hình chữ U. Vậy là trường có tất cả 34 phòng học. Mỗi năm trường có tổ chức một cuộc thi tuyển vào lớp sáu. Với số tiền khá lớn do phụ huynh học sinh đóng góp hàng năm nên ngân quỹ của trường khá rộng rãi, vì vậy trường có làm nối theo thư viện một phòng khá lớn, được chia đôi một phòng là nữ công và phòng còn lại là gia chánh. Với môn này tất cả học sinh mọi lớp đều được học, từ lớp 9 (tư) trở lên mỗi tuần được học 2 giờ nữ công, gia chánh.

Phòng nữ công này có được bốn bàn máy may, dạy cắt quần áo và may liền tại lớp. Còn phòng gia chánh có hai bếp điện và 2 cái tủ lạnh khá lớn. Đặc biệt hơn nữa bên phải của trường có một phòng dài gấp đôi phòng học đó là phòng thí nghiệm mới làm cho nên vẫn chưa được học. Ngoài ra còn có một sân thể thao khá rộng thường ngày học sinh vẫn luôn luôn có mặt ở đó với trên tay bộ vũ cầu. Ban ngày thì học sinh của trường ban đêm thì dành cho Hội Việt Mỹ. Trong sân trường có rất nhiều cây, để làm tăng vẻ mỹ quan của trường. Trường còn là trung tâm để Hướng đạo hội họp vào những ngày chủ nhật.

Về sinh hoạt mỗi năm trường có tổ chức văn nghệ vào dịp tết và hè về. Để bù lại sau bao ngày học hành trường còn tổ chức đi trại xá hội. Vừa rồi có lụt chi nhánh ở miền Trung trường có kêu gọi học sinh giúp đồng bào thân yêu của chúng ta. Để đáp ứng nhu cầu học sinh nộp đồ cứu trợ rất nhiều tuyệt đối không nhận tiền. Và những đồ cứu trợ trên đều được phân phát cho đồng bào ở làng Giao Thủy của tỉnh Quảng Nam.

Nói về kỷ luật thì trường cũng có những luật lệ đưa ra như các trường khác như : đi học đúng giờ, đồng phục luôn luôn có bảng tên của trường và huy hiệu của học đường, nghỉ học phải có lý do chánh đáng v.v. và v.v. Đặc biệt trường khác với tất cả mọi trường chỗ là mỗi ngày học tất cả 10 giờ nghĩa là buổi sáng vào lớp đúng 7g45 và về 12g15, chiều vào lớp đúng 1g45 và về 6g15 vì số học sinh mỗi năm trường tuyển vào quá đông với 34 phòng chẳng đủ vào đâu cả.

Hiện giờ hầu hết tất cả trường công, tư, trung tiểu học ở Đà Nẵng chỉ có NTHĐN là một ngôi trường đầy đủ tất cả tiện nghi hơn cả mọi trường. Và ước mơ nào đó Đà Nẵng có thêm một trường công lập để mỗi năm tuyển các con em vào trường để cho nữ sinh Trung học bớt phần chật chội.

MAI-THỊ-THA
(NTHĐN)

Sáng tác thời sự của Mai Bê Bi

CHIẾC XE ĐẠP MỚI

⊖ GIÓ RƠM

Thời buổi vật giá leo thang cơm cháo củi quế đồng tiền khó kiếm hơn lúc nào hết nên hầu như mọi gia đình đều có một mức sống tiết kiệm tối đa. Gia đình tôi cũng lâm vào tình trạng này. Câu chuyện xảy ra vào một buổi sáng đẹp «giời», cả nhà tôi đang ngồi ăn sáng thì ba tôi đưa một quyết định làm chị em chúng tôi vô cùng ngạc nhiên.

— Hôm nay nhân tiện cả nhà ngồi đây ba đưa ra một quyết định quan trọng, các con vẫn biết là xăng nay một tăng giá quá sức tưởng tượng, với đồng lương cố hữu của ba tôi không thể nào chịu nổi với tiền xăng hàng tháng cho thằng Việt thằng Long con Thu và con Phượng đi học mỗi ngày được. Vậy bây giờ ba sẽ đề nghị bán chiếc Cady của con Phượng đi.

Tức thì chị Phượng phản đối sau câu nói của ba, chị la lên :

— Thôi con không chịu đâu, xe còn mới mà ba đòi bán sao mà ba không bán cái PC của anh Việt đi.

Anh Việt trợn mắt cãi lại :

— Ê, nhỏ này kỳ ghê ta, tao học Đại học thì phải đi P.C cho le chớ bên đi, tao đi bằng gì ? Chả lẽ đi bộ à ? Còn lâu nghe em.

Anh Long cũng bênh theo anh Việt :

— Xe anh đi lâu hơn xe của Phượng mà bán uổng lắm với lại trường anh xa nữa.

Thấy ức quá tôi cũng gân cổ cãi :

— Còn lâu à, xe anh cũ xì ra rồi thôi chịu bán đi rồi em cho mượn xe đi, chịu hông ?

Anh Việt lắc đầu lia lịa :

— Nhất định là không mà, thân anh 50 kí lô mà ngồi xe em thì còn gì.

Ba vẫn quyết định :

— Không, ba bán chiếc Cady của con Phượng thôi, ba sẽ mua cho hai đứa chiếc xe đạp mới.

Chị Phượng giẫy nảy :

— Thôi, xe đạp đi chậm rì rồi chở con Thu đến trường tới lượt con đi học sao kịp.

Mẹ bấy giờ mới lên tiếng.

— Vậy thì thêm tiền mua riêng mỗi đứa một chiếc xe đạp kiểu bây giờ.

Ba trả lời :

— Vậy cũng quá tiền bán chiếc Cady à ?

Mẹ cười !

— Nhưng không tốn xăng với lại lại an toàn hơn chịu không Phượng?

Dĩ nhiên là chị Phượng bằng lòng gấp vì từ lâu chị ấy muốn «sang đoạt» chiếc Cady của riêng chị bây giờ nghe mẹ nói thế chị chịu liền. Còn ba thì lúc nào chẳng chiều theo ý mẹ.

Công việc kể như xong, ngay hôm sau ba tôi đăng báo bán xe và cả nửa tháng trời sau ba mẹ mới dẫn chị em tôi lên hãng mua xe. Lên trên hãng, xe chật nhiều màu làm tôi chóa cả mắt. Mẹ hỏi :

— Thu, Phượng chọn màu nào ?

Tôi chọn màu đỏ chói còn chị Phượng chọn màu trắng trang nhã, ba mẹ tôi trả tiền nhưng phải đợi vài tuần nữa xe mới có. Buồn 3 phút..

Khoảng thời gian chờ đợi quả là một thế kỷ dài, đi học phải năn nỉ muốn chết hai ông anh quái ác mới cho mượn chiếc xe mà có khi còn phải bỏ tiền ra để đổ xăng nữa chứ. Ức thật.

Nhưng rồi ngày lấy xe đã đến thật là sung sướng chị Phượng cứ hối ba mẹ đi lấy cho mau ba mẹ vào ngày hôm đó bận việc nên cho hai chị em tôi đi đến hãng mang xe về.

Chị Phượng hôm nay trông thật yêu đời xinh xắn lạ thường. Chị ấy cứ mơ đến lúc đạp chiếc xe của chị trên con đường về nhà đầy «hoa thơm cỏ lạ»

Sau khi đưa giấy nhận xe tôi chạy lại ngắm chiếc xe dễ thương của mình. Tôi ngồi lên đạp thử rồi cùng với chị Phượng mang xe ra ngoài. Tôi nhìn chiếc xe của chị rồi hỏi :

— Ủa sao xe này hổng có cái rổ chị há ?

Chị Phượng cười tươi như hoa hồng nở vào lúc sớm mai.

— Tại vì nó khác chứ sao, nếu muốn có cái rổ sẽ ghé tiệm mua độ ngàn hơn một cái là cùng.

—Thôi để không vậy còn đẹp có cái kẹp sách vở ở đằng trước rồi còn gì chị nhỉ !

(Xem tiếp trang 6)

NÓI RÕ VỀ VỤ Truyện dự thi NGƯỜI KÉO CHUÔNG

Như đã loan báo trong hôm công bố kết quả giải sáng tác MBB 1973 truyện Người Kéo Chuông đã bị một MBB tố cáo có nội dung tương tự một truyện đã đăng trong bán nguyệt san Tuổi Hoa cách đây đã mấy năm. Tòa soạn đang mở cuộc điều tra để hiểu rõ sự thực của vụ này. Trong lúc điều tra, tòa soạn buộc phải gác lại việc chấm giải cho truyện trên, vì không muốn về sau này lại gây đảo lộn cho việc chấm và phát giải, ảnh hưởng đến bao em khác.

Tuy nhiên việc trên chưa có nghĩa là tòa soạn đã đi đến kết luận rằng truyện Người Kéo Chuông của Trần Hồ Ngọc Vân là đạo văn hay dịch truyện ngoại quốc. Tòa soạn đang mở cuộc điều tra ráo riết và sẽ công bố rõ trắng đen vào một ngày gần đây khi cuộc điều tra kết thúc.

BỘ BIÊN TẬP MBB

VUI CHÚT CHƠI của Long Ân



NGÂY - THƠ

(12) ⊙ Ngô Thị Ý Nhi

xXx

Thiên Thanh thức giấc sau giấc ngủ mệt nhoài. Cô bé nhỏm dậy, mở đôi mắt ngơ ngác nhìn mọi vật. Ô ! thì ra cô bé vẫn ở nhà nội đây mà. Thiên Thanh mang đôi giày nho nhỏ và mở nhẹ cửa phòng. May quá cửa không khóa. Cô bé chạy nhanh ra vườn cây. Gió rít lạnh ghê người :

— Cô bé đi đâu vậy ?

— Chị.... em đi dạo một lát.

— Cô Lan để phần ăn sáng cho em trong phòng đấy nhé.

— Chị ơi ! vậy... nội đâu rồi.

— Bà nội cô bé mệt nghỉ trong phòng ấy. Mà bé hỏi làm gì vậy ?

Cô bé bối rối cười :

— Không gì cả chị ạ... chị đi đâu, chị cho em theo ra ngoài với được không ?

— Ô ! không được đâu, cô Lan mắng chị chết thôi chị đi nhé !

Chị người làm thản nhiên khép cửa và gài lại. Cô bé thất vọng quá đỗi. Hy vọng trốn khỏi nơi đây tiêu tan theo mây khói. Nhưng cô bé quả quyết trốn về cho được. Cô bé trèo lên cánh cổng khá cao. Một tay bám lấy cánh cổng một tay mở cái chốt gài. Một tiếng «tách» khô khan cánh cửa bật tung ra. Thiên Thanh chới với, đôi bàn tay chạm phải cái chuông điện. Chuông kêu ầm lên làm cô bé hoảng hốt. Cô thả mình rơi từ cánh cổng xuống thảm cỏ xanh. Có tiếng nội vang lên :

— Bác Tư, ra xem ai gọi cổng.

Mặc dù đầu gối đau điếng vì trầy da và toàn thân ê ẩm Thiên Thanh vẫn cố gắng bò ra khỏi nhà nấp sau một tàng cây rậm rạp. Bước chân tiến ra cổng bác làm vườn đưa mắt nhìn quanh và nói lớn :

— Thưa bà, không có ai cả ạ.

Rồi bác cằn nhằn «Cái chị này lạ thật, đi mà không chịu gài cổng». Bác vội vã bỏ vào Thiên Thanh thở phào nhẹ nhõm. Cô bé nhìn lại vết thương rướm máu. Chậm chạp từng bước một, cô bé lặng lẽ đi. Cơn mưa trút xuống xối xả. Đường xa trời mưa lớn Thiên Thanh cố gắng bặm môi chịu đau và chịu rét. Vì vội vã cô bé không mang theo áo mưa nên cô bé lạnh run. Ngôi nhà thân yêu kia rồi. Cô bé lao nhanh vào và gọi lớn :

— Mẹ ơi ! mẹ ơi !...

Mọi người trong nhà đưa đôi mắt ngạc nhiên nhìn cô bé. Cô Lan chạy đến :

— Cháu đi đâu vậy ?

— Cháu về với mẹ, cháu không thèm ở với nội đâu, nội dễ ghét lắm.

— Đừng nói bậy, Thiên Thanh, nội thương cháu lắm mà. Cô thay áo cho cháu nhé.

Cô Hoàng Lan vội vã thay áo cho cô bé và nói nhanh :

— Cháu ra ngoài chơi để cô làm việc.

Thiên Thanh ngơ ngác nhìn, Sao hôm nay nhà đông quá vậy ? Cả bố mẹ con Thúy và có cả cô giáo nữa cơ. Nhưng ai ai cũng bận rộn hết. Cô bé chạy hết nơi này đến nơi kia. Con Thúy nhìn cô bé :

— Mầy tìm ai vậy ?

(Còn nữa)

Thủy Hương trả lời

Em MAI CHIẾU THỦY - Thư em thành thật làm chị rất cảm động. Chị rất quý yêu cái thành thực của em. Câu kết luận của nhà văn mà em nêu lên đó thật ra chỉ đúng một nửa, và chỉ đúng với trường hợp người lớn. Còn với các em, những trẻ thơ đầu óc còn trong trắng, không hề bao giờ lợi dụng thì kết luận đó hoàn toàn sai. Chị rất yêu em, vì những ý nghĩ hoàn toàn thánh thiện của em. Sẽ đăng Cái Bình Vỡ. Tranh vẽ của em đẹp lắm.

Em ÁI THƠ : Em chờ ít ngày nữa chị sẽ công bố thể lệ và em theo đó mà làm thủ tục gia nhập. Chị không giận em vì em lâu viết thư cho chị chỉ vì em lo học mà thôi.

Em HOÀNG THẢO DI : Sẽ có ngày kiểm kê MBB ở Vũng Tàu. Mấy giòng làm quen của em sẽ được đăng vào ngày gần đây. Chị sẽ làm thẻ bản nhì để gửi cho em. Bài thơ còn thiếu vần nhiều. Nếu có dịp xuống Vũng Tàu chị sẽ ghé lại thăm em. Chị cũng thích gặp em lắm.

EM VŨ THỊ THIÊN HƯƠNG- (Đàlạt) Rất tiếc là thể lệ cuộc thi không cho phép chị có quyền đặc cách cho một ai cả. Em chờ gia nhập kỳ hai sắp tới. Chị xin lỗi vì đã phải trả lời như thế này vì bút hiệu em ghi không rõ. Bài văn còn lủng củng. Em cần chấm câu cho gọn gàng hơn.

EM NGUYỄN THỊ NGỌC LOAN Chỉ có bút hiệu Sơn Tước là chưa ai lấy. Em có thể viết đủ mọi loại truyện, đố vui, cười gửi về cho chị.

EM TRẦN KIM LÝ- Em chờ ít ngày nữa chị sẽ công bố thể lệ và ngày đó em sẽ lập hồ sơ gia nhập cũng vừa chán.

EM MÂY CUỐI TRỜI- Chị nhận em làm em tinh thần của chị. Chưa công bố thể lệ gia nhập kỳ hai nên chưa có phiếu. Em ráng chờ nhé. Thơ em còn quá thiếu vần. Cần hiểu qua về luật thơ trước khi làm thì thơ mới vững được.

EM LÊ THỊ HỒNG VÂN Bà HTO vẽ văn được nhưng ý thì nhiều bạn khác đã từng viết rồi. Học loại trung bình nhưng cố gắng thì nhất định về sau em sẽ thuộc loại khá. Nhớ là phải chăm học. Cho chị gửi lời kính thăm Mẹ em.

EM THƯƠNG QUÊ HƯƠNG Em sẽ bớt mặc cảm đó khi nghĩ rằng chị luôn luôn coi các em như em ruột hễ các em có gì không hay không phải là chị chỉ bảo ngay. Muốn có thẻ em hãy chờ gia nhập đợt hai vào một ngày tới chị sẽ công bố trên báo này. Thơ em còn yếu về vần nhiều đấy.

EM ĐÀ LẠT BUỒN— Chị sẽ công bố danh sách MBB các tỉnh và trong đó có Đà Lạt. Em chị đứng thứ nhì trong lớp làm chị thật vui. Nếu em không dự họp mặt hôm đó thì hãy tìm cách liên lạc với các MBB trong trường để hoạt động. Sẽ đăng Đi Thăm.

EM KIỀU OANH— Em thật giỏi hoan hô em bằng cả hai tay. Bắt đầu từ kỳ tới chị sẽ gọi em bằng bút hiệu Suối Cam Ly GS73 ý cũ rồi vì đã có nhiều em viết trước em. Em cứ tiếp tục nhé.

EM PHƯƠNG : Chị sẽ đăng cho em mấy giòng trong mục Thiết Thực Giúp Nhau và chúc em sẽ gặp nhiều may mắn. Chị rất thông cảm hoàn cảnh của gia đình em. Có rất nhiều MBB cũng có hoàn cảnh giống em đấy. Chị rất buồn vì chỉ mới giúp đỡ được các em nhiều về tinh thần chứ chưa làm gì trực tiếp để giúp về mặt vật chất được.

EM LAN CHI : Bút hiệu Cỏ Tím đã có MBB lấy rồi. Em chọn lại độ vài ba bút hiệu rồi chị sẽ lựa lại cho em. NVCB ý cũ, em nên chọn ý mới để viết thì bao giờ cũng dễ thành công hơn. Chị hứa sẽ luôn nâng đỡ và hướng dẫn em trên đường tập làm văn. Em cứ viết thêm đi nhé !

Thơ Lời xanh

Thủ thỉ

Chim ơi! sao không ca
Một bài thôi gọi là
Tạ lòng em yêu mến
Chăm sóc và hái hoa
Kết đầy lồng cho chim
Những chiều em đi tìm
Dây tơ hồng bé nhỏ
Lót đầy lồng tổ chim
Chim ơi chim biết không ?
Gạo trắng và nước trong
Vì chim em pha sẵn
Cho chim khỏi đói lòng
Chim ơi buồn mà chi
Cho nước mắt hoen mi
Ngoài kia trời đẹp quá
Sương như hạt lưu li

NGÔ THỊ Ý NHI

Bé thơ trong hạ hồng

Hạ về có lá me bay
Thương em từ những tháng ngày xa xưa
Cười đi nói mấy cho vừa
Em vui đi nhé với vườn trái cây
Em thương với suối tóc mây
Trông em xinh lắm hây hây má hồng

Ô kìa dưới nắng hạ nồng
Em cười rạng ánh quang hồng cỏ cây

Bước hiền nai nhỏ dựng xây
Em đi tưới mát trời ngây mãnh in
Đêm về trăng sẽ êm êm
Vui tươi vùng vẫy đắm chìm trong mây

Đó là chắc chị Hằng này
Ghen em với đám cỏ cây dưới trần

Đêm trăng em sẽ an nhàn
Hít hương dạ lý thở màu lúa xanh

Tóc em gội với hương chanh
Hạ kia cũng mát trên cành trổ hoa

KHIẾU QUỐC VIỆT

Dù đời có vỡ tan

Đêm nay chúa ra đời
Thánh ca vang nơi nơi
Em ngồi ru lời nguyện
Lòng xao xuyến bồi hồi
Quê hương còn chiến tranh
Giáng sinh còn khăn trắng
Nước mắt nào viền quanh
Đôi môi nào thinh lặng
Em tưởng đã hết rồi
Vì một lần hiệp định
Giờ đâu ngờ xa xôi
Bố vẫn còn là lính
Thế cho nên mẹ em
Mắt ướt hoài hằng đêm
Chắp tay mẹ cầu nguyện
Đất nước chóng bình yên
Đêm nay chúa giáng trần
Ban vòng tay thiên ân
Ôm choàng người trần thế
Dù đời có vỡ tan

LÊ NGUYỄN MAI TRẮNG

Chim xanh líu lo

Giọt Minh Châu

⊖ NHẤT ĐÓA VĂN
(Cho em đó Lê Thị Minh Châu)

Mười ngón tháp ngọc bé nhỏ của cô bé nắm lấy tay tôi ngúng nguẩy phụng phịu dễ thương hết sức. Cái miệng xinh xinh thỏ thẻ những ngôn từ đơn sơ chứa chan tình mến : «Chị cho em quen với chị nhe chị Mây, em là Lê thị Minh Châu học lớp 6 Nguyễn Bá Tòng, bút hiệu em là Hoa Chùm Gửi em mến chị từ lâu rồi cơ nhưng...hổng dám. Thấy chị TH mở mục làm quen em mạo muội biên thơ này để làm quen mị chị. Chị cho em làm quen mị chị nhe chị Mây» Chao ôi tội em bé tôi chưa kìa. Một loài hoa chùm gửi, tôi trìu mến nhìn em nghe bồn xuyến xao như năm nào lần đầu tiên tôi mặc chiếc áo dài vụng dại bước chân lên bậc Trung học. tôi nhìn em ngỡ dáng dấp ngày xưa của tôi lẩn đây. Bao nhiêu đó thôi cũng đủ cho em bé lớp 6 chìm vào hơi thở của tôi, hơi thở nồng nàn ru tuổi nhỏ thần thánh mà tôi đã đánh mất, tôi đã tự vùi chôn tuổi nhỏ của tôi, tôi đã ngủ một giấc ngủ sau cùng với tuổi nhỏ đầy mộng mị ấu thơ. Thế là hết tuổi nhỏ của tôi đã lịm chết đớn đau khi con tim réo gọi thiết tha.

Ơi nhớ quá những vần thơ vụng dại năm 12 tuổi; tôi dệt thật nhiều mơ ước nhưng mơ ước cạn khô dòng máu vẫn là mơ ước cho tôi, cho tuổi nhỏ của tôi hoài hoài ngự trên đỉnh bình yên, tôi sung sướng vô cùng mỗi lần ai gọi tôi là con bé, bé tí, mèo con, chó con hay những tiếng nói của mấy nhỏ xa lạ học cùng trường thì thầm với nhau cho bác gió thương yêu thoảng đến tai tôi : «Con nhỏ đó được cô mình thương lắm đó, Con nhỏ đó hay khóc t l nó ngồi dưới gốc phượng, tội nghiệp con nhỏ đó ghê và... cái mặt con nhỏ đó sao mà... dễ ghét ghê há tụi bây..» Câu nói nào tôi cũng thấy dễ thương tôi cũng thấy reo vui trong lòng bởi vì hai chữ «con nhỏ»; ôi hai chữ con nhỏ sao mà dấu yêu quá đỗi vậy kìa, tôi vẫn còn là «con nhỏ»

(Xem tiếp trang 6)

Cười

Thắng

Có một anh kia đang chạy xe đạp gặp một anh đến sạp báo mua tờ Chính Luận, thấy có bạn đồng hành (vì anh ta cho anh kia là một M.B.B) bèn cất tiếng làm quen.

— Anh tên chi ?

— Thắng.

— Tôi hỏi anh tên chi mà ?

— Thắng.

— Ngu như bò người ta ngừng xe rồi cứ bảo thắng.

— Ngu, thế mà đòi làm quen người ta người ta tên Thắng mà hỏi hoài-

Nhớ hoài quê cũ

Thân tặng Thụy My (ở Côte D'Ivoire)
Ng T.

Một làn gió nhẹ đưa qua ngàn lá lao xao, làn gió nhẹ nhàng thật êm dịu. Thoáng qua song cửa rồi đi luôn, đi mãi không biết bao giờ mới trở về, Làn gió đi... đi mãi vào không gian vô tận.

Làn gió ơi hãy đợi em, hãy đợi em, hãy đưa em về quê hương cũ, nơi có xóm làng hiu quạnh, có bóng dừa nghiêng nghiêng qua con lạch nhỏ bé, có cánh đồng phì nhiêu bát ngát, có hương thơm bông lúa ngọt ngào, có khu rừng bao la, núi non cao ngất... Đó quê hương em đó. Quê hương VN yêu dấu ngàn đời, nơi đã giữ tất cả kỷ niệm êm đềm ngày thơ ấu, nơi đất tổ tiên em, có hương vị ngọt ngào của bông lúa đã nuôi sống dân tộc, có dòng nước vẫn chảy êm đềm và trôi mãi trôi đi không ngừng.

Bây giờ, em ở đây, nơi xứ lạ đất người, đứng bên sông màng óng nhìn về quê hương cũ. Ôi xa thẳm! Em không nhìn thấy gì, ngoài áng mây trắng ngàn trôi lướt mãi lại càng gợi cho em nỗi nhớ cố hương

● Ai có xa quê hương mới biết nỗi buồn này. Đứng bên sông này, cũng dòng sông, cũng nước chảy, nhưng sao nó không đẹp, không thấm thiết bằng giòng sông của quê em.

Em ngồi nhặt những chiếc lá vàng rơi rụng, bỏ xuống giòng nước Hỡi dòng nước hãy cuốn đi,. cuốn đi,. cuốn về quê hương em, gửi cho quê hương em tất cả, tất cả lòng thương mến của em.

Em lẳng lặng nhìn dòng sông, dòng nước trong vắt gợi bao nỗi buồn. Trong em để nhớ đến bao kỷ niệm êm đềm ngày xưa ấy... Em chợt nhớ đến câu nói của ai đó :

— Bạn chỉ có thể để ngày tháng trôi theo dòng kỷ niệm chứ đừng Bao giờ để kỷ niệm tan biến theo thời gian.

Phải ngày tháng có thể qua đi, chứ kỷ niệm và niềm thương mến quê hương không bao giờ phai nhoà trong m..

Bướm nhớ hoa xinh

Tìm lại tin yêu

⊖ KHA THỦY LUYNH

Em khoác vội chiếc áo len tím kỷ niệm rồi thưa bố đi học. Từng cơn gió lạnh quấn quít hai vạt áo dài phất phới mới dễ yêu làm sao những buổi mai cắp sách đến trường. Em nghe vất vưởng đâu đây hơi ấm của mẹ truyền vào cơ thể, bất giác hai hàng lệ lăn dài khi em chợt nghĩ đến mẹ. Mẹ đã bỏ em ra đi mãi mãi, đôi bàn tay bé bỏng này làm sao có thể níu kéo mẹ lại được khi từng cơn ho khó nhọc của mẹ làm cho lòng em thất vọng, đau xót vô vàn hở mẹ. Kỷ niệm của những ngày được sống kề cận bên mẹ không làm em quên được đôi mắt mẹ hiền từ nhìn em thật trìu mến, yêu yêu lắm ngàn đời tia nhìn âu yếm đó

Lớp học hôm nay không khí có vẻ vui nhộn hơn mọi ngày. Những tiếng cười đùa vô tư của các bạn giúp em cảm thấy dễ chịu phần nào lòng không bận tâm về những ưu sầu nữa. Lòng em lâng lâng khi nghe các bạn dự định những buổi tổ chức nho nhỏ nhân ngày chào mừng chúa ra đời

Phải ! mùa đông về rồi đó em, ngày nào em còn đi hai bên hàng me nghe tiếng lá me xào xạc, nhìn những thân cây mất hết vẻ yêu đời của một màu xanh hy vọng, ngày nào đó cho em trở thành thi sĩ biết làm thơ ca tụng vẻ đẹp một cơn mưa bụi hay tiếc nuối mùa Thu sẽ chóng qua để ngày giao mùa sắp đến. Tất cả qua rồi đừng tiếc gì nữa em, vòng đời sẽ quay trở lại. Hôm nay còn là mùa Đông để tâm hồn buốt giá, mai kia xuân lại về thắp sáng lên ngọn nến bóng lung linh mười sáu. Thu đến cho em một lần nữa là thi sĩ mùa Thu yêu mến âm thanh của những chiếc lá vàng rơi xào xạc., và như thế cứ tiếp tục không ngừng theo luật tạo hóa. Em quay về thực tại với ươm mơ vừa chợt tỉnh Em nhìn Thu Thảo, cô bé áo trắng nho nhỏ vừa ăn quà, vừa toét miệng cười trông nhí nhảnh làm sao, Đôi lúc em tự hỏi sao mình lại không giống như bạn nhỉ ? Gương mặt em lúc nào cũng buồn buồn như lời bố thường bảo.

Mẹ là nguồn sữa ngọt ngào, là lòng yêu thương vô bờ, mất mẹ là mất mát một cái gì lớn lao mà em không thể tìm lại được. Em nghĩ có lẽ sự thiệt thòi đó đã làm cho em trở nên trầm lặng hay chăng ?

Em rời khỏi cổng trường đã thấy bố đậu xe chờ bên đường tự bao giờ, em thương quá mái tóc sớm hoa râm của bố, đôi mắt sâu kia nhiều đêm cặm cụi làm việc cho chúng em vẫn được hàng ngày cắp sách đến trường. Bố ơi ! Bao giờ em mới có thể đền đáp công khó nhọc của bố một cách xứng đáng hở bố, một năm hay vài năm nữa miễn là ngày đó không xa bố nhé. Sáng nay em ngần ngừ muốn từ chối khi nghe Thu Thảo mời em đến chung vui với hắn chiều nay, nhân ngày chúa giáng sinh và cũng là sinh nhật của hắn. Em băn khoăn không biết nên tặng hắn món gì vừa có ý nghĩa lại vừa với số tiền bé nhỏ của em. Hắn bảo em đừng bày vẽ cho hắn cái gì hết nhưng em nghĩ làm như thế có vẻ bất lịch sự hơn nữa hắn là con nhà

(Xem tiếp trang 6)

Đảo kinh hoàng của Đinh Hiển





Truyện dài của *Mai-Thảo*
(37)

— Chẳng có ai ở đây tên là Đạo hết.

Tôi cãi :

— Có mà,

Người đàn bà bật lên tiếng cười ngắn. Tiếng cười đục đục, khàn khàn, tôi đã nghe thấy đâu đó, ở một ngõ hẻm Sàigòn, một đêm tôi đi chơi khuya với Đạo trở về. À hỏi!

— Sao biết.

Tôi đã nhìn thấy ông Đạo vào khách sạn này. Nhưng nếu bà bảo không có, thì thôi. Cám ơn.

Người đàn ông giữ tôi lại. Y đã nhận ra tôi là ai. Y hỏi :

— Cô ở quán Nhớ, phải không ?

Tôi đang không muốn cho mọi người biết mình là ai. Đã mất tự nhiên tôi càng mất tự nhiên hơn. Đành gật :

— Vâng.

— Để tôi hỏi lại cho cô xem sao ? Thằng Tám, ra đây.

Một thằng nhỏ đi ra. Nó ngồi sau cái quầy hàng ở phía sau, chỗ đi lên cầu thang. Thằng nhỏ khẳng khiu, tay chân như những ống sậy, da mặt tái mét.

— Mày xem sổ có ai tên là Đạo không mày ?

Đứa nhỏ lừ đừ trở lại quầy hàng. Nó mở ở ngăn kéo ra một cuốn vở nhỏ. Cuốn vở cũng bẩn thỉu, cũng nhớp nhúa như cái mặt tiền khách sạn. Thằng nhỏ lật lật mấy trang, lắc đầu :

— Không có tên Đạo.

Người đàn ông bảo tôi.

— Cô thử tả hình dáng người quen cô cho nó; xem có ai ở đây như thế không ?

Tôi lại lúng túng thêm một lần nữa. Tả Đạo như thế nào đây? Tả rằng chàng im lặng như đêm, lúc lạnh buốt như một tảng băng, lúc dữ dội như một trận lửa rừng ? Tả rằng chàng có một đôi mắt thật buồn, một cuộc đời bí mật và chứa đầy giông bão ? Tôi phác họa sơ sơ một vài nét về hình thức Đạo. Thằng nhỏ nghe, nhìn tôi gật.

— Có người đàn ông ấy ở đây, nhưng không phải tên là Đạo.

Tôi ngẩn người. Thế là thế nào. Người đàn ông bảo tôi :

— Người quen cô đã dùng một cái tên khác.

Thì ra thế. Tôi chợt nhớ. Đúng rồi. Một lần Đạo đã nói chuyện với tôi rằng chàng đã ở hàng trăm khách sạn. Mỗi nơi, chàng ghi một tên khác. Chàng có hàng trăm cái tên khác nhau. Tôi hỏi thằng nhỏ ;

— Ông ấy ghi tên gì ?

— Trần Hữu Thế.

— Phòng số mấy em ?

— Phòng 24. Lầu hai. Nhưng ông ấy chưa về ?

Tôi tần ngần không biết xử trí như thế nào. Tôi không thể có đủ can đảm trở lại khách sạn tìm Đạo một lần thứ nhì. Chỉ một lần thôi và một lần đã là quá đủ. Đạo chưa về. Tôi phải đợi vậy. Tôi hỏi :

— Tôi đợi được không ?

Người đàn ông gật, trả lời thay cho thằng nhỏ :

— Cô có thể đợi ở trên phòng. Tám, đưa cô ta lên phòng ông ấy.

Không ngờ người đàn ông dáng điệu cục cằn thô bạo lại tử tế đến thế. Y săn đón tôi và sự săn đón này chừng như làm cho người đàn bà ngồi vắt vẻo trong ghế bành khó chịu. Mụ giải giọng :

— Anh Khê, mặc người ta.

Tôi đưa mắt nhìn thằng nhỏ. Nó hiểu ý lẳng lặng lấy chìa khóa đi lên cầu thang. Tôi cám ơn người đàn ông, đi theo thằng Tám. Cầu thang hẹp và tối. Những bực thang lát sạt cát bụi. Những tay vịn lung lay. Phảng phất trong không khí ứ đọng một mùi khó tả làm nôn nao, làm buồn nôn. Lên tới tầng lầu thứ nhất, một cửa phòng mở ra, một người đàn ông đi ra. Tôi cố tránh mà không kịp. Người đó là ông Thuận Phát, có cửa tiệm bán thực phẩm ở Pleiku. Tôi vẫn đến mua hàng ở tiệm Thuận Phát. Ông Thuận Phát đi ra với một người con gái. Ông ta cũng muốn tránh mặt tôi. Và cũng tránh không kịp. Hai chúng tôi cùng ngượng ngập gật đầu chào nhau. Ông Thuận Phát đi vội xuống cầu thang.

Ông Thuật Phát mướn phòng, hò hẹn với gái. Trời đất. Đang buồn thảm, tôi cũng muốn bật cười thành tiếng. Tôi chỉ nhìn thấy người đàn ông này qua cái cốt cách đạo mạo của một người chủ gia đình trong cái số những người chủ gia đình khả kính nhất của Pleiku. Ông Thuận Phát đông con. Liên Người con gái trưởng, bạn cùng trường với tôi ngày trước đã lấy chồng. Tôi và Huyền đã đi dự tiệc cưới Liên. Hai người con trai lớn cũng đã lập gia đình, mỗi người có một cửa tiệm riêng. Hàng ngày, ông Thuận Phát ngồi sau quầy hàng, giữa đám con cháu đông đúc vây bọc. Ông Thuận Phát là người cuối cùng tôi nghĩ có thể đụng đầu ở một hành lang khách sạn. Thì ra mọi con người đều có một đời sống thứ hai, trái ngược với cái đời sống phơi bày ra bề mặt. Thì ra Pleiku có một tiền trường, còn có một hậu trường. Và bộ mặt khả kính nhất thường là cái bề ngoài che đậy và giả dối nhất. Tôi còn như thế mà. Tôi đang sống, thất lạc, đời sống thứ hai của mình.

(Còn nữa)

VẤN ĐỀ CHÂM CỨU

(Tiếp theo)

Bác sĩ TRẦN XUÂN NINH

Tần số dòng điện là 130/phút và cường độ thay đổi tùy theo nhu cầu, nghĩa là tùy theo sự đau đớn mà người bệnh cảm thấy. Cường độ tăng lên nếu người bệnh đau nhiều cường độ giảm đi nếu đau ít. Theo lời những người châm cứu: bệnh nhân sẽ cảm thấy «chi» nghĩa là cảm giác nặng, căng và tê cứng, đôi khi, khó chịu, ở vùng tai và lan ra vùng thái dương, có thể lan cả tới vùng giải phẫu cổ. Trước khi châm cứu gây tê, mạch nhảy 92/phút áp huyết tăng 120/80mm thủy ngân. Sau khi cắm kim, mạch hơi tăng. (98/phút), áp huyết hơi giảm. Để phụ thêm, người bệnh được chích gần 50mg dolantine Thời gian dẫn đến tê (induction) bằng châm cứu kéo dài 20 phút. Tần số kích thích là 50/phút lúc đầu; sau tăng lên 90 phút trước khi đặt dao mổ.

«Cường độ dòng điện tăng dần trong thời dẫn tê. Ngay sau khi dao rạch (bệnh nhân chịu được rất tốt) mạch nhảy lên 116 phút nhưng áp huyết không đổi. Nhịp thở tăng lên 24 phút. Ba mươi phút sau khi đặt dao mổ bệnh nhân rõ ràng co quắp, mặt nhăn nhó và rên rỉ. Tất cả những cảm giác đó bệnh nhân đã khắc phục được rất giỏi sau khi trao đổi vài câu với người châm cứu, đến độ mỗi khi có người dơ máy ảnh lên là lập tức bệnh nhân nở nụ cười. Trong những lúc cực nhọc đó, cực nhọc không những đối với bệnh nhân mà còn đối với chúng tôi những quan sát viên, cuộc tâm lý trị liệu giữa người châm cứu và người bệnh gia tăng và tần số kích thích cũng hơi tăng. Không có một lúc nào người bệnh toát mồ hôi. Ba mươi phút trước khi lấy được cục bướu ra, mạch yên trở lại, gần như lúc đầu, còn áp huyết; trái lại, chỉ thay đổi rất ít. Cường độ và tần số dòng điện chạy và kim giữ nguyên không đổi cho đến hết cuộc giải phẫu.

Nếu không kể đến những lần rên rỉ của bệnh nhân; cuộc giải phẫu do châm cứu gây tê kể là thành công. Cuộc giải phẫu đó đã kéo dài 1 giờ rưỡi. Bệnh nhân mệt mỏi; nhưng không chảy mồ hôi. Nhịp thở đều, trong khoảng 20-24 phút. Ngoài ra, bà ta kể lại một cách tự nhiên :«Tôi cảm thấy bác sĩ giải phẫu và cảm giác đau có thể chịu được và chỉ ở chỗ mổ». «Băn khoăn và muốn biết rõ hơn hiệu quả của sự gây tê nhờ châm cứu, chúng tôi đã yêu cầu người trưởng ban châm cứu gây tê cho tôi bằng châm cứu. Sau nhiều cuộc thảo luận dài của ủy ban cách mạng, ông chủ tịch bằng lòng. Dưới con mắt chăm chú của các đồng nghiệp của tôi, và cả của ủy ban cách mạng, tôi để cho người ta cắm lên người tôi 4 cái kim để gây tê cho cuộc giải phẫu cắt bỏ tuyến giáp trạng.

Một cách thật cẩn thận người châm cứu tẩy trùng tay phải của tôi, lấy chim khử trùng trong một lọ chứa alcool và cắm lên tai. Bất chợt tôi cảm thấy một vết chích nhỏ Các kim được giữ yên và cách nhau Lần này cái cảm giác «chi» tôi thấy như một cảm giác phồng nhẹ, cái cảm giác căng sau khi kim nối vào máy điện trở thành cảm giác nóng.

Rất hài lòng với lời mô tả cảm giác của tôi người châm cứu tăng dần dần tần số và cường độ dòng điện : 120 phút và 50mA Cái cảm giác «chi» không vượt quá vùng tai của tôi và sau 20 phút người y sĩ giải phẫu đi theo tôi bắt đầu thử bằng một cái pince Kocher cảm giác của tôi ở chỗ phải rạch để lấy tuyến giáp trạng. Tôi không thấy bớt đau mà cũng không thấy tê ở chỗ thử. Sau khi đổi tần số và cường độ sau khi xem xét tỉ mỉ lại vị trí các kim người châm cứu lại cho phép thử lại nhưng mặc dầu thiện chí của tôi tôi vẫn bị đau.

Cuộc thí nghiệm ngừng lại và chúng tôi muốn tìm hiểu và biết lý do sự thất bại. Những lời cắt nghĩa cho chúng tôi đều rất mơ hồ. Thí dụ, tôi hỏi sự thất bại có phải vì tôi là người phương tây không ? Người Trung Hoa trả lời họ không có một chút kinh nghiệm nào đối với người tây phương cả.

Ngày 21 tháng 11 năm 1972, chúng tôi được dẫn tới bệnh viện xin Hua bệnh viện thực tập số 2 của trường Ykhoa.

Vở Thượng Hải. Sau phần tiếp đón nghi lễ chúng tôi đã quen thuộc chúng tôi được dẫn đến phòng mổ, sạch sẽ, trang bị đầy đủ dụng cụ, giống như những phòng mổ khác mà chúng tôi đã thăm. Mặc áo choàng trắng tinh, chúng tôi vào phòng mổ.

«Nằm trên bàn mổ là một bệnh nhân rất bình tĩnh đón tiếp chúng tôi bằng một nụ cười thật đẹp; Đó là một người đàn ông 48 tuổi, chịu trách nhiệm một khu ở Thượng Hải tình trạng sức khỏe tốt, tầm vóc trung bình, nặng 59kg. Bệnh nhân bị t Lao phổi có lỗ ở phần chỏm của thùy phổi trên bên phải

Các chức phận phổi (fonchosis fuslmonaies) đều như thường, tình trạng tim và tuần hoàn không có gì đặc biệt, mạch đều. 84/phút, đập tốt, áp huyết 140/80mm thủy ngân Sau khi bệnh được trình bày, người bệnh được đặt nằm nghiêng trái. Hai ngày trước, ông ta đã được khám bởi một chuyên gia châm cứu (không phải là bác sĩ) và người chuyên gia châm cứu trưởng ban. Những người này đã cắt nghĩa cho bệnh nhân nghe rằng gây tê bằng châm cứu tốt hơn gây tê thường và bệnh nhân đã chấp thuận để châm cứu. Ông ta đã được cho tập thở để làm giảm nhịp thở xuống 5-6/ phút đó là cách đề phòng độc nhất để chống lại tình trạng không khí trong màng phổi (pneumo thorax), và cũng là để cho người y sĩ giải phẫu đỡ khó khăn trong khi mổ xẻ. Một cái kim được cắm vào chỗ bắp thịt bả vai dính vào xương cánh tay. Người châm cứu liền đó xoay đi xoay lại cái kim. Bệnh nhân ngay lập tức cảm thấy «chi» lan dần lên vai phải.

Kim không nối vào trong một cái máy điện vì phải châm cứu này ưa dùng tay. Lý do của sự khác biệt kỹ thuật này chúng tôi không được biết Áp huyết trước khi cắm kim là 130/80 mm thủy ngân, mạch đập tốt 84/ phút. Nhịp thở 15/ phút. Mười lăm phút sau, áp huyết 130/ 100mm thủy ngân, tức là khoảng cách 2 số thu hẹp lại, mạch lên 92/ phút. Lúc đó người châm cứu chích vào bắp thịt bả vai 0,5mg atropine. Bệnh nhân chịu đựng rất tốt và mỉm cười khi dao rạch. Mạch bốn loạn và yếu hẳn trong một thời gian ngắn rồi vài giây sau bình thường trở lại. nhịp tim không đổi nhưng áp huyết lên 150/100mm thủy ngân. Người y sĩ giải phẫu đã cho chúng tôi biết trước các vùng bị đau (những chỗ giây thần kinh giữa sườn trồ ra) và thật vậy, ít lâu sau bệnh nhân rên rỉ, bật lên những tiếng kêu mà ông ta đã đè nén kỹ càng. Nét mặt bệnh nhân trở nên căng thẳng, da khô và hồng. Nhịp thở lên cao tới 34 phút. Phải chích tại chỗ 10cc Novocaine 2o/o mới làm hết đau.

«Sau khi mổ lồng ngực, người y sĩ giải phẫu gặp nhiều chỗ dính và tình trạng phổi xẹp (collapsus pulmonaire) đối với chúng tôi không có gì lạ. (Chú thích : phổi phải xẹp mới mổ được). Bệnh nhân chịu đau rất giỏi và mặt dầu mặt bị tím rất nhanh. Hai mươi phút sau khi mổ lồng ngực, người y sĩ giải phẫu giải thoát được thùy dưới của phổi ra khỏi hoành cách mô, bệnh nhân bắt đầu giẫy dụa, kêu la và ho. Mặt bệnh nhân trở thành xanh nhợt và mặc dầu nỗi đau đớn, vẫn giữ nụ cười, tuy rằng nhăn nhúm để chụp hình. Sau cơn giẫy dụa đó, mạch lên 108 phút và một cuộc nói chuyện xảy ra giữa người bệnh và chuyên gia châm cứu, Người châm cứu xoay nhanh cái kim. Để bớt cơn

(Xem tiếp trang 7)

Tìm lại tín yêu

(Tiếp theo trang 5)

giàu mọi người đến đều mừng quà cho hắn chẳng lẽ em lại đi tay không Thế là ngay buổi chiều em xin phép bố ra phố mua quà và đi thẳng đến nhà hắn luôn. Lúc em đến nơi, mọi người đã hiện diện đầy đủ. Thu Thảo mừng rỡ kéo em vào trước bao tia nhìn khiến em cảm thấy ngượng ngùng. Thu Thảo vồ tình để em ngồi đó, sang trò truyện với các chị lớn giữa không khí của buổi tiệc. Thu Thảo sống trong niềm hạnh phúc bên cạnh bố mẹ và anh chị hiền hòa. Hắn là con út nên được gia đình cưng chiều lắm. Hắn có hai anh và một chị đều tốt nghiệp ở ngoại quốc trở về đã một năm nay. Các bạn của anh chị hắn đều mến hắn qua gương mặt dễ thương và nhỏ nhít. Ôi ! Thu Thảo ơi mi sung sướng quá

...Những tràng pháo tay nổ dòn sau mỗi lời chúc tụng của mọi người càng làm em thấy lẻ loi. Thảo yêu ! Em biết chúc cho mi gì đây khi mà tất cả niềm hạnh phúc đều có sẵn trong đôi tay giang rộng của mi, thôi thì em chúc cho mi được sống hoài với niềm thân yêu đó nhé.

Buổi tiệc tàn em trở về nhà với một tâm trạng buồn chi lạ Sao mẹ không ở bên em nữa cho em nghĩ đời là cả một màu hồng đáng yêu Em nhỏ lệ không ngừng nhưng khi nhìn thấy cảnh hai em ngủ say với nét mặt thiên thần rạng rỡ, và đằng kia nơi chiếc bàn giấy quen thuộc bố đang cặm cụi viết lách ; tự dưng nước mắt ráo hoảnh, em không còn cho là mình cô đơn nữa. Hạnh phúc của em đó sao từ lâu em không nhìn thấy nhỉ, sao em cứ vẩn vơ nghĩ đến những chuyện xa vời tầm tay để lúc nào cũng cảm thấy mình là một trong những kẻ bất hạnh trên đời. Thôi nhé em, hãy chấp nhận sống vui vẻ với những gì em đang có, hãy nghĩ rằng còn biết bao nhiêu kẻ đáng thương, đáng tội nghiệp hơn em gấp trăm lần... và hãy nhìn xuống để không bao giờ màu hồng nhòa trong mắt em, đời vẫn còn đáng yêu lắm phải chăng em.

Lạy chúa con là người ngoại đạo nhưng lúc nào cũng tin ở chúa có một quyền lực vô biên luôn đem lại niềm tin mãnh liệt và hạnh phúc cho loài người. Ngoài kia tiếng chuông ngân nga như chứng nhận cho một tâm hồn tìm thấy lẽ sống...

(Viết để kỷ niệm mùa Noel xa xưa)

Chiếc xe đạp mới

(Tiếp theo trang 5)

Chị Phượng ngồi lên yên xe

—Sướng ghê nhỉ, thế cũng xong tốn tiền xăng nhớt của ba mẹ vì còn an toàn hơn xe có máy nhỉ

Tôi mỉm cười vu vơ.

— Còn hai ông anh nữa là hết lâm tang chị ha !

Nói xong ba câu chuyện hai chị em tôi đạp xe về nhà Lòng tôi thấy êm ái và «thung thướng» thao ! ! Con đường về nhà như lại hơn mọi khi Vài ngọn gió sớm mai lùa vào người khiến cảm thấy thỏa mái và cất tiếng nhỏ nhỏ như quyện vào gió cho em còn một xe đạp Xe xinh để em đến trường. Từng vòng là vòng đời nhỏ bé đạp bằng chân gót đỏ!

TRUYỀN-HÌNH

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

Thứ Bảy 29-12-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Thiếu nhi Gió Khơi
18g40 Hình ảnh đẹp
18g50 Thời sự hàng tuần
19g00 Thông cáo
19g10 Tìm học
19g20 Quê hương mến yêu
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Mỹ Phương
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Kịch Sông Thao
Chiếc Độc Bình Khang Hy
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Kịch (Đoàn kết)
Đài Hiệu — Quốc Kỳ

C.L. hộp thư tòa soạn

BÀI : Con sen và chuyện phiếm (Sen Trắng) Âm nhạc cổ điển cây mau lớn (TD) Một thoáng mưa (Hoang vu ốc đảo). Thử biểu «Trời» là gì (Nam Xuyên) Thầy tôi, bạn tôi (Bốn mắt) Nhận định về đại hội GHPGVNTN kỳ 5 (Tịnh Tâm) Sự thật về Thuế vụ của Công Ty Đường Việt Nam (Nguyễn văn Mai) Một số thơ của Nguyễn Tất Minh Đời giờ làm việc (Trần Liên Nga).



(49) truyện dài của Ngô Đình Vận

Lưỡng gật gù rồi nói :

— Tôi có ý kiến là mình nên chia làm hai ngả đi báo cáo ngay mới được, đồng chí Phát xuống thẳng Hưng Yên tìm gặp đồng chí Huyện Ủy, còn tôi sẽ ra Bằng Ngang báo cáo cho các đồng chí ở ngoài đó là tốt nhất...

Buổi họp được kết thúc mau lẹ, và Phát đã hăng hái bước ra khỏi cửa chánh điện, nhưng khi anh vừa ló đầu ra cửa thì anh đã khựng hẳn lại vì nghe được một giọng nhỏ nhẹ dịu dàng gọi mình :

— Đồng chí Phát... đồng chí...

Phát tươi hẳn nét mặt khi nhận ra Ngọc Dung, anh vội hỏi :

— Có chuyện gì thế đồng chí...

Ngọc Dung ấp úng :

— Đồng chí... đồng chí...

— Gớm có gì mà cứ ngập ngừng mãi thế...

— Đồng chí... đề.. đề tôi vá lại cái áo cho đã rồi hãy đi...

Phát sung sướng tới bối rối, nhưng anh đã nghe được nhiều tiếng ồn ào sau lưng, Phát vội nói với Ngọc Dung :

— Ối dà, áo rách một tí ăn thua gì... cám ơn đồng chí... để khi về tôi nhờ đồng chí... bây giờ phải đi ngay mới kịp...

Vừa lúc đó thì Hai Lẫm đã kéo một số anh em đến bên Phát ngờ rằng Ngọc Dung đã lẻn ra trước đón mình khiến anh càng xúc động, nhưng Phát đã giả tảng lờ đi nói với Lẫm :

— Đồng chí đem mấy quả lựu đạn đi với tôi...

Lẫm hí hửng ra mặt, anh ta cuống quýt giao lại khẩu súng trường cho Thơ, lấy thêm lựu đạn của Thơ rồi đi theo Phát.

Phát và Lẫm bước vội xuống sân đình trong ánh mắt cảm phục của mọi người, riêng Ngọc Dung cô thừ người đứng tựa vào khung cửa, cô cảm thấy một nỗi buồn man mác dâng lên tự đáy lòng Ngọc Dung thấy rõ cái thân phận nữ giới của mình đã chẳng làm được gì để đóng góp cho Cách Mệnh, những cử chỉ dịu dàng mà cô đã tỏ ra khi săn sóc lại vết thương cho Quốc lời ngỏ ý vá lại cái áo cho Phát những lời khuyến khích dành cho Hòe tất cả những điều đó chỉ là những chuyện vặt vãnh không đáng kể gì đối với hình ảnh sừng sững của một mẫu người cách mệnh mà Ngọc Dung đã nghĩ đến, đã mơ tưởng thương yêu tận đáy lòng.

Lúc đó Phát và Hai Lẫm đã ra tới đường làng, Phát tính toán rất nhanh anh nghĩ trong lúc dầu sôi lửa bỏng như thế này thì không thể đi Hưng Yên bằng đường cái qua làng Ngọc Đồng được, sau khi bàn qua với Hai Lẫm hai người đồng ý dùng đò dọc xuống Hưng Yên.

Hai người tất tưởi theo đường làng ra đê, lúc đó mực nước đã rút xuống nhiều nhưng đám dân chài vẫn còn đưa thuyền tấp vào chân đê sinh sống. Hai Lẫm sấm sấm xuống bến anh ta nhảy qua nhiều chiếc thuyền con chòng chành để ra tới chỗ chiếc thuyền gỗ lớn có mui neo ở phía ngoài. Người chủ đò đứng tuổi vừa nghe Hai Lẫm gọi bác ta giựt mình ngửa mặt nhìn lên và khi nhận ra chiếc áo nâu may theo kiểu cán bộ của Lẫm thì bác ta thốt buồi rồi. Bằng giọng nói như ra lệnh hách dịch Hai Lẫm cho người chủ đò biết qua về việc Mặt Trận cần đò xuống Hưng Yên công tác tức khắc người chủ đò miễn cưỡng phải nhận lời Sau khi đưa một số tiền tượng trưng trả người lái đò. Hai Lẫm lớn tiếng gọi Pháp, lúc đó Pháp còn đứng trên đường cái căn dặn mấy người du kích gác ở điểm canh.

(Còn nữa)



Truyện dài của
Bình-Nguyên-Lộc
36

— Nếu chỉ khó chịu không mà thôi thì ai nói làm gì. Em đã nói là có thể chết được lận mà cậu ba.

Mụ sẹo xen vào :

— Thuốc nó hành tợn lắm.

— Không, thưa cô, thuốc đâu cô mà hành. Chính thịt gân của ta nó đòi thuốc, nó hành ta đó thôi chớ. Thằng cha ăn xôi nó tả nghe mà bắt ớn.

— Anh kể lại nghe thử coi.

— Đêm đầu tụi nó chỉ nghe nhột.

— Nhột ? Sao lại nhột ?

— Ai biết đâu. Em chưa nếm mùi lần nào hết. Nhưng đâu có phải là nhột như bị cù léc. Nó nhột ở dưới da, trong thịt, nghe như là có con chuột bò trong đó. Mà con chuột đó phải to lớn lắm. Cậu ba thử tưởng tượng bị nhột cả một đêm như vậy thì có chịu thấu đời hay không nè ?

Cả Trấn và mụ sẹo đều bật cười, vì Trấn lại nghe một sự đụng chạm kín đáo của mụ nầy. Nếu chỉ phải nhột vì mụ sẹo thì chịu được như thường. Nhưng mà con chuột to chạy trong thịt thì kinh khiếp quá.

— Đêm sau như thế nào, Trấn hỏi ?

— Đêm sau thì sự khủng khiếp bắt đầu Nhức xương ấy mà ?

— Nhức tại chỗ nào ?

— Ở các khớp xương...

— Như các bà cụ mắc chứng tê thấp ấy à ?

— Mười lần hơn, nhưng đáng sợ nhứt là sự đau nhức nơi xương sống. Thằng cha ăn xôi y nói rằng lắm lúc y có ý định tự tử, vì chịu không thấu sự đau đớn.

— Như vậy thì sao không nghe tin có ai đã tự tử hết vậy ?

— Tụi nó phát minh ra được một trị liệu tất hay. Hễ đi tắm nước lạnh là khỏi đau ngay, trong ít là lắm một tiếng đồng hồ.

Trấn cười khà rồi nói đùa :

— Các tiên ông rất sợ nước, mà lại phải tắm nước lạnh vào lúc nửa đêm thì thật là oái ăm.

— Dạ sợ nước, nhưng lại sợ đau nhức hơn thì hóa ra nước lại là thứ hiền. Khổ sở nữa là phải nhịn đói...

— Bót họ bỏ đói con người ta à ?

— Dạ không họ có cho ăn uống hẳn hòi ấy chớ. Nhưng thằng nào ăn thì bỏ bà

— Sao vậy ?

— Ai biết đâu. Hễ ăn vào là nó đau nhức thấu ông trời xanh, đau nhức thấy ông bà ông vải. Có thằng Thận nó còn khỏe mạnh nó chịu đói không được nên nó liều nó ăn một chén cháo. Ăn vừa xong là nó nhào lộn mà kêu la đến rùm cả khu phố khiến bên ngoài người ta ngỡ chắc những kẻ bị giam, bị tra tấn dữ lắm. Nó kêu mãi cho đến hai giờ khuya, các thầy cảnh sát họ ngủ không được họ đành phải cho nó một liều nhựa.

— Sao họ lại có nhựa ?

— Đó là tang vật để đưa ra trình tòa. Họ chỉ lấy một chút xíu thôi thì đâu có sao Trong tang vật có đủ thứ hết : thuốc nguyên chất, thuốc ngâm nước lạnh để chích, nhựa nhứt, nhựa bông (tức là sái nhứt, sái nhì, nếu nói theo miền Bắc)..

— Có xì ke hay không ?

— Không.

— Sao lạ vậy ?

—Chỉ bắt được xì ke ở các xóm giàu mà thôi. Đó là xaxíphẩm lớn mà bọn ít xu không dám dùng. Vả lại bọn dùng xì ke toàn là bọn trẻ tuổi, chúng nó giỏi lẩn trốn hơn tụi nầy.

— Anh đã nói rằng anh có bị bắt một lần và được điều trị ?

— Dạ.

— Trị lành chớ ?

— Dạ lành.

— Nhưng tại sao anh lại vướn nữa ?

— Em cũng chẳng biệt tại sao. Thằng cha ăn xôi nó nói phải giàu có mới lành hẳn được.

— Sao lạ vậy ?

— Nó nói kẻ được trị lành thì yếu đuối suy nhược, và dĩ nhiên là khó chịu lắm. Phải được tẩm bổ được ăn uống dồi dào và phủ phê mới khỏi nghe khó chịu. Nhưng thuốc phiện thì làm cho dễ chịu được, mà thuốc phiện thì lại rẻ tiền hơn là thức ăn tốt.

— Thuốc phiện rẻ tiền hơn ?

— Dạ theo giá ngày nay thì một phân khối là hai trăm, em chích vô là dễ chịu được suốt hăm bốn tiếng đồng hồ. Muốn được dễ chịu như vậy bằng thực phẩm thì phải ăn một tô phở một trăm bạc, hai trứng gà ốp la do mình soạn lấy, cũng mất trên trăm bạc ba cái cà phê là đi một trăm bạc nữa : vị chi là ba trăm đó là chưa kể cơm thường bữa, tức phải tốn gần bằng ba lần hơn. Với lại nghe nhớ lắm, phải có cái gì khác làm cho ta quên kìa.

— Nhớ như người miền Bắc nhớ thuốc lào vậy hả ?

— Nhớ hơn nhiều lắm.

— Chắc nhớ như cô chủ nhà nầy nhớ người tình đầu của cô chớ gì ?

— Đúng, như vậy mụ sẹo xác nhận. Nhưng em đã kiếm được cái khác để thay thế vào còn các tiên ông thì không.

Trấn cũng chỉ hút có hai điếu rồi toan cho tiền anh tiêm thuốc, nhưng mụ sẹo ngăn lại :

— Để đó cho em.

(Còn nữa)

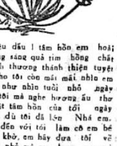
Giọt Minh Châu

(Tiếp theo trang 6)

tuổi nhỏ của tôi vẫn đầy ắp ấp, tôi yêu tuổi nhỏ của tôi đến độ tôi không nghĩ đến những câu nói thương hại chân thành hay những câu nói ghét bỏ vu vơ, tôi chỉ thấy yêu quí hai chữ «con nhỏ» thoát ra từ những chiếc miệng mà thôi.

Tôi còn nhỏ năm tôi học lớp nhất, bạn tôi đã hỏi tôi : «Bồ thích lớn không ? «tôi vội vàng trả lời không nghĩ suy : «Chả thích lớn chút nào» bạn tôi lại thích lớn để khỏi ai bắt nạt. lớn để mình tự do muốn làm gì cũng được. Nhưng riêng tôi «con nhỏ» muốn được muôn đời nhỏ bé để không biết buồn không biết khóc sầu đau. Không hiểu sao tôi lại nói thế, không hiểu sao tôi lại lo xa khi tuổi mình mới 12. Thì ra tuổi thơ của tôi quá ngắn ngủi, tôi đã biết trước được như thế và nỗi buồn của tôi lại vương mang quá sớm, nỗi buồn của tôi chắc đã nhuốm từ lâu trong tâm hồn, lâu như huyền thoại hoàng tử công chúa mà tôi không hề hay biết. Bây giờ có còn được ai kêu gọi là con nhỏ này con nhỏ kia nữa đâu. Tuổi nhỏ một thời thương mến, tuổi nhỏ một thời chim vào hơi thở mong manh. Bây giờ con tim tôi rung động chân thành khi đứng trước em bé lớp 6 với lứa tuổi 11, 12 ngu ngơ thánh thiện.

Em dấu yêu ! tôi cám ơn em, cám ơn em đã đưa tôi trở về tuổi nhỏ ngày xưa tuổi nhỏ của tôi, em ơi ! tuổi nhỏ của tôi không thể nào tìm lại được. Giờ đây tuổi nhỏ của em là tuổi nhỏ của tôi xa xưa, hãy cho tôi ôm ấp mái tóc ngọc ngà của em hãy cho tôi nhìn sâu vào đôi mắt biếc xanh khung trời hồn nhiên tiếng hót một loài chim, hãy cho tôi ngắm cánh hoa mới nở thắm tươi triền miên theo ngày tháng mộng hồng và em ơi hãy cho tôi xin những giọt minh châu đáng yêu trên bờ mi như những giọt sương long lanh nằm ngoan hiền trên thảm cỏ sân trường, nhé em. Em yêu dấu ! hãy nâng niu những giọt minh châu của em, những giọt minh châu dỗi hờn nũng nịu với ba mẹ với anh chị hay với bác gió và cô nàng biển thực, rất dễ thương đó em.



Em yêu dấu ! tâm hồn em hoài hoài trong sáng quả tim hồng chất chứa tình thương thánh thiện tuyệt vời để cho tôi còn mãi mãi nhìn em thiết tha như nhìn tuổi nhỏ ngày xưa của tôi mà nghe hương âu thơ thơm ngát tâm hồn của tôi ngày hôm nay, dù tôi đã lớn Nhá em. Em hãy đến với tôi làm cô em bé bỏng dại khờ, em hãy đưa tôi về vùng tuổi nhỏ mà em đang ngự trị trên đỉnh bình yên. Đỉnh bình yên sẽ lấp lánh những giọt minh châu, ơi những giọt lệ sáng ngời đong đầy tuổi nhỏ của em và thơm ngát dư hương tuổi nhỏ của tôi ngày xưa !!

NHẤT ĐÓA VÂN

(Những tháng ngày tả tơi tím ngắt)



(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 26

Đường Tam Cô bị bắt giam cầm

— Ngươi không được can thiệp

Thanh âm cực kỳ lạnh lẽo.

Tiêu Linh thấy quái nhân khoa chân cất bước cho cánh xa bảy tám bước mà người hắn đã đến chân quan tài.

Tiêu Linh nghĩ thầm :

— Không hỏi người chết được thì phải hỏi người sống chứ ?

Chàng chắp tay hỏi:

— Cao tính đại danh huynh đài là gì ?

Quái nhân áo đen đột nhiên tiến về phía trước một bước người đã tới đầu quan tài. Hắn phất tay một cái, đậy nắp quan tài lại.

Lúc này Tiêu Linh rất bình tĩnh. Chàng chăm chú ngó quái nhân áo đen lớn tiếng ,

— Các hạ mà còn tiến thêm một bước nữa thì đừng trách tại hạ vô lễ.

Quái nhân áo đen buông tiếng cười rộ đáp:

— Đáng tiếc là ngươi đã mất cơ hội kiềm chế ta rồi.

Tiêu Linh ngơ ngác hỏi :

— Chúng ta chưa từng động thủ, khó mà tiên liệu được ai thắng ai bại thì sao tại hạ đã mất cơ hội ?

Quái nhân áo đen ngắt lời .

— Ngươi mà chưa dời xa chỗ quan tài này thì dù ta có tài đánh ngươi một đòn chết tươi cũng không dám hạ thủ

Tiêu Linh tự hỏi :

— Cỗ quan tài đó có gì trọng yếu ? Trọng yếu tưởng chỉ ở nơi người nằm trong quan tài. Chẳng lẽ người đó chưa chết !

Trong lòng trăm mối nghi ngờ, chàng không tìm ra được manh mối.

Lại nghe thấy quái nhân áo đen cất tiếng lạnh lùng hỏi :

— Ngươi muốn tự mình động thủ hay bắt ta phải ra tay ?

Tiêu Linh hỏi lại :

— Động thủ thế nào, tại hạ không hiểu ?

Người áo đen đáp :

— Nếu ngươi tự mình động thủ thì ta cho ngươi mượn thanh độc đao. Trên đao có tôi chất kích độc, hễ dụng vào máu là xưng lên lập tức. Ngươi tùy tiện muốn đâm chỗ nào trong người cũng có thể chết ngay lập tức mà như vậy mới được an toàn thi thể.

Tiêu Linh cố nén lửa giận không để bốc lên, chàng cười mát hỏi .

— Nếu để cho các hạ động thủ thì sao ?

Quái nhân áo đen đáp :

—Nếu vậy thì ngươi phải chịu cực kỳ đau khổ. Ta muốn bắt sống ngươi rồi mỗi ngày đâm mấy dao. Đến ngày thứ bảy ngươi mới chết được. Cái tội này dù là ngươi xương đồng da sắt cũng không sao chịu nổi.

Tiêu Linh hỏi :

— Tại hạ không muốn tự mình động thủ mà cũng không muốn để các hạ ra tay, thì nên làm thế nào ?

Quái nhân áo đen thoáng lộ vẻ vui mừng nói :

— Ta sẽ có biện pháp. Ta sẽ có biện pháp ! Ngươi quả là người thông minh rất mực.

Tiêu Linh hỏi :

— Biện pháp gì ?

Người áo đem đáp :

— Ta coi thái độ ngươi thì dường như bản lãnh khá cao cường...

(Còn nữa)

TRUNG TAM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.873
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.807
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.872
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Báo sĩ trực

Thứ Bảy 29-12-1973 buổi trưa từ 12g đến 14g30 buổi tối từ 19g đến 7g sáng Chủ nhựt

BS. Dư Kim Vĩnh	399/2B	Đg Phan Đình Phùng	SAIGON
— Trần Văn Ninh	161	— Võ Tánh	SAIGON
— Nguyễn Như Vọng	A13 chung cư Ấn Quang	đường Bà Hạt	CHOLON
BS. Nguyễn Thành Long	5	Đg Trần Nhật Duật	TÂN ĐỊNH

Cuộc biểu diễn hi hữu : Không dùng sức mà bẻ cong thép

(Tiếp theo và hết)

Willy Galer nói thêm một điều lạ lùng nữa là trong khi anh ta làm cong một vật gì bằng cách chỉ bóp nhẹ vào vật ấy thì những người theo dõi cuộc biểu diễn trên máy ảnh truyền hình nói là chính trong nhà họ cũng xảy ra những hiện tượng lạ lùng, có người nói rằng thìa và dĩa trong nhà họ cũng bị cong.

Một phát viên đài BBC đến gặp Willy Galer có đem theo một cái dĩa Galer cầm chiếc dĩa ấy nói chiếc dĩa này đã bị bẻ cong lần nào chưa sao một trong vẹn đã hơi cong rồi Galer chỉ cầm chiếc dĩa đó độ 30 giây rồi đặt lên trên chiếc máy ghi âm sau khi nói chuyện một lát phát viên đài BBC quay lại thì nhìn thấy chiếc dĩa bị cong đến 90 độ Galer nói có khi anh ta không chạm chứ có khi không sờ đến một vật kim khí vật ấy cũng bị cong

Những cuộc biểu diễn trên đây lạ lùng thật, nhưng có nhiều người nghi ngờ cho rằng có thể Galer chỉ là một người có tài quỷ thuật giỏi anh ta đã có thể thay đổi các đồ vật một cách chớp nhoáng. chẳng hạn như biết đâu anh ta không đổi chiếc dĩa sắt bằng một chiếc dĩa dựa, còn chuyện dán tranh ảnh trong một bao thư thì nhiều quỷ thuật gia khác đã làm rồi họ có những người thông đồng cho biết trước là vẽ gì hoặc là hai người sắp đặt với nhau trước,

Đài BBC có hỏi ý kiến của một kỹ sư chuyên môn về kim khí ông đã xem làm cong một chiếc khóa bạn đồng nghiệp của ông ta và cũng đã xem những phim chiếu những cuộc biểu diễn tại viện nghiên cứu ông nói ông đã kiểm soát rất cẩn thận và có đo cả từ trường chung quanh hai bàn tay của ông Galer và nhận thấy từ trường đã mạnh gấp một nghìn lần từ trường của một người bình thường. Họ cũng nghiên cứu khả năng giao cảm của Galer và để Galer ngồi trong những phòng trang bị khung để các luồng sóng điện có thể lọt qua để ngăn ngừa Galer tiếp xúc với một người bên ngoài bằng máy truyền thanh giấu ở trong người. Vị kỹ sư trên cũng có dự cuộc biểu diễn của Galer trong một chương trình truyền hình và đã lấy chiếc dĩa bị gãy đem đến một nhà chuyên môn để nghiên cứu. Các chuyên viên về kim khí đã phân tách và nói chiếc dĩa ấy là bằng thép thật và đã gãy như là kim khí do bị gãy.

Một chuyên viên đài BBC chuyên môn về kim khí xem xét chiếc dĩa mà Galer làm gãy và ông ta cũng cố gắng làm gãy một chiếc dĩa khác giống y như thế bằng cách bẻ và kéo xong ông cũng làm gãy được chiếc dĩa đó nhưng phỏng cả tay. Ông ta nói Galer không thể thay thế một chiếc dĩa đặc biệt vì nếu là một chiếc dĩa làm bằng một chất gì khác như nhựa chẳng hạn thì khi xem xét sẽ biết ngay hoặc là nếu Galar dùng một dịa Laser làm cong chiếc dĩa cũng có thể biết vì chỗ cong hoặc gãy cũng những vết đặc biệt, các chuyên viên kim khí xem bằng kính hiển vi có thể biết rõ tại sao vật kim khí đó bị gãy ông nói Gale cũng không thể dùng át xít làm bẻ các đồ vật kim khí được vì anh ... bằng ngón tay nếu có át xít thì ngón tay anh ta cũng bị phỏng.

Vấn đề châm cứu

(Tiếp theo trang 6)

giây dụa, người y sĩ giải phẫu trước hết tạm ngừng, sau đó đổi kỹ thuật giải phẫu : các khí quản được nâng niu một cách thật cẩn thận nhẹ nhàng. Nói chung thì vùng giải phẫu rất là xao động và tôi phải thán phục sự khéo léo của người y sĩ giải phẫu.

Mặc dầu vậy, bệnh nhân vẫn phản ứng một cách mạnh mẽ, nhất là khi vùng cuống phổi bị lôi kéo. Sau 2giờ giải phẫu bệnh nhân rõ ràng hốc hác nét mặt bất động, hết cảm xúc, nước da xanh nhợt, áp huyết cao, nhất là số đo thời dãn tim (diastolique) mạch thay đổi trong khoảng 80-100 phút.

Sau khi cắt được thùy phổi và khâu các khí quản (sự kiện này rất khó khăn cho người y sĩ giải phẫu vì bệnh nhân ho luôn). các đường khâu được thử xem có kín không một cách rất cẩn thận. Phổi được bơm phồng bằng dưỡng khí nhờ một mặt nạ và một quả bóng (dụng cụ để gây mê cổ điển) sự bơm phồng phổi này làm bệnh nhân rất đau đớn. Lúc khâu lồng ngực bệnh nhân cũng đau và áp huyết lên cao tới 160/105m m thủy ngân. Sau khi giải phẫu hoàn tất bệnh nhân kiệt sức, nhưng theo lời của chuyên gia châm cứu, sẽ chịu đựng được rất dễ dàng những đau đớn hậu giải phẫu.

(Còn tiếp)

Cành hoa cối đồi

(Giảng hết 1 khóa về văn học ở đại học đường Sorbonne ông Villemain đã nói với sinh viên câu trên) Ngày nay chỉ một tủ sách mới thực là một trường Đại học

CARLYLE

Bản chất giản dị là kết quả tự nhiên của tư tưởng sâu sắc.

HAZLITT

Với một thời gian ngắn, học vấn cho chúng ta cái kinh nghiệm của nhiều thế kỷ.

D'AGUESSEAU

Tôi mơ ước trọn đời chỉ làm những công việc tầm thường, nhỏ mọn ; nhưng làm với tất cả tấm lòng rộng rãi, quang minh.

MAGGY

Cái tay giận dỗi không đánh nổi cái mặt tươi cười

CỎ NGAN

Khéo mà dối trá sao bằng vụng mà thật thà.

THIẾT UYÊN

Xưa nay, người tài giỏi mà thường bại hoại, là vì tính kiêu căng.

TĂNG QUỐC PHIÊN

Phàm người ta hỏi, mình đã lắng tai nghe, là mình nợ của người ta câu đáp.

NGUYỄN VĂ VĨNH

TTV — BN VIẾN Du (sưu tầm)

THƠ BẠN GÁI

Nửa mảnh tình cô đơn

Vì không là con trai nên tình
yêu khó nói
Nửa mảnh hồn đớn đau lên
tiếng buồn réo gọi
Lên của người một cọng cỏ cho
ta ngồi mơ
Nhưng hiềm một rồi chưa biết
làm thơ
Nên chưa biết tỏ tình sao cho
người đừng trách
Ai nói hồn ta là giấy học trò
trong sạch ?
Đâu có vết mực buồn tím lịm
đã mờ hoen
Cho ta ngồi trong lớp mãi viết
một tên quen
Mà thấy đẹp đẹp hơn những gì
ta từng thích
Làm sao ta biết một ngày ta thôi
đùa nghịch
Bỏ trò chơi dịu dàng tay búng
khẽ sợi thun
Bỏ những giờ làm toán không
biết cóp pi chung
Bỏ bạn bè bỏ luôn nụ cười tự
lự
Từ thủa biết đọc thơ người ta
thường ủ rủ
Hoa mười giờ ta bỗng thấy tràn
ngập nét duyên
Bàn tay từ xưa vẫn từng thích
chơi đánh chuyền
Nay cầm bút rồi bâng quơ tìm
vần thơ lạ
Chưa biết yêu ai cũng là người
ta yêu cả
Tình ngây thơ tình bé bỗng tình
chỉ đẹp một chiều
Đọc thơ người ta gật đầu nghĩ
chắc mình yêu
Tình nhẹ hẫng tình trong mơ
đẹp như dòng suối
Tập làm thơ ta nghe sao lòng
mình buồn tủi
Bởi trong ta duy nhất một
nguồn thơ thôi
Nguồn thơ chẳng là hoa mà chỉ
là tên người
Và bởi đó làm sao thơ tuyệt vời
cho được ?
Nửa mảnh tình cô đơn trong ảo
dài tha thiết
Người có đi về xin nhớ đón lấy
tình ta

SAO MÂY HOÀNG THỊ
(tặng cho người mang tên cô)

Bếp núc

Bánh crêpe

VẬT LIỆU :
— 2 qủa trứng gà
— 100g bột mì
— ít bánh mì hấp khô mỡ

CÁCH LÀM ; Trứng gà đánh thật nổi quậy bột mì và bánh mì khô cho lỏng lỏng.

Bắc chảo lên bếp cho ít mỡ vào chiên như chiên bánh xèo, chín trở sang bề khác khi vàng 2 mặt đem ra cuốn đường cát vào. Nếu muốn cho bánh có mùi thơm ngon thì lấy vỏ xanh ngoài của quả cam thái nhỏ trộn chung với đường. bánh tắc đường này sẽ có mùi vị đặc biệt.

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

NHẮC LẠI CHUYỆN CŨ

Tục « Tảo Hôn » ngày xưa

☐ CỬU VẠN

Nói khí không phải, tôi tuy lớn đầu nhưng vươn còn cái tính trẻ con, hóa cho nên thích đùa giỡn với những trẻ con bên hàng xóm mà tuổi tác so với tôi thật quả như lời mẹ tôi thường mắng :

— Này này, có phúc như con người ta thì cũng có con lớn bằng ấy rồi. Không biết thân biết phận, lớn tồng ngồng bảo cưới vợ không chịu cưới. cứ đi đùa giỡn với con nít đáng .

Vâng, đúng như lời mẹ tôi Ngày xưa «nữ thập tam nam thập lục» nghĩa là nếu tôi cậu lấy vợ từ năm 16, và ví thử vợ tôi 13 thì hôm nay có con đầu lòng 10 tuổi là cái chắc. Có nhiều bạn không tin ư ? Lạ lắm sao ? Không lạ gì đâu các cụ ạ.

Nếu các cụ biết rằng trong cái xã hội có lò xí ngày xưa ở nước ta Còn có cái hiện tượng cưới vợ gả chồng cho con từ khi chúng còn mặc quần thủng đáy, thò lò mũi xanh, vắt mũi chưa sạch — tục gọi là lệ «Tảo hôn» ấy mà.

Hồi đó có khi 2 người bạn thân hay 2 gia đình giao thiệp thân thiết môn đăng hộ đối, lại có ý định làm sui non với nhau Thành ra ngay từ khi 2 trẻ còn đang trong bụng mẹ, đã có lời hẹn ước rằng sau này nếu một bên sinh con trai một bên sanh con gái,.. thì.., 2 gia đình nên một l Thế rồi lời hứa trở thành sự thật chẳng phải đợi cho đến cái tuổi «nữ thập tam nam thập lục» mà được thực hiện tức xuýt. khi chàng và nàng còn là con nít trong nôi.

Bởi thế mới có cảnh sau này lớn lên- khi mà 2 trẻ đã ý thức được vợ chồng là cái gì tụi nhỏ mới chê bỏ nhau tôi cọc chịu ngủ chung một giường ngày thì lườm nguýt nhau như quên hẳn quân thù.

Ai vậy. nhưng dù sao vẫn không đáng nói bằng cái cảnh nhiều nhà giầu lại hiếm hoi vất vả cầu tự mãi mới được một mống con trai. Cậu ấm tuy còn nhỏ chưa biết gì nhưng cha mẹ lại muốn có dâu sớm để có người ăn người làm và hầu hạ cậu ấm Thế cho nên bèn tìm nơi môn đăng hộ đối cưới cho cậu một cô vợ đáng tuổi... chị cậu hơn cậu cả chín mười tuổi. Thành thử đã xảy ra nhiều chuyện buồn cười

Số là theo lời mẹ tôi kể lại. hồi còn ở ngoài Bắc, có một ông phú hộ giầu «nứt đố đổ vách», nghĩa là giầu nhất trong vùng quê ngoại tôi. thuộc tỉnh Hà Nam. Ông phú hộ nghe đâu cầu tự mãi tận chùa Hương tích (Hà Đông) sau khi đã lặn lội đến cả chùa Yên Tử, Đền Kiếp Bạc (Hải dương Phật thánh mới thương tình cho bà phú hộ hạ sanh một cậu con trai Nhờ ơn trên, cậu con cầu tự của ông bà phú hộ ăn no chóng lớn và thấm thoắt cậu đã 5 tuổi tròn. Vào một buổi sớm kia có trăng thanh gió mát hai ông bà phú hộ sai người ăn người ở trải chiếu ra sân cho ông bà ngồi ngắm trăng, ăn trầu hút thuốc và bàn chuyện trong nhà. Sau một hồi trà thuốc ý kiến của bà phú hộ được ông phú hộ chấp nhận ngay.

Rằng thì là : Thằng Cu nhà này kể ra tuổi chưa biết gì, nhưng bà phú hộ đã để ý đến cô con gái nhà Cụ lý năm đó vừa tròn 13 tuổi. Bà khen cô ta tuy không đẹp lắm nhưng được cái hay làm — đúng là cái tiết đánh chết cái đẹp. Vì vậy bà để nghị xin cô ấy cho thằng cu nhà này dù mới có 5 tuổi. Mặc dù nhà ông bà phú hộ cũng không thiếu gì kẻ ăn người làm, nhưng có dâu sớm vẫn hơn. Nhất nữa là vào cái tuổi gần đất xa trời, ông bà phú hộ cũng muốn được lo liệu cho cậu ấm yên bề gia thất. nhỡ có nhắm mắt bất tử cũng yên tâm.

Cần phải nói, đám cưới giữa con trai ông bà phú hộ và con gái nhà cụ lý đã diễn ra vô cùng to tát, đúng là người nào của nấy, xứng đáng với địa vị giầu nhất nhì và danh giá cũng nhất nhì trong vùng.

(Còn nữa)

Tâm sự

Ảo ảnh tình yêu

TÔ CHÂU

(Tiếp theo và hết)

Tôi không tưởng được tôi chỉ biết cúi đầu âm thầm; tôi chỉ biết gọi tên anh trong dòng nước mắt lăn dài trên má, giờ đây nhớ nhung thêm một lần nữa trở về đang gặm nhấm tâm tư tôi, tôi cố ngăn tiếng khóc vì những giọt nước mắt cuối cùng khóc cho quá khứ tình iêu tôi đã khóc cũng như tôi đã gom tất cả những buồn vui, những giận hờn ưu vơ của ngày cũ, hình ảnh thân iêu của Anh tôi đã cất kín trong một lâu đài kỷ niệm tuyệt vời của riêng tôi, tôi thương những ngày xưa diễm tuyệt, những ngày xưa có Anh, những sáng những chiều có Anh bên cạnh, nhưng tôi không thể ôm ấp mãi để chịu đựng những ray rức của nhớ nhung. không tôi phải sống cho tôi, cho sự đổ vỡ của mối tình thứ nhất này, tôi không để thêm lần vấp ngã nữa. Điềm đặt tay lên tay tôi, tôi thấy những sợi gân trên tay Điềm nổi dậy, tôi nhìn mặt Điềm anh có vẻ già hơn xưa nhưng dáng dấp đẹp để chưa bị xóa hết, tôi ái ngại cho sự thay đổi của anh. chắc Điềm không hạnh phúc trong cuộc sống lứa đôi. Điềm hỏi tôi, tiếng nói nhẹ và ấm ;

— Châu nghĩ gì vậy ?

— «Châu nghĩ về lời nói của anh. anh đừng nói anh lầm, Châu không thương hại anh đâu, ba mươi tuổi đã có đủ suy tư cần thiết cho chính anh, anh nhớ không ngày trước hôm cuối đến nhà Châu, anh nói câu cuối cùng với Châu là định mệnh vẫn là thế thản nhiên và vô tình như đám đông người, thì bây giờ anh hãy an phận với định mệnh đó».

— «Anh không có ý kêu gọi lòng thương hại của Châu đâu, dù anh biết chắc là Châu vẫn còn thương nhớ anh cũng như lúc nào anh cũng vẫn thương nhớ Châu, anh thỏa mãn, sung sướng hay đau khổ không khi này anh quên được em, em phải thiên thần hơn những người đàn bà anh đã gặp chứ, nhưng anh không ích kỷ mà phải để em iêu với hạnh phúc của em, anh đã biết từ lâu tiền bạc, nhan sắc cái vẻ hào nhoáng không đem được gì đến cho anh ngoài một sự hối tiếc vô bờ, anh vẫn cô đơn, anh vẫn ngoại tình trong tư tưởng mặc dù anh đang sống bên người yêu là vợ. Châu nên biết là họ không bằng Châu đâu dù một tí như tro thuốc này anh mong sao người đến với em sau, mang nhiều hạnh phúc cho em hơn lúc anh đến với em»

Điềm nói nhiều nhiều lắm nhưng tôi không nghe hết vì tôi bận khóc, có lẽ đây mới là giọt nước mắt cuối cùng tôi khóc cho một ảo ảnh tình iêu...

TÔ CHÂU

Cẩm nang của các bà nội trợ

Cách chùi sửa đồ dùng bằng mây có đánh vẹt ni

Đồ đạt của bạn bằng mây có đánh vẹt-ni muốn làm chúng bóng loáng lại thì mỗi lần chùi rửa bạn nên dùng nước nóng có pha carbonate de soude sau đó dùng dầu bóng đánh lại.

Câu chuyện KHOA HỌC

Xe ít gây ô nhiễm

Ngày nay mối lưu tâm chính của các nhà chế tạo xe hơi là làm sao giải quyết vấn đề giảm trừ những chất gây ô nhiễm không khí do xe thải ra Tại Nhật Bản, một chiếc xe hiệu Mazda Luxe AP2 do hãng Tokyo Kogyo sản xuất được chọn là chiếc xe đầu tiên ít gây ô nhiễm không khí.

Tại Hoa Kỳ, người ta đã thi hành một biện pháp cụ thể nhằm điều chỉnh những chất có hại phun ra ngoài ống «bô» xe hơi như chất cabon monoxide (co). chất Kydrocabon (Hc) và Nitrogen oxide (Nox) để tránh gây ô nhiễm không khí.

Đó là đạo luật gìn giữ bầu không khí trong lành, ban hành vào năm 1970 được hiểu nôm na là «đạo luật giữ trong sạch cho thành phố» (Muskie Act).

Đạo luật này nhằm giảm bớt các chất độc gây ô nhiễm trong không khí tìm ra được ở ống «bô» xe phun ra với một thời hạn và tỉ lệ là phải giảm bớt 90o/o chất carbon monoxide (co) và chất Hydro carbon (Hc) trong năm 1972 và chất Nitrogen Oxide (NOx) trong năm 1976.

Những hãng chế tạo xe loại này như hãng xe Volvo Ford và hãng GM đã yêu cầu hoãn thêm thời khoảng ấn định này vì những trở ngại khó khăn về kỹ thuật. Tuy nhiên người ta đã biết rằng cơ quan Bảo vệ sạch sẽ thành phố Mỹ Quốc đã tổ chức những cuộc thăm dò dư luận để xét lại những thỉnh cầu của những nhà sản xuất xe và họ đã bác bỏ những lời thỉnh cầu này.

Những diễn tiến tại Hoa Kỳ đã đặt giới sản xuất xe tại quốc gia cũng như tại Hoa Kỳ vào những hoàn cảnh cực kỳ cần thiết. Trong tháng 5 năm 1972 Cơ quan Bảo vệ sạch sẽ Thành phố đã khước từ lý do trì hoãn hạn kỳ này. Đạo luật tiết giảm những hơi độc do xe phun ra sẽ vẫn có hiệu lực vào năm 1975 đối với chất Carbon monoxide (CO) và Hydro Carbon (HC) và năm 1967 đối với chất Nitrogen Oxide (NOx) Như vậy có nghĩa là các nhà chế tạo xe hơi chỉ còn có từ 3 đến 4 năm nữa để giải quyết vấn đề khó khăn này

Đạo luật Muskie Act (đạo luật giữ gìn bầu không khí trong lành) là một đạo luật của Hoa Kỳ- Thế nhưng các nhà chế tạo xe hơi tại các quốc gia khác đang nghĩ nát óc để làm sao đáp ứng những tiêu chuẩn do chính phủ Hoa Kỳ đưa ra vì các lý do như sau ;

Trước tiên các nhà sản xuất xe hơi ngoại quốc muốn bán được những sản phẩm của mình trên thị trường tiêu thụ Hoa Kỳ, họ phải đáp ứng được những tiêu chuẩn do đạo luật Mgskie Act nêu ra.

Lý do thứ hai là vấn đề thời gian Không bao lâu nữa, những đạo luật tương tự cũng sẽ được ban hành tại quốc gia của họ để buộc tiết giảm việc gây ô nhiễm bầu không khí do xe hơi phun ra

Tại Nhật bản, ba năm trước khi Hoa Kỳ ban hành đạo luật Muski Act, việc hạn chế khói xăng xe hơi đã được để ra.

Một thí dụ về tỉ lệ khí Carbon Monoxide (EO) phun ra khi chạy chậm, Trong tháng 8 năm 1970, tiêu chuẩn cho khí Carbon Monoxide (CO) được định là 4,5 o/o cho trường hợp xe mới và 5/5 o/o cho xe cũ, Kết quả là hầu hết các loại xe sau khi được điều chỉnh bộ chế hòa khí (carburetors) đều đáp ứng được những tiêu chuẩn này Cũng trong tháng 9 năm đó chính phủ bắt buộc các chủ xe phải trang bị cho xe của mình một bộ phận biến chế nhiên liệu để hạn chế chất Hydro Carbon (HC) ngay từ trong động cơ chứ không phải từ ống «bô» phun ra

Trong lãnh vực hành chánh công cộng, một ủy ban các chuyên viên xe hơi đã được thành lập trực thuộc Ủy Ban Kiểm Soát Không Khí trong Đại Hội Đồng Trung Ương đặc nhiệm việc hạn chế chất gây ô nhiễm không khí, là một cơ quan tư vấn của Bộ Giao Thông. Ủy ban này nghiên cứu vấn đề cần thiết lập những tiêu chuẩn nào trong việc sản xuất xe tại Nhật Bản và phúc trình báo cáo tạm thời vào tháng 8 năm 1972.



Những tiêu chuẩn này thật khắt khe như những tiêu chuẩn mà đạo luật Muskie Act ở Mỹ đề ra. Đây là lý do mà những tiêu chuẩn nà được coi là «sự giải thích đạo luật Muskie Act tại Nhật Bản».

Về phương diện nào đó, việc giải thích đạo luật này tại Nhật Bản còn có phần khắt khe hơn tại Mỹ Quốc, trong khi đạo luật Muskie Act ấn định trong thời hạn 5 năm sau mới có hiệu lực về việc tiết giảm khí độc do xe phun ra thì tại Nhật Bản thời khoảng này chỉ là 3 năm. Điều này phản ảnh rõ ràng quan điểm của chính phủ Nhật Bản trong mối lưu tâm đến việc tránh gây ô nhiễm không khí càng sớm càng tốt, nhằm đem lại không khí trong lành cho những đô thị lớn.

Đồng thời một vài chính quyền địa phương đã chọn ra những loại xe ít gây ô nhiễm và có sáng kiến là xử dụng những loại xe này làm công xa.

Trong những hoàn cảnh đó, các xưởng sản xuất xe hơi tại Nhật Bản đã nỗ lực phát triển những loại xe ít gây ô nhiễm hay không gây ô nhiễm không khí.

Thành quả của những nỗ lực này là vừa rồi người ta đã phát minh ra một chiếc xe đầu tiên ít gây ô nhiễm và được chính phủ chính thức tuyên chọn.

(Còn tiếp)

TINH HNH

Bán dụng cụ nhà in bàn bàn Mi Kệ sắp chữ đơn kép. lò đúc dầu, bàn ghế văn phòng. giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

BẢNG SỐ XE CHỮ NỔI Ép son, hấp bảng máy tối-tân các loại: bảng số xe, số nhà v v... bảng nhôm, son men, chữ nổi. Rẻ, đẹp, cho lấy ngay. VIET-ANH 47 Lê-Lợi Saigon

HUBBARD ĐỒNG NAI Nhân dịp khai trương, gà bán giá đặc biệt 8000đ và 10000đ/104 con Tại Đại lý Đồng Nai, 24b Lý Thái Tổ Saigon.

Bói Lửa Ai Cập, Bói Bài Thần Boule de Cristal, GS HÀ KIM tiếp khách suốt tuần văn phòng tại hẻm 160, Hiền Vương, (gần Duy Tân) hoặc 47/88 Nguyễn đình Chiểu Tân-định. Giá đủ hạng.

Đăng Rao vặt - Quảng cáo Trên các nhật báo. Xin đưa đến **MÕ ĐAKAO** 4C Hiền Vương. Hoặc ĐT.21.697 chúng tôi sẽ đến tận nơi thu nhận, khỏi trả thêm tiền.

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười. sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng. Saigon (ĐT 22895)

Noel Noel Trống-dàn điện-ampli. 46 Lê Văn Du...

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ 3.. Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật lẹ tính, mau chóng.

TIỆM VÀNG THẾ HÙNG 190A Lê Thánh Tôn Saigon, có 2 cọp vàng sau chợ Bến Thành chuyên môn làm nữ trang vàng 24K và 18K quý khách đã tín nhiệm từ lâu; vàng đúng 24K, rẻ nhứt. Đ.T 23.283. Trước là Thế Tài

GIA TRUYỀN !! Rượu thuốc gia truyền trị bảo đảm các bệnh : phong thấp, đau lưng, nhức gân, đau xương, nhức mỏi v.v.. Nam nữ đều dùng được (kỵ thai) bán sỉ và lẻ tại 307 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận mỗi lít 2.000đ nhân dịp Tết bớt 600đ Cần đặt đại lý các tỉnh điều kiện dễ dàng. Mời đến hay thơ về Thầy Hồng Đức Hộp Thơ 364 Saigon.

Khai trương nhà hàng quán ăn Hãy đến VINALU mua sản phẩm nhôm xi để chưng bày bàn ăn như : THỐ ĐƯỜNG,ỐNG ĐŨA,ỐNG TĂM,GẠT TÀN THUỐC,BÌNH TRÀ. VÒ BÌNH, LY BIA, LỌC CÀFÉ v v. hoặc dùng cho nhà bếp: ẤM XI. BÌNH CAFÉ,CHÕ XÔI XỬNG HẤP BÁNH v.v.. Đã có NỒI RECHANGE 11-11.5-11,8 và 21,8 dùng phụ cho Nồi Điện **VINALU** Saigon : 515 Trần H. Đạo Chợlớn : 54 Trần Bình

Nữ Sâm Đêng de Mònteiro Huyền-nhiệm Quế-Đèn và Bài Tây khảo cứu khoa Thái-Lan — Miên giải đáp : vận-mệnh, công-danh, thương-mãi, gia-đạo và tình-duyên v.v.. Mọi quá khứ vị lai. Địa chỉ : Số : 197 đường Bùi-hữu-Nghĩa (Cầu Sắt Đakao nối dài) Gia-Định.

QUẢNG CÁO CINÉ Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh các rạp Ciné. Mau ! Rẻ ! Đẹp ! **MÕ DAKAO** 4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Quí vị xuất ngoại Theo chồng ? Đi kết hôn ? Hôn thú Khai sanh Giấy sống chung và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề rên đảm trách. Tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

CON LAI MỸ Quí Cô, Bà có con lai có hôn thú hay không mà bị cha của mấy đứa nhỏ bỏ không chấu cấp. Xin mời tới Sở Giao-Tế LELION LEFORT 109A Pasteur. Saigon để chúng tôi giúp lập thủ tục pháp lý đòi bọ phải chi viện đúng mức. Lệ phí hồ sơ rất nhẹ.

THÙNG FI KHÔNG Bán nhiều thùng Fi rỗng 200l tại Trạm xăng SHELL Ngã sáu Saigon

SỬA CHỮA XÂY CẤT Hồ, mộc, điện, nước. Lấy công làm lời Xin gọi nhóm Chuyên Việt ĐT. 95441.234A Hiền Vương Sg3

Trung ngôn nghịch nhĩ là phương pháp Ohsawa, ai cũng biết hay, sống bom nguyên tử nổ không chết, bệnh nan y như ung thư cũng khỏi, trí tuệ minh mẫn, chết về thiên quốc. nhưng khó áp dụng. Hỏi 177/55 Trần quốc Toản Saigon gần ICCS (số cũ) 299 số mới, chỉ dẫn làm phước. Ngoài gạo lứt muối mè, các bạn được thưởng thức bao món ăn hấp dẫn,

Bán rẻ ! stock thuốc, quầy tủ, kệ nhà thuốc và đồ đạc trong nhà. Hỏi . 153 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 43798

Lữ gia có gì lạ? Kiểu 74, đẹp tuyệt vời, Sang bết sày. quý phái nhất nước đều do Viện uốn tóc «Kim» số 5B đường Cư Xá Lữ Gia (trước trường tiểu học Lữ Gia, Phú Thọ) Do thợ mới đảm trách Dùng toàn thuốc «Lait» ngoại quốc: Giá rẻ đặc biệt Noel và Tết. Cần thêm nhiều thợ phụ và các em học việc.

TẾT ĐẾN : Mời quý vị đến Vườn ANH-ĐÀO mua hoa kiểng tươi đẹp. Nơi mát mẻ. Số 24 Xa Lộ Biên Hòa (chưa tới cầu lớn)

LỊCH 74 HẠ GIÁ 20% Quí vị Công Thương Kỹ Nghệ gia đặt in muộn, hoặc cần in thêm đủ Loại Lịch cuốn Lịch Blocs hạ giá 20o/o. làm kỹ in đẹp; đúng hẹn Rất được tín nhiệm, xin mời đến Hãng Lịch NGÔ MẠNH HÙNG 87 Huỳnh tịnh Của Tân Định ĐT 94237. Bán sỉ và lẻ đủ loại lịch giá rẻ nhất.

NHẬN RÚT HẦM CẦU 343 Đ.L. Hùng Vương Giadinh —Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325

Nước mắm, mắm nêm «Phú Quốc» nguyên chất bán sỉ, lẻ 39 Nguyễn-an-ninh Sgn ĐT 98279

CHO MƯỚN BÀN GHẾ Chén dĩa và đủ đồ lịch sự để dọn tiệc, có xe chở. Hỏi 583 Bà Hạt gần chợ Nguyễn tri Phương Sg 10.

Khách hàng Mua đồi bán cửa sắt cũ, giao gắn tận nhà giá hạ từ 25 đến 30o/o. Tiệm sắt kỹ nghệ 120 Tr.Q.Diệu Sg. ĐT 42514.

Nhận rút hầm cầu Có xe nhỏ rút trong hẻm-Thông cầu cống nghẹt giá rẻ TÍN-FÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại ĐT 42596

7.000đ cho thuê xe Ford Custom 12 chỗ ngồi (luôn tài xế) đề hành hương, du lịch, cưới hỏi. L/L 115 Trần văn Thạch Tân Định, Đ.T. 94.358.

Trừ Mối Chuột-Côn-Trùng 189 Nguyễn th.. Học Sg ĐT : 21.325.

Nhức răng chỉ đến xông thuốc Gia - Truyền 1 lần dứt luôn Công nhận xông tại mũi.. Hỏi Bà Hà Kim hẻm 160 Hiền Vương. Sg3 (gần Duy Tân) Giá bình dân.

Thiệp Cưới BBC Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hỏi Tây Pầu tới tận Đức Quốc

6.000đ 1 ngày cho thuê xe (4-20 chỗ) Tiếp thường trực tại 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sgl ĐT 95461

CẢI SỐ TRỜI Quý vị đang — Thất bại về công danh — Đau khổ về tình yêu — Buôn bán ế ẩm, lỗ lã, khánh tận. Hãy đến thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Gia Định. Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thành công chắc chắn. Tiếp khách 17 giờ đến 19 giờ ngày thường. Chủ nhật trọn ngày.

NGỌC BÁ Cai thầu kiến trúc sửa chữa trang hoàng Điện, Nước, Mộc, Hồ, bảo đảm Họa Đồ giấy phép. 125A mé sông Bến Vân Đồn Saigon 4.

Tiệc đủ loại như cưới hỏi, sinh nhật, khui hụi v.v.., từ 4 người đến 300 người giá bình dân không ngờ. nhạc hay, chỗ ngồi lịch sự, kín đáo yên tịnh nhiều món ăn cầu kỳ ngon lạ chưa đâu có Quán Tri Kỷ 478 Võ di Nguy nối dài Phúnhuận ĐT 42299

Nhà Hàng ăn — Ca nhạc MÂY BỐN PHƯƠNG 243/17 Cách Mạng — ĐT 43.550 Khai Trương ngày 18-12-73. Nhân dịp Noel ban nhạc trẻ và ca sĩ nổi danh trình diễn đặc biệt từ 16giờ30 đến 19giờ30 thường trực mỗi tối từ 19giờ30 đến 23giờ, Chủ nhật 9giờ30—12giờ

Bán tiệm mướn truyện Dẹp tiệm, bán lại đủ loại truyện cũ đã cho mướn. Giá rẻ. 88 Võ di Nguy Phúnhuận

TẾT SẮP ĐẾN Xin mời quý Bà. Cô, Cậu đến Viện TOKYO 146 C Pasteur Sg, Xérap CinéCasino Sg, ĐT ;91936 thay da cằn cỗi, nám, có mụn, nhăn, sẽ được tươi trẻ mịn màng, nuôi da, làm massage tan mỡ bụng, dùi chân theo Khoa học, do2cô có cấp bằng Nhật, Thụy Sĩ. VIỆN TOKYO kính mời.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi. 141/4 Yên Đỗ Saigon 3.

Chuyên bán toàn Cẩm Lai Đủ loại Tủ, Giường, Salon chữ Thọ. Bán giá thật rẻ. 45/1Q. Hẻm Đông Tâm. cầu Phan-thanh-Giản Xalộ Gần mì cây Nhãn. Hẻm cạnh Trường Chi-Lan Đầu hẻm có bảng chỉ dẫn ĐT. 97598.

XUẤT NGOẠI Nơi tín nhiệm nhận làm Passport Visas, dịch Anh. Pháp, Việt các thư từ... mau chóng, rẻ. Hỏi Tân Định dịch vụ số 5C Trần nhật Duật Saigon. Đ.T.95.461.

CHO THUÊ Bàn ghế, chén ly tách dùng để thết tiệc v.v.. **178 Lý Thái Tổ SG3**

Cả nước tiết kiệm Giao việc tống táng cho. Sở xe tang ĐỨC HIỀN quí vị tang chủ tiết kiệm được ít nhất 30o/o Địa chỉ : 456 Phan thanh Giản Saigo (ngã tư Cao Thắng)

Xuất ngoại - Hôn Thú Gia hạn lưu ngụ—ngoại kiều v.v.. L/L 229 Tr-minh-Ký Gia Định ĐT 40639. Bảo đảm mau-giá rẻ.

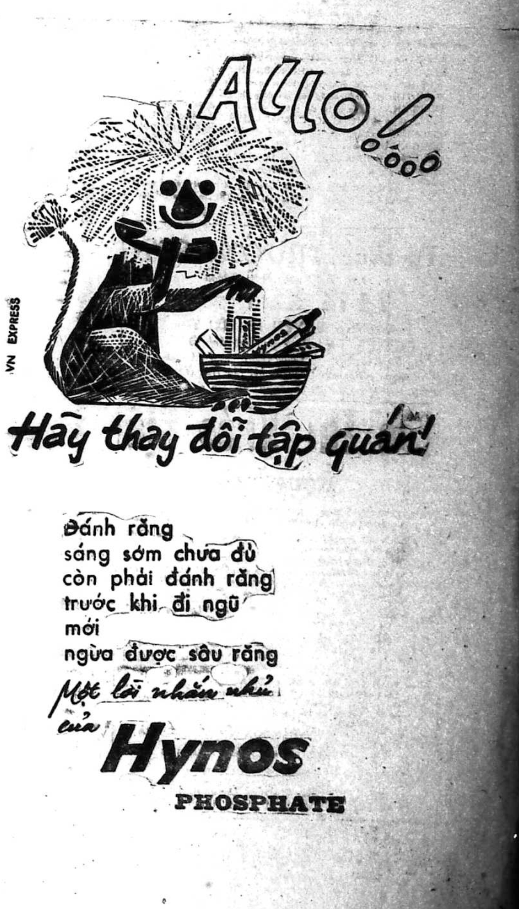
Bạn có mấy ngàn quyển sách ứ đọng. Bạn có quá nhiều báo cũ hoặc bất cứ ấn loát phẩm nào muốn bán gọn, xin hỏi Cô Cúc 473A Trần quí Cáp ĐT 21.775

Thanh Thảo Thuốc TêThấp gia truyền trị tê bại, phong thấp nhức mỏi, mồ hôi tay... rất thần hiệu. Hỏi 434 Lê quang Định, Gia định. ĐT 41323 hoặc 44/13 Vườn Chuối Saigon.

Bán 1 tủ áo 3 buồng có gương 1 giường 1m60x2m00, 1 bàn phấn đồ (Anh Đào) 1 bộ salon gỗ-1 bàn bổ dục-2 ghế nhỏ-1 ghế dài formica, Hỏi 40 Cao Thắng Sg3

Nhuộm,Uốn,Kết, Nhận nhuộm tóc đủ màu, kết. sửa bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Kẻ cả tóc cho các ông đầu hói. Uốn thuốc của Pháp-Mỹ (dùng máy báo khi làn tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu và se lông mặt. Mời lại bà Thủy Ái, 9 Hồ văn Ngà Sg 2. (Có dạy nghề cho ai muốn mở tiệm).

Hôn thú Việt-Mỹ XUẤT NGOẠI KẾT HÔN Giá rẻ không đâu bằng Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN. kết hôn tại Hoa Kỳ. Đặc biệt nhận làm giấy tờ cho quý cô cô chồng về Mỹ trước, hướng dẫn lưu ngụ khai sanh con riêng, con lai, giấy sống chung có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm xong mới nhận tiền Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.441.



HỌC

Muốn vào lầu đài hạnh phúc?

Cần có chìa khóa ? Sắc đẹp ! Đẹp mà rẻ ! Dạy trang điểm, tự gìn giữ da mặt (giá phải chăng) THÙY DƯƠNG Studio 403 lầu 4.(Passage Eden) Số 4 Lê Lợi Sg 1 (có thang máy).

GS Cử nhân Giáo Khoa Anh, Luyện thi Anh văn tư gia, 95 Huỳnh tịnh Của, Saigon.

2-1-74

ANH PHAP VIỆT TÂN

115/49/18 Trương minh Ký Gia Định Đủ trình độ (căn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhóm 5 người, Băng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc. Học phí 1000đ. một tháng(kèm Tiểu học Anh pháp)

K-X. Hoa vải

Với một học phí đặc biệt.
1700đ : Hơn 103 Kiểu Hoa.
2500đ : Hoa cưới hơn 30 kiểu
Không dùng máy ủi hoa
Bạn sẽ hoàn toàn hài lòng, với kỹ thuật mới và có sách nhật để nghiên cứu, giảng dạy về tất cả loài Hoa trên thế giới. 215/2 Phạm hồng Thái Giađịnh (Hẻm ngang Hồ tắm Cộng Hòa) gần ngã tư Bảy Hiền

NOEL-TẾT

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Bán bài Vũ tự học cả khóa 12 bài 500đ. Hỏi Ô. Đỗ-Long và Cô Lan Anh 85, Phan thanh Giản SG.

DIỄM - TRANG

lầu 1 327 Trương minh Ký. GĐ. Nơi họp mặt lý tưởng của các bạn muốn học nhót và thích nhót.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon.

Băng Học EFT

209 Nguyễn văn Sâm cách rạp Kim Châu 800m Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong toàn bộ English for today, Better speech, Băng học đàm thoại kèm theo sách để tự học từ dễ đến khó, Băng Pháp Mauger toàn bộ. Anh Văn cá nhân ĐT 97.288

Lớp Kế Toán.

«THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa :7. 000đ
— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.
— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyễn 808. Trần Hưng Đạo, Sg (kế rạp ciné Opéra.

MUỐN DỰ PARTIES.

KHIÊU-VŨ

—NOEL và Tết này—Xin gặp lại HỒNG HOA—168 Trần Quang Khải (lầu 1)—Cấp tốc.Bảo đảm-Đẹp và quí phái—Do các Vũ Sư thượng thặng—Các Huy Chương Vàng và Tài Tử nổi tiếng trực tiếp chỉ dẫn. —Đủ trình độ Sáng—Chiều—Tối.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng.Nội trú 8000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG. giới thiệu việc làm giúp học viên.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Hoa anh Đào

Mùa cưới ! nhiều kiểu hoa cưới mới lạ đẹp lộng lẫy tân kỳ nhất Việt Nam.
Búp bê Bạch Tuyết quà kỷ niệm ai cũng thích thú và hài lòng.
Mới về rừng Ruban nhật đủ màu tuyệt đẹp bán đầy đủ các nhị Hoa Máy làm Hoa của nhật tối tân.
Satin Hồ máy cứng bóng nhiều màu mới, mua nhiều bán rẻ hơn các nơi.
Bán thuốc pha màu làm Hoa của Nhật không phai màu. Bán Hoa lá cắt sẵn pha đủ màu tuyệt đẹp, nhiều kiểu lọ gốm, tre, trúc, gỗ mới lạ. Hoa trang trí cắm đủ kiểu, quí cô coi màu tự làm Hoa và cắm **Hoa kiểu 1974** rất dễ dàng, do cô Bạch Tuyết ở nhật sưu tầm gửi màu về. Tết ! Tết ! Hoa Thủy Tiên, cành mai, cành đào giống như Hoa thật **kính mời đến 135E Nguyễn Huệ Đ.T 90272 ngang cửa Thương xá Tax**

Dạy Trang Điểm

Dạy riêng từng người. Sáng-chiều-tối 3000đ (1 khóa) miễn phí cung cấp son phấn ngoại quốc thực tập.

Trang điểm Cô Dâu

2000đ. Đẹp, lộng lẫy, chuyên viên đến tận nhà. Dùng toàn son phấn ngoại quốc. Thẩm mỹ viện MỸ MỸ 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận.

Dạy khiêu vũ

TUẤN - HÙNG

22Tôn Thất ThiệpSaigon I

Do chính Vũ Sư **Tuấn - Hùng** (Trước dạy tại lớp **Jackie**) Nhiều kinh nghiệm và tận tâm cấp tốc đúng phương pháp quốc tế.
— Dạy đủ mọi trình độ.
— Căn bản, trung cấp, từng điệu.
— Phòng tập máy lạnh, lịch sự.
— Dạy riêng từng người.

Cần giúp đỡ SV Kỹ Thuật, rất nghèo, muốn kèm hoặc làm bất cứ việc gì buổi tối để tiếp tục học. Mong quí vị hảo tâm giúp đỡ. Th/v : Trần khắc Lượng Box 931 Saigon-

2-1-74 Luyện thi vào lớp 6 trường công. Lớp bảo đảm do nhóm gs công lập đảm nhiệm. Lệ phí tượng trưng- Newton 255 Trần quốc Toản (Pétrus Ký—Tr.Q. Toản)

Khiêu vũ Căn bản đúng quốc tế, bước rất đẹp. Lớp cấp tốc luyện vũ nữ Vũ sư nhạc sỹ. Kinh nghiệm tên tuổi. đoạt giải danh dự quốc tế 1959. Hướng dẫn. Phòng tập sang trọng. 514 Trương-minh-Giảng (trên lầu)

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 7000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 8000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 8000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vặn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 4000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

MAI

465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode của Mme GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn: bảo đảm 3 tháng thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

VŨ-SƯ NGUYÊN-SĨ

Kinh nghiệm nhiều năm thực hiện khóa dạy đặc biệt dễ hiểu cho từng người theo phương pháp mới, rất thích hợp cho ngành giao tế, xuất ngoại, đi làm... Nơi học trang nhã đúng đắn kết quả xứng đáng học phí Hạ. Hỏi **85C Cao Thắng SG ĐT 99.105.**

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1c Tr. minh Giảng Sg

Kính chúc Quý học viên thân mến Tân niên vui tươi thịnh vượng
Thứ sáu 28-12 9g Dạy làm ổ bánh mì nở xốp mềm-Trang hoàng các kiểu. 15h Saucisson làm theo PP Pháp Quốc.
Thứ bảy 29-12 9h Dạy nặn các kiểu hoa tuyệt đẹp. 15h Bánh đám cưới 4 tầng trang hoàng tuyệt đẹp Nhận đặt bánh cưới, tiệc trà, có bán Jambon fumé.

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92.500
9g thứ sáu 28-12 : Bánh :opeau, Champagne 15g Pâté chaud Bouchée la reine
15g thứ bảy 29-12 : Bánh chim con, bông dừa, 15g Cá rút xương Chè tàu hủ hạnh nhân
9g chủ nhật 30-12 : Tía đu đủ 9g Bánh bao hấp, bánh bao nướng 15g Bông bơ 1 sáng kiến độc đáo do bà QV biến chế chỉ 1 đuôi làm được 18 bông

LUYỆN THI

B.E.P.C/74

FRANÇAIS—MATH

Ouverture : 1er Janvier 74, Do GS Thanh Tước Cours d' Eurêka, 129/231 Nguyễn Trãi SG5. Ghi tên gấp để kịp nộp hồ sơ thi, Dành cho học sinh 4è và 3è)

Vũ Sư NGUYỄN-TÙNG



Dạy có uy tín nhất. Phương pháp rất dễ hiểu bảo đảm đúng vũ điệu Quốc Tế. Phòng tập lịch sự rất thích hợp học những người cần xuất ngoại Do chính Vũ - Sư Nguyễn - Tùng hướng dẫn, Đ.C : Quán ăn Cá Cần đường Cách Mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m. Số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận G.Đ.

HỌC RADIO — T.V.

Từ25.12đến31-12-73khai giảng các lớp **RADIO-AMPLI**
sáng chiều tối,H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy.khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 7000đ Sửa Cassette, Tape Recorder Radio Transistor, hiệu Sony, National.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 10.000đDo GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 9000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Khiêu Vũ THIÊN-HƯƠNG

VÔ ĐỊCH VALSE — TANGO 48/36 Hồ biểu Chánh PN (SG qua cầu Công Lý khỏi T.T.Bưu rẽ trái)

GIÁO SƯ DO

Muốn thưởng thức đủ các món ăn lạ miệng tất phải để ra nhiều ngày và phải trả rất nhiều tiền. Muốn trở thành Nhạc-Sĩ tài ba tất phải để ra hết năm này qua năm khác và phải học qua rất nhiều trình độ (cấp bực) khác nhau. Muốn Vũ đẹp, Vũ đúng Vũ trúng Nhạc- Không thể 1 sớm 1 chiều mà phải để ra rất nhiều ngày giờ tiền bạc. Tết này tìm học G.Sư Do Cao ốc số 14 đường Phan-văn-Hùm- Phòng R lầu 3 (Ngã 6 Sg)

Mùa Hoa đã tới

Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Máy ủi hoa 12 đầu kiểu Nhật.
— Satin Hồ máy Ruban đủ màu.
— Nhụy perle, Nụ. Tokyo đủ loại.
— Nhung, ni, voan, tơ, Sirah, màu nhuộm, hạt, cườm, heo nước, giấy nhúm, dây kẽm, các loại đồ song và tre để kết hoa, v.v..
— Mẫu hoa lá cắt sẵn bằng máy và bằng tay để quí khách tự làm lấy các kiểu hoa đẹp.

Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ)
Năm nay chúng tôi tăng vốn, hàng nhiều, để có thể bán giá thật hạ.
Cam đoan đẹp, rẻ, nhất nước

ĐÁNH MÁY CHỮ

VIỆT—ANH—PHÁP
KẾ-TOÁN— TỐC-KÝ

NHỊ BÌNH

87 Trịnh minh Thế KH Trường chuyên đào tạo thư ký vào các sở Mỹ Công Tư và Quân Đội luyện thi chứng chỉ Đánh Máy chữ «Quốc Gia Thương Mại» do nữ Hiệu-Trưởng đảm nhiệm NHẬN HỌC VIÊN MỚI NGÀY **NHẬN IN RONÉO PHOTOCOPY**

DẠY NGHỀ

Mỗi ngày luôn ngày lễ và Chủa-nhật có dạy hàng trăm nghề như : Bột giặt xốp nhẹ như Viso — Xà bông thơm — Xà bông cây — Dầu gội đầu—Dầu thơm — Eau de javel—Dầu ăn—Xi rô—Rượu-Tàu vị yểu. Dấm—Thuốc xịt muỗi—Đèn cầy—Tráng gương—In bông lên vải—Keo dán—Hồ dán—Xi mạ—Dầu gió xanh — Dầu Khuynh-diệp—Mực—Nước mắm — Tương—Chao—Bột ngọt—Mì gói—Đồ hộp—Men rượu v.v.. Thực hành tại lớp. Hướng dẫn địa chỉ mua nguyên liệu, chai, hộp, khuôn, nhãn, Nghề ít vốn sản xuất bằng tay. Học phí nhẹ.
— Saigon tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Petrus Ký)
Đặc biệt : Có bán thuốc trừ gầu. Kem nuôi da, Thuốc trị mụn Thuốc dùng cho quý bà đông con nhỏ chặt lại như hồi con gái để bảo vệ hạnh phúc. Giá rẻ, Ở tỉnh đến : 42 Gia Long. Long Xuyên (có bán sẵn nguyên liệu)

Cần việc làm

Một cựu công tư chức, tốt nghiệp Cao đẳng Công Chánh Đông dương và Thanh tra xây cất Hải quân Hoa Kỳ tại VN có khả năng về : đồ án và công trường xây cất nhà cửa, kiều lộ ;
— Hành chánh và Kế toán tại các văn phòng và xí nghiệp.
— Phiên dịch Anh, Pháp, Hoa ngữ ra Việt ngữ và ngược lại.
Cần việc làm để có phương tiện sinh hoạt. Xin liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư tại số 493/71 đường Lê văn Duyệt Saigon.

ANH VĂN ⊕ ÂM NHẠC

William H. Chấn

85/1, TRẦN BÌNH TRỌNG
(Ngã tư Tr.H.Đạo—Trần.B.Trọng)
Dạy đủ mọi trình độ
Anh văn (cấp tốc và căn bản). Tốc ký Guitares, Ukulele, Chant, Solfège.
Tất cả các lớp đều do Giáo sư Chấn đích thân hướng dẫn

HOA CƯỚI - HOA CƯỚI Đẹp, rẻ, khéo, lạ

Lớp chuyên dạy hoa cưới nhận đề sĩ 25 bộ hoa cưới tuyệt đẹp, đủ kiểu cho cho các khách hàng Saigon, Chợ Lớn, các tỉnh mức lời thật cao. Hỏi 337/14bis Lê văn Duyệt SG10
Nhận cung cấp hoa cưới.
Nhận dạy làm hoa cưới, mỗi kiểu 1.000đ vào buổi sáng thứ 5, thứ 6.

2-1-74 và 4-1-74

Miễn phí và giảm 2/3 học phí cho khóa. Toán, Lý Hóa, Anh, Pháp 12A,B, 11B, 10, 9, 8, 7, 6. Ban Gs. Tấn sĩ, Cao học tốt nghiệp sư phạm. Xem danh sách và hỏi thể lệ tại : **Newton 255 Trần quốc Toản** (Pétrus Ký—Tr.Q T)

LỚP GIA CHÁNH

HUYỀN - TRÂN

207/30 Trần quốc Tuấn (trước VN Quốc Tự). Dạy Trang hoàng bánh 20 kiểu bông kem pha màu tuyệt đẹp Thứ bảy 29-12 15g : bánh Tarte làm thành giỏ hoa hồng tuyệt đẹp-!-Tarte aux fruits Chủ nhật 30-12 15g : Cô Tàu : gà hấp cải bẹ xanh nấm đông cô -!- hoành thánh chiên dòn. Thứ hai : bánh Milles fleurs bánh Tartes aux apricots (bánh tiệc trà thật ngon).

DẠY HOA VẢI

66/II Duy Tân

Khóa 5 hoa 1.000đ được chọn bông nhiều kiểu hoa lạ, đẹp Học giờ nào hay ngày nào cũng được.

Lớp RIÊNG—DẠY BẢO ĐẢM

ANH — PHÁP

Mỗi lớp chỉ dạy một người hoặc từng nhóm ít người và dạy theo sự yêu cầu riêng của mỗi học viên.Học một khóa kết quả bằng một năm, Giáo Sư Cao Học, kinh nghiệm tận tâm.— Căn-bản. Đàm-thoại, thông-dịch, xuất-ngoại, luyện vào đại-học, proficiency. Xin gặp trực tiếp GS. HOÀNG HIỆU : **29 Trần Q. Khải ĐAKAO SG1.**

Cử nhân

Giáo khoa Vật Lý nhận tìm chỗ dạy kèm các lớp 11, 12. Liên lạc : ông Oánh phone 43008 (chiều tối)

NOEL-TẾT

Các bạn chưa biết Khiêu Vũ, hãy đến hội Quán Văn Nghệ, dạy bảo đảm mau hiểu. tại hội Quán Café Văn Nghệ. 119/2 Trương Minh Ký GĐ.

Khiêu vũ Vũ Sư đứng đắn, tận tâm, Nhận dạy Khiêu vũ tại tư gia. Xin hỏi : Nguyễn Trương số 62 Hai bà Trưng SG (sau Quốc Hội).

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đườngToulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Tr. quy Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư vào các ngày thứ 3—5—7.

Lớp Hoa vải

Số 149/1 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè

— KHÓA 10 HOA 2.000đ. Dạy bảo đảm—Nhiều mẫu hoa mới lạ—Noel, Tết—Đặc biệt Chó Nhật, Hoa Cưới — Nhận đặt hoa chậu và lẳng cưới.

TRƯỜNG CẮT MAY

MỸ - PHƯƠNG

tức Lớp Cắt May Bà Ngà



Danh tiếng khắp nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu - Việt phục. Lớp sáng, chiều, tối. Nội trú đầy đủ tiện nghi. Chỉ dẫn thợ may TUNIC CIGARS RAGLAN, sau 3 giờ biết cắt đủ kiểu 241 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần góc Nguyễn tiểu La)

ANH VĂN **CHIỀU VÀ TỐI**

Việt Nam Quốc Tế Học Đường

236 Trương minh Ký—Giađịnh

KHÓA MỚI : 3-1-1974

— ANH VĂN CĂN BẢN, văn phạm, phiên dịch, đàm thoại.
— Anh văn bổ túc cho học sinh, sinh viên và ứng viên xuất ngoại hoặc đi làm,
— Giáo sư tốt nghiệp đại học và kinh nghiệm.

2-1 Toán Lý Hóa 12B, 12A, 11AB

GS : HÀ, HƯNG, ĐẠI, LÃNG (lớp mới)
Chiều và tối tại TRƯỜNG-SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

Lớp Bổ Túc RADIO-TV

Các Học viên các Trường khác thiếu thực hành có thể học BỔ TÚC RÁP SỬA đủ loại máy : đèn điện tử, transistor, mạch nối, mạch in, cassette, TV v.v.. Học phí mỗi tháng 5 000đ. Học môn nào cũng được Ghi tên học bất cứ lúc nào.

Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ TUYẾN sáng lập năm 1951
166, 168, 170, Lê-văn-Duyệt, Saigon — ĐT 41.970
Trường trang bị trên 500 máy để Học viên thực tập riêng từng người. Máy của Trường, Học viên khỏi mua máy.

Anh Ngữ Đàm Thoại VỚI GS MỸ

EFT⊖EVERYDAY DIALOGUES⊖DẠY TỪNG NHÓM ÍT NGƯỜI THU BĂNG BÀI ĐÀM THOẠI GS MỸ ĐỌC ⊖ GHI TÊN TẠI TRUNG TÂM THÀNH KINH ANH NGỮ ĐÀM THOẠI VÀ HÀM THỤ MIỄN PHÍ. Số 9 Sương Nguyệt Ánh Saigon 2.

THƯỜNG TRỰC

(Từ 8giờ đến 21giờ). «Kể cả những ngày lễ và chúa nhật». Tất cả những DỊCH VỤ về ĐIỆN LẠNH và LÒ GAZ. Sơn sửa và tu bổ các loại xe gắn máy NHẬT. Xin quý vị gọi ngay ĐT số 23 596 hoặc liên lạc với hãng SƠN HẢI 86 BÙI CHU Saigon 2 Sẽ có nhân viên đến sửa chữa ngay tại chỗ.

KẾT QUẢ BẢO ĐẢM

Mỹ phẩm Are Lady nhập cảng từ Thụy sĩ chạy PILE và N LARGEK làm tăng trưởng và xinh đẹp nhũ hoa kẹp mí mắt trong 10 phút thành 2 mí được tín nhiệm nhất của quý bà và quý cô. (Tất cả đều bán với giá thật rẻ trong 1 tháng). Xin liên lạc với SƠN HẢI 86 BÙI CHU Saigon 2. ĐT . 23 596 từ 8 giờ đến 21giờ kể cả những ngày chúa nhật và ngày lễ.

Bố - Cáo

-oOo-

Do án tiên thẩm tuyên ngày 11-12-1973 Tòa Sơ Thẩm Saigon truyền công bố đơn đề ngày 05-9-1973 của bà HỒNG-BÁC-NỮ tự HỒNG-BÁT-NỮ, cô KHƯU-ÁI-NGỌC, cô KHƯU-CHIÊU-NAM và cô KHƯU-KIM-NGỌC theo đó bà HỒNG.BÁC-NỮ tự HỒNG-BÁT-NỮ với tư cách người thụ di và đồng thời là người chấp hành di chúc của cố TIÊU-THÀNH xin được chấp hữu bất động sản BK số 545 CHỢLỚN ĐÔNG-KHÁNH trên có hai căn phố lầu số 09 và 11 đường Nguyễn Án Saigon, các cô KHƯU-ÁI-NGỌC, KHƯU-CHIÊU-NAM và KHƯU-KIM-NGỌC xin được chấp hữu bất động sản BK số 1365 CHỢLỚN-ĐÔNG-KHÁNH trên có hai căn phố lầu số 139-141 đường Lương-Như-Học, Chợlớn và 1/2 bất động sản BK số 675 SAIGON TỰ DO trên có một căn phố lầu tọa lạc đường Hàm-Nghi Saigon.

Trong thời hạn ba tháng kể từ ngày đăng bố cáo này, ai có quyền lợi gì hãy vào đơn dự sự vụ số 7555/NĐ/73 tại Tòa Sơ Thẩm Saigon.

Luật-sư LẠI-TƯ

Tư thục TRƯỜNG-SƠN

129-131 Lê văn Duyệt Saigon

7-1-74 Khai giảng

Các lớp LUYỆN THI TÚ TÀI

Các ban A và CD Đủ 2 sinh ngữ Anh và Pháp
Sáng (8g30) Chiều (15g) Tối (19g)
— Phương pháp mới : chuyên bài tập Trắc Nghiệm
CHÚ THÍCH : Cần ghi tên ngay để kịp nạp hồ sơ thi

Cáo Thị Khảo Giá

Rộng rải

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHẢO GIÁ :
Ngày 04 tháng 01 năm 1974 lúc 9giờ00 tại Trung-Tâm Huấn-Luyện Biệt-Động-Quân Dục-Mỹ đồn trú tại Xã Ninh-Sim, Quận Ninh-Hòa tỉnh Khánh-Hòa

II.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ .
a)-Cung cấp thực phẩm tươi và bánh mì kỳ Đệ I/LCN/74 theo Điều-Lệ-Sách số 105 ngày 01-12-1973 thỏa hiệp số 12.831/HCTC/4/HC/A2 ngày 14-12-73 cho TTHL/BĐQ/Dục Mỹ.
b)-Cung cấp củi đun kỳ Đệ I/LCN/74 theo Điều-Lệ-Sách số 69 ngày 11-10-1973 thỏa hiệp số 1158/HCTC/4/HC/A2 ngày 29-10-73 cho TTHL/BĐQ/Dục Mỹ.

III.— GIÁ DỰ TRÙ VÀ KÝ QUỸ TẠM :

— Thực phẩm tươi dự trù	: 91.134.000đ	Ký quỹ tạm 1.833.000đ
— Bánh mì dự trù	: 5.670.000đ	Ký quỹ tạm 114.000đ
— Củi đun dự trù	: 3.300.000đ	Ký quỹ tạm 66.000đ

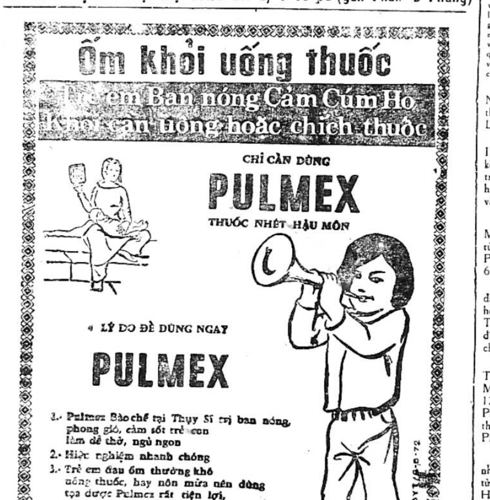
IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH:
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Trung Tâm Huấn Luyện/BĐQ/Dục Mỹ (Phòng Tài Chánh)
— Sở Hành Chánh Tài Chánh số 4 tại đường Lê Thánh Tôn NhaTrang.

V.— THỜI HẠN CHÓT NHẬN ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
Ngày 02 tháng 01 năm 1974 lúc 15 giờ 00

KBC.4926, ngày 18 tháng 12 năm 1973

Đại Tá NGUYỄN VĂN ĐẠI
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm Huấn Luyện/BĐQ/Dục Mỹ

LỚP 15 H.S—QUY TỤ GS XUẤT SẮC PÉTRUS—G.LONG ???
03-01TOÁN-LÝ-HÓA—S.NGỮ:6,7,8,9,10,11,12AB
HIẾU-HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý-T-Tổ SG (gần Phan Đ Phùng)



Tìm việc

1 Nam SV Cử nhân 2, có tú tài II B cần tìm chỗ dạy kèm tại tư gia hay tại trường từ lớp 11 trở xuống về Toán. Nhận dạy luyện thi vô lớp 6. Nhiều kinh nghiệm dạy tư gia, kết quả khả quan. Có chỉ thêm môn «Tính Nhẩm Điện Tử» mà quý vị đã biết qua trên trang báo MBB qua mục vừa học vừa chơi. Thư về trang Mai Bê Bi nhờ chuyển lại cho Minh Trân (Mỹ tho)

— SV Cao Học Toán. Nhận kèm từ lớp 12 trở xuống theo phương pháp trắc nghiệm Liên lạc Ô. Công Tel : 44511

— 2 Nữ SV Luật có Tú IIB nghèo muốn tìm chỗ dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 trở xuống hay việc làm thích hợp để tiếp tục học. L.L. Ng văn Thìn 62/149 Yên Đỗ Sg3

— Nữ SV Dược, cựu Marie Curie, nhận kèm trẻ em từ 6è trở xuống chương trình Pháp hay Việt. LL : cô Huệ 62/269A Yên Đỗ Sg.

— Sinh viên Khoa học cần dạy học hay việc làm một buổi hoặc vài giờ trong mỗi ngày. Thư về : Lệ 75/5D Nguyễn đình Chiểu SG (nhờ chị Xuân chuyển)

— Nam SV có MPC cựu Taberd tận tâm kinh nghiệm. Mong được kèm tư gia từ lớp 12 trở xuống về Toán Lý Hóa Pháp Anh văn. Xin phụ huynh thư về hay gặp Quỳnh 441/48 Phan Đình Phùng SG3.

— Nữ sinh viên khoa học : nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 trở xuống, tận tâm Hỏi cô Minh 123A Trần bình Trọng—Chợ Quán.

— Nữ sinh viên Khoa học ban Cử nhân nhận dạy kèm từ lớp 9 trở xuống. Liên lạc : Nguyệt Thu. 26 Trần bình Trọng Saigon.

— Cử nhân Giáo khoa Vật lý. Nhận dạy kèm các lớp 11, 12. Liên lạc : ông Oánh phone 43.008 (chiều, tối)

— Tìm nơi dạy kèm : Trần văn Lực đã học xong năm dự bị Khoa học. Cần dạy kèm tư gia từ lớp 6 đến lớp 9 về Toán Lý Hóa, Địa chỉ liên lạc : Trần văn Lực số 105 lô V lầu 1 Chung cư Minh Mạng.

— SV Khoa học năm thứ ba (ban điện tử) và Đại học Sư phạm (ban lý hóa) nhận dạy kèm Toán lý hóa và luyện thi tại tư gia từ 12A B trở xuống. (Hướng dẫn tận tâm cho học sinh mất căn bản toán) Liên lạc Tiếng ở nhà Hải 225 Trần bình Trọng hay Liên phòng006 Đại-học-xá Minh-Mạng

— SVĐHSP Đệ II cấp, năm thứ III Khoa học, có kinh nghiệm, tận tâm, nhận kèm Toán Lý Hóa cho học sinh mất căn bản và luyện thi từ lớp 12AB. Xin liên lạc : Ký Phòng 318, Đ.H.Xá Minh Mạng Sg5.

— SVKH năm thứ 2 nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 9 trở xuống. Hỏi Hùng 407 Trương minh Ký (GĐ) ĐT : 44501.

— SVKH năm thứ 3, nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 11 trở xuống, xin liên lạc với: Lê Quý Trung 117/20 Cống Quỳnh Saigon 2. Đ.T 44501.

Đọc và cổ động báo Chính Luận







REC'D MINH

RAO VẶT RAO VẶT

Peugeot 203 số máy 1800000 sơn nệm toàn hảo. Do nơi 176 Lý thái Tổ Saigon

203 dl còn nguyên thủy thật tốt bán hoặc đổi xe 2 bánh 211A Trần Quốc Toản Saigon.

HONDA N.360 El.8. Du lịch chưa sơn lại. bánh bông trắng xe đặc biệt tốt. Hỏi 82 Mạc Đỉnh Chi Sg 1.

Honda PU EP Xe kéo hàng xe nhà ít dụng. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Volkswagen Du Lịch ED Hoàn hảo. 506 Lý Thái Tổ Saigon

Daihatsu 360 VTN EO 8 nút, xe nhà. mui tôle. 1 Fellow S.W EP.4 bán 1 trong 2 chiếc tiệm xe đạp Phước Lộc 008 Nguyễn văn Thoại (góc Vĩnh Viễn, gần sân Cộng Hòa CL).

HONDA DL N360 EO... Toyota T25 PU EO.5... 1 chủ chưa sơn. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. hẻm cửa máy Hùng Hoa (cầu Bông).

Daihatsu 360 mui sắt EO chưa sơn lại. 1000 Familial (đầu dài như 404) bán 1 trong 2. 85B Nguyễn Văn Thoại GĐ (Photo Phục An gần Ngã tư (Bảy Hiền) và 50m số 153/18 (Y Tá)

Cortina ED Ford Prefect EL thực dụng bán thật rẻ 1 trong 2 cái. 119 Nguyễn cư Trinh Sg.

R.8 ER toàn hảo, nguyên EO còn hóa đơn hãng Renault Saigon bán giá hạ: 29 Đồn Đất Saigon trước Grall.

INTERNATIONAL SCOUT mui tôle toàn hảo số mạnh tiện đi đồn điền. Bán 500.000đ. Hỏi 454 Minh Mạng ngã sáu C.L.

TOYOTA MARK II FAM. EO 9nút Xe đẹp hết chê. Cần tiền bán rẻ. 29B Cộng Hòa, Saigon (cổng nhà đèn chợ Nancy).

Vauxhall EC: mới làm máy TK22/4. Nguyễn cảnh Chân Sg 2, ở mặt tiền

Honda du lịch N360. Quá tốt, tình trạng nguyên thủy. 23/4 Lê văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

XE, VILLA

VILLA Quận 1,2,3 từ 100 ngàn trở lên, bảo lãnh số cơ quan ngoại quốc thuê ngay.

XE đủ các loại xe chạy giờ, chuyến, ngày, tháng, xe cưới lộng lẫy (máy lạnh), 30 xe Jeep, 15 phút sau có xe ngay. Do Á Châu 215C VõTánh Sg ĐT95166

Bán Cortina ED Honda vận tải nhẹ EO. 408 Nguyễn Hoàng Cholon giờ làm việc

Desoto Micro bus 15 chỗ Deluxe EQ-9. dư dùng bán rẻ. 21/26 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán xe Daihatsu EO số 8... còn tốt chưa làm Hỏi 130/43. Lê quốc Hưng.

Bán Simca 1000 đời EG... xe tốt, máy mới. Hỏi 124A Phan thanh Giản Saigon 1.

P.203 đời BF 9 nút đồng, sơn, nệm, máy mới làm hoàn toàn, volant mới mua về đi ngay, démareur tự động. Hỏi 393D, đường Hưng Phú (lò heo Chánh Hưng).

Nha Trang bán International 1310. máy perkin Diesel chưa Rada 100 cây số 12 lít dầu. Hỏi 8 Phan chu Trinh.

Mazda 1500 El.5. Mazda 1200 El.4. bán 1 trong 2 xe. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon 2.

Chuyên môn Sửa Honda xe hơi đủ phụ tùng tín nhiệm nhứt Thủ Đô. Garage Tấn Phát 111 Xa Lộ qua cầu Phan thanh Giản bên mặt.

Bán 2.CV vận tải hàng nhẹ máy đồng hoàn hảo. Hỏi 113 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Standard 10. EM. máy rodage, tân trang mới 420.000đ. Hỏi 205 Hai bà Trưng Sgn.

Mazda PU B.1500 và 1000 El.8 hỏi số Bùi Viện Sg 2

Bán Volkswagen Microbus 1500 toàn hảo, hỏi tại 3 đường Trần văn Văn Sg.

Toyota 800 St Wagon El.7 Toyota 800 dl EH.6 Hai xe thật tốt. 149 Đề Thám Sg.

Toyota 800 du lịch El màu xanh Toyota 800 EH màu trắng. 154 Lê đại Hành ĐT. 51713.

Volkswagen đời EA. toàn hảo. Hỏi 253 Trần qu Khải Tân Định.

Bán gấp Microbus, luôn lộ trình Saigon Nha Trang. Có hoa lợi ngay từ 400 đến 500 ngàn 1 tháng. Hỏi ông Thắng 12/18 Phan đình Phùng Saigon.

La Dalat tình trạng như mới kéo hàng EQ.47. Xem xe 54 Phạm Hồng Thái Saigon.

Toyota Corona DL. EO-2, Toyota 800 DL. EH-6 dán 1 trong 2 xe. 119 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

TOYOTA MII P/U EO-38 Hỏi 32 Cư xá Lý văn Phức Đakao (sau Sở Vệ sinh đường Hiền Vương Saigon 1)

P.104 kiểu 74 ở Pháp mới đem về độc nhất V.N xe kiểu mới, gọn, rộng rãi, màu trắng. đặc biệt 100cs 6 lít. Có đem về đầy đủ phụ tùng. 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận

Mustang EF.5 R máy lạnh Mercedes 190 EC và NBU thiệt tốt Daihatsu EO.8 mang số ER, 1 chủ Morris 1100 EC.3 giá hạ. Hỏi 762 cũ 624 Phan Thanh Giản Đ.T. 91.927.

Xe LA DALAT Mui nhôm, cửa mica cửa tôl. mui nệm các loại đại hạ giá CôngBình, 94 Lý Thái Tổ Sg.

Auto Radio Bán, Ráp và Sửa Radio, Cassette, Cartridge, T.V. xe hơi Ant. Autom. nhanh kỹ, an toàn. Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.

Peugeot 404 dl mang ED số máy 4488790. 308 Nhật Tảo Saigon 10.

Bán gấp Toyota 800 du lịch EH 8 đầu, có Radio, quạt máy, ít đi, thật tốt. Hỏi 150C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Gia Định.

PEUGEOT 404. EH. 9NÚT Bán xe thiệt tốt như mới, vì không chỗ để, máy lạnh Radio Cassette, màu trắng, đệm đỏ giá thật rẻ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn, cửa Bắc chợ S G.

Toyota T25 Vận tải nhẹ EO.1 Máy đồng sơn toàn hảo. vì không người trông coi bán thật rẻ. Xin liên lạc 86-88 đường Mai Khôi Phú Thọ Gia Định (sau chi nhánh Đại Nam Ngân Hàng vô 25m)

Peugeot 203 NCB vận tải bán xe tốt, 471/4 Lê văn Duyệt S8.

Chuyện thật mới có cho Taxi Gắn bộ phận chạy dầu tôi rất đơn sơ, không khói, không hao, bảo đảm ngọt như chạy xăng mới lấy tiền, đặc biệt xe Dauphine, Renault Taxi giá rẻ bảo đảm xài tốt. Hỏi và gắn tại 351 Pétrus Ký.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng. Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

XE CƯỚI Đủ loại, đủ màu, máy lạnh, Lộng Lẫy, từ 6 tới 20 chỗ, giá thật rẻ cưới, hỏi du ngoạn gần xa, giờ, ngày, chuyến tiếp thường trực tại 5C Trần nhật Duật Tân Định (gần Trần quang Khải) ĐT. 95.461 có xe đi liền.

Daihatsu EO Hijet 360. V.T.N mui tôn có băng radio, 43 Lê văn Duyệt Sg. (Ngã 6).

Bán máy Simca 9 mới. 275/4 Nguyễn văn Thoại Saigon (13 giờ).

Bán Peugeot 203 du lịch xe nhà, máy, đồng, sơn, nệm thật tốt. Hẻm 125 nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Chợ Lớn (đầu hẻm có phong tên nước).

2CV Citroen du lịch bán EK ít đi đẹp như mới 444 Phan đình Phùng Saigon 3.

R-10 toàn hảo đi xa bán gấp 924 Trần hưng Đạo (CL)

Fiat 125 El4... Radio, máy lạnh. Bán. Miễn trung gian. Hỏi 78 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

MAZDA 1500 de luxe ER model 70-71, thắng hơi, nệm gối cao, máy lạnh, Radio, Cassette, nguyên xứ. 40/56 Phan Chu Trinh Gia Định, ĐT.97375.

Cần mướn Xe ủi rừng cây 300 mẫu đất tại Nông Trường Phước Tuy. Xin biên giá tại hộp thơ số 2555 Saigon.

Gấp đi xa bán rẻ Daihatsu DL EP.9 toàn hảo Radio Cass Ant tự động, quạt lạnh tự động 1T250. Volkswagen DL ED Radio tốt 1T4. Nhung 324 Trương Minh Ký (ngã tư Thoại ngọc Hầu Trương Minh Ký) Gia Định.

LaDalat EQ. 9 nút, 19.000cs thùng cửa mica, hãng điều chỉnh chạy xăng thường. X4 Tô Hiến Thành ngã ba Quản Tiếp Vụ.

Xe Peugeot DL số máy 1triệu7 đường Nguyễn văn Học GĐ chắc giá 750.000đ gần bệnh viện Ung Thư đi vô 300m. Hỏi nhà Trg/Tá Hoàng số 5/8 hẻm Nguyễn văn Học G.Đ.

Jeep lùn thật tốt giá rẻ cả 2 xe hỏi tại 305/16 Trương minh Ký Gia định. ngang nhà thuốc tây Nguyễn thị Hải quẹo bên này đường chừng trên 100 thước.

Bán một xe Reo nhất, chưa có thùng, tân trang hoàn hảo và ruột mới, đời ER.6 ngàn đầu. Hỏi Garage ông Phát 690 đường Hậu Giang ChợLớn.

Mazda 1500 EH.7 thật tốt, dư dùng bán rẻ. Hỏi Cô Nga 76 Lý thái Tổ Sg.

430 ngàn xe Hillman Minx du lịch 4 cửa. ít tốn xăng 8L/100km bình xăng Solex máy và giàn đầu mới, không chỗ để bán Hỏi ông Nghĩa 469/7 đường Gia Phú Q.6 (Hẻm Thổ công Miếu đi vào góc mặt).

MAZDA 1000 ST-EO Ladalat EP xe thật tốt. Bán 1 trong 2. 176 Gia Long Gò Vấp G.Đ.

2CV vì dư dùng bán. Hỏi 107 Pasteur Saigon.

Volkswagen ED. Bán 230/1 Pasteur Saigon.

Vauxhall Super đời EL, còn tốt. đi xa bán gấp, giá rẻ. Hỏi bà Nguyệt 118 Cách Mạng. lầu 1 xem xe 8g-12g.

D.K.W. bán rẻ đồng, sơn, máy toàn hảo ít hao xăng. 6L/100km. Hỏi 19 Nguyễn Văn Giai Đakao (gần cầu sắt).

Ladalat EP.9 ít đi giữ kỹ dư xài bán. Hỏi 351 Petrus Ký.

Bán rẻ 1 Ford Microbus Econoline EQ.. 1T:8 1 Simca Elysée 1300, nệm, sơn đồng mới tinh 600.000đ, miễn trung gian, Hỏi 113 Trang Tử Sg 5 ĐT.51242

Morris Minivan 850, 5L/100 cs, máy mới, hộp số, mới hoàn hảo, và Chevrolet, Pick up có mui (VTN) máy êm ru, ít hao xăng, tình trạng toàn hảo. đi xa cần bán gấp giá, đặc biệt, Hỏi số 037 lô B cư xá Thanh Đa (GĐ).

Bán rẻ 1 xe Honda VT nhẹ 9 nút, máy, đồng, sơn nguyên thủy do chủ lái. Hỏi nhà thuốc tây Linh Dược số 210/2 Bạch Đằng Giadịnh.

PEUGEOT 404. EH.6... Máy lạnh, Radio Cassette, 1 chủ, chưa sơn lại, bán h ặc đổi xe. 112 Cao Thắng Sg.

Bán 1 Jeep Willys, capot cao, máy mới, thắng hơi, vỏ ruột toàn hảo. Hỏi xưởng Đại Tân 81 Quốc lộ 4 cạnh cây xăng Esso, mũi tàu Phú Lâm.

Bán xe ủi đất Hiệu: Allis Challmers HD16 tân trang 100% có gắn Treuille Cargo, xe hoàn toàn mới. Hỏi số: 189/1 Ấp Nhứt trí 8 đường Hùng Vương Thị Nghè, qua khỏi cầu Sơn ngã quẹo vô xóm đình.

Bán 1 xe Peugeot dl số máy (1 triệu 874) đồng nguyên thủy. Hỏi 133B1 Nguyễn văn Thoại (GiaĐịnh) Đ.T: 42.672.

Dauphine EC xe nhà, đang chạy hoàn toàn tốt, cam đoan coi xe ưng liền Hỏi 231/5 Trương minh Ký Gia Định. (Hẻm 20 trước nhà thờ 3 Chuông).

Dauphine du lịch thật tốt có Radio chỉ 5 lít xăng 100cs bán rẻ hơn xe gắn máy. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng.

Toyota T25 VTN và Daihatsu EO.9 xe nhà thật hoàn hảo bán bớt. 69/3 Dương Công Trừng (hông trường đua Phú Thọ)

Bán Peugeot 203 452/3 đường Thái lập Thành Gia Định.

Peugeot 203 VTN. Máy 1T53 thật tốt Solex thùng đồng toàn hảo, bán rẻ. Xem xe 430 Bà Hạt Saigon 10.

Bán 4CV mới làm lại, toàn diện. Hỏi 139 Lê quang Định Giađịnh.

Bán Hoặc Đổi Xe hơi nhỏ. 500m2 đất cất villa khá sang trọng. điện nước sẵn. Cạnh cầu Saigon xa lộ, trước mặt hồ tắm Thiên Nga. Do 32 cư xá Kiến 6c. Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Tel. 97.758.

Ford Falcon microbus 8 chỗ, 730.000đ 59A Huỳnh-văn Đạt (Q 5).

Honda El.3... Vận tải nhẹ. Cần tiền bán gấp hoặc đổi lấy xe gắn máy. Xem xe suốt ngày. 154 Nguyễn văn Học GĐ. (Ngã 5 Bình Hòa).

Taxi EM-4 CV 9 nút bán rẻ. Xin hỏi 301/Bis Bến Chương Dương Sg Trọng Nghĩa.

Jeep capot thấp Tân trang 100% bình xăng solex 100km 10lít giá rẻ 365 ngàn. Hỏi 1011 Trần h Đạo (gần ciné Opéra).

3CV VTN ED9... Toàn hảo 5Lít 100cs. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài (ngã tư cây xăng Trương M.Giảng quẹo trái).

Jeep cao EO, đẹp, hộp số mới, máy 5 về Civil, Carburateur Solex, alternateur, giá 500.000đ. bà Tranh 131 Trần hoàng Quân Chợ Lớn.

Morris Minivan 850 5L/100cs máy mới hộp số mới hoàn hảo và một Chevrolet Pick up có mui (VTN) máy êm như ru, ít hao xăng tình trạng toàn hảo cần bán gấp giá đặc biệt. Hỏi số 047 lô B cư xá Thanh Đa (GĐ).

TẾT ĐẾN CÓ GÌ LẠ? Bán xe Dauphine đời EC, xem xe vừa ý liền khỏi chê. Tại 116/315 Thoại ngọc Hầu, hẻm Vinh Sơn Gia Định.

Peugeot T.404 vận tải nhẹ mui bố EO chín nút một đời chủ kéo hàng bán gấp 21/10 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Volkswagen Du lịch «Karmann Ghia» EA 5.. Bán tình trạng rất tốt, Coi xe và hỏi tại 361/15 Phan đình Phùng Sg3.

Taxi Simca EL 7063 toàn hảo bán rẻ 300.000đ. Hỏi 467/39 Phan thanh Giản Saigon 3.

La Dalat EQ 46.. một đời chủ, thật mới, màu trắng, cửa Mica. Hỏi 60/7 Lê văn Duyệt Gia Định

Datsun blue bird xe nhà màu trắng ED.5 1 máy lạnh Fedders 1 ngựa rưỡi 220V. Giá rẻ 12A Hùng Vương (Sg.5) gần công viên Lý thái Tổ và Cộng Hòa.

3CV VTN đời El thiệt giữ kỹ, ít đi như mới, 6L/100cs. Bán Tủ lạnh Frigidaire mới, gọn đẹp. Xem xe suốt ngày. 219 Lê đại Hành, Sg11. Đ.T. 50.530.

Mui nệm xe hơi Bọc ghế Salon Thợ chuyên môn, kỹ lưỡng, nhanh chóng, giá phải chăng. Hiệu Mỹ Tín 345Bis đường Thành Thái Saigon5. Đ.T. 53.885.

Peugeot 403 Camionette đời EM. 404 Familial còn mới còn bán gấp. Hỏi 410 Phạm hồng Thái G.Đ.

Volkswagen du lịch đời NBU còn nguyên thủy số máy 24. Hỏi tại 410 Trần Quý Cáp Saigon.

SCOUT BÁN đời 71, 800A. ER 47... xe đẹp lộng lẫy xem xe vừa ý ngay. Xem xe suốt ngày 21 CaoThắng Saigon3.

MAZDA 1500 DU LỊCH Số ER. kiểu mới nhất, nệm hột, khóa cố an toàn, Radio, máy lạnh nguyên xứ264B Trương minh Giảng.

Toyota 800 FAM EH.7 xe thật tốt. Xin hỏi Kỹ Sư Đông. Nha Thủy Lâm hay 16 Đinh tiên Hoàng Saigon1.

Desoto Microbus EQ.4 chín nút xe nhà mới tinh bán. Hỏi 80/28 Nguyễn Trãi Sg5.

Bán gấp Citroen 11 Normal, cốp vuông, đồng, sơn, nệm máy rất tốt. Giá 250.000đ hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi 281/68 đường Trương Minh Ký Gia Định. (Hẻm 281 Photo Trang Đài đi thẳng vào 500m bên phải).

Toyota NG bán xe Toyota-NG tình trạng hoàn hảo giá 400.000. L/L 59 Nguyễn văn Thoại GĐ.

Sơn xe đi Tết Nhận sơn xe hơi rẻ hơn mọi nơi việc làm cẩn thận. Gọi ĐT 37157.

Jeep cao, máy, sơn, đồng toàn hảo 10 lít xăng giá 520.000đ. Hỏi 37 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán 1 Jeep Capot bầu mới còn rodage số ER.. 137 Chi Lăng Phú Nhuận (Đối diện quán bò 7 món Duyên Mai).

550 ngàn P.203 DL toàn hảo, dư dùng bán rẻ do xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

XE · SCOOTERS

Honda C 50 tốt bán rẻ (165ng) và SS.50 (168ng). Hỏi 513 Phạm Thế Hiển dốc cầu Mật.

Vespa EC5 và EK (Ý) giàn Sprint máy tốt, sơn mới 138 Bàn Cờ Saigon.

Bán 1 Honda SS50 1 PC. 50. Hỏi 407 Nguyễn triPhương Saigon 10.

Mobylette Xanh chưa sơn lại, 1 chủ, 112 CaoThắng Saigon.

Rẻ Mini Lam, Kawasaki như mới, thích hợp cho người chọn xe tốt, cách cầu Phan Thanh Giảng 50m, đến cổng ấp nhứt trí 3, vô 200m. số 38/5A.

Vespa Super EF tốt. Hỏi Hoàng Oanh 270 Hùng Vương Thị Nghè Đ.T. 94.655.

Vespa EK (thay đồ Ý) sơn máy mới 137 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt Sg.

Honda SS.50 còn như mới và Ampli có Phono đi xa bán rẻ. Hỏi cô Kim phòng mạch trị bệnh trĩ. tử cung và đau lưng. 6E Trần Quốc Toản (ngang ngã 3 Nguyễn Kim) Sg 10.

Bán Honda dame rất tốt 36/25 Ngô tùng Châu Saigon 2.

Vespa Stadard EC 7 nguyên thủy. Hỏi 355 Trần-quố. Toản xéo cửa VN Quốc Tự.

Honda dame. Bán rẻ. 25/4 Lê văn Duyệt (cầu Bông) Gia Định.

Suzuki M12 và Mini lam thật tốt bán rẻ 303 Trần nhân Tôn Saigon 10.

SPRINT EH EI EO EQ Standard EB EE ED lam ED EE Bán giá hạ 46 Lê văn Duyệt Sg 3

Vespa Sprint El, Super EH bán 1 cái 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Vespa Super EH 3 1 chủ còn như trong hãng. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Mini Vespa bền rẻ đẹp ít hao xăng 59/22 Nguyễn Hoàng CL. (Bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn). Cô Dung.

Honda CL 90cc màu xanh bạc Origine kiểu mới nhứt và Honda S.90cc số Campuchia bán. 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Sprint Super Lambretta Salon cần mua giá cao có nhiều xe bán gấp. 539 Phan đình Phùng Sg.

Mini Lambretta bán gấp 86/18 Ngô tùng Châu 2.

Bán 1 Honda còn mới. Hỏi số 30 Nguyễn văn Thoại (khu chính trang).

Xe Sachs, Quạt bánToshiba. 102 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Honda dame (158 ng), PC50 (112 ng) và SS50/69 (175 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Sg10.

Bán rẻ 1 Honda dân bà xanh còn mới 95%. Hỏi Xuân Mai nữ sinh trường Việt Mỹ số 51/5 tại chợ AnNhơn (Gò Vấp) ngang mặt Văn phòng xã, nhà rộng đất lớn có đề máy cày dễ thấy dễ tìm.

Vespa NA. A (Ý), lam 150 (kiểu 73) đồng, sơn. máy mới làm. Hỏi Lộc 135 Nguyễn Cư Trinh Sg 2.

Bán 1 Honda Dame còn tốt. Hỏi 80A/12 Cao Thắng Saigon 3.

Bán cần tiền bán rẻ một Lambretta Mini còn mới. Qua cầu chữ Y rẽ trái, cuối chợ Dương bá Trạc hẻm 166 số 31.

Bán 1 PC50 và SS.50 67 còn tốt hỏi 94/7 Phan đình Phùng Saigon, (trong trường học Lê văn Duyệt)

Bán rẻ xe Puch trắng, loại mini Vespa. 51 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

PC 50 ít đi hoàn hảo máy tốt 95%. Tại hẻm 261 97/1AA Trương minh Ký GĐ.

Honda SS67 Bán rẻ. Qua cầu Chữ Y quẹo trái. 258/97 Dương bá Trạc bến xe lam Tổ Bửu vô hẻm 200m.

Honda dame bán gấp Hỏi 32/18Q Lý văn Phức Đakao gần viện bào chế O.P.V Hiền Vương Saigon 1.

Lambrette El Special X.150 dư dùng bán hoặc đổi Honda 125cc,175cc. 208 Đ.L Khổng Tử Chợ Lớn.

Cần mua nhiều xe đạp đủ loại, hiệu nào cũng được. Giấy tờ phải hợp lệ. Đến 124 Nguyễn Hoàng Sg 5.

Lambretta M72 ER Đèn vuông chín nút, một chủ. Bán. 293/30 Bạch Đằng GĐ.

Bán giá hạ Lambretta Spécial 1 Lam EC 2 mini Vespa 2 mini Lam 50 2 Yamaha 1 dame 1 đàn ông. 377 Phạm thế Hiển Sg 8.

Honda 125cc Dame, SS69, Suzuki, Brigestone bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda dame. Honda 67, thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao

BÌNH HÒA
- Mua bán các loại xe gắn máy.
- Bán xe đạp mới.
- Mua lại xe đạp cũ còn tốt giấy tờ hợp lệ.
- Đổi xe gắn máy lấy xe đạp.
- Đổi xe đạp lấy xe gắn máy.

154 Nguyễn văn Học Gia Định.

KHÁNH Bán xe đạp, phụ tùng, sỉ và lẻ, nhân dịp khai trương giá rẻ đặc biệt. 324 Lê Quang Định Gia Định.

Vespa Super EF.8.. (397 000). Hỏi 229 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán Lambretta Spécial EE. trắng từ 8giờ đến 18giờ. Hỏi 82 Trương Công Định Sg2.

Bán 1 xe Chasse 45,000đ. 385 Công cư xá Đô Thành số 1Đ.

Cần bán 2 SS67, 185 000đ 1 Mobylette xanh 60.000 tại 81/23 Trần văn Thạch Tândịnh.

59.000 Mobylette xanh mới sơn sửa lại thiệt tốt máy giặt National giặt xấy tự động (32). Ngõ 455 cạnh Pharmacie Ngọc Sương gần cổng số 10 Võ di Nguy Phú Nhuận nhà 421/2.

MINI-VESPA MINI LAM Bán một trong 2 chiếc, mới tinh. 293/30 Bạch Đằng G.Đ.

Vespa Standard EC hoàn hảo và Suzuki M12 nguyên thủy bán rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. Hẻm trước ciné Long Vân.

Suzuki dàn ông bán gấp 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán rẻ Mini Lam tốt. Hỏi hớt tóc Linh 487 Nguyễn Trãi Sg 5.

Bán mini cady còn tốt giá 55.000. Hỏi 490/1D Trương minh Giảng Sg.

Honda 67 và Vespa EK tốt bán rẻ lô 45-7 đường Vườn Chuối Sg 3.

Bán Honda dame C50 xanh. toàn hảo. Hỏi 43 Cách Mạng (Cư xá Hàng Không).

Yamaha đàn ông bán một trong 2 giá (120 ngàn và 90.000đ). 457/14 Trần hưng Đạo Sg (Sau Bộ Lao Động).

LIÊN HƯNG 57 Lê văn Duyệt Sg ĐT. 25.470 **Salon Scooter** Mua bán Lambretta, Vespa thủ tục mau lẹ, đứng đắn, tín nhiệm.

LAMBRETTA SPECIAL EE Bán. 92 Bạch Đằng Gia Định.

Khúc đuôi vè dùng y kiểu Honda C.50 đã ráp vì rất ăn khớp Tôle dầy nên lâu mục, Bìa vè cuốn thật tròn và sát đã không chứa đất cát làm mau mục bìa vè và rất vững chắc chạy mau không rung. Mối bấm điện bằng máy tự động tối tân, đúng Kỹ thuật không sứt. Hỏi 366 Thành Thái Sg.

ĐUÔI VÈ HONDA C50 Sản phẩm của chúng tôi từ lâu đã được sự tín nhiệm của quý khách. Hiện giờ có kẻ nhái theo kiểu chúng tôi làm cẩu thả. Kể từ nay chúng tôi sẽ đóng dấu hiệu nơi bảng số hình Ba Trái Núi để quý vị khỏi lầm lẫn với loại vè xấu làm mất giá trị chiếc xe ĐT 55864.

Rẻ Brigestone, Mobylette xám, Sachs Suzuki m-15, cách cầu P.T. Giảng 30m, đến cổng ấp nhứt trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Minh Phúc Bán và may các loại áo nệm gối Salon đủ kiểu 10 cái áo gồm 5 cái 50x50 và 50x60 giá 11.000đ Ép mui thời trang thêm 3.000đ. Nhận bọc ghế cũ và mới. Hỏi 021 lô K đường SưVạn Hạnh Sg 10.

Honda PC50 còn thật tốt bán. Hỏi 228 Hai bà Trưng Sg.

Lambretta NA.A... ER. Hỏi 165A Cộng Hòa Saigon 2.

Bán Honda dame ít đi rất tốt. Hỏi 148/2 Trần Quang Khải Dakao.

Honda C50 đời YJ bán thật rẻ (180ng). Hỏi 72E Bạch Đằng. Giađịnh.

Honda dame, mới làm máy sơn, như mới. Hỏi 136B Gia Long Saigon2, vào buổi sáng.

PC và Mini Lambretta thật tốt ít đi bán. Hỏi 303 Trần Nhân Tôn Sg 10.

Honda dame đời K 2vis mới -|- Suzuki M15, bán 1. Hỏi 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 1 xe Suzuki dame. M 50 sơn kim tuyến nguyên chiếc còn nguyên thủy. Saigon có 1 không hai. Số 571/4A đường Lê văn Duyệt Sg. khỏi chợ Hòa Hưng.

MÁY & TỦ LẠNH

Vắt sổ Pégasus. máy may bán 356 Minh Mạng Cholon

Bán 1 bộ máy sản xuất bao túi nylon đủ cỡ, hoàn toàn tự tự động nhập cảng. nếu cần bao luôn kỹ thuật và hướng dẫn chia nguyên liệu. 430 Minh Phụng Cholon.

Hitachi 140L, Sanyo 150L 70L, quạt bàn Sanyo mới 95% giá rẻ. 410/46 Lê văn Duyệt Sg (chợ Hòa Hưng).

Tủ lạnh Sanyo model 150L 38.000 đồng. Sanyo Nefrost 127L 38.000đ. 194/50/8B Hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định, hỏi Ô. Mười.

FRIGIDAIRE 420L - 350L Hotpoint 420L, Hitachi 140L, Sanyo 158L (220V) đều mới nguyên. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Máy lạnh 2 ngựa Tình trạng toàn hảo, điện 220volts. Hỏi 175 Nguyễn Thiện Thuật Sg. ĐT.93183.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận, giao tận nhà.

Bếp, Tủ và Máy lạnh rẻ Sanyo 4, 3, 2 lò. Máy giặt 4, 3 ký, Toshiba, Sanyo, Hitachi 70L, 150L xả đá tự động. GE, Fedders 10500 BTU, 15000 BTU, 17000 BTU, Ampli, loa, thâu băng cũ và mới (đổi bù). 421 (411C) Võ di Nguy PN (cạnh Salon Đại Phát).

Tủ lạnh, Máy lạnh rẻ Toshiba 140L (39), Sharp 145L (35), Máy lạnh Fedders 1 ngựa 5 điện-110V origine (68), Carrier 2 ngựa 19000 BTU mới 95% bloc origine (85). Hỏi 140 Ngô tùng Châu (G.Định) sau 18 giờ. Ampli Pioneer SX700T và SX1800TD có micro, Sony 350 mới (38).

Cần mua gấp 2 máy chiếu phim 35 ly, chạy bằng đèn, ống kiếng Scope, loại xách tay. Liên lạc hãng Tín Dụng ĐT 44904 số nhà 333/3/3 Trương m. Ký GĐ.

Bán 1 máy cày Renault 57. Hỏi bà Ba Phát ấp Lê Lợi Gia Kiệm Long Khánh.

Máy Photocopy hiệu Apéco. cần bán gấp. Hỏi 500 Lý thái Tổ Sg10.

29.000 tủ lạnh Colspot 180L bloc origine tốt hoàn toàn, máy giặt National (32), TV RCA 19' (41). Ngõ 455 cạnh Pharmacie Ngọc Sương gần cổng số 10, Võ di Nguy PhúNhuận nhà 425/3.

24 ngàn 1 tủ lạnh Sanyo 50L, 35 ngàn Sanyo 127L, 50 ngàn Hitachi 140L tự động xả đá, Bếp gaz Sanyo loại đứng có lò nướng, 3 bếp giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán rẻ 1 Nec 70L, 1 Panasonic 70L, 1 Frigidaire 200L còn tốt. Số 189 Bùi thị Xuân (GĐ).

Bán rẻ 1 máy Siecere mới có moteur 27.000đ, máy may Singer Pháp. 43bis Đoàn Như Hài gần quận Tư.

22.000 tủ lạnh Sanyo 50L. tủ Nec 70L (28). cả 2 bloc origine mau đông đá. Hỏi 214A Thoại Ngọc Hầu (ngã 3 Ông Tạ) sau phòng mạch BS Huy đầu hẻm.

TRUNG TÂM KỸ THUẬT ĐIỆN LỰC Chuyên sửa chữa, bảo trì, cung cấp máy lạnh, tủ lạnh đủ loại. Máy nước nóng, bếp gaz và thiết trí điện nhà. Công việc nhanh chóng và bảo đảm. Giá rẻ (có xe giao tận nhà). Số 744 (số cũ 598) Phan thanh Giản Sg, Đ.T. 98.240.

Máy giặt Mua lại tất cả các loại máy giặt tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý, giá cao, có thợ sửa máy, mua các loại đồ phụ tùng máy giặt luôn máy hư hỏng. Việt Hùng, 4 Nguyễn minh Chiểu PN. Đ.T. 41.014.

BÁN máy giặt RCA và Hotpoint 5K hoàn toàn tự động điện 110V, Máy National 5K. 4K, 3K. Sanyo 5K5, 3K8 đều có xấy khô. Bếp gas Ariston 4 lò kiểu mới nhất tất cả hoàn hảo.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP:
- Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v...
- Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh.
- Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần.
- Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
- Sửa lò gas và lò điện.

Xin liên lạc: ĐẠT-THÀNH 150 Trương minh Giảng Saigon Tel: 95.537 — 96.339

Vắt sổ và Photocopy còn nguyên thùng, bán gấp giá rẻ. Hỏi 463 Nhật Tảo Sg.

Máy Tủ lạnh hư hỏng, sửa có bảo đảm. Liên Hiệp Điện Lạnh. 199 Cô Giang Sg2, Đ.T. 92.209. Hãng có đầy đủ phụ tùng thay thế nguyên xứ Mỹ, Pháp, Nhật, Ý v.v...

Sửa điện và Lạnh Việt Hùng Frigo Số 219 Trương minh Giảng Sg. ĐT 44979. Mua, bán, sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt, nhanh chóng, bảo đảm, giá rẻ.

Bán máy điện 50 KVA đến 500 KVA, máy dầu v.v... hàng thâu bao giấy phép.

Nhận lập mua dời nhà, máy nước đá, các loại hàng. 576 Lê quang Định GĐ. Đ.T42274 10g30-12g30, 20g-22g mà thôi.

Máy lạnh trung ương Trane 20 tones nguyên thủy, bảo đảm xài tốt trả tiền sau, máy có giấy tờ hợp lệ không lo hậu kiểm rắc rối. 199 Cô Giang Sg2. Đ.T. 92.209.

Tủ lạnh Hitachi 125lít. bán gấp 35.000. Mời đến 381/43 Lê đại Hành (đến cổng trường đua rẽ trái). ĐT.37157.

Bếp gaz TV tủ lạnh Hitachi, Toshiba, Sanyo 140L kiểu mới xả đá tự động, bếp gaz, 3 lò, 2 lò, 1 lò cũ, mới. TV Général 20 in kiểu mới bán rẻ. 42 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán gấp Freezer (dụng kem) hiệu Sanyo còn mới 95%. xài mới 2 tháng, bán 150.000đ. Hỏi 58/121 Bến Hàm Tử Cholon.

Bán máy xay lúa CO 60A, máy kéo Yanmar 23 ngựa, chạy dầu, tất cả nguyên thùng. tủ thờ cẩn xà cừ. Hỏi 642 Pétrus Ký (bến xe Đàlạt).

Bán 1 máy may và 1 Microbus Volkswagen. Hỏi 29/8 Tự Đức (ldc 18g).

Bán 1 máy vắt sổ của Nhật hiệu Pegasus bơm dầu tự động 1 TV National 16 in 2 loa còn tốt. Hỏi tiệm Hồng Đức 313 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ tủ lạnh Sanyo 150 mới 90%. Hỏi 243 lô A chung cư Phạm thế Hiển Sg 8.

Nhường đầu máy may hiệu Sears, máy ảnh Yashica, cả hai nguyên thùng. Hỏi 525/10 Nguyễn huỳnh Đức Gia Định, cô Jean.

MUA BÔNG MÁY CÀY Hiệu Massey Ferguson 165. Mua dàn cày hiệu-Hỏa Tiễn 4 chảo (cũ). L/L 446 Lê văn Duyệt (Sg). Đ.T. 44.043.

Tủ lạnh Hitachi 140L Hitachi 100L Sanyo 127L. Sanyo 50L tủ nhỏ 20L dùng điện nhà và xe hơi Sony 530 Tape-records 3 loa rời Chung cư Minh Mạng Lô U 024 Ngã Bảy Chợ Lớn.

THUỐC

Cây sáp LOANA (loại mới) Dùng trong các trường hợp:
- HÔI NÁCH
- MỒ HÔI CHÂN TAY

Thuốc gia Truyền trị ghẻ ngứa, sài lác, mụn cơm 80/35B Trần quang Diệu. Sg 3.

Thuốc trị bịnh mũi nghẹt, ngứa sổ mũi, nhức đầu, thúi thịt dư. vô hết hẻm 502 Phan đình Phùng Sg. quẹo trái 3 căn 27B/A (trước 944 Trần hưng Đạo) Bán 1 máy Photocopy mới 200 ngàn

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta)
- ăn ngon, mau đói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc tẩy trắng răng giả DENTOBEL Răng giả trắng sạch như mới, vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Cảm ho, ho đàm, ho gà. ho khan uống: **NODON** nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

Đàn bà có thai nên uống **BẢO MẪU DƯỠNG THAI** số 11, sanh mau, con mạnh mà không rỏ thai. Thuốc ra đời từ 1935 do Cụ Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

CAI MA TÚY Bảo đảm 100% không vật vã. Khỏe khoắn nhẹ nhàng vẫn làm việc. Nhận đến trị tại nhà quý vị. không hết bịnh không nhận thù lao. Đ.Y.S Lê văn Hâm 454 Minh Mạng Cholon ĐT: 51351.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan **EUCHOL** Bệnh đau gan. yếu gan. táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. KN.62M/BYT 28/2/68

Y sĩ cổ nông Châm cứu toàn khoa Người Trung Hoa, áp dụng theo tiêu chuẩn Trung Y. Chuyên trị các bệnh phong thấp, tê bại, đau lưng, bao tử, gan, tim ho ra máu, thận suy, sinh lý yếu, thiếu máu, máu cao, Hen suyễn, quý bà đau giây chằng, bạch đái, tử cung yếu, đái đường, kinh nguyệt, xin mời đến trị trong ba ngày thấy giảm bệnh, tiền thù lao tùy hỉ quý ông bà. địa chỉ số 246/9 Nguyễn tiểu La (Cholon) đường Trần quốc Toản quẹo vô.

Sirop BANNOX Trị: BAN NÓNG Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÚ Ý Trình bày mới Viên ngọt dễ uống **ANTIGRIPPAUX** CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT Bửa Bổ Đầu Người

SIROP BEBE TZ CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZER K.N. số 65 28/2/68

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không tốn sốt. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 1974 DÙNG PHẤN SỮA BEL (Beta Mini — Make up)
- Da trắng mịn trẻ đẹp
- Không cần dùng phấn lót
- Không bắt nắng
- Không mốc, không nổi bợt
- Không hại da
- Cách dùng dễ dàng

Có bán tại các nhà thuốc tây.

Vệ sinh của đàn bà **SITUCIDINE** sạch huyết trắng, sưng tử cung. Ngứa âm đạo. KN. 42 QCDP 13.3.73.

Ngoài da mặt lở sần sùi, sâu tay, loét cẳng, chốc đầu, bị thương. Thuốc nhiều, bệnh phát như thường. Chắc rằng chưa trị bằng phương Thông thần.

Dương mai lậu mủ, bạch xoài Mào gà sang độc trị hoài, mất công Ta nên tín nhiệm. thầy đông HOÀN SINH Y Sĩ. mới hồng dứt căn. Phòng mạch 469 B Lê văn Duyệt Sg 10. gửi 10đ. tem hỏi âm.

CHUYÊN CHỮA: *Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.* Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước dải đường dư máu, điên kinh Bạch dái Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng. TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn **Đông Y sĩ Trương Chấn Giang** Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Trừ sạch gàu dùng thuốc BELLA. mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN — MỎI MỆT **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG KN.73M/BYT 28/2/68

SIROP **PROMERCAN** Người lớn con nít:
- Hen suyễn
- Mất ngủ
- Hồi hộp, lo sợ
- Nổi mề đay ngứa
- Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

KN.81M/BYT 28/2/68

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (tưa), miệng đo lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

CUTICREM THUỐC THOA NGOÀI DA Trị: phong ngứa tay chân, phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc sưng đỏ ngoài, mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Con nít dơ miệng lưỡi trắng, tơ lưỡi Có mụn trong miệng, dùng SEPTOL Collutoire Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Con bú sữa. Không đau sót Có bán tại các nhà thuốc tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC *Các bà có thai, ọe mửa Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:* AVOMIT *Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa Có bán tại các nhà thuốc Tây.*

MA TÚY và SINH SẢN Giải độc ma túy, dứt ghiền trong 15 ngày, không vật vã. Giải phẫu nam giới để hạn chế sinh sản. thực hiện trong 20 phút không đau đớn. Phòng mạch: 91B (số cũ) 126 (số mới) Nguyễn văn Thoại Gia Định. Bác sĩ làm việc mỗi chiều từ 5 đến 7 giờ.

Thuốc gia truyền Suyễn (Hen suyễn kinh niên cũng hết) 178 Lý Thái Tổ SG.

chuyện phiếm

KHOAI

% PHẠM CHỮ

Trong buổi nói chuyện với cán bộ quốc gia tại Vũng Tàu vừa qua, ông Tổng Uỷ Trưởng Dân Vận đã đưa ta một kế hoạch thắt lưng buộc bụng. Theo ông, nếu hàng tuần mọi gia đình không ăn gạo một ngày thay vào đó bằng khoai mì, bắp hay mỗi bữa ăn bớt đi một, hai chén cơm, ta sẽ giảm số lượng gạo tiêu thụ tương đương với số lượng gạo nhập cảng hiện nay (Ch. L. ngày 23, 24-12-73).

Kế hoạch trên đây thật là cách mạng. Tuy nhiên không phải là mới mẻ vì trước đây cả chục năm, ông bà chúng ta đã biết rồi. Kế hoạch... ăn khoai đã được tiên đoán qua những câu ca dao sau đây :

«Trời mưa bong bóng phập phồng,
Mẹ đi lấy chồng con ở với ai,
Con đói thì con ăn khoai,
Đừng ở với dượng điếc tai láng giềng»

Phân tách từng câu, ta thấy :

—. «Trời mưa bong bóng phập phồng», ý nói : Trong thời kỳ phi hòa phi chiến này, ta sống trong cảnh phập phồng lo ngại một cuộc tấn công bất tử của V.C. (Các vị lãnh đạo tiên đoán V.C đang sửa soạn một cuộc tấn công vào đầu năm 74).

—. «Mẹ đi lấy chồng con ở với ai», ám chỉ việc Mỹ giảm viện trợ cho ta v.v....

—. «Con đói thì con ăn khoai», câu này đã được ông Tổng Ủy Trưởng Dân vận ..., giải thích chu đáo.

—. «Đừng ở với dượng điếc tai láng giềng», ngụ ý nếu có đói thì ráng chịu đừng rên la làm điếc tai các nước láng giềng.

Bây giờ hãy xét xem phương pháp thực thi kế hoạch nêu trên.

Trước hết là ăn bớt cơm.

Từ ngày vật giá leo thang, trên mâm cơm của đa số người dân chỉ còn món rau. Để bổ túc, ta phải ních chặt bao tử mỗi bữa ít nhất là ba chén cơm. Nay nếu tiết giảm bớt đi còn... một chén, e rằng bao tử sẽ... đòi quyền sống !

Vậy chỉ còn cách thay cơm bằng khoai. Khoai đây là khoai lang vì khoai mì (sắn) hãy còn chưa tiết kiệm.

Ai bảo ăn khoai là khổ ? Không, ăn khoai sướng lắm chứ ! Khoai lang ăn vào ... nhuận tràng, tránh được bệnh táo bón.

Cứ tưởng tượng một nồi khoai luộc vừa chín tới, mở vung ra khói bay nghi ngút tỏa khắp nhà một mùi thơm ngọt. Cả gia đình vợ chồng con cái quây quần chung quanh, củ khoai nóng hổi vừa thổi vừa ăn, ôi ! còn cảnh nào đầm ấm hơn ?

Trong khi ăn, con nít lỡ có... nghẹn vì ăn vội, mẹ chúng sẽ vỗ vỗ lên đầu chúng, dịu dàng nói : «xuôi! xuôi! » nghe thật là cảm động.

Màu nâu xậm của vỏ khoai, màu vàng của khoai nghệ mới bóc, làn khói trắng mờ trong nồi lặng lẽ tỏa lên không trung, thật là một bức tranh vô cùng linh động.

Khi nồi khoai đã sạch trơn, còn bao nhiêu vỏ, chó Vện sẽ dọn dẹp hết. Thế là ta vừa tiết kiệm được thực phẩm nuôi chó vừa đỡ phải nhờ đến [illegible]. Lúc [illegible] không những không phải đi lấy rác cách nhật mà vài ngày [illegible] nhỏ.

[illegible] có lưu ý chúng ta đừng để mắc bệnh táo bón vì bệnh này chẳng những làm hại cơ thể còn ảnh hưởng đến tánh tình của ta nữa. Người táo bón lúc nào cũng gắt gỏng quạu quọ.

Khoai lang chính là phương thuốc màu nhiệm chống lại bệnh táo bón. Khi mọi người đều ăn khoai, ra đường sẽ thấy mọi người đều hớn hở vui tươi. Các nàng tiếp viên hàng không sẽ niềm nở với hành khách hơn, quý vị công bộc quốc gia sẽ thật sự là bạn của dân và sẽ tình nguyện về nông thôn, vì nông thôn nhiều... khoai : «Chỗ nào có khoai là có cái bộ quốc gia».

Bây giờ công chức đang làm một buổi, đem theo mấy củ khoai, trưa ở lại sở ăn thay cơm thật là tiện lợi, vừa không phải mang canh, nước mắm linh kỉnh, vừa khỏi phải hâm nóng lại món ăn, tiết kiệm điện cho nhà nước.

Không gì đẹp bằng quý vị Tổng Trưởng, Giám Đốc sai [illegible] sẽ ra xe.. Mercédès lấy gói khoai do phu nhân bỏ vào trong xe buổi sáng, để ăn.. thay cơm trưa ở ngay Nha, Bộ trước nhì mục thuộc cấp.

Để phát động phong trào ăn khoai trừ cơm, ngoài đường sẽ nhan nhản những biểu ngữ : «Ăn khoai là yêu nước», «Ăn khoai để phát triển kinh tế quốc gia», «Ăn khoai để khỏi lệ thuộc ngoại viện».

Bây giờ ai điểm tâm bằng phở là chưa giác ngộ. Các cửa hàng bán khoai sẽ mọc lên như nấm. Phong trào ăn khoai sẽ rầm rộ không kém gì phong trào chim cút và xe đạp.

Khi đó sẽ phát sinh ra «tham nhũng... khoai». Bọn đầu cơ sẽ tích trữ khoai để lên giá. Vậy chánh quyền phải có một «chính sách khoai». Nếu cần sẽ cấp cho quân công cán cảnh... «bông khoai». Sẽ có những thí điểm bán khoai theo giá chánh thức. Bọn lợi dụng thời cơ tăng giá khoai sẽ bị áp dụng biện pháp chế tài thật nặng.

Sẽ có «thị trường song hành khoai» để quý vị nào ăn khỏe, quá số khoai ghi trên «bông khoai» có thể mua thêm theo giá thị trường để ăn bổ túc.

Còn nhớ trong chuyến Hoa du, vợ chồng Tổng Thống Nixon được Mao sếnh sáng đãi ăn hơn 80 món ăn đặc biệt Tàu, khi qua Nga lại được các lãnh tụ CS Nga cho xơi món trứng cá caviar đặc biệt Nga.

Để tỏ ra ta cũng hiếu khách, bây giờ khi thết đãi các vị ngoại quốc tới VN, các vị lãnh đạo của ta cũng mời họ thưởng thức món... khoai lang của ta.

Dám chắc sau khi ăn các món : khoai luộc, khoai chiên, khoai nấu... ra gu gà v...v.. thế nào các vị thượng khách của VN cũng sẽ mãi mãi nhớ tới món khoai lang của ta. Cổ nhân đã nói : «Miếng ngon nhớ lâu...» thật không sai.

Ấy là chưa kể việc mang món khoai thết các vị quốc khách, ta sẽ chứng minh cho họ thấy ta thắt lưng buộc bụng thực sự chứ không phải nói dóc tổ.

Tâm lý chung của người cho vay là nhắm xem người hỏi vay có «chân chỉ hạt bột» không, có chí thú làm ăn thật không. Chẳng có ai dại gì mà đem tiền cho kẻ vay để ăn uống phè phỡn, nay tiệc mai tùng, mất là cái chắc vì «miệng ăn núi lở».

Các nước sắp cho ta vay thấy ta ăn khoai, cần kiệm trông thấy ngay trước mắt, bèn không ngần ngại viện trợ ta. Lúc ấy ta chỉ cần ăn khoai trừ cơm vài chục năm là sẽ khá.

Việt Nam sẽ trở nên đại cường quốc kinh tế và sử sách sẽ ghi công ơn vị lãnh đạo phong trào ăn khoai thay cơm như một nhà đại cách mạng..

Chót hết, đây là công khai triển phải được nâng lên hàng sáng kiến của kẻ hèn này, sẽ trình Tòa trước bạ. Ai dùng «đại kế hoạch khoai», dù đó là Tổng Uỷ Trưởng Kế Hoạch Phạm Kim Ngọc, cũng phải trả tiền «quyền sáng chế». Nếu không kẻ hèn sẽ kiện tại Tòa và sẽ xin bồi thường bằng khoai, để mở ra cho nền Tư Pháp nhân loại một đường lối mới : kiện... khoai.

TIẾP THEO C TRANG 3

đang được dân chúng nói đến nhiều nhứt, nhưng số lượng tiêu thụ từ năm 1965 đến nay không tăng bao nhiêu. Tỷ lệ gia tăng chỉ vào khoảng 120 phần trăm.

Số lượng xăng xe hơi và gắn máy tiêu thụ trong lãnh vực dân sự vào năm 1965 chỉ có 160.082 tấn, đã gia tăng đều lên tới 183.956 tấn vào năm 1966 và 219.619 tấn vào năm 1967, rồi 270.474 tấn vào năm 1970. Số lượng này đã giảm đi vào năm 1971 và chỉ lên tới 273.295 tấn vào năm 1972.

Tuy nhiên, số lượng tiêu thụ trong năm 73 lại vọt đến khoảng 352 800 tấn.

Xăng phi cơ trong lãnh vực dân sự được xem là 1 trong những loại nhiên liệu tăng ít nhất kể từ năm 1965 đến nay.

Số lượng xăng phi cơ tiêu thụ vào năm 1965 chỉ có 16.095 tấn, đã tăng lên 18 000 tấn vào năm 1966, 24.700 tấn vào năm 1967, 27.200 tấn vào năm 1968 và 37.000 tấn vào năm 1969. Tuy nhiên kể từ 1970 số lượng xăng phi cơ xuống thấp dần, từ 35.000 tấn xuống 31.000 tấn vào năm 1971, 25.000 tấn vào năm 1972 và chỉ còn khoảng 18000 tấn vào năm 1973.

Số lượng xăng phi cơ gia tăng mạnh nhất vào năm 1969 vì số chuyến bay của các phi cơ trong lãnh vực dân sự đã gia tăng rất nhiều.

Tăng giá đều đều

Trong năm 1973, giá cả các loại dầu hỏa đã gia tăng ba lần. Ngày 18-7-73, Bộ Kinh Tế đã cho điều chỉnh giá xăng dầu kể từ ngày này là xăng Super : 42 đồng một lít, xăng thường 40 đồng một lít, dầu lửa, diesel 22 đồng một lít và dầu Fuel Oil, 9 đồng một lít. Giá này được Bộ Kinh tế cho áp dụng lại kể ngày 31-7-1973 với xăng Super : 60 đồng một lít, xăng thường : 57 đồng một lít, dầu lửa, diesel : 35 đồng một lít và dầu Fuel Oil : 15 đồng một lít.

Đến ngày 5-8-73 Bộ Kinh tế lại cho tăng xăng Super lên tới 104 đồng một lít, xăng thường 85 đồng một lít, dầu lửa, diesel 50 đồng một lít và Fuel Oil 20 đồng một lít.

Giá biểu này lại được Bộ Thương Mãi và Kỹ Nghệ điều chỉnh thêm một lần nữa kể từ ngày 20-11-73 với xăng Super 145 đồng một lít, xăng thường 125đ một lít, dầu lửa, diesel 68 đồng một lít và Fuel Oil 25 đồng một lít.

TIẾP THEO B TRANG 3

ngưng bắn ở Trung Đông. Ngưng bắn tại chỗ hiệu lực tại Trung Đông.

26-10.— Tổng Thống Nixon hạ lệnh toàn bộ quân đội Mỹ trên thế giới được đặt trong tình trạng báo động vì quân đội Nga được gởi qua Trung Đông ngụy trang làm các quan sát viên ngưng bắn.

Tháng Mười Một

— 11/11.— Thỏa hiệp 6 điểm về ngưng bắn và hòa bình Trung Đông giữa Ai Cập và Do Thái. Các tướng lãnh Do thái và Ai Cập bắt đầu gặp nhau tại cây số 101 trên trục lộ Le Caire - Suez.

— 26/11.— Đảo chánh tại Hy Lạp, tổng thống Papadopoulos bị lật đổ.

Tháng Mười Hai

— 20-12.— Thủ tướng Spain, Blanco bị ám sát.

— 21-12.— Hội nghị hòa bình Trung Đông khai mạc ở Genève.

— 23-12.— Sáu quốc gia trong vịnh Ba Tư quyết định tăng giá dầu thô lên 112 phần trăm.

thắc mắc nguyện vọng

Ở đậu lại còn dọa giết chủ nhà

Saigon ngày 21 tháng 12 năm 1973

Kính gửi : Thủ Tướng Chánh Phủ V.N.C.H.
— Ô. Chuẩn Tướng Đô Trưởng Saigon,
— Ô. Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia
— Ô. Chỉ Huy Trưởng Quân Cảnh Tư Pháp

Kính thưa quý ông

Tôi ký tên dưới đây là NGUYỄN VĂN VÀNG sanh năm 1921, tại Saigon, căn cước số 02760885, cấp tại Q.4 ngày 24-10-69, nghề nghiệp làm công, hiện cư ngụ tại số nhà cũ E58, số mới 169E Trung Tâm Tạm Cư Pétrus Ký, Phường Phan Thanh Giản, Khu 3 Liên Gia 16, đường Lý thái Tổ thuộc Quận 10.

Trân trọng kính đệ đơn này xin trình bày đến quý ông một việc: uất ức như sau :

Nguyên tôi có một căn nhà do Tòa Hành Chánh Quận 10 cho tôi tại Trung Tâm Tạm cư Pétrus Ký số nhà vừa kể trên đã ngày 19-10-1971 và phiếu cấp nhà số 2724/Q.10/HV do Quận Trưởng Quận 10 ấn ký. Nhà này tôi được cấp ưu tiên, vì tôi là Tổ phụ của cố Binh 1 Nguyễn Văn Ngọc đã hy sinh vì Tổ quốc ngày 27-3-1968 trong cuộc hành quân diệt địch.

Tôi đi khỏi không có ở nhà, cô Đào Thị Ng. sanh năm 1950, tại Mũi Né Bình Thuận, đã nằn nỉ với vợ tôi cho cô ở tạm một thời gian, cô kiếm nhà khác cô dọn đi, vợ tôi thấy cô nói quá động lòng cho cô ở tạm một thời gian, vợ tôi hỏi cô ở một mình hay có chồng, cô nói có chồng nhưng thỉnh thoảng chồng cô mới về, vì nhà tôi chật hẹp lắm, tôi cho cô ở không chớ tôi không lấy tiền bạc gì cũng như vợ tôi làm phước. Từ ngày cô Ng. vào ở đậu nhà tôi đến nay gần 3 năm rồi, mà cô cũng không tính lo mướn nhà, mỗi khi vợ tôi hỏi đến vụ nhà là cô kiếm chuyện gây gổ la lối om sòm.

Ngày 6-6-73 lúc 17 giờ, chồng cô Ng. vác súng M.16 về hăm dọa đòi bắn chết cả nhà tôi nếu tôi đi thưa vợ chồng cô, cô còn la lối rằng «Tao không đi đâu, tao có tờ khai gia đình đàng hoàng thì tao ở đây».

Kính thưa quý ông

Nhà này tờ khai gia đình tôi đứng tên làm chủ, giấy cấp nhà cũng tên tôi đứng, trên pháp lý cô Ng. ở đậu trong nhà tôi, nếu cô muốn vô tờ khai gia đình cô phải vô chung cùng một sổ gia đình với tôi. Cái này cô làm một tờ khai gia đình thứ hai, thành của tôi có một cái nhà mà hai tờ khai gia đình. Ba năm nay cô Ng. ở không, chớ chúng tôi có đòi tiền cô đâu mà ngày nay cô muốn sang đoạt cái nhà của tôi.

Chúng tôi có làm đơn thưa ở Tòa Sơ Thẩm Saigon, Bộ Chỉ Huy CSQG Quận 10 và Tiểu Đoàn Trưởng Quân Cảnh/Đ.T.T.P. đơn đề ngày 18-6-73, đến nay 6 tháng mà chưa thấy gì. Và sự quá ức lòng của chúng tôi, nên chúng tôi đệ trình lên quý ông và mong quý ông cứu xét và cho mở cuộc điều tra gấp.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét của quý ông, xin quý ông nhận nơi đây lòng thành kính và sự biết ơn sâu xa của gia đình chúng tôi.

Nay kính,

NGUYỄN VĂN VÀNG

Xin xuất ngũ để ghi danh...

Saigon, ngày 14 tháng 11 năm 1973

Kính gởi : Thủ Tướng Chính Phủ

Trích yếu : V/v xin xuất ngũ để ghi danh bậc Cao học Tiến sĩ Kỹ sư

Kính thưa Thủ Tướng,

Chúng tôi một số Kỹ Sư tốt nghiệp tại Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật trong niên khóa 1972-1973. Nguyên chúng tôi sanh năm 1949 được Động viên tại chỗ vì lý do học vấn. Theo tiêu chuẩn Động viên trước năm 72, SV các phân khoa có thi tuyển được gia tăng 1 tuổi so với các phân khoa tự do. Trong tháng 7 năm 1972 theo biến chuyển của tình hình, tiêu chuẩn Động Viên được giảm thêm 1 tuổi so với tiêu chuẩn trên nên chúng tôi phải nhập ngũ theo lệnh Bộ Quốc Phòng, nhưng sau đó chúng tôi được triển hạn để hoàn tất Học Trình năm cuối Kỹ Sư.

Theo thông cáo ngày 17 tháng 10 năm 1973 chúng tôi đã trình diện nhập ngũ vào đầu tháng 11 năm 1973. Sau phiên họp của Thủ Tướng và Hội Đồng Nội Các, quyết định gia tăng 1 tuổi so với tiêu chuẩn năm 1972-1973. Do đó các sinh viên sinh năm 1950 vừa tốt nghiệp bậc Cử Nhân của các phân khoa tự do, được xuất ngũ để tiếp tục bậc Cao Học niên khóa 1973-1974.

Vậy trân trọng đệ đơn này thỉnh cầu Thủ Tướng Chính Phủ ân hạn cho chúng tôi được xuất ngũ và chuyển tiếp ghi danh bậc Cao Học Tiến Sĩ Kỹ Sư niên khóa 1973-1974.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét, xin Thủ Tướng Chính Phủ nhận nơi đây sự biết ơn chân thành của chúng tôi.

Nay kính

Một nhóm Kỹ Sư tốt nghiệp tại Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật

Đã biểu quyết...

Tiếp theo S trang 3

Điểm đặc biệt mà ký giả ghi nhận là từ xưa đến nay chưa bao giờ các Nghị viên HĐĐT lại đi họp đông đủ như phiên họp biểu quyết về xe buýt lần này. Các số thăm biểu quyết đều rất cao và hầu hết Nghị Viên sau khi biểu quyết xong đều hoan hỷ ra mặt, nói nói cười cười...

Tăng giá thầu xe 2 bánh

Trước đó, HĐĐT đã thảo luận và biểu quyết chấp thuận đề nghị của TĐC tăng giá cho các nhà thầu giữ xe 2 bánh từ 2 đồng lên 5 đồng cho xe đạp và từ 5đ lên 10đ cho xe gắn máy. Tiền thuê choán đất giữ xe cũng được tăng từ 6đ lên 12đ trên mọi mét vuông.

Với sự biểu quyết này, nhiều Nghị Viên nói rằng trên thực tế các nhà thầu hiện giữ xe 2 bánh là 40 đồng mỗi chiếc, nay dù điều kiện sách chỉ tăng từ 5 đồng lên 10 đồng (gấp đôi) thì mỗi xe gắn máy khi đi gởi chắc cũng sẽ bị chém gần 80 đồng thay vì 40 đồng như trước.

Mặc dầu ông Phụ Tá Đô Trưởng có mặt trong phiên họp hứa chắc rằng «trong năm 74 nhiều toán chuyên viên kiểm soát kinh tế của TĐC sẽ được tăng cường để kiểm soát chặt chẽ các tệ trạng thu tiền xe 2 bánh quá giá cũng như các con buôn bán nhu yếu phẩm quá giá», nhiều NV đã nói giữa HĐĐT rằng : «NV không thể tin được lời hứa này !»

HĐ Đô Thành cũng biểu quyết 1 số khuyến cáo cùng đề tài này như : «khuyến cáo TĐC buộc các nhà thầu giữ xe 2 bánh phải cấp biên lai ghi rõ số tiền giữ xe những người giữ xe 2 bánh phải có bảng tên, trạm giữ xe phải kê khai bảng giá biểu và TĐC phải kiểm soát gắt gao các việc hành thu quá giá.»

HĐĐT sẽ tiếp tục thảo luận về một số hồ sơ xe buýt khác trong phiên họp ngày nay. (AT)

TIẾP THEO X TRANG 3

Sở hữu chủ các xe tự động, các xưởng máy và thuyền nói trên có thể nạp thuế tại bất cứ Ty, Phòng Thuế Vụ nào trên toàn quốc hoặc tại các cơ quan được Bộ Tài chánh ủy nhiệm hành thâu (ngoài cơ quan thuế vụ) theo lịch trình nói trên. Danh sách và địa chỉ các cơ quan được ủy nhiệm hành thâu ở địa phương nào được niêm yết tại trụ sở cơ quan Thuế vụ Địa phương đó.

Chủ xe tự động khai nạp thuế sau thời hạn nêu trên, nhưng chưa bị kiểm chứng thiếu thuế, được hưởng mức phạt 10% tiền thuế cho mỗi tháng trễ.

Đối với trường hợp xe bị kiểm chứng thiếu thuế sau thời hạn chủ xe phải chịu ngoài tiền thuế một khoản tiền phạt bằng 100% tiền thuế.

Tổng Nha Thuế Vụ lưu ý các chủ xe, xưởng máy và thuyền nêu trên nạp thuế trong thời hạn đã ấn định để tránh phải đóng thêm tiền phạt.

Chở hàng cấm bằng xe số ma

TIẾP THEO M TRANG 3

đây mới kết thúc hồ sơ với 12 bị can bị tống giam về các tội lam rối loạn chính sách vật giá gây trở ngại cho sự phân phối tài vật trong nước mà hiện vụ là phân bón hóa học man trắng.

Các bị can sẽ được xét xử trước Tòa Đại Hình đầu năm tới, nên 3 bị can Hồ sĩ Hiệp, Ngô Dưỡng và Lê Cao đã nhờ các luật sư Trương canh Thân, Võ văn Quan và Nguyễn đăng Tịch vô đơn xin tại ngoại trước phiên nhóm khóa Đại Hình sáng vừa qua. Kết quả tòa cho cả 3 tại ngoại nhưng Lê Cao phải đóng thế chân 1 triệu đồng.

Tiếp theo K trang 3

Thứ Trưởng Bộ Giáo Dục cho biết vấn đề đã được đặt ra lối 10 năm nay, nhưng tính đi tính lại không ai dám đứng ra mà làm. Ông cho rằng các vị bên Lập Pháp và bên Hành Pháp phải đi đôi và phải chuẩn bị dư luận kỹ hơn mới được.

Cuối cùng Giáo Sư Khê cho biết về sau viện sẽ cố gắng liên lạc với các nhà kinh doanh một mặt nhờ họ tham gia góp ý kiến, một mặt xin họ để tìm việc làm cho Sinh viên một khi xuất viện.

Thỏa ước vay tiền cho việc phân phối nước

Tiếp đến TV đã biểu quyết chấp thuận phê chuẩn thỏa ước vay tiền của Ngân hàng Phát triển Á Châu cho dự án cải thiện hệ thống phân phối nước cho vùng Saigon và Gia Định.

Số tiền mà Ngân Hàng Phát Triển Á Châu cho vay là 4.600.000 MK. Trong đó có 1.450.000 MK do ở Quỹ Thông thường (Ordinary Funds) của Ngân Hàng cung cấp, lãi xuất phải trả là 7,5% mỗi năm trên số tiền thực sự đã vay. Thời gian hoàn trái là 20 năm kể cả 5 năm ân hạn. Phần thứ hai là 3.150.000 Mỹ kim do quỹ Đặc biệt Special Funds) lãi xuất 1% với thời gian hoàn trái là 40 năm kể cả 10 năm ân hạn.

Với số tiền này trong vòng 3 năm sắp tới, nhân dân Thủ Đô và các miền ven Đô sẽ được cung cấp đầy đủ nước trong lành.

Phần Nhật ký

Trước đó trong phần Nhật ký, NS Trần duy Đôn đề cập trở lại về vụ một nhóm phế binh quá khích lộng hành ở An Giang đã gỡ bảng đại diện văn phòng của Nghị Sĩ xuống. Nghị Sĩ Vũ văn Mẫu lên tiếng yêu cầu Hành Pháp cho biết các chiến thuật quan trọng như việc đào chiến hào hàng chục cây số ở Bình Dương hay kế hoạch xuyên ốc có được quyết định tại cấp lãnh đạo hay chỉ là một quyết định của quân khu. Theo ông, những chiến thuật này có hậu quả quan trọng về phương diện chính trị lẫn quân sự. Nghị Sĩ Mẫu chấp nhận là trong chiến cuộc phải tiên liệu mọi việc như đối với những việc gì còn là viễn tượng thì kế hoạch chưa cần phải phát lộ công khai để làm hoang mang dân chúng một cách vô ích. Vẫn theo NS Mẫu, với kế hoạch xuyên ốc, đó là những tin động trời chỉ tổ làm cho các gian thương nhân cơ hội tích trữ các nhu yếu phẩm khiến dân chúng đã cơ cực càng cơ cực thêm.

N.S Trương tấn Đạt có ghi tên phát biểu trong phần Nhật ký để đọc một bức thư gửi cho Tổng Thống VNCH kiêm Chủ tịch Chủ tịch đoàn Đảng Dân Chủ phản kháng việc chính quyền tỉnh Ba Xuyên đàn áp đảng Cộng Hòa, nhưng đã bị chủ tịch Trần Văn Lắm không cho phép lấy cớ thời gian dành cho phần Nhật ký chỉ có có 30 phút mà NS. Đôn đã nói tới 20 phút và NS. Mẫu nói tới 11 phút.

N.S. Trương tiến Đạt cho rằng bổn phận của ông Chủ tịch là Chủ tọa buổi họp phải điều khiển làm sao để các NS đã ghi tên được có một phần thời gian. Nếu không về sau chỉ cần một N.S kéo dài 30 phút là các N.S khác hết đường ăn nói, N.S Đạt đã tức giận ra khỏi phòng họp sau khi đóng rầm cánh cửa phòng họp.

Ga, dầu hôi

Tiếp theo Đ trang 3

hôm nay lại diễn ra. Đi đến đâu người ta cũng nghe người ta (nhất là giới lao động các bà các cô) xì xầm về dầu hôi. Vì vậy nên cây xăng nhỏ hay trạm bán dầu hôi nào cũng đông đảo chen chúc như đi mua gạo... [illegible]

Làm cây xăng thì trương bảng «hết xăng» nhưng lại bán dầu hôi, bán dầu hôi thì dân chúng bu lại chen lấn... [illegible]

Than, củi cũng tăng giá cắt cổ

Giữa lúc mọi người đang lên cơn cái cảnh dầu hôi thì «sao» quá, than, củi cũng [illegible] lên giá. [illegible]

TIẾP THEO T TRANG 3

chế biến thành giấy mới.

Đứng trước tình trạng ngành xuất bản sách bị suy sụp, vì phải mua giấy một cách khó khăn với giá chợ đen, Hội Đồng đòi hỏi Bộ Thương Mại và Phủ Tổng Ủy Dân Vận nên duyệt xét lại việc phân phối giấy cho hợp lý, để tránh nạn giấy được cấp dư dùng đem bán chợ đen, đồng thời cấp phiếu mua giấy theo giá chính thức cho các sách và giai phẩm kèm với giấy cho phép ấn hành.

Trong khuyến cáo này không thấy Hội Đồng Văn hóa Giáo dục để cập tới việc một số lớn giấy đã bị những người Việt gốc Hoa sử dụng vào việc làm vàng mã, giấy bạc âm phủ, hoặc in những loại sách nhảm nhí v.v... đầu độc con nít.

TIẾP THEO L TRANG 3

là độc tố trong chất BHC (rất ít so với các loại thuốc khác, giá lại rẻ). Ngoài ra, có tin nói rằng Basudin là thuốc sát trùng được nâng đỡ để bán độc quyền ở VN, khía cạnh này không được nói đến ở cuộc hội thảo để kiểm chứng.

Theo TT Trình, nhiều khi những quyết định về chuyên môn đã không do kết quả khoa học và kỹ thuật hướng dẫn, như trường hợp Nhật bản không chịu mua tôm đông lạnh VN, với lý do có dioxin trong tôm, nhưng trong suốt thời gian ngưng mua tôm của VN, Nhật cũng vẫn ăn tôm VN, khi các số tôm đó được đưa sang Nhật qua ng Hương Cảng và Tân Gia Ba.

Nhịn ăn để xuất cảng

Cả một tương lai về phát triển nông nghiệp được TT Trình phác họa trước khóa hội thảo, nhưng ông nói : «niềm ước mơ gần nhất là VNCH cố gắng để xuất cảng lúa, nếu hàng tuần mỗi gia đình VN chịu ăn thứ khác thay cơm chỉ một ngày thì khỏi nhập cảng mà lại có số lúa dư để xuất cảng». Ta nên noi gương Phi và Đài Hàn trong vấn đề tiết kiệm này».

Theo T.T. Trình : «Giá gạo nhập cảng hiện tại là 570 Mỹ kim 1 tấn cộng với 30 MK tiền chuyên chở nữa (trung bình 33 ngàn bạc VN 1 tạ gạo nhập cảng). Vậy nếu ta ngưng được mua gạo hàng năm lối trên 300 ngàn tấn để làm kho an toàn thì tiết kiệm biết bao nhiêu.»

Gạt ra ngoài khía cạnh tinh thần, đạo đức, chỉ nói đến Kinh tế, TT Trình đã nhận xét rằng : «Trong các năm quân đội đồng minh còn ở VN, tổng số Mỹ kim do «chị em ta» mang lại cho quốc gia đã cao hơn số Mỹ Kim xuất cảng hàng hóa gấp bội».

Do đó, ông Trình chủ trương [illegible]

Cần tham khảo rộng rãi việc soạn thảo chương trình trung học mới

Thảo luận về vấn đề cải tổ chương trình trung học, Hội đồng đưa ra quan điểm kêu gọi Bộ Giáo dục cần tham khảo ý kiến rộng rãi các tầng lớp dư luận và sinh hoạt có liên hệ đến nền văn hóa giáo dục cũng như nhu cầu tinh thần và kinh tế nước nhà, hầu chương trình hoàn tất phản ảnh đầy đủ ước vọng và thỏa mãn nhu cầu của toàn dân.

Có tin cho hay Bộ Giáo dục đã soạn thảo xong chương trình trung học mới, đáng lẽ được áp dụng từ niên khóa 1973-1974 này nhưng vì một lý do đặc biệt được hoãn lại đến niên khóa tới.

Chương trình mới này vẫn còn là một «bí mật» đối với Hội đồng vì ban nghiên cứu cải tổ chương trình của Bộ Giáo Dục đã làm việc «rất âm thầm và kín đáo». Một số vị Hội viên của Hội đồng cho rằng sở dĩ có sự làm việc «kín đáo» cũng như đình hoãn việc áp dụng đến niên khóa tới chỉ vì mục đích «thương mại» của những giáo sư trong ủy ban soạn thảo chương trình.

Trước đây đã có dư luận một số giáo sư có chân trong việc soạn thảo chương trình mới muốn độc quyền viết sách giáo khoa và khi chương trình mới được tung ra bọ sẽ bắt bạc.

Lập tủ sách nông thôn

Hội đồng cũng đưa ra khuyến cáo chính quyền nên cho thành lập ngay các tủ sách nông thôn. Các tủ sách này sẽ do các xã đài thọ và quản trị. Sinh hoạt của các tủ sách xã toàn nên đặt nặng về mặt văn hóa giáo dục hơn về mặt tuyên truyền.

Nhận định rằng vùng nông thôn thiếu tiện nghi lại xa lìa các sinh hoạt văn hóa của dân tộc khiến cho đại đa số quần chúng nông dân luôn luôn đóng vai trò chủ yếu trong việc phát triển quốc gia và tạo dựng lịch sử lại không được chăm sóc về mặt tinh thần sẽ gây trở ngại trở ngại lớn lao cho bước tiến của dân tộc. (TV)

Mất Lambretta EA. 7919 (150 CC, màu trắng) mất trước số 16-A Ngô đức Kế SG 1. Liên lạc Ô. Tâm, 117A Phạm hồng (Gia Định) ĐT. 43.984. Xin hậu tạ xứng đáng. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất ai có mượn chiếc Honda dame trước sân quán ngọt Hai bà Trưng chiều Chủ Nhật. Số xe 488E xin liên lạc ĐT 42320. Xin hậu tạ.

Attention : Nguyen Thi Vi Boss was sick and angry only before. Now is well and needs to see you very much no one else and agrees to take care of family as promised. Please come and sign bank papers for permanent income.

NHẮN TIN QUANG NGHĨA chuyên quân sự xin chữa các loại máy thuộc về điện báo đảm nhanh hồng dáng tin cậy. 76B L... Sài Gòn.

Tìm cháu Châu ĐIỀN ở xã Đại Điền (làng Mè) cha là Thảo mẹ là Dáng, đi cư vào Nam, cho cha là Ngọc biết tin. Địa chỉ 55/1 Hoàng Diệu ấp Tây 2, Phú Nhuận.

Bố cáo thất tung Binh 1 ĐẶNG VĂN NGHIỆP, SQ 58/823.534, thuộc TĐ 4/9, SĐ.5/BB bị mất tích ngày 31-5-71 trong lúc giao tranh với địch tại Kampuchia. Nay đăng bố cáo này để xin liên lạc thất tung cho chồng tôi. Vợ NGUYỄN THỊ PHÚ 31/6 Tân Ký 2 TS Nhị GĐ.

Bố cáo Tư Pháp Do án Ly hôn ngày 30-3-1973, vụ số 22/73LH, Huỳnh Hữu Phước (ở Thị Thiêm, Thủ Sơ Thẩm, Kim Hòa (tư việc Ly Hôn). Tuyên án Ly Hôn giữa 2 đương sự, lời về phần người vợ.
- Cho phép Lê thị Thiêm được tiếp tục nuôi dưỡng 4 con chung theo sự thỏa thuận của 2 bên Nguyễn Bị.
- Đay Huỳnh Hữu Phước phải cấp dưỡng cho 4 con chung mỗi tháng 4000đ, số tiền này sẽ được tăng lên tùy theo sự phát triển... mỗi ngày đầu mỗi tháng.
- Mẹ thanh toán tất cả án phí và cấp dưỡng cho Lê thị Thiêm.
- Cho phép Huỳnh hữu Phước được thăm con vào những ngày nghỉ phép.
- Truyền giữ chủ ấn của vấn Ly Hôn ... Lê thị Thiêm tạm...
- Truyền công bố chủ văn bản án này vào 1 tờ nhật báo xuất bản tại Saigon, ... Lý Tư ... phí sẽ ... Lê thị Thiêm chịu.
- Đay Lê thị Thiêm phải chịu tổng số án phí là 19.780đ chưa kể phần bồi ... Nguyễn văn Huỳnh ... Khiêm được hưởng theo luật.
Ngày ... Cổng Bố HUỲNH HỮU PHƯỚC

Bác sĩ NHỰT chuyên trị Bệnh Trĩ. 120E/4 lầu II Đinh tiên Hoàng Đakao.

Nuôi trẻ từ sơ sanh tới 3 tuổi. Bác sĩ và Y tá săn sóc. 502 Trương minh Giảng. ĐT. 43815.

Phòng Răng Giả 392 Nguyễn Công Trứ Saigon 2. Chuyên môn làm các loại răng giả, do quý vị có phòng răng nhưng quý vị không thể nào nào làm hư nặng việc làm, kỹ lưỡng, có người đến tận phòng răng nhận và giao đồ, tí lại lẻ.

Phòng mạch có khách đều địa chỉm tốt, chỉ phí nhẹ và xe Volkswagen du lịch sang, bán. Hỏi 39 cư xá trường ngõ trường đầu Cầu Hang Gò Vấp.

Mất Giấy Tờ Trên đường từ Bàn Sau đến Bãi Ô. Quán VT, tôi có đánh rơi 1 bóp trong có nhiều giấy tờ mang tên Nguyễn văn Chấn. Quí vị nào lượm được xin L/L về 246 Trương tấn Bửu P.N hay 16/91 Kỳ Đồng Sg3. Xin hậu tạ.

TV-RADIO

Túng tiền bán TV Denon 19" 40.000, TB Aivia 1001 mới 90% 40.000, Amplifier Pioneer 170watt 48.000. Tivi Hai bàn ... Kẹo Gia Định, ... mới Hải Nam đi thăng đến chùa Huệ Nghiêm Tự, ... 118/4 nhà có cây bông giấy.

Bán Teac 4010SL, Sansui 5000X, CS99, 515/14 hay 162 Nguyễn Thượng Hiền Gia Định (cúc Hoàng Hoa Thám cũ) gần Tổ Hỗ Kế Ái 4, giờ nghỉ.

Denon 3 Loa có chân của 67 ngàn, Sanyo 16 in 2 Loa có chân 50 ngàn, và 16 in, 19 đồ bàn giá rẻ. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

TV Sanyo 20 meuble, Denon 19, Sanyo 12, Sharp 12 bình diện. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Sửa TV ở đâu ? Quý vị gọi số 96.102-97.930 là có chuyên viên đến nhà quý vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm. Có mở khóa cấp tốc ... Hay mời đến Trung tâm sửa chữa TUYẾT THÁI BÌNH 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Tivi Ampli cũ giá cao hơn mọi nơi. Xin liên lạc **175 Nguyễn T. Thuật SC3** hay ĐT. 93.183 (ngõ vào Cư xá Kiến Thiết Nguyễn thiện Thuật).

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu từ 4, đến 25 inches, xài bình, điện, accu, máy tốt, giá rẻ. Hỏi tại ... Xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Ampli Sansui 5000A, 1 Kenwood KR10, Sony 540, 530, 355, Akai M10 M9, M8, Loa Sonic 401, SP200 SP1000, BX200, 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Mua Tivi cũ Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, đồng thời sửa chữa Nhật giá cao. Mời quý vị liên lạc ngay Thanh Bông 78 Cống Quỳnh Sg.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn tùng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, Băng Học Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý. Tây Ban Nha. Đại Lý các hiệu băng nhạc. MINH CHÂU 66 Lê Lợi Sg.

Cần tiền bán gấp 195.000đ, Akai X200D, KR5150, 2.Loa AR4x, rất cả còn mới 95%. Tối số 60 Xã Lộ nhà khởi cầu Phan Thanh Giản 900m bên trái, sát hàng Mạch Nha Ân Trê.

Bán rẻ TIVI Sanyo 20, 19 có chân cửa 80, 60. Philips chân cửa 20, 19 Denon 20 4 Loa 75, National, RCA. Mo tuyền 23 có chân cửa 60. Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.

THỢ ĐỒ ĐIỆN Quý vị cần THỢ và ĐỒ ĐIỆN xin ĐT 94.514 cho QUỐC HÙNG, 32 TRẦN QUANG KHẢI Sg.

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG các loại Tivi, Ampli, Magné, Cassette, Cartridge. Chuyên sửa các loại máy đã qua nhiều nơi sửa chữa mà bệnh vẫn còn. Nhận sửa tại tư gia. Radio Data Service 318D Lê văn Duyệt Saigon. ĐT 44022.

TV Sanyo 23 in cửa 75.000đ, Motorola 19 in cửa tay 42.000đ, 16 in giá rẻ. 194/50/8B hẻm Long Vân Tự đường Bạch Đằng Gia Định, Tư đường Bà Mười.

TRUNG TÂM ĐỒI BÙ ĐT. 90.060, 263 Lý Thái Tổ Ngã Bảy. Cần mua thêm nhiều băng, Ampli, thùng Loa, Cỏ đĩa, Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood. Xuân Viên kính mời.

Vàng thao lẫn lộn muốn thâu băng...
- Nhạc Ngoại quốc, êm dịu, thời trang, cao bồi v.v...
- Nhạc tiền chiến, nhạc sống, kinh Phật, tuồng cải lương, ...
- Nhạc ngoại quốc, ... bằng (có bán chọn từng bài). Tại :
Phòng Thâu Băng TRỊNH QUAN KIOSQUE SỐ 7 NGUYỄN HUỆ

Bán rẻ TV National 23", Denon 19" cửa chân, Sharp 12" bình diện. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

SỬA CHỮA Chuyên sửa các loại máy : TIVI, Ampli, Thu Băng, Cassette. Chuyên viên trên 20 năm kinh nghiệm, sửa chữa kỹ mau lẹ giá phải chăng, phụ tùng đầy đủ, nhận sửa Loa bị đứt hoặc rè. Cần mua và bán các máy cũ kể trên. Xuân Đô 241 Hai bà Trưng (ngang Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi) điện thoại : 97074.

MUA GIÁ CAO TV, Radio, Cassette, thùng Loa, Ampli. Thâu băng. 283 Hùng Vương Bà Hàng Xanh (Gia Định).

Trung tâm thâu băng HÒA BÌNH 202 LÝ THÁI TỔ SAIGON 3
- Đại lý các hiệu Băng Nhạc.
- NHẠC VIỆT NAM : Tuồng Cải lương, Tân cổ, Tiền chiến Kinh Phật, Khiêu vũ, Noel, Xuân
- NHẠC NGOẠI QUỐC : êm dịu, thời trang, cao bồi, Nhạc tuyển, Noel, Khiêu vũ...
- Đủ các hiệu thượng hạng (Băng lon, Cassette, Cartridge).
- Dung toàn máy mới tối tân, kỹ thuật bảo đảm, công việc mau lẹ.

SỬA TIVI, QUẠT 2.000đ Tivi Ngọc Thạnh 115 Nguyễn Lâm Saigon 10 (bên hông Phường Nguyễn Tri Phương) ĐT.53742. Sửa đặc biệt đủ máy hư, nhiều văn tình giá 2.000đ (luôn công và phụ tùng). Sửa máy hư tí điều chỉnh miễn phí, bảo đảm 6 tháng. Chuyên viên đến tận nơi sửa chữa. Đối diện : Đường Nguyễn Lâm & Triệu Đà. Hoặc hỏi 381/46 Thành Thái Saigon 5.

Ampli - Tivi hư ? ĐT : 95.135 — 93.548
- SỬA TẠI NHÀ.
- SỬA CHỚ LẤY.
Thanh Quang 158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (kỹ thuật...) — Phân thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy do Pao tới sửa, chắc chắn quí vị sẽ thấy.

Mua Tivi ampli cũ Giá cao hơn các nơi. Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cao biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà. **67 Cống Quỳnh SG** ĐT. 23995. Có chuyên viên và K tin công chức sửa Tivi tại nhà bảo đảm tới xưởng chở lấy liền, gọi mời...

TV Sharp 16" (38), Loa Cera BX300 (32W/1) và 1 chaine nhạc Stéréo tuyệt hảo 253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Bán rẻ Amplifier Sony STR-6120 mới 98%. Hỏi 168 Cống Quỳnh Saigon.

Akai 1710W, bán lại giá vốn hoặc lỗ chút đỉnh. 160/19B Nguyễn Duy Dương Sg 10 (bán bia).

70 ngàn 1 chaine gồm Ampli Kenwood TK150U, Deck Dokorder 8080 và cặp Loa Pioneer lớn. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức (gần chợ Phú Nhuận).

Ampli Nivico và gỗ mặt đen (41), Tape deck Sanyo model mới nhất (52), cặp Loa Pioneer (32), Thu băng Aiwa 1001, máy xay trái cây 8 nút (13), máy điều hòa nơi phân 16 ly hiệu Bell Howell (65). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon (trên lầu) đến số 467 rồ hẻm vô.

TV Sanyo 20in của Loa mới tinh (95), 16in (48), Tủ lạnh Sanyo 150L (40), máy xay trái cây (14), Quạt bàn (14). 64/52 Phan đình Phùng Gia Định.

35.000 TV General elect. 16", TV Motorola 19" (42), cả 2 hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi 214A Thoại Ngọc Hầu số 06, ngã 3 Ông Tạ ngay sau phòng mạch BS Huy (đầu hẻm).

Teac A1500 90% (autoreverse 3 đầu thâu phát mới) (64), Deck Sony TC355 mới (đồng bộ trang) (41), Ampli Kenwood TK88 (95watts) (48), Ampli Sansui SP2000 (14), Loa Sansui SP2000 (14). Hỏi ... Bạch Đằng Gia Định (hẻm đối diện số nhà 220 Võ Quảng cảo Bạch Đằng).

Teac A4010S (mới 98% 100ng), Ampli Pioneer SX1000TW (69ng), Sansui 707A (transistor 80 watts 48ng), Kenwood KR44 (42ng), Loa AR4x (47ng), Chrysler CE2 (100watts 68ng), Sony Sansui (56ng), bán. Hỏi 64 Cầu Thông trong chợ Phú Nhuận, ĐT.43993.

Fisher 250TX, 1000TW, SX990, 1500TD, 500A, 1000A, Sony 366, 355, 560, 540, Akai 1800SD, và nhiều máy khác. 145/47 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

MUA GIÁ CAO Các loại thâu băng, Ampli, Loa, Tivi, Tủ lạnh, Mỹ, Nhật. 89, đường Bạc Cổ, Sg. 3.

Ampli QRX5500 3500, 6500, 5000X, 2000X, 7000, Pioneer 9000, 150TD, 990, Kenwood 6170, 5150, Fisher 800T, 250TX, máy Sony 730, 530, 366, 230, Akai 365D, 280D, 220D, M10, 1800SD, 1810, 1730SS, Teac 4070G 2070, 4010S, 4010SL, Teac Cassette 360, Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 99, 88, 801, 701, Sansui SP2000, 2500, AR2ax, 4x, Fisher 111K, ly, 801 (85.000), Quay đĩa Sony 122 (13.000), nhiều máy khác Nhật. Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (đối diện ... Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Café MONDIAL
Với 3 đặc điểm :
- Sản phẩm hảo hạng
- Mùi vị thơm ngon
- Tính chất bồi dưỡng.
Là CAFÉ nổi tiếng nhứt tại THỦ ĐÔ
Kiosque, 34 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T. 95.289.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhất hiện nay.
★BĂNG LUYỆN GIỌNG Bett Sorrech Course (day nhiêt tai) VN
CÔNG SANG BĂNG 1800F - C90 : 400đ.
HÌNH ĐEN TRẮNG
★ Rửa hình gấp, cho lấy ngay.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

diện xã hội đang là thành phần lãnh chịu phần lớn nhất của hậu quả kinh tế suy đồi (dĩ nhiên trừ bọn tham nhũng trong quân công cán cảnh). Cũng chính thành phần này là trụ cột, là căn cứ địa của chế độ (Nông dân, vì hoàn cảnh đặc biệt của chiến tranh đặc biệt, có muốn tuyệt đối trung thành và nhiệt liệt ủng hộ chế độ cũng khó). Từ trước, để giúp thành phần trên sống được, Nhà Nước đã cố gắng giải quyết (đặc biệt là trợ cấp cho quân công cán cảnh). Nhưng trợ cấp đó đang được rút lại bằng cách tăng giá ngay phần gạo Mỹ đã nhập cảng bằng giá cũ. Giá mới được thả nổi nếu leo thang mạnh mẽ thì trợ cấp chẳng những coi như không còn mà phần lương chính cũng sẽ bị coi như cắt giảm. Nếu muốn mức sống tối thiểu của thành phần này được bảo đảm, Nhà Nước lại phải gia tăng phụ cấp gấp bội. Như vậy ngân sách sẽ tăng. Tăng bằng tăng thuế hay tăng bằng lạm phát (in thêm bạc tung ra xài). Nhưng nếu như vậy thì giá cả mọi loại lại vọt tăng và kẻ phải trả giá (mọi thứ giá) vẫn là quân công cán cảnh và nhất là hàng triệu dân chúng thành thị không trực tiếp sản xuất chỉ được Nhà Nước nghĩ tới khi nào có dư phương tiện nâng đỡ cho cốt cán (quân công cán cảnh). Nói tóm lại, thành phần được coi là cốt cán của chế độ, lãnh vực được coi là căn cứ địa của Nhà Nước, có thể sẽ bị cơn bão táp giá cả vùi dập nặng nhất. Lần này có thể nặng chưa từng thấy.

Cầm quyền là tiên liệu. Ước mong những điều trên đây đã được tiên liệu.

CHÍNH LUẬN

0 TIẾP THEO TRANG 1

đảng đời lập nên việc thương thuyết cho đến nay lại bắt đầu lại.

VNCH hy vọng là sẽ có quan niệm dung hòa giữa VNCH và Nhật về khoản viện trợ trên qua sự phân định một nửa tặng dữ, một nửa cho vay lời nhẹ hơn nữa. Và VNCH được quyền chọn các loại hàng thích hợp cho nhu cầu sản xuất.

(Trần Nguyên Thao)

Đài Bắc rao hàng

ĐÀI BẮC, 27-12 (AFP): Phát ngôn viên trong Uỷ ban phát triển ngoại thương của Trung Hoa Dân quốc cho biết hôm thứ Năm, rằng một phái đoàn thương mại đang sửa soạn sang VNCH để vận động bán hàng hóa của Đài Loan tại đây.

Phái đoàn này gồm có đại diện hãng chế tạo vỏ ruột xe, hãng máy móc dụng cụ, và hãng đóng tàu đánh cá, sẽ rời Đài Bắc đi Saigon vào cuối tháng Hai năm tới.

Theo phát ngôn viên của bộ kinh tế VNCH thì chính phủ VN sẽ dành 50 triệu M.K của viện trợ kinh tế HK để mua sắm các dụng cụ nói trên, và Trung Hoa Dân Quốc là một trong những nước có thể cung cấp những sản phẩm đó cho VNCH.

Triển vọng xuất cảng

SAIGON 27-11 (AFP).— Năm nay nghề VNCH đã đạt được thành quả cuối năm với 3 lãnh vực xuất cảng mới, đánh dấu một sự tiến bộ trong ngành xuất cảng và nâng con số xuất cảng trong năm nay lên gấp đôi so với con số 25 triệu Mỹ kim thu hoạch được hồi năm ngoái.

Trước hết là việc bán cho Nam Dương 1 000 tấn thuốc sát trùng «Basudin» trị giá 800 ngàn MK vào đầu năm 1974.

Kế đến là việc bán cho Nhật trong tuần này 6.600 tấn cát trắng, trị giá 40 ngàn MK. Năm 1971. VNCH chỉ bán cho Nhật có 10 tấn cát. Và sau cùng là việc bán tôm đông lạnh cho thị trường Mỹ. Tuần qua đã bán được 65 tấn tôm đông lạnh và tuần này dự định bán thêm 31 tấn nữa, trị giá tổng cộng là 300 ngàn MK.

(Sau cổ, ngành xuất cảng tôm và cá đông lạnh được xếp vào hàng quan trọng thứ hai. Tuy nhiên ngành này bị ứ lại hồi tháng Tư vừa qua sau khi Nhật cho rằng ngư sản VN bị nhiễm độc bằng chất dioxidine).

Ngoài ra, hôm thứ Năm có tin cho biết là giếng dầu đầu tiên ở VNCH có thể tìm thấy không xa đảo Côn Sơn. Hiện hãng dầu Esso, một trong 4 Công ty trúng thầu khai thác dầu ở VNCH đang tiến hành công cuộc khoan dầu, và sẽ chuyển các kết quả về Mỹ để phân chất.

Quán Phở Thiện Chí

111 NGUYỄN DU, SAIGON

Do chính tay hội viên Phụ Nữ Thiện Chí nấu và bán để nuôi
Cô nhi nạn nhân chiến tranh.

- Mỗi sáng Thứ Bảy và Chủ Nhật, từ 7g đến 12g
- Nơi lý tưởng rộng rãi mát mẻ sạch sẽ
- Giá bình dân như mọi nơi khác
- Ăn ngon, bổ dưỡng, bảo đảm vệ sinh

9 TIẾP THEO TRANG 1

Long đã lợi dụng chức vụ NV để xách động giáo chức và học sinh trường Tùng Thiện Vương, đã dùng diễn đàn HĐĐT để tái đề tái thuyết trình sang chiều hướng đả kích Sở Tiểu học và ông chánh sở Ân là người đang lãnh đạo ngành giáo giới tại Đô Thành. Thỉnh nguyện thư còn «Yêu cầu Tổng Hội giáo giới bảo vệ thanh danh giáo chức bằng phản ứng thích nghi — khai trừ Nghị viên Long khỏi tập thể giáo giới — kêu gọi toàn thể hiệu trưởng và giáo chức tẩy chay và vô hiệu hóa mọi hành động của NV Long trong cũng như ngoài học đường và kêu gọi giáo chức toàn quốc ngăn chặn âm mưu chính trị khuynh đảo giáo chức học sinh như trường hợp Nghị viên Long trong mùa bầu cử Hội đồng Đô, tỉnh, thị sắp tới».

Ngành giáo dục Gia định có làm lớn chuyện không?

Ngoài ra, Tòa tỉnh trưởng Gia Định đã hoàn toàn phủ nhận nguồn tin mà họ gọi là «tin vịt» nói rằng «700 trường học, 9.000 giáo chức và 350 000 học sinh tại các cơ sở giáo dục thuộc tỉnh Gia Định sẽ bãi khóa trong tuần lễ tới, nếu nội vụ các giáo chức tỉnh trên bị mạt sát và mạ lỵ không được dàn xếp ổn thỏa».

Nguồn tin cũng nói là ông Nguyễn quang Minh Chánh sở Học chánh Gia Định đã cho biết như vậy. Nguyên nhân vụ rắc rối này là: trong 1 buổi tiếp xúc gần đây, bốn Nghị Viên Hội đồng tỉnh Gia Định đã cho rằng: «có 1 số giáo sư ăn bàng quịt, Hiệu trưởng không có bằng tiểu học, bán xi măng và ăn chặn bánh mì của học sinh, và còn có Hiệu Trưởng bao thầu cả vận động tranh cử, Giáo chức ăn mặc cao bồi, sở trưởng đàn áo và luyện chưởng trong giờ dạy».

Đại tá tỉnh trưởng và ông phó tỉnh trưởng Hành chánh Giađịnh cũng [illegible] ận là có va chạm trong phiên họp khoáng đại của Hội đồng tỉnh nhưng sự việc không có gì đáng để xé to chuyện như vậy. Riêng ông Phó tỉnh trưởng HC thì nói rằng khi nội vụ xảy ra, ông đã mời 2 ông chủ tịch Hội đồng tỉnh và ông chánh sở học chánh GĐ gặp gỡ để đả thông mọi thắc mắc và cả hai bên đã đều «hoan hỉ» ra về không còn gì phải nghĩ ngợi nữa.

Tuy nhiên, ông Phó tỉnh trưởng cũng cho biết là sẽ liên lạc với ông chánh sở Học chánh để lưu ý về chuyện này.

18 TIẾP THEO TRANG 1

lực lớn lao tại Phi cũng chống đối thể thức cai trị độc tài cá nhân của TT Marcos. Tại các viện Đại Học ở Mani, nơi đang có 250 ngàn sinh viên theo học cũng là những trung tâm sách động chống TT Marcos đòi tự do dân chủ. Một số Giáo sư Trung học trong vùng Tondo, thuộc trường Cao Đẳng Thương Mại Phi đã bị bắt giữ.

KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

Trân trọng thông báo:

CHI-NHÁNH BÌNH-TÂY

Số 64, đường THÁP-MƯỜI - CHOLON

Khai trương ngày: 27.12.73

Nhân dịp này chúng tôi dành một số quà tặng cho các T.M. mở đầu tiên.

GIỜ MỞ CỬA:
Từ: 8g đến 16g
Th.Bảy 8g đến 12g30

Đ.T. 52.835

5 TIẾP THEO TRANG 1

Tướng CS Bảy Nam chỉ thị cho lực lượng CS tiêu diệt, bắn tỉa bất cứ người nào trong vùng địch, dù có vũ khí hay không. Bảy Nam cũng thừa nhận trong nghị quyết A-9 rằng cuộc phong tỏa kinh tế của VNCH đã làm cho lực lượng CS tại Nam Bộ kiệt quệ, mất tinh thần chiến đấu.

Phi cơ CSBV xâm nhập

SAIGON 28-12 — Nguồn tin quân sự tại Saigon theo UPI, cho biết trong ngày Thứ Năm 21-12, 1 phi cơ phản lực, có thể là loại Mig-19 do Nga chế tạo, đột nhiên xuất hiện và liệng nhiều vòng trên không phận khu vực từ vĩ tuyến 17 đến 9 cây số Nam Thành phố Quảng Trị rồi lướt thẳng qua Vùng Phi Quân Sự về hướng Bắc Việt trước khi chiến đấu cơ VNCH kịp tới nghênh chặn.

Chiến sự

SAIGON, 28-12.— Nguồn tin quân sự VNCH tại Saigon và tại địa phương, theo AP, tiết lộ 1 tiểu đoàn bộ binh VNCH sáng thứ Ba 24-12 (tức ngày lễ giáng sinh) gặp ổ phục kích địch 8 cây số Bắc Vị Thanh, Tỉnh lỵ tỉnh Chương Thiện 170 cây số TN Saigon. Trong cuộc giao tranh 15 phút, phía VNCH có 18 tử thương trong có Tiểu đoàn trưởng và Tiểu đoàn Phó, 81 bị thương 42 mất tích. Số binh sĩ còn lại sau đấy tạm lui về Vị Thanh. Lực lượng địch lần quất trong vùng trong suốt tháng qua để quấy nhiễu các đồn Địa phương quân VNCH, Xế chiều cùng ngày, 1500 binh sĩ bộ binh và 1 chi đoàn thiết giáp tiến vào vùng địch, giao tranh tiếp diễn từ đêm 25-12 đến thứ Năm 27-12 vẫn chưa ngừng với kết quả sơ khởi phía VNCH 2 binh sĩ tử thương, 8 bị thương, phía Cq 25 tên bị hạ.

Trung tá Phát ngôn nhân quân sự VNCH Lê Trung Hiền, theo AFP, từ chối bình luận tin trên nhưng cho biết rằng sáng 25-12 Cq pháo kích rồi tấn công một đơn vị Địa phương quân trú đóng khu vực 9 cs Bắc Vị Thanh khiến 16 binh sĩ VNCH thiệt mạng.

Về tin trận đánh ở Chương thiện, hiện có 1500 thiết kỵ đang tiến về Vị thanh để tăng cường, sáng nay PNV/quân sự nói rằng: «Hoạt động tăng cường có hay không, ông không thể tiết lộ được».

SAIGON, 28-12.— Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm qua đến 06g00 hôm nay, Cq đã vi phạm ngưng bắn thêm 110 lần. Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất

Tại Định Tường, lúc 10g00 sáng hôm qua, Cq tấn công vị trí 1 đơn vị BB trong vùng 5cs Nam quận lỵ Cai Lậy. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 17 Cộng quân bị hạ và 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 6 binh sĩ bị thương.

Tại Vĩnh Bình, lúc 11g20 trưa hôm qua, Cộng quân tấn công 1 đơn vị BB trong vùng 4cs ĐB quận lỵ Cầu Ngang. Cộng quân đã bị đẩy lui và để lại 14 xác chết. Phía ta vô sự.

Tại Bình Định: tối hôm qua, Cq bắn khuấy rối vào các đơn vị ĐPQ và NQ trong vùng 9cs BĐB Bình Khê và 9cs Bắc quận lỵ Phù Cát, Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 5 Cộng quân cùng tịch thu 1 vũ khí và 12 lựu đạn, Phía ta vô sự.

15 TIẾP THEO TRANG 1

Được các ký giả hỏi ngoài việc mua dầu còn bàn đến các vấn đề thương mại nào khác nữa không, Phái đoàn này trả lời «những vấn đề khác chúng tôi chưa muốn nói ra trong lúc này».

Còn tướng Chatichai thì cho biết «Thái Lan và T.C đã có những trao đổi thương mại từ lâu». Dư luận của các quan sát viên cho rằng 1 trong các cột trụ về vấn đề bang giao giữa TC và Thái Lan là sự hiện diện của quân đội Mỹ tại ĐNÁ, đã được hai bên đề cập một cách cụ thể nhưng phái đoàn Chatichai chỉ nói «Việc đó chúng tôi chưa thể tiết lộ trong lúc này».

Phái đoàn Chatichai đã rời Quảng châu đi Hương Cảng hôm thứ Năm. Ra tiễn chân phái đoàn có Hsiao Fang Chou, phó chủ tịch uỷ ban cải thiện giao thương quốc tế, và Lu Wei Chao giám đốc Á châu sự vụ tại bộ ngoại giao TC vv...

16 TIẾP THEO TRANG 1

cử một tân tổng thống lúc này, đa số người Mỹ sẽ lựa chọn PTT Gerald Ford, hơn là các ứng viên Dân chủ như Edward Kennedy hay Henry Jackson.

Kết quả của cuộc thăm dò cho thấy là có 46o/o người được viện Harris cô hỏi khoái PTT Ford, so với 44o/o dành cảm tình cho ông Kennedy, nghị sĩ tiểu bang Massachusetts.

Nếu ông Ford tranh cử với ông Jackson thì có 43o/o người được dò hỏi bỏ thăm cho ông và 41o/o cho nghị sĩ Jackson tiểu bang Hoa thịnh Đốn.

Ông Ford đã nhiều lần tuyên bố là sau khi ông mãn nhiệm kỳ Phó Tổng Thống, ông không dự định ra tranh cử Tổng Thống. Một cuộc thăm dò trước đó cho thấy ông là nhân vật xứng đáng nhất để được đảng Cộng Hòa chọn ra tranh cử.

DẦU GIÓ MEKONG



đừng thoa bóp hay hít ngửi

trị các bịnh CẢM MẠO - PHONG THẤP - ĐAU LƯNG - SƯNG TRẶC

Số 80/BYT/23/5/73

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

V.B.C. PHARMEKON

1/8 Tự-Đức - Saigon 1 — ĐT. 94548

Từ việc hạn chế sản xuất dầu...

(Tiếp theo trang 2)

Hồi tháng 10 khi việc các quốc gia Á Rập hạn chế mức sản xuất dầu lửa vừa được loan báo, ở Hoa thịnh Đốn ông Nixon tuyên bố rằng Hoa kỳ không thể lệ thuộc các nước khác về vấn đề nhiên liệu và Hoa Kỳ phải tìm ra những nguồn năng lượng mới. Kể ra đây cũng là một lời tuyên bố đẹp đối với dân chúng Hoa Kỳ.

Thế nhưng trước đó, vào tháng 8 vừa qua, Tiến sĩ Griffith thuộc Đại học Đường Massachussetts, trong một cuộc hội thảo tại Saigon đã nói ông tin rằng sau vụ Watergate, vấn đề năng lượng sẽ là một đề tài được tranh luận sôi nổi tại Hoa Kỳ bởi vì nếu không thì «vào năm 1980 Hoa kỳ sẽ lệ thuộc vào dầu lửa ở Trung Đông từ 30 đến 40o/o nhu cầu nhiên liệu Hoa kỳ và điều này nghĩa là từ 1980 mỗi năm Arabie Seoudite sẽ thâu của Hoa kỳ 25 tỷ mỹ kim gây nên những hậu quả khó lường được cho cán cân chi phó của Hoa kỳ.»

Tin theo lời ông Griffith thì mặc nhiên phải thấy rằng chính biện pháp hạn chế dầu lửa của các nước Á Rập đã tạo cơ hội cho ông Nixon giải quyết vấn đề nhiên liệu của Hoa Kỳ trong tương lai.

Rồi bên cạnh lời tuyên bố của ông Griffith, một sự kiện làm cho người ta chú ý là từ bao nhiêu năm nay Hoa kỳ đã không làm ống dẫn dầu từ Alaska về Hoa Kỳ. Có người nói chính Hoa Kỳ đã để dành những tài nguyên của mình và từ trước đến nay đã xử dụng những tài nguyên các quốc gia khác trên thế giới ....

Cho nên có người nói Hoa Kỳ vì lợi ích của chính mình đã không tìm cách đối phó với các quốc gia Á Rập để buộc các nước này sản xuất dầu lửa lại như cũ. Ông Kissinger đã hai ba lần qua Trung Đông trong hai tháng qua nhưng chẳng thấy ai nói rằng ông đi để thảo luận về vấn đề dầu lửa cả...

Nhưng lợi ích cho chính mình để không còn lệ thuộc về nhiên liệu vào Trung Đông nữa là một chuyện, liệu Hoa kỳ có khai thác vấn đề khan hiếm nhiên liệu trên thế giới không?.— Ông Nixon không nói, mà cũng chẳng có nhân vật Hoa kỳ nào lên tiếng...

Có điều chắc là mấy hãng sản xuất xe hơi của HK bây giờ hẳn là quan tâm nhiều hơn trong việc sản xuất xe hơi chạy bằng điện thay vì xăng. Có điều chắc là ở HK bây giờ, người ta đi tìm những năng lượng khác thay thế xăng. HK đã có tầu ngầm nguyên tử từ lâu rồi. Biết đâu rồi ra năng lượng nguyên tử chẳng thay thế nhiên liệu trong mọi lãnh vực.

Các nước khác cũng phải nghĩ như vậy.

Giết nhau?

Thì rồi ra ai sẽ hơn ai, năm mười năm nữa quốc gia nào sẽ là quốc gia tiến bộ nhất về kỹ nghệ? Thời gian sẽ trả lời.

Hiện tại hãy biết rằng cùng với sự chịu đựng việc khan hiếm nhiên liệu, một cuộc chạy đua tìm năng lượng mới giữa các quốc gia trên thế giới đang bắt đầu.

Có vẻ như người ta đang muốn giết nhau để đi về nhất. Giết nhau không bằng vũ khí chiến tranh mà giết nhau bằng cách khai thác biện pháp hạn chế sản xuất dầu lửa của các nước Á rập, bằng cách thúc đẩy tăng giá dầu.

Tháng 7-1971, ông Nixon nói rằng trên thế giới có năm Trung tâm quyền lực là HK, Trung Cộng, Nga xô, Tây Âu, và Nhật Bản, và trên thế giới sẽ có cuộc chạy đua về kinh tế.

Mấy năm nữa đây trong năm trung tâm nói trên sẽ còn lại mấy trung tâm và trung tâm nào dẫn đầu?

VĂN-PHÒNG LUẬT-SƯ TRẦN-VĂN-TỐT
Số 89, đường Công Lý, Saigon

Công Bố Trát Đòi:

Chiếu án tiền thẩm vụ số 67—LH/73 ngày 06-12-73, Ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Gia Định, xử việc Ly Hôn, truyền đòi bị đơn VÕ-THỊ-BÉ phải đến hầu trước Tòa Sơ Thẩm Gia Định, lúc 08giờ ban mai ngày 17-01-1974 để nghe xét xử về đơn xin Ly Hôn của NGUYỄN-VĂN-YÊN.

Nếu bị đơn vắng mặt, Tòa sẽ xử khuyết tịch theo luật.

NAY BỐ CÁO
LUẬT-SƯ TÒA THƯỢNG-THẨM
TRẦN-VĂN-TỐT

CẦN NGƯỜI

Cần 2 bếp thật giỏi cơm Tây làm nhà hàng, 2 bếp Huế lương cao. — 2 bồi đàn bà rành việc lương 10.000đ. Hỏi ông Oanh 10 Hồ Biểu Chánh PN.

Cần Quản Lý phục vụ tại văn phòng và di chuyển làm việc 4 tiếng, có điều kiện, lương cao. Hỏi 412 Phạm hồng Thái Giađịnh.

Cần gấp 30 em học sinh có phương tiện di chuyển, lanh lẹ, hoạt bát, có một số vốn nhỏ (độ 1.800đ) đi bán hàng trong dịp Noel và tết. Bảo đảm lời tối thiểu 500đ mỗi ngày. Nếu không bán được, sẽ trả lại chi phí di chuyển. Loana 70 Võ Tánh Phú Nhuận (G.Đ) lầu 2 (giờ làm việc).

Cần chị bếp, đàn ông, đàn bà làm vườn rẫy. Hỏi số 8 Lý Thánh Nguyên Chợ Lớn (giờ làm việc).

Cần gấp 3 chị giúp việc nhà, 2 bà bếp lớn tuổi, Hỏi 385 Phan Thanh Giản SG, đi vô quẹo trái số nhà 10-A.

Cần gấp thu ngân, thư ký, tài xế, giúp việc nhà, giữ em v.v... Phục vụ, 201-203 Cao Đạt (gần cầu chữ Y).

Cần gấp một cô thâu ngân có điều kiện, lương bậu, làm việc từ 17g đến 23g Hỏi quán Thủy 36 Phạm ngũ Lão sau 14 giờ.

Các Bạn gái chưa biết khiêu vũ, muốn làm nhà hàng sang trọng đang đông khách lương từ 50 tới 100 ngàn L/L gấp số 335 Trương minh Giảng (đi vô tiệm phở lên lầu III phòng 12).

Cần 1 cô bí thư thông thạo Anh Pháp dễ dịch. Hỏi Xuyên Việt Lữ Hành 48 Trương Tấn Bửu P.N.

Cần gấp nữ thư ký người Nam hoặc người Trung Hoa biết rành tiếng Việt Pháp Anh. Liên lạc 132-134 đường Tự Do Saigon.

Cần một thư ký đánh máy đánh giỏi Anh và Việt ngữ trên Stencil (làm buổi tối). Có điều kiện. Hỏi GS Thanh 351/29 Trương minh Giảng Sg3.

Cần gấp 1 thâu ngân ban ngày và 1 người bếp. Hỏi 54 Đặng Dung Sg.

Cần gấp 1 phụ tá Giám Đốc, 1 thâu ngân viên. L/L 364 Phạm hồng Thái. GĐ. Thuỷ, Trung Tâm quảng cáo thương mại.

Cần 1 thợ vá và thay vỏ xe. Phải có trên ba (3) năm kinh nghiệm. Xin liên lạc về ông Stevens 29A/1 Võ Tánh, Gia Định.

Quán Cafe rất đông khách. Cần gấp 2 cô thâu ngân làm 1 buổi lương tháng 10.000 thế chân nhẹ. Hỏi số 58 đường Trung Dũng (hoặc 424C) cùng đường.

Uytín số 1 94709

Khỏi tốn tiền đăng báo tìm kiếm nhân công. Quí vị chỉ cần ĐT.94.709 5 phút sau có đầy đủ nhân viên đến tận tư gia giúp việc cho Quí Vị như: Tài xế Thư Ký bồi bếp, giúp việc nhà uy tín cần mẫn thạo việc.

CẦN PHÓ GIÁM ĐỐC

Cần phó Giám Đốc chỉ huy tất cả nhân viên làm việc và phát lương làm việc 4 tiếng 1 ngày, điều kiện thế chân, lương bậu, Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon trong giờ làm việc.

Cần người đi giao và giới thiệu mỹ phẩm vùng Saigon Chợ Lớn Gia Định, Điều kiện: có phương tiện di chuyển, làm 1/2 buổi sáng, lương 20.000đ và 5% hoa hồng. Có điều kiện. Loana 70 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định) lầu 2 (giờ làm việc).

Quí vị cần người làm tin cần. Xin L/L 85 Phan th. Giản Sg. Đ.T. 95.328, Làm việc trọn ngày kể cả ngày nghỉ.

Cần 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 3 cô phụ việc và 1 vú em. Hỏi Trang, 85 Phan thanh Giản Đakao Sg, trọn ngày.

Cần 4 cô CĐV. Hỏi quán Kim Anh số 88 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Cần 1 cô thâu ngân có thế chân, làm một buổi, cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp, bán 1 xe hủ tiếu. Hỏi 389 Hai bà Trưng cạnh rạp Kinh Thành.

Cần Quản lý, thư ký làm việc tại văn phòng, có điều kiện, lương bậu, Hỏi 424 Phạm Hồng Thái (GĐ) hoặc 44 Cao Thắng SG. Trong giờ làm việc.

Bảo sanh Thiên Đức

Vũng Tàu, cần cô đỡ đứng đắn, vui vẻ, ăn ở luôn. Hỏi 2 Nguyễn Gia Thiều Saigon3, phòng 208-209.

Uốn tóc cần 2 thợ chánh 1 nam 1 nữ bới chải giỏi. Hỏi Bạch Yến, 484 Nguyễn tri Phương Saigon.

Cần người cần một thợ máy Pédal. Hỏi 42/6 Huỳnh Quang Tiên Saigon 2.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người giúp việc bảo đảm. Xin ĐT,95461.

Cần gấp bếp xâm giữ em và chị làm việc nhà. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Mua bán đổi sơn vôi

CỬA SẮT ỐNG NƯỚC.

Hư hoặc làm mới xin gọi chủ Hiệp ĐT 43.075 hoặc đến tiệm sắt Quảng Phát 92 Huỳnh quang Tiên P.N

Cần nhiều cô làm vũ trường lịch sự lương từ (100.000đ đến 150.000đ), nhận dạy nếu chưa biết khiêu vũ, 1 cô tiếp viên lương (15.000đ) có điều kiện (sáng 9h-12h và 2h-15h) điều kiện dễ... 110 lô B Cư xá Nguyễn thiện Thuật, lầu L.

Cần gấp vài người có cửa hàng buôn bán tại quận trưởng và Trung Tâm huấn luyện để gởi sản phẩm nội hóa độc đáo (giống y hệt hàng ngoại quốc), điều kiện dễ, hoa hồng cao (50%). Loana 70 Võ Tánh Phú Nhuận G.Đ. lầu 2 (giờ làm việc).

Cần gấp 3 cô giúp việc nhà, 1 bà bếp, 1 bà vú em 2 cô thư ký, trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi 92 Ký Con Saigon 2.

XƯỞNG DỆT LỚN CẦN:

— 1 trưởng xưởng máy dệt, tháo vát, tận tâm, đầy kinh nghiệm, rành về mặt hàng để điều khiển thợ dệt, và thợ sửa máy dệt. — Nhiều thợ sửa máy dệt, thợ dệt, thợ quấn suốt và máy se chỉ rành nghề về loại máy nhập cảng, 1m40 khổ (không chuyên môn xin miễn hỏi). Xin hỏi 231 Phan đình Phùng Sg.

Cần người bán vé hát, có điều kiện. Hỏi 62 Trần Hưng Đạo (lầu 2, căn 58/2) Saigon.

Uốn tóc cần 1 thợ chánh, 2 thợ phụ hành nghề lương bậu hỏi 81 Bến Phạm thế Hiển (gần ầu cRạch Ông) Quận 8.

Cần người làm, tối ở lại biết giặt ủi, biết chợ. Hỏi 35 tiệm Vĩnh Ký, đường Trần Quang Khải.

Cần 1 tài xế, 1 bếp, 2 bồi, 1 em sai vặt. Đến 124, Nguyễn Hoàng Saigon5.

Cần 15 cô CĐV đi Cam Ranh bao ăn ở có nhạc sống từ 18 đến 22 tuổi trẻ đẹp. Hỏi 178/28A Chi Lăng Phú Nhuận (lầu 3) (ngang bảo sanh An Dũng) Tiền làm từ 80 đến 100 ngàn/1tháng

Cần 1 nam hoặc nữ đánh máy, kế toán, giao dịch có phương tiện và thế chân. 298-300A Minh Mạng Cholon, Đ.T. 51.832.

Quán Phượng

Cần nhiều chiêu đãi lương bậu, bao ăn ở. Hỏi 22B/16 Bến Vân Đồn Saigon 4,

Cần CĐV biết nói Anh Văn. Hỏi 303 lầu 3 lô G Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật SGε trong giờ làm việc.

Cần 2 nam thư ký tốt nghiệp cao đẳng thương mãi, ưu tiên cho người biết ngoại ngữ. Hồ sơ (bản sao không trả lại) điều kiện có xe gắn máy. Liên lạc Á Sơn, hộp thư 1061 Saigon.

Vũ nữ cần gấp nhiều vũ nữ trẻ đẹp làm việc ngay cho vũ trường lớn tại Saigon. Xin hỏi tiệm giầy Thành 488 Phan đình Phùng Saigon, tiệm giầy của giới trẻ tại góc Phan đình Phùng Vườn Chuối.

Lời 63.000đ Mỗi Tháng

Quý ông bà hiện có những gian hàng như: câu lạc bộ, quán nước ở trong quận trưởng hay trung tâm huấn luyện v.v... để bán loại hàng đặc biệt. Hỏi ông Lạc 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (trong Hồng Đức thuốc gia truyền).

Cần Quản lý phát lương Saigon Vũng Tàu thế chân, có điều kiện làm việc 1 buổi. Hỏi 269/1 Võ Tánh Sg, gần rạp hát Quốc thanh, trong giờ làm việc,

Cần Quản lý và Thư ký phục vụ tại Văn phòng và di chuyển, làm việc 4 tiếng, có điều kiện lương cao 36 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần gấp bếp giỏi, 2 cô làm việc nhà, 2 cô bé giữ em. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5,

Quán Luyến cần gấp nhiều CĐV trẻ đẹp, bao ăn ở ĐC: qua cầu Phan thanh Giản bên trái.

Cần Phó Giám Đốc phát lương và điều khiển nhân viên, làm việc 4 tiếng có điều kiện lương cao. Hỏi 44 Cao Thắng Sgon.

Cần gấp 1 thợ uốn tóc thật khéo người Việt hay Tàu cũng được 1 thợ đánh móng tay, 2 cô thợ phụ uốn tóc và cô thợ may đồ dài đồ kiểu hợp thời trang may thắng hay chia. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Sg.

53.187 ! 53.187

Quý vị quay ngay số ĐT: 53-187 5 phút sau có người giúp việc đến tận tư gia, như: thư ký, tài xế, bồi bếp thạo việc, tin cậy, cần mẫn.

Cần gấp 1 cô thư ký giao dịch, 1 bà vú em, 1 bà bếp, 2 cô giúp việc nhà giữ em. Hỏi số 1 Cách Mạng Giađịnh.

Người làm cần mẫn và thạo việc. Xin L/L số 1 Cách Mạng Giađịnh Đ.T. 41.361.

Trường học cần 1 cô hùn vốn 200 hay 300ngàn để khai thác. Bảo đảm tiền vốn còn lời mỗi tháng từ 20 đến 30 ngàn, Hỏi 80/86 Trần quang Định Sg. (ngoài giờ làm việc)

Cần tổng thơ văn có xe di chuyển thủ kho phụ tùng máy kỹ nghệ; thợ máy kỹ nghệ, thơ ký đánh máy giỏi, phụ trách thơ tín Anh Pháp gắt dan, Không chuyên nghiệp miễn đến, Liên lạc hộp thơ 369 Saigon.

Nhung cần gấp 2 thợ ráp đồ đầm, quần tây thật giỏi, tập sự miễn đến, 324 Trương Minh Ký (ngã tư Thoại Ngọc Hầu Trương minh Ký) G.Đ.

Cần chiêu đãi viên trẻ, đẹp làm tại Saigon, lương bảo đảm trên trăm ngàn. Hỏi tại tiệm tạp hóa Tố Hoa, 234 Võ Tánh nối dài Gia Định chỉ dẫn sáng 8h đến 11h.

Cần gấp 1, cô thơ ký đánh máy Stencil, 1 cô thông thạo Anh Pháp 1 người đàn ông Tàu đi giao dịch. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Sg 5.

Nam nữ nhân viên, thư ký, tài xế, y tá, bồi bếp, nội trợ cần mẫn, uy tín, thạo việc, muốn tìm việc làm tại tư sở, Tư gia. L/L ĐT. 40.267.

Cần người có xe đạt máy phóng thanh làm quảng cáo bán syn nylon chống rỉ sét hoặc người có xe 2 bánh lãnh hàng đem bán. Hoa hồng rất bậu. Hỏi số 9 đường Yết Kiêu chợ An Đông.

Quán Luyến 82, Nguyễn Hoàng Sg 5, Cần tuyển thêm nữ chiêu đãi viên lịch thiệp. Nơi lịch sự nhất thủ đô.

Cần gấp 10 cô tiếp viên trẻ, đẹp, bặt thiệp 17-27 tuổi, 1th60 trở lên, nặng 25K trở lại thạo Anh Ngữ. lương 50 ngàn tháng, làm cho C.L.B. Mỹ giờ làm từ 6g. tới 11g30 đêm. Xin L/L 385 Phan Thanh Giản Sg đi vô quẹo trái số nhà 10-A.

Noel Tết mà thiếu Võ khác chi G.Sinh không đèn, ngôi sao. Tết thiếu bánh chưng xanh dưa hành. Đã kịp liên hoan N.T. Tìm học G.Sư Do 500đ 1 điệu, sau 1 giờ đã vô được.

Cần gấp tài xế thật rành nghề không giỏi miễn đến. Hỏi 138 Gia Long Saigon.

Cần một chị giúp việc nhà. Hỏi 16/33 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Cần người làm bếp đàn bà đứng tuổi, 114 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 2 em trai học nghề bao ăn ở. Hỏi 7 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần gấp 1 chị bếp thạo làm cơm Bắc, 2 người [illegible] giúp việc nhà. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng.

Quán Duyên cần nhiều cô chiêu đãi viên và 1 cô thâu ngân. Hỏi 34A Bến Vân Đồn, ngang hãng nước ngọt Cola.

Mỹ kiều dân sự cần quen biết phụ nữ trẻ tuổi, thành phần trí thức, để trao đổi ngôn ngữ, tâm giao kết bạn, Xin L/L 385 Phan thanh Giản Sg. đi vô quẹo trái số nhà 10-A. (cô Nga).

Cần gấp 2 cô thư ký thông thạo Anh hoặc Pháp, 2 Nam Giám Thị cao 1m70 sức khỏe trung bình, Nhiều bà giúp việc nhà lương bậu, L/L 297 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần gấp 2 cô thợ phụ, 2 cô thợ móng tay 2 cô học trò và 1 chị giúp việc nhà. Viện uốn tóc Bạch Tuyết 014A chung cư Ấn Quang.

Công tác V.P dịch vụ tiện nghi cần cộng tác điều kiện dễ Ô. Long 229 Trương minh Ký G.Đ Tel 40639.

Cần 1 cô bán hàng, hợt thêu băng biết sửa máy. Hỏi 2 Bùi Viện Sg 2.

Nam nữ trẻ đẹp hoặc võ sĩ, võ sinh, thích đóng phim lương tháng, mời đến gặp Saigon Métro Téléfilms, 201-203 Cao Đạt (cách ngã tư Trần Hưng Đạo Trần bình Trọng).

Quán Loan cần nhiều chiêu đãi viên quán đông khách và rộng rãi, huê hồng cao. Hỏi 260 Bạch Đằng GĐ vào khoảng 4 giờ chiều.

Cần thợ chuyên sửa Lam-Vespa lương cao. 250 Võ Tánh TS Nhứt không rành nghề miễn đến.

Quán Tuyết Vân cần 1 cô thâu ngân, C.Đ.V, trẻ đẹp, bao ăn ở. 109 Trương minh Ký Gia Định.

Người làm tín cẩn, thạo việc, làm lâu. Quí bà cần xin L/L Đ.T. 97.951.

C[illegible] người hợp tác mở quán [illegible] hoặc lớp dạy khiêu [illegible] có sẵn [illegible] tốt (đường Cách [illegible]) tiền [illegible]. Hỏi việc uốn tóc Quỳnh 42[illegible] Thái Tổ Sg10.

Cần gấp 3 chị giúp việc nhà, 2 bà bếp lớn tuổi. Hỏi 385 Phan thanh Giản Sg. đi vô quẹo trái số nhà 10-A.

Quán Mới

Cần nhiều cô trẻ đẹp, ngoan, bán quán, lương bậu, ăn chia, Hỏi cô Thủy 696 Pétrus Ký (bến xe Đalat nhỏ) Saigon từ 17g đến 22g mỗi ngày.

Quí vị cần thư ký, thu ngân tài xế bồi bếp giỏi, bé giữ em. L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5. ĐT: 53.208.

Cần 1 chị giúp việc, nhà ít người. Hỏi khách sạn Hưng Đạo 1 số 134 Trần Hưng Đạo lầu 3 phòng 319.

Quán Đào đông khách cần gấp 10 cô chiêu đãi viên, có lương và tiền huê hồng. 213Đ đường Minh Phụng ngang trường học Minh Phụng C.L.

Cần 1 người giữ em bé mới sanh rành nghề. 111 Phan thanh Giản Sg.



bán với giá

Đặc Biệt

CẬN VIỄN LÃO

1/ Gọng kính Mũ Đời Mới với nhiều kiểu thời trang.
2/ Mắt kính thuốc màu trắng từ 0.25 đến 04.00 độ

Xin mời lại địa chỉ:

142, Trương-Minh-Giảng
(góc Kỳ Đồng) Saigon 3

1 LY CAM VÀNG: BỔ CẢ NGÀY

THUỐC BỔ THỤY-SĨ RẤT MẠNH
CHỈ 1 VIÊN ĐỦ BỔ CẢ 1 NGÀY



19 sinh tố & khoáng chất trong 1 viên

VITARNIN

THƠM NGON như NƯỚC CAM

1 VIÊN VITARNIN
HÒA VÀO 1 LY NƯỚC LẠNH THÀNH 1 LY CAM VÀNG SỦI TĂM THƠM NGON.
VITARNIN _ CHUYÊN TRỊ BẦN THẦN MỆT MỎI LAO TÂM LAO LỰC
- TĂNG SINH LỰC CHO NGƯỜI ĐANG TRỊ BỆNH HAY DƯỠNG BỆNH
- ĐÀN BÀ THAI NGHÉN HAY ĐANG CHO CON BÚ.
- TRỢ SỨC KHI CẢM CÚM, ĐAU XƯƠNG, ĐAU GAN HAY BỆNH TRUYỀN NHIỄM
- TRẺ EM CHẬM LỚN, HỌC SINH CẦN THÊM SỨC HỌC THI.
- CÁC BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ.
- GIẢM BỚT CHẤT ĐỘC CỦA TRỤ SINH VÀ CÁC THUỐC CHỮA BỆNH NẶNG

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

LPC.

Chúc Mừng

Được Hồng thiệp báo tin ngày 29-12-73, Ông Bà Đỗ-Trọng-Thìn sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam

Cậu **ĐỖ-NGUYÊN-THIỆU**

đẹp duyên cùng

Cô **TRẦN-THỊ-PHÚ**

Thứ nữ Ông Bà Trần-Đức-Mùi.

Xin chúc mừng Anh Chị Trọng-Thìn và hai họ.

Chúc tân lang và tân giai nhân trọn đời Hạnh Phúc.

THANH-THƯƠNG-HOÀNG

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin :

Luật Sư **PHẠM-NGỌC-HÀM**

đẹp duyên cùng

Cô **BÙI-THỊ-HOÀNG-ANH**

Hôn lễ sẽ cử hành ngày 29 tháng 12 năm 1973.
Thành thật chúc mừng hai bạn 100 năm hạnh phúc.

— VĂN-CHI
— MAI-QUỲNH
— ĐINH-THẾ-CƯỜNG
— NGUYỄN-VĂN-SÁU

Tin Mừng

Được tin :

Anh **VŨ-TIẾN-CƯỜNG**

và Chị **NGUYỄN-TUYẾT-NHƯ**

thành hôn ngày 2-1-1974

Anh **TRƯƠNG-CƯỜNG-THANH**

và Chị **TRẦN-THỊ-THUẬN**

thành hôn ngày 3-1-1974

Chúc mừng các Anh Chị CƯỜNG-NHƯ và THANH-THUẬN trăm năm Hạnh Phúc.

Một nhóm Chuyên Viên Ngân Hàng Quốc Gia

Góp Vui

Nhận được hồng thiệp báo tin đến ngày 1 tháng 1 năm 1974 người đẹp Chi-Lan bằng lòng khăn gói lên đường đi Vĩnh Long để nâng khăn sửa túi cho Đức lang quân.

Bọn này thành thật chúc mừng hai bạn :

TRẦN CHI-LAN

Dược-sĩ

NGUYỄN-VĂN-PHIÊN

Phó Quận-trưởng
Quận Châu-thành Vĩnh-Long

yêu nhau mãi mãi.

Các bạn Dược Sĩ :

Khuê Trâm — Cẩm Nhung — Kim Loan — Diệu Chơn — Ấu Cảnh — Vân Trang — Ngọc Yến — Thanh Hương Huệ — Ánh Huê — Bích Thủy — Riệu — Hiền — Hòa — Hợp — Hữu Nhơn.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp :

Dược Sĩ **NGHIÊM-BẢO-THIỆN**

thứa lệnh Thân Phụ thành hôn cùng

Cô **ĐẶNG - THỊ - CẦN**

Hôn lễ cử hành tại Gia Định ngày 01 tháng 01 năm 1974 (nhằm ngày 09 tháng 12 năm Quý Sửu)

Chân thành chúc mừng hai bạn trăm năm hạnh phúc.

D.S. Đỗ-Đình-Tuấn
D.S. Phi-Ngọc-Tuý

Tin Mừng

Được tin Lễ Đính Hôn sẽ tổ chức ngày 31-12-1973, xin thành thật chúc mừng :

Bác Sĩ **ĐẶNG-PHÚ-ÂN**

Giảng Viên Y Khoa Đại Học Đường Saigon
Thứ Nam Ô.Bà ĐẶNG-XUÂN-TRÀ và

Bác Sĩ **TRƯƠNG-THỊ-KIM-NHI**

Trưởng Nữ Ô.Bà TRƯƠNG-THÀNH-KHUÊ,
hưởng nhiều hạnh phúc.

Bác Sĩ và Bà Trương-Thái-Đức
Dược Sĩ Nguyễn-Trọng-Chung

Tin Mừng

Được hồng thiệp của Ô. Bà NGUYỄN-VĂN-ĐẠI báo tin sẽ làm lễ Vu Quy cho Thứ nữ :

Nha Sĩ **NGUYỄN-PHÚ-HƯƠNG**

cùng

Bác Sĩ **THĂNG-THIỆU-TRUNG**

vào 1-1-1974 tại IGNY Pháp.

Thành thực chia vui cùng hai họ và chúc
Cô dâu, Chú rể trăm năm Hạnh Phúc.

Ô.B. Nam Tiến, Tân Hòa Phát, Phạm Văn Bộ

Muốn biết :

- Tại sao kẻ 5 lần sát nhân lại có người thương khóc.
- ★ Một người Anh ở Luân Đôn đã nhìn thấy tận mắt ma xuất hiện giữa đêm khuya.
- ★ Sư tử lại sống chung được với người.

Và rất nhiều chuyện hay lạ đầy tình thương, rất hấp dẫn, nên tìm đọc :

CHUYỆN LẠ NĂM CHÂU

của **NGUYỄN-HOÀI-THANNH**

Có bày bán tại • Nhà sách KHAI TRÍ 62, Lê Lợi Saigon

Bố Cáo

THẤT LẠC CÔNG KHỐ PHIẾU

Công Khố Phiếu định kỳ 12 tháng mang số 2811 và số 11208 Phát hành tại Đà Nẵng ngày 02-12-1972. Mệnh giá tổng cộng là 600.000$00 (sáu trăm ngàn đồng) đứng tên bà PHẠM-THỊ-GIOÀN căn cước số 05.193.526 cấp ngày 18-07-1970 tại Hòa Vang đã bị thất lạc tại Liên Gia 85 Hòa Phát Hòa Vang Quảng Nam và kể như đã mất hẳn.

Bố cáo này được đăng tải chiếu theo điều 11 Nghị Định số 1774/TN ngày 15-08-64 sửa đổi bởi Nghị Định số 559/BTC/NĐ ngày 13-8-1971 để xin cấp phó bản CÔNG KHỐ PHIẾU nói trên.

Họ Tên PHẠM-THỊ-GIOÀN
Địa Chỉ, Hộp Thơ 489 Đà Nẵng

Hội Liên Trường

HỌP ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN

Trân trọng kính mời anh chị em Hội viên đến tham dự Đại Hội Thường Niên.

Tổ chức lúc 9g ngày Chủ Nhật 30-12-73
Tại trụ sở số 1 Hùng-Vương Sg 5.

Đề : Bầu Ban Quản Trị cho niên khóa 1974.

Anh Chị nào ứng cử xin gởi đơn về trụ sở Hội vào các ngày giờ làm việc.

Anh chị hội viên không đi bầu có thể ủy quyền cho hội viên khác, và mỗi người chỉ nhận tối đa là hai giấy ủy quyền mà thôi. Thông báo này thay thơ mời.

Hội Trưởng
NGUYỄN-KIÊN-GIANG

HOA LAN-NOËL-TẾT

SAIGON ORCHIDS

TRƯNG BÀY VÀ BÁN TẠI 2 NƠI :

— SAIGON I :

Số 12 Phùng Khắc Khoan, Đ.T. 23.218 tiếp khách từ 8 giờ đến 20 giờ kể cả ngày Lễ và Chúa Nhật.

— VƯỜN LAN :

Số 9 Xa Lộ Vòng Đai Thủ Đức, tiếp khách chiều Thứ Sáu — Chiều Thứ Bảy — trọn ngày Chúa Nhật và các ngày Lễ.

SAIGON ORCHIDS NHẬN CUNG CẤP :

— LAN chậu và cành Hoa Lan để trang trí, làm tặng phẩm.
— LAN giống để sưu tập và Lập vườn Thương Mãi.
— LAN con dành cho các vườn Tiểu Công Nghệ.
— Phân — Thuốc — Chất Liệu — Vật dụng và chậu trồng LAN.

SAIGON ORCHIDS

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC PHÒNG
BỘ TỔNG THAM MƯU/QLVNCH
TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN LAM SƠN
PHÒNG TÀI CHÁNH
Số 1850/TTHL/LS/TC/MƯ.

CÁO THỊ KHẢO GIÁ

I.— MỤC ĐÍCH :

Cung cấp Thực phẩm tươi cho TTHL / Lam-Sơn kỳ đệ NHẤT-LCN 1974 theo Điều lệ sách số 1779/TTHL/LS/TC/MƯ ngày 06-12-1973.

II. – NGÀY GIỜ và ĐỊA ĐIỂM :

Ngày 04 tháng 01 năm 1974 lúc 10 giờ 00 tại TTHL / Lam-Sơn KBC 4523 đồn trú tại Dục Mỹ, Xã Ninh sim, Quận Ninh hòa, Tỉnh Khánh hòa.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Bộ Chỉ huy 5 Tiếp Vận tại Cam Ranh
— Sở HCTC số 4 tại Nha trang
— Sở 5 Mãi dịch tại Nha trang
— Phòng Tài chánh TTHL / Lam-Sơn

IV.— HẠN CHÓT NẠP ĐƠN DỰ THẦU :

Đến hết ngày 02-01-1974.

KBC 45.23, ngày 18 tháng 12 năm 1973
Chuẩn-Tướng TRẦN-VĂN-HAI
Chỉ huy Trưởng
Trung Tâm Huấn luyện Lam-Sơn

Mừng đám cưới, sinh nhật, sửa soạn tết về. Đặc biệt một món quà ý nghĩa nhất, thanh nhã nhất !

Mùng 100% NYLON

Chỉ có bán tại : 171 Lê Thánh Tôn Saigon

mới bảo đảm :

Không nổ, không co giản

HỘI PHỤ HUYNH H[illegible] SINH VÀ GIÁO CHỨC
TRƯỜNG [illegible]RUNG-H[illegible] KIỂU-MẪU THỦ-ĐỨC
Trụ Sở : 198/22 Nguyễn-Huỳnh-Đức Phú Nhuận — Saigon

THÔNG CÁO

Kính gửi Quý Vị Phụ Huynh Học Sinh
Trường Trung Học Kiểu-Mẫu Thủ Đức

TRÍCH YẾU : Về việc xe đưa rước Học Sinh.

Mấy lúc gần đây, các em học sinh trường Kiểu Mẫu Thủ Đức thường có những ngày nghỉ học gián đoạn. Trước tình trạng trên chúng tôi xin thông báo để quý Vị rõ :

Chúng tôi đã liên lạc với nhà trường và chính ông Hiệu Trưởng đã cho biết vì các hãng dầu không giao nhiên liệu kịp thời cho các cây xăng chính phủ nên sự cung cấp xăng cho xe buýt nhà trường không được điều hòa.

Trong đệ tứ tam cá nguyệt 1973, chúng tôi đã xuất ngân quỹ Hội một ngân khoản gần HAI TRIỆU ĐỒNG để mua xăng yểm trợ cho xe nhà trường vì ngân khoản chính phủ trợ cấp dành để mua xăng có hạn trong khi giá xăng đã liên tiếp lên giá hai lần.

Trong khi chờ đợi, Hội chúng tôi vẫn thường xuyên liên lạc với nhà trường tìm phương pháp giải quyết nhanh chóng hầu con em chúng ta được sớm trở lại tiếp tục học hành.

Saigon, ngày 26 tháng 12 năm 1973
T.M. Ban Quản Trị
Hội Trưởng
Kỹ Sư NGUYỄN-DƯƠNG

Quý khách muốn đăng mọi Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín nhanh hơn, chỉ cần gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Giá không tăng !

Falcon Futura 63

máy lạnh Radio (Antenne tự động) Cartridge sơn đồng máy toàn bảo chỉ ăn 12 lít.

Chắc giá 1T2. Xem xe buổi sáng từ 7 giờ tới 12 giờ tại 144 Hai Bà Trưng ĐT 97743

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chận 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp cho mùa hè, kính trước xe.

NIHON - SOLAR CO LTD.
số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon
(đầu cầu Công Lý) Tel : 41 361.

Nhà Sang

Phố buôn bán mặt tiền đường Phạm Ngũ Lão 2 tầng lầu 4m x 20m đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, tiện mở cửa hàng, nhà in. Nhà trống giao ngay. Xin liên lạc ĐT 41.207. Miễn trung gian.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Hoa thịnh đốn, giám đốc Cơ quan Năng lực Liên Bang Simonhôm thứ Năm loan báo với báo chí là Chánh phủ Mỹ đã thiết lập một kế hoạch phòng hờ để bán xăng theo phiếu mua. Ông cho biết đã ra lịnh cho in phiếu đủ phát trong 3 tháng, cùng ấn định những luật lệ căn bản, và việc mua xăng theo phiếu có thể bắt đầu từ ngày 1-3-74 nếu như các biện pháp tiết kiệm hiện nay không giải tỏa được cuộc khủnghoảng nhiên liệu.

Theo kế hoạch phòng hờ nói trên, mỗi người sử dụng xe hơi sẽ được bán xăng trung bình là 133 lít mỗi tháng và có thể đem phiếu mua xăng tại thị trường tự do để tránh nạn chợ đen, như đã từng làm xáo trộn trong việc phát bông xăng hồi đệ nhị thế chiến.

Tại San Clemente, Cơ quan an ninh mật vụ và Cơ quan Quản trị Hàng không Liên bang đã chỉ trích việc TT Nixon đáp máy bay thương mại đi từ Hoa thịnh Đốn về Bạch Cung Tây để nghỉ Tết Dương lịch.

Một phát ngôn nhân cơ quan mật vụ ra tuyên bố nói rằng : «chúng tôi thích thấy Tổng thống sử dụng máy bay quân sự hơn là đáp máy bay thương mại».

TT Nixon cùng phu nhân và con, với một đoàn tùy tùng tổng cộng 25 người đã đáp chuyến máy bay DC10 của Hàng Không United Airlines, trên đó còn có 107 hành khách khác đến phi trường Los Angeles lúc 8 giờ tối.

Chuyến đi này đã được giữ bí mật cho đến 30 phút trước khi máy bay hạ cánh, hành khách mới biết là có mặt TT Nixon trên máy bay. Và thể theo lời yêu cầu của an ninh, hành khách đã nhường TT Nixon xuống trước để «tỏ sự lịch sự».

Có giới chức Bạch Cung cho rằng TT Nixon đi máy bay dân sự là để tiết kiệm xăng, bởi vì nếu dùng chiếc máy bay đặc biệt phủ Tổng Thống chánh phủ sẽ tiêu mất 160 000 lít xăng. TT Nixon đã bỏ tiền túi để mua vé máy bay.

1 TIẾP THEO TRANG 1

hoàn tất vào 1980, tuy nhiên người phát ngôn của công ty «Hong Kong's China light and power» phủ nhận tin này.

KUCHING (Mã Lai).— Các viên chức hàng hải Mã Lai Á cho biết, một tàu hàng trọng tải 270 tấn cùng với 85 hành khách đã bị chìm ở biển Nam Hải ngoài khơi Kuala Dajang cách Đông Bắc Kuching 58 cây số, 46 người chết, 38 người sống sót.

ĐÀI BẮC.— Các báo tại Đài Loan loan tin rất nhiều du khách Nhật bản khi tới viếng thăm Đài loan đều mua thật nhiều cuộn giấy vệ sinh đem về Nhật vì Nhật bản hiện khan hiếm giấy vệ sinh do sự thiếu hụt nhiên liệu.

BALÊ.— Viện thống kê dân số Pháp cho biết dân số tại thành phố Balê và các vùng phụ cận tính đến ngày 31-12 là 10 triệu 26 ngàn người so với hồi đầu năm là 8 triệu 901 ngàn người.

MẠC TƯ KHOA : Một phi cơ hàng không Nga hôm 16-12 vừa qua đã đâm xuống đất khiến tất cả hành khách và phi hành đoàn thiệt mạng. Tờ Sovietskaya Litva loan tin trên không nói rõ có bao nhiêu người trên phi cơ. Đây là tai nạn thứ 6 trong năm nay của hãng Aeroflot.

MẠC TƯ KHOA.— Thông tấn tấn xã Tass hôm thứ Năm loan báo trong chương trình hợp tác không gian Nga Pháp, một vệ tinh tên Oreol-2 đã được phóng đi từ Nga hôm thứ Tư.

SANTIAGO.— Nhà thiên văn Lubos Kohoutek của Tiệp khắc, người tìm ra sao chổi Kohoutek sẽ đến quan sát La Silla thuộc đài quan sát Nam Âu, cách Bắc Santiago 800cs vào đầu tháng 1 để quan sát sao chổi mang tên ông trong 10 đêm.

NASHVILLE.— James Ray, từng bị Tòa án Liên bang Nashville kết án 99 năm tù và hiện bị giam tại khám lớn Tiểu bang Tennessee về tội sát hại Mục sư Martin Luther King năm 1968, vừa nộp tòa 1 vấu kiện tố giác 1 tổ chức gồm toàn người giàu lớn đặt kế hoạch và bỏ tiền mướn Ray ám sát King.

14 TIẾP THEO TRANG 1

cho rằng chính ông đã ra lệnh bắn vào sinh viên biểu tình. Narong nói chính Kris có trách nhiệm ngăn các cuộc biểu tình, và có thể các phần tử CS đã gây ra vụ giết chóc sinh viên hồi tháng Mười. Narong tuyên bố « Bây giờ tôi chán ngấy chính trị, chỉ muốn đi tu cho yên thân». Narong cho biết không có gặp các giới chức trong chính phủ Đại Hàn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

ngoại quốc. Cơ quan có nhiệm vụ đặt căn cứ sản xuất sơ bộ và tồn trữ tại nước ngoài với sự hợp tác của chính phủ và giới tư doanh địa phương để giúp xứ liên hệ phát triển kinh tế. Trong bước đầu, căn cứ tiếp liệu ấy có thể được đặt ở Gia Nã Đại, ÁCănĐình, Ba Tây, Úc, Tân Tây Lan, Phi, Nam Dương.

Bộ Trưởng Tài chánh Nhật Takeo Fukuda trong ngày tiết lộ vì khó khăn kinh tế hiện nay, Nhật bắt buộc phải giảm bớt ngân khoản viện trợ cho các nước kém mở mang trong năm 1974. Tuy nhiên, chính phủ Nhật vừa quyết định cho Phi Luật Tân vay 17 triệu Mỹ kim để đài thọ kế hoạch mở mang hệ thống hỏa xa quốc gia Phi và hệ thống kiều lộ quanh vùng thủ đô Ma Ni.

Chính phủ Nam Dương ngày 27-12 yêu cầu sinh viên bỏ dự định xuống đường phản đối Tanaka nhân dịp Thủ tướng Nhật sang chơi giữa tháng giêng 1974 vì quốc thể và lòng hiếu khách của dân tộc Nam Dương.

CHỈ CẦN 510 ngàn đồng

Là có một chiếc xe Jeep Capot cao, tình trạng trên mức tuyệt hảo, 5 vỏ dân sự mới, mua về chạy liền khỏi tốn 1 đồng sửa chữa. Hỏi và coi xe suốt ngày tại 611/1B Phan Thanh Giản, Saigon.

8 TIẾP THEO TRANG

Ngoài ra, cảnh sát Ấn cũng ch[illegible] thẩm vấn một số công chức và 2 k[illegible] giả nhưng không tiết lộ danh tán của những người này.

Hãng thông tấn Ấn PTI loan ti[illegible] ông Andrei Goiceo đệ nhất tham vụ s[illegible] quán Lỗ và bà vợ hôm thứ Tư vừ[illegible] rồi đã rời Tân Đề Ly đi Beirut nhưng hoàn toàn không đề cập đến việc mua bán tin tức nói trên.

4 TIẾP THEO TRANG

CS Lào trong chính phủ đoàn kết quốc gia và trong Ủy Ban Tư Vấn Chính Trị lâm thời trong tương lai.

Để xí xóa vụ bên chính phủ Lào tố cáo CS Lào vi phạm hiệp định ngưng bắn như hạ máy bay, phục kích xe đò và tuyển thêm quân lính, phát ngôn viên của CS Lào, trong buổihọp lên tiếng phản đối quân đội chính phủ Lào hôm 8-12 đã tái chiếm 3 ngọn đồi chiến lược xung quanh Luang Prabang để nhằm bao vây quân CS Lào.

Trái lại phát ngôn viên của chính phủ Lào cho rằng trong tuần này các hoạt động quân sự đã có phần ổn định, ngoại trừ một vài cuộc điều động của quân đội CS Lào tại các quân khu mà chính phủ Lào đang theo dõi sát.

7 TIẾP THEO TRANG 1

viễn thông : ông Thhieng Kim Suor

11.— Tổng Trưởng Tư Pháp : ông Ly Kuang Pan.

12.— Tổng Trưởng Giáo Dục, Thanh Niên và Thể Thao : Ông Keo Sangkim.

13.— ?

14.— Tổng Trưởng Canh Nông : ông Sisowath Duong Chivin

15.— Tổng Trưởng Kỹ Nghệ và Tiểu Công Nghệ : ông Duong Sareth

16.— Tổng Trưởng Lao Động, Xã Hội, Người Tỵ Nạn và phát triển cộng đồng : ông Tach Zoan.

Trong số 16 bộ trên đây, có 6 bộ được dành cho đảng «Xã Hội Cộng Hòa» của T.T. LonNol. 4 bộ thuộc về đảng «Cộng Hòa» của tướng Sirik Matak, 4 bộ khác nữa được giao phó cho các thân hữu của ông Cheng Heng. Về phía quân đội có 2 ghế.

12 TIẾP THEO TRANG 1

vấn đề này không giải quyết được, chiến tranh sẽ bùng nổ trở lại bất cứ lúc nào.

Tại Ba Lê, nhân viên mật vụ Pháp lục soát một biệt thự ở thành phố này, và tìm được các tài liệu cho thấy, cảm tử quân Palestine chuẩn bị tấn công tòa đại sứ Do Thái. Tại Beyrouth, tờ báo Liban « L'Orient le Jour» loan tin là Ủy Ban Trung Ương Tổ Chức giải phóng Palestine đã bỏ phiếu chống lại quyết định của thủ lãnh của họ là Arafat, sau khi nhân vật này ngỏ ý muốn tham dự hòa hội Genève.

Tại Tel.Aviv, nhật báo thân chánh phủ Dvar, thuộc liên hiệp các nghiệp đoàn Do Thái, đã đả kích Tòa Thánh Vatican về lời kêu gọi [illegible] Tòa Thánh đòi quốc tế hóa th[illegible] Jerusalem. Tòa Thánh không [illegible] lời bình luận về lời đả kích n[illegible]

LIÊN-MINH VĂN HÓA PHÁP
tại SAIGON

Học Lớp Pháp Ngữ

NGƯỜI ĐƯỢC HỌC	GHI TÊN	THI	NGÀY KHỞI SỰ HỌC
Trẻ em mới học : sanh năm 1963—1964—1965	Từ ngày 20 đến 31 tháng chạp DL 1973 vào ngày làm việc từ 8 giờ đến 12 giờ	Không có	Thứ Năm 3 tháng Giêng D.L. 1974 lúc 8 giờ
Trẻ em sanh 1960—1961—1962	Từ 20 đến 31 tháng chạp DL 1973 vào ngày làm việc từ 15 giờ đến 18 giờ	Hoàn toàn mới học : không thi Không phải là mới học : thi vào ngày 30-12-73 lúc 8 giờ	Thứ Năm, 3 tháng Giêng D. L. lúc 8 giờ
Sinh viên và người lớn, sanh trước 1960	Trong tuần lễ từ 7 đến 12 tháng giêng DL 1974. Sớm mai : từ 9 giờ đến 12 giờ Chiều : từ 15 giờ đến 18 giờ	Thi ngày 17 tháng Giêng D.L. lúc 8 giờ	Ngày 4 tháng Hai D. L. lúc 8 giờ

Muốn biết tin thêm và ghi tên : 213 Đại Lộ CỘNG HÒA, Saigon

TEAC RADIO TỰ-DO

211-A TỰ DO SAIGON - ĐT 25.959

— Đại Diện Thương Mại TEAC CORPORATION tại VN.
— Độc quyền cung cấp các loại phụ tùng TEAC.
— Chuyên viên kinh nghiệm và lành sửa tại nhà
CÔNG VIỆC MAU LẸ, BẢO ĐẢM, GIÁ PHẢI CHĂNG

BỆNH-VIỆN CƠ-ĐỐC

Cần tuyển dụng :
— 1 chuyên viên quang tuyến X có kinh nghiệm, biết tiếng Anh.
— 3 nhân viên an ninh
— 2 nhân viên nhà bếp

Liên lạc Phòng nhân viên, **số 3 Thoại Ngọc Hầu, Tân Sơn Hòa, Gia Định**

Sakura SỮA GỘI ĐẦU

- SẠCH GÀU
- TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
- LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
- MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.





Phân Ưu

Hay tin :

NHẠC-PHỤ

của Ông **HUỲNH-ĐÌNH-KHẢI** vừa thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Ông và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về chốn hạnh phúc vĩnh cửu.

PHÒNG CÔNG-TÁC, SỞ THIẾT-KẾ ĐÔ-THÀNH

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quí Ông, quý Bà, quý Cô đã giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa mẹ tôi :

Bà NGUYỄN-THỊ-CHÍN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có gì sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

NGUYỄN-VĂN-NGÀ — 40 A Cao Bá Nhạ Saigon
và Tang quyến đồng cảm tạ

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quí vị Quan Khách, Ông Bà, Cô Bác, cùng Thân Bằng, Quyến thuộc đã đến giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Mẹ, Nhạc Mẫu, Nội Tổ, Ngoại Tổ chúng tôi là :

Bà Góa Phụ Phan-Kim-Châu

Nhũ danh ONG-THỊ-TRÂM

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Con trai : — Đại Úy Không Quân Phan-Kim-Thạch
— Thiếu Úy Không Quân Phan-Kim-Nhựt
Con gái : — Phan-Thị-Giàu, chồng Trung Tá Trần-Vĩnh-Hiến và các con
— Phan-Kim-Lang, chồng Trung Úy Không Quân Nguyễn-Hữu-Muôn và con
— Phan-Kim-Hương
— Phan-Kim-Thêm, chồng Trung Tá Không Quân Huỳnh-Minh-Bon và con
— Phan-Kim-Tuyến, chồng Giáo Sư Trần-Đại-Độ và các con

Tang gia đồng kính bái.

Quý Vị muốn hưởng một Mùa Xuân Hạnh Phúc ?

XIN HÃY TÌM MUA :

BĂNG NHẠC SONG-NGỌC Xuân 74

Chủ đề : MÙA XUÂN HẠNH PHÚC

★ *Cuốn Băng Xuân tuyệt diệu, chuyên chở hương Xuân tươi mát đến mọi người mọi nhà.*
★ *18 tình khúc Xuân tìm tòi khai phá suốt 9 tháng qua.*
★ *16 giọng ca vàng. Đặc Biệt dùng loại Băng đắt giá nhất : BASF.*

Phát Hành : 29 - 12 - 1973

Tổng Phát Hành :
— *THỦY-NGA, 12B Công Lý (CRYSTAL PALACE)*
— *TÌNH CA HAI MƯƠI, 223 Chi Lăng, Phú Nhuận (GĐ).*

Nhạc sĩ SONG-NGỌC kính mời

VŨ TRƯỜNG ✱ VICTORIA ✱ DANCING

417 VÕ DI NGUY PHÚ NHUẬN ✱ ĐT : 40.180

— Nơi ban hồ khiêu vũ êm cùng ly tưởng.
— Nhạc khiêu vũ bất chê — Vũ nữ điều luyện khả ái.
— Máy lạnh tối tân — Xe cộ trông coi cẩn thận.

Mỗi đêm mở cửa từ 20 H tới 23 H 30

MATINÉE : Mỗi ngày từ 16 H 30 tới 19 H 30.
Chủa Nhựt ngày Lễ : Thêm suất 9 H tới 12 H

ĐẶC BIỆT : Đêm 31-12-73 • Tết d.l.• chương trình cực đặc sắc tăng cường.

Giá nước và vũ phí dạ hạ hết mức hợp thời
Xin quý khách chiếu cố.

kiến tạo

• CUNG CẤP VẬT-LIỆU
• THIẾT-LẬP & THỰC HIỆN CÁC ĐỒ ÁN KIẾN-TRÚC TRANG-TRÍ
• CONSTRUCTION
• DECORATION

94 - Vĩnh-Tánh, Saigon 2 Ph. 23.688